



# JUNTAS GENERALES DE ALAVA

## ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

### SUPLEMENTO

al Boletín Oficial  
del Territorio  
Histórico de Álava

### GEHIGARRIA

Araba Lurralde  
Historikoaren  
Aldizkari Ofiziala

2011ko abenduaren 30a, ostirala

ZENBAKIA **153** NÚMERO

Viernes, 30 de diciembre de 2011

#### ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

7228

##### **19/2011 Foru Araua, abenduaren 22koa, Ondarearen gaineko Zerga arautzen duena.**

Arabako Biltzar Nagusiek, 2011ko abenduaren 22an egindako Osoko Bilkuran ondoko Foru Araua onetsi dute:

19/2011 Foru Araua, abenduaren 22koa, Ondarearen gaineko Zerga arautzen duena

##### ZIOEN ADIERAZPENEA

Ekonomia Itunak 24. artikuluan xedatzen du Ondarearen gaineko Zerga arautegi autonomopeko itundutako tributua dela.

Ondarearen gaineko Zerga indargabetzen duen abenduaren 22ko 22/2008 Foru Arauaren bidez, abenduaren 11ko 23/1991 Foru Araua –Ondarearen gaineko Zergari buruzkoa– indargabetu zen 2008ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin.

Egungo egoera ekonomikoak inoiz ez bezalako krisialdia eragin du mundu osoan, bai eta Arabako Lurralde Historikoan ere. Hori horrela, beharrezkoa da zerga politikako neurriak hartzea, ongizate estatuari eusteko eta egoera ahulean dauden sektoreengan ondorioak dituzten gizarte politikak bere horretan mantentzeko.

Neurri horien artean dago Ondarearen gaineko Zerga berrezartzea, indargabetu zen unean zuen diseinu bera erabilita, zergaren egiturari funtsezko lege aldaketarik sartu gabe.

Dena dela, zerga hori ekonomia ahalmen handiko zergadun gutxi batzuei besterik ez zaie aplikatuko; zergadun horiek izango dira, gehien bat, gastu publikoa mantentzen lagunduko dutenak. Ostera, zergadun asko eta asko zergaren aplikazio eremutik kanpo geratuko dira.

Xede hori erdiesteko, zerga oinarriaren murrizketa, gutxieneko salbuetsiaren kontzeptuari dagokionez, 800.000 euroraino igo da

#### JUNTAS GENERALES DE ÁLAVA

7228

##### **Norma Foral 19/2011, de 22 de diciembre, reguladora del Impuesto sobre el Patrimonio.**

Las Juntas Generales de Álava en su Sesión Plenaria celebrada el día 22 de diciembre de 2011, han aprobado la siguiente Norma Foral:

Norma Foral 19/2011, de 22 de diciembre, reguladora del Impuesto sobre el Patrimonio

##### EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

El Concierto Económico establece, en su artículo 24, que el Impuesto sobre el Patrimonio es un tributo concertado de normativa autónoma.

Por medio de la Norma Foral 22/2008, de 22 de diciembre, por la que se deroga el Impuesto sobre el Patrimonio, se derogó con efectos desde el 1 de enero de 2008 la Norma Foral 23/1991, de 11 de diciembre, del Impuesto sobre el Patrimonio.

Las actuales circunstancias económicas han provocado, a nivel mundial, una crisis sin precedentes de la que el Territorio Histórico de Álava no es ajeno y que hace necesario tomar medidas de política fiscal que permitan mantener el estado de bienestar y las políticas sociales que afectan a los sectores más desfavorecidos.

Una de estas medidas es el restablecimiento del Impuesto sobre el Patrimonio, con el diseño vigente en el momento en que se derogó, sin introducir modificaciones jurídicas sustanciales en la estructura del impuesto.

Ahora bien, la recuperación del citado Impuesto está dirigido, exclusivamente, a un reducido número de contribuyentes que por su elevada capacidad económica, contribuirán de forma más destacada al sostenimiento del gasto público, dejando, de esta manera, fuera del ámbito de aplicación del Impuesto a un elevado número de contribuyentes.

Para la consecución de este objetivo se ha elevado hasta 800.000 euros la reducción de la base imponible para todos los contribu-

zergadun guztientzat, eta ohiko etxebizitzagatik salbuespena, aldiz, 400.000 euroraino. Zenbateko horiei esker, handitu egingo da zergaren gehikortasuna, eta zerga hori ordaindu behar duen zergadun kopurua, berriz, murriztu.

Azkenik, zera azpimarratu behar da: neurriaren apartekotasunarekin bat etorritz, tributu horren berreskuratzea aldi baterako izango da, 2011 eta 2012 ekitaldietan soilik egongo baita indarrean.

## I. KAPITULUA

### XEDAPEN OROKORRAK

#### 1. artikulua. Zergaren izaera eta xedea.

Ondarearen gaineko Zerga zuzeneko tributua da, izaera pertsonalekoa, pertsona fisikoen ondare garbia foru arau honetan ezarritako eran zergapetzen duena.

Zerga honen ondorioetarako, pertsona fisikoaren ondare garbia izango da haren titulartasuneko ondasun eta eskubide ekonomikoen multzoa, horren balioa gutxitzen duten zamak eta kargak zein pertsona fisikoak dituen zorrak eta betebeharrak pertsonalak kenduta.

#### 2. artikulua. Aplikazio eremua.

Bat. Ondarearen gaineko Zerga Arabako Foru Aldundiak exijituko du, foru arau honen 5. artikuluan jasotako kasuetan.

Bi. Aurreko idatz zatian jasotakoak ez du eragotziko Espainiako estatuak nazioartean sinatu eta berretsita itun eta hitzarmenetan edo hark atxikimendua emandakoetan xedatutakoa.

## II. KAPITULUA

### ZERGA GAIA

#### 3. artikulua. Zerga gaia.

Honako hau izango da zerga gaia: subjektu pasiboa, sortzapenaren unean, foru arau honetako 1. artikulua bigarren paragrafoan aipatzen den ondare garbiaren titular izatea.

Aurreko sortzapenean subjektu pasiboaren ikandako ondasun eta eskubideak ondarearen zati direla joko da, horiek eskualdatu direla edo ondare galera egon dela frogatzen ez bada behintzat.

#### 4. artikulua. Ondasun eta eskubide salbuetsiak.

Honako hauek egongo dira zerga honetatik salbuetsita:

Bat. Euskal Kultura Ondarearen osagai diren ondasunak, Kalifikatutako Kultura Ondasunen Erregistroan edo Euskal Kultura Ondarearen Inbentario Orokorrean inskribatuak, Euskal Kultura Ondareari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legeak aipatzen dituenak.

Bi. Espainiako Ondare Historikoaren osagai diren ondasunak, Kultura Intereseko Ondasunen Erregistro Orokorrean edo Ondasun Higigarrien Inbentario Orokorrean inskribatuak, Espainiako Ondare Historikoari buruzko ekainaren 25eko 16/1985 Legeak aipatzen dituenak, baita lege horren bigarren xedapen gehigarriak barne hartzen dituenak ere, baldin eta, azken kasu honetan, Kultura Ministerioak Kultura Intereseko Ondasuntzat jo eta dagokien erregistroan inskribatuak badaude.

Hala ere, arkeologia zonen eta toki edo multzo historikoen kasuan salbuespena ez zaie aplikatuko mugaketa perimetroaren barruan dauden edozein motatako ondasun higiezinari, bakar-bakarrik honako baldintza hauek betetzen dituztenei:

- Arkeologia zonetan, ekainaren 25eko 16/1985 Legearen 20. artikuluan aipatzen den hirigintza planeamenduko tresnaren arabera bereziki babestekoak direnak.

- Toki edo multzo historikoetan, berrogeita hamar urteko edo gehiagoko antzinatasuna dutenak eta Hirigintza Planeamenduko Arautegiaren 86. artikuluan aurreikusitako katalogoan sartuta daudenak, baldin eta horren arabera integralki babestekoak badira, ekainaren 25eko 16/1985 Legeak 21. artikuluan ezarritako eran.

Hiru. Autonomia erkidegoetako ondare historikoaren osagai diren ondasunak, bertako arau erregulatzaillean ezarritakoarekin bat etorritik kalifikatuak eta inskribatuak.

yentes, en concepto de mínimo exento, y se incrementa la exención por vivienda habitual a un importe de 400.000 euros, cantidades que, además de aumentar la progresividad del Impuesto, disminuirán el número de contribuyentes que deban tributar por el mismo.

Por último, hay que destacar que, en sintonía con la naturaleza extraordinaria de la medida, la recuperación de esta figura tributaria tendrá carácter temporal, limitándose su vigencia a los ejercicios 2011 y 2012.

## CAPÍTULO I

### DISPOSICIONES GENERALES

#### Artículo 1. Naturaleza y objeto del Impuesto.

El Impuesto sobre el Patrimonio es un tributo de carácter directo y naturaleza personal que grava el patrimonio neto de las personas físicas en los términos previstos en esta Norma Foral.

A los efectos de este Impuesto, constituirá el patrimonio neto de la persona física el conjunto de bienes y derechos de contenido económico de que sea titular, con deducción de las cargas y gravámenes que disminuyan su valor, así como de las deudas y obligaciones personales de las que deba responder.

#### Artículo 2. Ámbito de aplicación.

Uno. El Impuesto sobre el Patrimonio se exigirá por la Diputación Foral de Álava en los supuestos contemplados en el artículo 5 de esta Norma Foral.

Dos. Lo previsto en el apartado anterior se entenderá sin perjuicio de lo dispuesto en los Tratados y Convenios Internacionales firmados y ratificados por el Estado Español, o a los que éste se adhiera.

## CAPÍTULO II

### HECHO IMPONIBLE

#### Artículo 3. Hecho imponible.

Constituirá el hecho imponible del Impuesto la titularidad por el sujeto pasivo en el momento del devengo, del patrimonio neto a que se refiere el párrafo segundo del artículo 1 de esta Norma Foral.

Se presumirá que forman parte del patrimonio los bienes y derechos que hubieran pertenecido al sujeto pasivo en el momento del anterior devengo, salvo prueba de transmisión o pérdida patrimonial.

#### Artículo 4. Bienes y derechos exentos.

Estarán exentos de este Impuesto:

Uno. Los bienes integrantes del Patrimonio Cultural Vasco, inscritos en el Registro de Bienes Culturales calificados o en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco, a que se refiere la Ley 7/1990, de 3 de julio, del Patrimonio Cultural Vasco.

Dos. Los bienes integrantes del Patrimonio Histórico Español, inscritos en el Registro General de Bienes de Interés Cultural o en el Inventario General de bienes muebles, a que se refiere la Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español, así como los comprendidos en la Disposición Adicional Segunda de dicha Ley, siempre que en este último caso hayan sido calificados como Bienes de Interés Cultural por el Ministerio de Cultura e inscritos en el Registro correspondiente.

No obstante, en el supuesto de Zonas Arqueológicas y Sitios o Conjuntos Históricos, la exención no alcanzará a cualquier clase de bienes inmuebles ubicados dentro del perímetro de delimitación, sino, exclusivamente, a los que reúnan las siguientes condiciones:

- En Zonas Arqueológicas, los incluidos como objeto de especial protección en el instrumento de planeamiento urbanístico a que se refiere el artículo 20 de la Ley 16/1985, de 25 de junio.

- En Sitios o Conjuntos Históricos, los que cuenten con una antigüedad igual o superior a cincuenta años y estén incluidos en el Catálogo previsto en el artículo 86 del Reglamento de Planeamiento Urbanístico, como objeto de protección integral, en los términos previstos en el artículo 21 de la Ley 16/1985, de 25 de junio.

Tres. Los bienes integrantes del Patrimonio Histórico de las Comunidades Autónomas, que hayan sido calificados e inscritos de acuerdo con lo establecido en sus normas reguladoras.

Lau. Artelanak eta antzinako gauzak, Euskal Kultura Ondareari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legeak 37. artikulua 3. idatz zatian aurreikusitakoaren ondorioetarako ezartzen dituen kopuruak baino balio txikiagoa dutenean.

Bost. Artelanak eta antzinako gauzak, Espainiako Ondare Historikoari buruzko ekainaren 25eko 16/1985 Legeak 26. artikulua 4. idatz zatian aurreikusitakoaren ondorioetarako ezartzen dituen kopuruak baino balio txikiagoa dutenean.

Salbuetsita egongo dira, baita ere:

a) Foru arau honen 19. artikulua barne hartzen dituen artelanak eta antzinako gauzak, beren jabeek jendaurrean erakusteko gutxienez hiru urteko aldiak museo edo irabazteko asmorik gabeko kultura erakundeek gordailu iraunkorrez laga dizkietenean, gordailatuta dauden bitartean.

b) Artistek egindako lanak, egilearen ondarean irauten duten bitartean.

Sei. Etxeko ostilamendua, holakotzat hartuta gauza pertsonalak eta etxeak, etxeak tresnak eta subjektu pasiboaren erabilera partikularreko beste ondasun higigarriak, foru arau honen 18. eta 19. artikuluetan aipatzen diren ondasunak izan ezik.

Zazpi. Ondoko tresna hauetako eskubide ekonomikoak:

a) Borondatezko gizarte aurreikuspeneko erakunde bateko bazkide oso edo arrunten eskubide kontsolidatuak eta onuradunen eskubide ekonomikoak.

b) Pentsio plan bateko partaideen eskubide kontsolidatuak eta onuradunen eskubide ekonomikoak.

c) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko foru arauan aipatzen diren aseguratutako aurreikuspen planei ordaindutako primei dagozkien eskubide ekonomikoak.

d) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko foru arauan aipatzen diren enpresako gizarte aurreikuspen planetara subjektu pasiboak egindako ekarpenei dagozkien eskubide ekonomikoak, hartzailearen kontribuzioak barne.

e) Subjektu pasiboak aseguru kolektiboko kontratuei ordaindutako primetatik eratorritako eskubide ekonomikoak, baldin eta enpresako gizarte aurreikuspen planez bestelakoak badira eta enpresak pentsio arloan beren gain hartutako konpromisoak bideratzen badituzte, Pentsio Planak eta Funtsak arautzen dituen Legearen testu bateratuko lehenengo xedapen gehigarrian eta horren garapenerako arautegian aurreikusitakoaren arabera, baita enpresaburuek aipatutako aseguru kolektiboko kontratuei ordaindutako primetatik eratorritakoak ere.

f) Mendekotasuna estaltzen duten aseguru pribatuei ordaindutako primei dagozkien eskubide ekonomikoak, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauaren 72. artikulua 7. idatz zatian aipatzen direnak.

Zortzi. Jabetza intelektual edo industrialetik eratorritako eskubideak, egilearen ondarean irauten duten bitartean, eta jabetza industrialaren kasuan, enpresa jardueri loturik ez daudenean.

Bederatzi. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 19ko 7/1999 Foru Arauak 13. artikuluan xedatutakoari jarraituz beren etekinak salbuetsita dauzkaten baloreak.

Hamar. 1. Pertsona fisikoek beren enpresa edo lanbide jarduera burutzeko beharrezkoak dituzten ondasun eta eskubideak, baldin eta jarduera horretan subjektu pasiboa bera aritzen bada zuzenean eta ohiko jarduera gisa, eta bere errenta iturri nagusia bada. Errenta iturri nagusia kalkulatzeko, ez dira konputatuko idatz zati honetako 2 zenbakian aipatzen diren erakundeetan egiten diren zuzendaritza eginkizunen ordainsariak, ez eta erakunde horietan parte hartzeagatik emandako beste edozein ordainsari ere.

Era berean, salbuetsita daude senar-emazteen edo Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 7ko 2/2003 Legean ezarritakoari jarraituz eratutako izatezko bikoteko kideen ondasun eta eskubide komunak, baldin eta ezkontide edo izatezko bikotekideetako edozeinen enpresa

Cuatro. Los objetos de arte y antigüedades cuyo valor sea inferior a las cantidades que, en su caso, se establezcan a efectos de lo previsto en el apartado 3 del artículo 37 de la Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco.

Cinco. Los objetos de arte y antigüedades cuyo valor sea inferior a las cantidades que se establezcan a efectos de lo previsto en el apartado 4 del artículo 26 de la Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español.

Gozarán asimismo de exención:

a) Los objetos de arte y antigüedades comprendidos en el artículo 19 de esta Norma Foral, cuando hayan sido cedidos por sus propietarios en depósito permanente por un período no inferior a tres años a Museos o Instituciones Culturales sin fin de lucro para su exhibición pública, mientras se encuentren depositados.

b) La obra propia de los artistas mientras permanezca en el patrimonio del autor.

Seis. El ajuar doméstico, entendiéndose por tal los efectos personales y del hogar, utensilios domésticos y demás bienes muebles de uso particular del sujeto pasivo, excepto los bienes a los que se refieren los artículos 18 y 19 de esta Norma Foral.

Siete. Los derechos de contenido económico en los siguientes instrumentos:

a) Los derechos consolidados de los socios de número u ordinarios y los derechos económicos de los beneficiarios en una entidad de previsión social voluntaria.

b) Los derechos consolidados de los partícipes y los derechos económicos de los beneficiarios en un plan de pensiones.

c) Los derechos de contenido económico que correspondan a primas satisfechas a los planes de previsión asegurados a que se refiere la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

d) Los derechos de contenido económico que correspondan a aportaciones realizadas por el sujeto pasivo a los planes de previsión social empresarial a que se refiere la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas incluyendo las contribuciones del tomador.

e) Los derechos de contenido económico derivados de las primas satisfechas por el sujeto pasivo a los contratos de seguro colectivo, distintos de los planes de previsión social empresarial, que instrumenten los compromisos por pensiones asumidos por las empresas, en los términos previstos en la Disposición Adicional Primera del texto refundido de la Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones, y en su normativa de desarrollo, así como los derivados de las primas satisfechas por los empresarios a los citados contratos de seguro colectivo.

f) Los derechos de contenido económico que correspondan a primas satisfechas a los seguros privados que cubran la dependencia definidos en el apartado 7 del artículo 72 de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Ocho. Los derechos derivados de la propiedad intelectual o industrial mientras permanezcan en el patrimonio del autor, y en el caso de la propiedad industrial no estén afectos a actividades empresariales.

Nueve. Los valores cuyos rendimientos estén exentos en virtud de lo dispuesto en el artículo 13 de la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

Diez. 1. Los bienes y derechos de las personas físicas necesarios para el desarrollo de su actividad empresarial o profesional, siempre que ésta se ejerza de forma habitual, personal y directa por el sujeto pasivo y constituya su principal fuente de renta. A efectos del cálculo de la principal fuente de renta, no se computarán ni las remuneraciones de las funciones de dirección que se ejerzan en las entidades a que se refiere el número 2 de este apartado, ni cualesquiera otras remuneraciones que traigan su causa de la participación en dichas entidades.

También estarán exentos los bienes y derechos comunes a ambos miembros del matrimonio o de la pareja de hecho constituida conforme a lo dispuesto en la Ley del Parlamento Vasco 2/2003, de 7 de mayo, cuando se utilicen en el desarrollo de la actividad empre-

edo lanbide jarduera gauzatzeko erabiltzen badira, eta betiere aurreko paragrafoan zehaztutako baldintzak betetzen badira.

2. Erakundeetako partaidetzen gaineko jabetza osoa, jabetza soila eta biziarteko gozamen eskubidea, horiek merkatu antolatuetan kotizatu edo ez, baldintza hauek betetzen direnean:

a) Erakundearen jarduera nagusia ez izatea ondare higigarri edo higiezin baten kudeaketa. Honako kasuetan ulertuko da erakundeak ez duela ondare higigarri edo higiezin bat kudeatzen eta beraz, enpresa jarduera bat burutzen duela: Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren 66. artikulua aplikatuta, erakunde horrek ez baditu betetzen beharrezko baldintzak ulertzeko aktiboaren erdia baino gehiago baloreek osatzen dutela, edo jarduera ekonomikoari loturik ez dagoenean.

b) Erakundeak sozietate izaera duenean, Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren 66. artikuluan jasotako baldintzak ez betetzea.

c) Subjektu pasiboak erakundearen kapitalean duen partaidetza, banaka konputatuta, gutxienez ehuneko 5ekoa izatea; eta, gutxienez ehuneko 20koa izatea, hauekin batera konputatzen badu: ezkontidea, izatezko bikotekidea (Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 7ko 2/2003 Legearen arabera eraturako izatezko bikoteak badira), bigarren mailako aurreko ahaideak, ondorengo ahaideak edo alboko ahaideak (ez dio axola ahaidetasun horren oinarrian odol bidezko edo ezkontza bidezko ahaidetasuna, Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 7ko 2/2003 Legearen arabera eraturako izatezko bikotea, edo adopzioa dagoen).

d) Subjektu pasiboak zuzendaritza eginkizunak betetzea benetan erakundearen. Horregatik jasotzen duen ordainsaria jarduera ekonomikoaren eta norberaren lanaren etekin guztien ehuneko 50 baino gehiago izan behar da.

Aurreko hori kalkulatzeko, idatz zati honen 1 zenbakian zehaztutako enpresa jardueraren etekinak ez dira konputatuko jarduera ekonomikoaren eta norberaren lanaren etekinen artean.

Erakundeko partaidetza aurreko letran aipatutako pertsonaren batekin edo pertsona batzuekin batera gertatzen bada, zuzendaritza eginkizunak eta hortik datozen ordainsariak izan behar ditu, gutxienez, ahaidetasun taldeko pertsona batek. Hala ere, taldeko pertsona guztiek izan dezakete salbuespenerako eskubidea.

Salbuespenak partaidetzen balioari soilik eragingo dio –foru arau honetako 16. artikuluko Bat idatz zatian ezarritako arauen arabera kalkulatu–, hain zuzen, enpresa edo lanbide jarduera burutzeko behar diren aktiboen balioaren (erakundearen zorren zenbatekoa kenduta) eta erakundearen ondare garbiaren balioaren arteko proportzioari.

3. Arauz zehaztuko dira:

a) Zer baldintza bete behar diren enpresa edo lanbide jarduera bat gauzatzeko beharrezkoak diren ondasun, eskubide eta zorrei salbuespena aplikatu ahal izateko.

b) Zer baldintza bete behar dituzten erakundeetako partaidetzek.

Hamaika. Zergadunaren ohiko etxebizitza, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauaren 89. artikulua 8. idatz zatian jasotako definizioa betetzen duena, gehienez ere 400.000 euroraino.

### III. KAPITULUA

#### SUBJEKTU PASIBOA

##### 1. atala

##### ARAU OROKORRAK

##### 5. artikulua. Subjektu pasiboa.

Bat. Honako hauek izango dira zergaren subjektu pasiboak:

a) Betebehar pertsonalarengatik, Arabako Foru Aldundiari Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadun gisa lotuta

sarial o profesional de cualquiera de los cónyuges o miembros de la pareja de hecho anteriormente referida, siempre que se cumplan los requisitos del párrafo anterior.

2. La plena propiedad, la nuda propiedad y el derecho de usufructo vitalicio sobre las participaciones en entidades, con o sin cotización en mercados organizados, siempre que concurren las siguientes condiciones:

a) Que la entidad no tenga por actividad principal la gestión de un patrimonio mobiliario o inmobiliario. Se entenderá que una entidad no gestiona un patrimonio mobiliario o inmobiliario y que, por lo tanto, realiza una actividad empresarial cuando, por aplicación de lo establecido en el artículo 66 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, dicha entidad no reúna las condiciones para considerar que más de la mitad de su activo está constituido por valores o no esté afecto a actividades económicas.

b) Que, cuando la entidad revista forma societaria, no concurren los supuestos establecidos en el artículo 66 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

c) Que la participación del sujeto pasivo en el capital de la entidad sea al menos del 5 por ciento, computado de forma individual, o del 20 por ciento conjuntamente con su cónyuge, pareja de hecho, cuando se trate de parejas de hecho constituidas conforme a lo dispuesto en la Ley del Parlamento Vasco 2/2003, de 7 de mayo, ascendientes, descendientes o colaterales de segundo grado, ya tenga su origen el parentesco en la consanguinidad, en la afinidad, en la que resulte de la constitución de la pareja de hecho por aplicación de la Ley del Parlamento Vasco 2/2003, de 7 de mayo, o en la adopción.

d) Que el sujeto pasivo ejerza efectivamente funciones de dirección en la entidad, percibiendo por ello una remuneración que represente más del 50 por ciento de la totalidad de los rendimientos de actividades económicas y del trabajo personal.

A efectos del cálculo anterior, no se computarán entre los rendimientos de actividades económicas y del trabajo personal los rendimientos de la actividad empresarial a que se refiere el número 1 de este apartado.

Quando la participación en la entidad sea conjunta con alguna o algunas personas a las que se refiere la letra anterior, las funciones de dirección y las remuneraciones derivadas de la misma deberán de cumplirse al menos en una de las personas del grupo de parentesco, sin perjuicio de que todas ellas tengan derecho a la exención.

La exención sólo alcanzará al valor de las participaciones, determinado conforme a las reglas que se establecen en el apartado Uno del artículo 16 de esta Norma Foral, en la parte que corresponda a la proporción existente entre el valor de los activos necesarios para el ejercicio de la actividad empresarial o profesional, minorado en el importe de las deudas derivadas de la misma, y el valor del patrimonio neto de la entidad.

3. Reglamentariamente se determinarán:

a) Los requisitos que deban concurrir para que sea aplicable la exención en cuanto a los bienes, derechos y deudas necesarios para el desarrollo de una actividad empresarial o profesional.

b) Las condiciones que han de reunir las participaciones en entidades.

Once. La vivienda habitual del contribuyente, según se define en el apartado 8 del artículo 89 de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, hasta un importe máximo de 400.000 euros.

### CAPÍTULO III

#### SUJETO PASIVO

##### Sección 1.ª

##### NORMAS GENERALES

##### Artículo 5. Sujeto pasivo.

Uno. Son sujetos pasivos del Impuesto:

a) Por obligación personal, las personas físicas que estén sujetas como contribuyentes por el Impuesto sobre la Renta de las Personas

dauden pertsona fisikoak. Zerga beraien ondare garbi guztiagatik exijituko zaie, zergari lotuta dauden ondare elementuak zein lurraldetan kokatuta dauden kontuan hartu gabe.

b) Betebehar errearengatik, Espainiako lurraldean egoiliar ez den edozein pertsona fisiko, Espainiako lurraldean titular moduan dituen ondasun eta eskubideengatik, baldin eta ondasun eta eskubide horien baliorik handiena euskal lurraldean kokatuta egonik, Arabako Lurralde Historikoan daudenen balioa beste lurralde historikoetan daudenen balioa baino handiagoa bada.

Aurreko paragrafoan xedatutakoaren ondorioetarako, lurralde jakin batean kokatuta daudela ulertuko da lurralde horretan kokaturik dauden, bertan egikaritu daitezkeen edo bertan bete behar diren ondasun eta eskubideak.

Espainiako lurraldean dituen ondasun eta eskubideengatik besterik ez zaio exijituko zerga subjektu pasiboari, foru arau honek 9. artikuluan Lau idatz zatian xedatutakoa aintzat hartuta.

c) Ekonomia Itunean xedatutakoaren arabera, ez-egoiliar batek bere azken egoitza Araban izan badu, zerga Araban ordaintzea aukeratu ahal izango du betebehar pertsonalaren arabera. Aukera hori, Arabako egoiliar izateari utzi dion lehenengo ekitaldian betebehar pertsonalarengatik aitorpena aurkeztuz egin beharko da.

Aurreko paragrafoan aipatu diren kasuetan aplikatuko da foru arau hau.

Bi. Ohiko egoitza zehazteko, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren arautegian ezarritako irizpideei men egingo zaie.

Hiru. Espainiako estatuak atzerrian dituen ordezkari eta funtzionarioak, eta atzerriko organismo, erakunde edo estatuak Espainian dituztenak zerga honi lotuta egongo dira, betebehar pertsonalarengatik edo errearengatik, eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren arautetan subjektu pasibo horientzat ezarritako inguruabar eta baldintza berberak kontuan hartuko dira.

#### **6. artikulua. Espainian egoiliar ez diren subjektu pasiboen ordezkariak.**

Bat. Espainiako lurraldean egoiliar ez diren subjektu pasiboek, aurreko 5. artikuluan Bat idatz zatiko b) letran aipatzen direnek, establezimendu iraunkorren bidez jarduten badute edo Espainiako lurraldean duten ondarearen zenbatekoarengatik eta ezaugarriengatik zerga administrazioak hala eskatuz gero, egoitza Araban duen pertsona fisiko edo juridiko bat izendatu beharko dute. Ordezkari horrek subjektu pasiboa ordezkatzeko du zerga administrazioaren aurrean, hain zuzen ere, zergarekiko dituen betebeharretan. Gainera, zerga aitorzeko epea amaitu baino lehen, izendapen horren berri eman beharko dute, bai eta behar bezala egiaztatu ere.

Bi. Bat idatz zatian aipatutako betebeharrak ez betetzea zergen arloko arau haustea izango da, eta 150,25 eurotik 6.010,12 euro-rainoko isunarekin zehatu ahalko da.

Hiru. Edonola ere, aurreko 5. artikuluan Bat idatz zatiko b) letran aipatzen diren ez-egoiliarren ondasun eta eskubideen gordailuzainak edo kudeatzaileak erantzukizun solidarioa izango du bere gordailu edo kudeaketaren pean dituen ondasun eta eskubideak direla-eta zerga horretan sortutako zerga zorra eta zehapenak (halakorik badago) ordaintzeko, Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko 42. artikuluko 4. idatz zatian ezarritako eran.

#### *2. atala*

#### **ONDAREAK ESLEITZEA ETA EGOZTEA**

#### **7. artikulua. Ondare elementuen titulartasuna.**

Ondasun eta eskubideak subjektu pasiboari egotzeko kasuan kasuan aplikagarriak diren titulartasun juridikoari buruzko arauak jarraituko dira, haiek aurkeztutako frogak edo administrazioak aurkitutakoak kontuan hartuz.

Hala dagokionean, aplikatzekoak izango dira ondoko hauek: ezkontzaren eraentza ekonomikoko edo Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 7ko 2/2003 Legean xedatutakoaren arabera eraturitako izateko bikoteen ekonomia araubideko xedapenetan edo familiako

Físicas ante la Diputación Foral de Álava, exigiéndose el Impuesto por la totalidad de su patrimonio neto, con independencia del territorio donde radiquen los elementos patrimoniales objeto de tributación.

b) Por obligación real, cualquier persona física no residente en territorio español por los bienes y derechos de que sea titular y que radiquen en territorio español, cuando radicando en territorio vasco el mayor valor de dichos bienes y derechos, el valor de los que radiquen en el Territorio Histórico de Álava sea superior al valor de los que radiquen en cada uno de los otros Territorios Históricos.

A efectos de lo dispuesto en el párrafo anterior, se entenderá que radican en un determinado territorio los bienes y derechos que estuvieran situados, pudieran ejercitarse o hubieran de cumplirse en dicho territorio.

El Impuesto se exigirá al sujeto pasivo exclusivamente por los bienes o derechos que radiquen en territorio español, teniendo en cuenta lo dispuesto en el apartado Cuatro del artículo 9 de la presente Norma Foral.

c) En el marco de lo dispuesto en el Concierto Económico, cuando un no residente hubiera tenido su última residencia en Álava, podrá optar por tributar en Álava conforme a la obligación personal. La opción deberá ejercitarse mediante la presentación de la declaración por obligación personal en el primer ejercicio en que hubiera dejado de ser residente en Álava.

En los casos a que se refiere el párrafo anterior será de aplicación la presente Norma Foral.

Dos. Para la determinación de la residencia habitual se estará a los criterios establecidos en la normativa del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Tres. Los representantes y funcionarios del Estado Español en el extranjero y de Organismos, Instituciones o de Estados extranjeros en España, quedarán sujetos a este Impuesto por obligación personal o real, atendiendo a las mismas circunstancias y condiciones que las establecidas para tales sujetos pasivos en las normas del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

#### **Artículo 6. Representantes de los sujetos pasivos no residentes en España.**

Uno. Los sujetos pasivos no residentes en territorio español a que se refiere la letra b) del apartado Uno del artículo 5 anterior, vendrán obligados a nombrar una persona física o jurídica con domicilio en Álava para que les represente ante la Administración tributaria en relación con sus obligaciones por este Impuesto, cuando operen por mediación de un establecimiento permanente o cuando por la cuantía y características del patrimonio del sujeto pasivo situado en territorio español, así lo requiera la Administración tributaria y a comunicar dicho nombramiento, debidamente acreditado, antes del fin del plazo de declaración del Impuesto.

Dos. El incumplimiento de las obligaciones a que se refiere el apartado Uno anterior constituirá una infracción tributaria, sancionable con multa de 150,25 a 6.010,12 euros.

Tres. En todo caso, el depositario o gestor de los bienes o derechos de los no residentes a los que se refiere la letra b) del apartado Uno del artículo 5 anterior, responderá solidariamente del ingreso de la deuda tributaria correspondiente a este Impuesto y, en su caso, de las sanciones, por los bienes o derechos depositados o cuya gestión tenga encomendada, en los términos previstos en el apartado 4 del artículo 42 de la Norma Foral General Tributaria.

#### *Sección 2.ª*

#### **ATRIBUCIÓN E IMPUTACIÓN DE PATRIMONIOS**

#### **Artículo 7. Titularidad de los elementos patrimoniales.**

Los bienes y derechos se atribuirán a los sujetos pasivos según las normas sobre titularidad jurídica aplicables en cada caso y en función de las pruebas aportadas por aquéllos o de las descubiertas por la Administración.

En su caso, serán de aplicación las normas sobre titularidad jurídica de los bienes y derechos contenidas en las disposiciones reguladoras del régimen económico del matrimonio o de la pareja de hecho constituida conforme a lo dispuesto en la Ley del Parlamento

kideen arteko ondare harremanei kasu bakoitzean aplikatzekoak zaizkien legeria zibileko aginduetan ondasun eta eskubideen titulartasun juridikoari buruz jasotzen diren arauak.

Ezkontzaren eraientza ekonomikoa edo Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 7ko 2/2003 Legearen arabera eraturako izatezko bikoteen ekonomia araubidea arautzen duten xedapen edo itunen arabera, hurrenez hurren, bi ezkontideenak edo aipaturako izatezko bikoteko bi kideenak diren ondasun eta eskubideen titulartasuna erdi bana egotziko zaie haiei biei, bestelako partaidetza kuotarik frogatzen ez bada.

Ondasun edo eskubideen titulartasuna behar bezala egiaztaturik ez dagoenean, zerga administrazioak eskubidea izango du zerga erregistro batean edo bestelako erregistro publikoetan titular bezala agertzen dena holakotzat hartzeko.

Zamak, kargak, zorrak eta betebeharrak aurreko paragrafoetan azaldu diren arau eta irizpideen arabera egotziko zaizkie subjektu pasiboari.

#### **8. artikulua. Prezio geroratuarekin edo jabariaren erreserba eginez eskuratu diren ondasunak edo eskubideak.**

Bat. Ondasunak edo eskubideak bere osoan edo zati batean geroratutako kontraprestazioak eskuratzen direnean, zergaren arauen arabera ondare elementuari dagokion balioa eskuratzaileari egotziko zaio oso-osorik, eta azken horrek kontraprestazioaren zati geroratua bere zorren artean sartuko du.

Saltzaileak, berriz, kontraprestazioaren zati geroratuari dagokion kreditua sartuko du bere ondareko eskubideen artean.

Bi. Ondasunak jabariaren erreserba eginez saltzen direnean, jabetza eskuratzaileari eskualdatzen ez zaion bitartean, horren eskubidea zergaren sortzapen egunera arte entregatu dituen kopuru guztien zenbatekoaz konputatuko da. Kopuru horiek saltzailearen zorrak izango dira, eta berari egotziko zaio zergaren arauen ondorioz ateratzen den ondare elementuaren balioa.

### **IV. KAPITULUA**

#### **ZERGA OINARRIA**

##### **9. atala. Kontzeptua.**

Bat. Zerga honen zerga oinarria subjektu pasiboaren ondare garbiaren balioa da.

Bi. Ondare garbia honako bi hauen arteko aldeak zehaztuko du:

- Subjektu pasiboaren titulartasuneko ondasun eta eskubideen balioa, hurrengo artikuluetako arauen arabera zehaztua.
- Zama eta karga errealak, dagozkien ondasun eta eskubideen balioa txikitzen badute, eta subjektu pasiboak aurre egin behar dien zorrak edo betebehar pertsonalak.

Hiru. Aurreko idatz zatian ezarritakoa gorabehera, ondare garbia zehazteko, ez dira kenduko ondasun salbuetsiei dagozkien zamak eta kargak.

Lau. Zerga ordaintzeko betebehar erreala dagoen kasuetan, bakar-bakarrik kendu ahal izango dira Espainiako lurraldean dauden, bertan egarritu daitezkeen edo bertan bete behar diren ondasun eta eskubideei dagozkien zamak eta kargak, bai eta ondasun horietan inbertitutako kapitalengatik egindako zorrak ere.

##### **10. artikulua. Ondasun higiezinak.**

Hiri edo landa ondasunak ondorengo ataletan ezarritakoarekin bat etorritik konputatuko dira:

1. Hiru hauetatik handiena kontuan hartuta: katastro balioa; beste tributu batzuen ondorioetarako administrazioak egiaztatutako edo ezarritako balioa; eskuraketaren prezio, kontraprestazio edo balioa.

Aurreko paragrafoan jasotako balioen lehentasun arauak dinamikoki aplikatuko dira, hau da, zergaldi bakoitzean aztertu egingo dira; horrek ekitaldi batetik bestera aldaketak eragin ditzake konputatu beharkeo datuan edo balioan.

2. Eraikitzen ari diren ondasun higiezinaren kasuan, eraikuntza horretan zergaren sortzapen egunera arte benetan inbertitutako kopuruak eta orubeari dagokion balioa hartuko dira ondare balio gisa. Jabetza horizontalaren kasuan, orubeari balioari dagokion zati proportzionala tituluan finkatutako ehunekoaren arabera zehaztuko da.

Vasco 2/2003, de 7 de mayo, así como en los preceptos de la legislación civil aplicables en cada caso a las relaciones patrimoniales entre los miembros de la familia.

La titularidad de los bienes y derechos que, conforme a las disposiciones o pactos reguladores del correspondiente régimen económico del matrimonio o de la pareja de hecho constituida conforme a lo dispuesto en la Ley del Parlamento Vasco 2/2003, de 7 de mayo, sean comunes a ambos cónyuges o miembros de la citada pareja de hecho, respectivamente, se atribuirá por mitad a cada uno de ellos, salvo que se justifique otra cuota de participación.

Cuando no resulte debidamente acreditada la titularidad de los bienes o derechos, la Administración tributaria tendrá derecho a considerar como titular a quien figure como tal en un registro fiscal u otros de carácter público.

Las cargas, gravámenes, deudas y obligaciones se atribuirán a los sujetos pasivos según las reglas y criterios de los párrafos anteriores.

#### **Artículo 8. Bienes o derechos adquiridos con precio aplazado o reserva de dominio.**

Uno. Cuando se trate de la adquisición de bienes o derechos con contraprestación aplazada, en todo o en parte, el valor del elemento patrimonial que resulte de las normas del Impuesto, se imputará íntegramente al adquirente del mismo, quien incluirá entre sus deudas la parte de la contraprestación aplazada.

Por su parte el vendedor incluirá entre los derechos de su patrimonio el crédito correspondiente a la parte de la contraprestación aplazada.

Dos. En caso de venta de bienes con reserva de dominio, mientras la propiedad no se transmita al adquirente, el derecho de éste se computará por la totalidad de las cantidades que hubiera entregado hasta la fecha del devengo del Impuesto, constituyendo dichas cantidades deudas del vendedor, que será a quien se impute el valor del elemento patrimonial que resulte de las normas del Impuesto.

### **CAPÍTULO IV**

#### **BASE IMPONIBLE**

##### **Artículo 9. Concepto.**

Uno. Constituye la base imponible de este Impuesto el valor del patrimonio neto del sujeto pasivo.

Dos. El patrimonio neto se determinará por diferencia entre:

- El valor de los bienes y derechos de que sea titular el sujeto pasivo, determinado conforme a las reglas de los artículos siguientes, y
- Las cargas y gravámenes de naturaleza real, cuando disminuyan el valor de los respectivos bienes o derechos y las deudas u obligaciones personales de las que deba responder el sujeto pasivo.

Tres. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, no se deducirán, para la determinación del patrimonio neto, las cargas y gravámenes que correspondan a los bienes exentos.

Cuatro. En los supuestos de obligación real de contribuir, sólo serán deducibles las cargas y gravámenes que afecten a los bienes y derechos que radiquen en territorio español o puedan ejercitarse o hubieran de cumplirse en el mismo, así como las deudas por capitales invertidos en los indicados bienes.

##### **Artículo 10. Bienes Inmuebles.**

Los bienes de naturaleza urbana o rústica se computarán de acuerdo con lo establecido en los números siguientes:

1. Por el mayor valor de los tres siguientes: el valor catastral; el valor comprobado o fijado por la Administración a efectos de otros tributos; el precio, contraprestación o valor de la adquisición.

Las reglas de prelación de valor contenidas en el párrafo anterior se aplicarán de forma dinámica, esto es, considerándolas en cada período impositivo, lo que origina o puede originar variaciones en dato o valor a computar en un ejercicio respecto a otro.

2. Cuando los bienes inmuebles estén en fase de construcción, se estimará como valor patrimonial las cantidades que efectivamente se hubieran invertido en dicha construcción hasta la fecha del devengo del Impuesto, además del correspondiente valor patrimonial del solar. En caso de propiedad horizontal, la parte proporcional en el valor del solar se determinará según el porcentaje fijado en el título.

3. Multijabetza kontratuz, denbora partzialeko jabetza kontratuz edo antzeko formulez baliatuz eskuratutako ondasun higiezinaren gaineko eskubideak ondoko arauak aplikatuz balioetsiko dira:

a) Higiezinaren titulartasun partziala berekin badakarte, aurreko 1 ataleko arauari jarraituko zaie.

b) Higiezinaren titulartasun partziala berekin ez badakarte, ziurtagiriak edo bestelako agiri adierazgarriak eskuratzeko prezioaren arabera.

Abenduaren 15eko 42/1998 Legeak, erabilera turistikoa duten ondasun higiezinak txandaka aprobetxatzeko eskubideei eta zerga arauari buruzkoak, jaso dituen eskubideak beren eskuratzeko prezioaren arabera balioetsiko dira, beren izaera edozein izanik ere.

#### 11. artikulua. Jarduera ekonomikoa.

Pertsona fisikoen ondasun eta eskubideak, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren arauen arabera jarduera ekonomikoei loturik daudenak, horien kontabilitatearen emaitzazko balioaren arabera konputatuko dira, aktiboaren eta pasiboaren arteko diferentziaren arabera, kontabilitate hori Merkataritza Kodean xedatutakora egokitzen bada, betiere.

Aurreko paragrafoan xedatutakoa gorabehera, jarduera ekonomikoei loturik dauden ondasun higiezinak balioesteko aurreko artikuluan jasotakoa aintzat hartuko da. Salbuespen izango dira, hala ere, aktibo zirkulatuzailearen zati direnak eta xede bakartzat higiezinaren erakuntzako edo sustapeneko enpresa jardueren garapena dutenak.

Kontabilitaterik ez badago, zerga honen gainerako arauak aplikatuta aterako da balioespena.

#### 12. artikulua. Kontu korronteko edo aurrezki kontuko gordailuak, agerikoak edo eperakoak.

Kontu korronteko edo aurrezki kontuko gordailuak, agerikoak edo eperakoak, hirugarrenen konturakoak ez direnak, bai eta diruzaintzako kudeaketa kontuak, finantza kontuak eta antzekoak ere, zergaren sortzapen egunean duten saldoa kontuan hartuta konputatuko dira, ez bada behintzat saldo hori urteko azken hiru hilabeteetako batez besteko saldoa baino txikiagoa dela. Kasu horretan, azken saldo hori aplikatuko da.

Batez besteko saldo hori kalkulatzeko, ez dira konputatuko ondarean jasotzen diren ondasun eta eskubideak eskuratzeko edo zorrak kitatu edo murrizteko ateratako funtsak.

Mailegu edo kreditu batek sortutako zor baten zenbatekoa urteko azken hiru hilabeteetako lehenengo paragrafoan adierazitako konturen batean sartu denean, ez da kontuan hartuko batez besteko saldoa zehazteko, ez eta zor bezala kenduko ere.

#### 13. artikulua. Kapital propioak hirugarrenen laga izanaren balore adierazgarriak, merkatu antolatuetan negoziatuak.

Kapital propioak hirugarrenen laga izanaren balore adierazgarriak, merkatu antolatuetan negoziatuak, urte bakoitzeko laugarren hiru hilabeteetako batez besteko negoziazio balioaren arabera konputatuko dira, izendapena, ordezkaritza eta lortutako etekinen izaera edozein izanda ere.

Ondorio horietarako, administrazio eskudunak burtsan negoziatzen diren baloreen zerrenda argitaratuko du urtero, urte bakoitzeko laugarren hiru hilabeteetako dagokion batez besteko kotizazioa eta guzti.

#### 14. artikulua. Kapital propioak hirugarrenen laga izanaren gainerako balore adierazgarriak.

Kapital propioak hirugarrenen laga izanaren balore adierazgarriak, aurreko artikuluan aipatutakoez bestelakoak, balio nominalaren arabera balioetsiko dira, hala badagokio amortizazio primak edo diru itzulketako sariak barne hartuta, izendapena, ordezkaritza eta lortutako etekinen izaera edozein izanda ere.

#### 15. artikulua. Edozein erakunde motaren funts propioetako partaidetzaren balore adierazgarriak, merkatu antolatuetan negoziatuak.

Bat. Merkatu antolatuetan negoziatutako edozein erakunde juridikoren kapital sozialaren edo funts propioen akzio eta partaidetzak, salbu inbertsio kolektiboko erakundeetako dagozkienak, urte bakoitzeko

3. Los derechos sobre bienes inmuebles adquiridos en virtud de contratos de multipropiedad, propiedad a tiempo parcial o fórmulas similares, se valorarán según las siguientes reglas:

a) Si suponen la titularidad parcial del inmueble, según las reglas del número 1 anterior.

b) Si no comportan la titularidad parcial del inmueble, por el precio de adquisición de los certificados u otros títulos representativos de los mismos.

Los derechos contemplados en la Ley 42/1998, de 15 de diciembre, sobre derechos de aprovechamiento por turno de bienes inmuebles de uso turístico y normas tributarias, cualquiera que sea su naturaleza, se valorarán, de acuerdo con su precio de adquisición.

#### Artículo 11. Actividades Económicas.

Los bienes y derechos de las personas físicas, afectos a actividades económicas según las normas del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, se computarán por el valor que resulte de su contabilidad, por diferencia entre el activo y el pasivo, siempre que aquélla se ajuste a lo dispuesto en el Código de Comercio.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, los bienes inmuebles afectos a actividades económicas, se valorarán en todo caso conforme a lo previsto en el artículo anterior, salvo que formen parte del activo circulante y el objeto de aquéllas consista exclusivamente en el desarrollo de actividades empresariales de construcción o promoción inmobiliaria.

En defecto de contabilidad la valoración será la que resulte de la aplicación de las demás normas de este Impuesto.

#### Artículo 12. Depósitos en cuenta corriente o de ahorro, a la vista o a plazo.

Los depósitos en cuenta corriente o de ahorro, a la vista o a plazo, que no sean por cuenta de terceros, así como las cuentas de gestión de tesorería y cuentas financieras o similares, se computarán por el saldo que arrojen en la fecha del devengo del Impuesto, salvo que aquél resultase inferior al saldo medio correspondiente al último trimestre del año, en cuyo caso se aplicará este último.

Para el cálculo de dicho saldo medio no se computarán los fondos retirados para la adquisición de bienes y derechos que figuren en el patrimonio o para la cancelación o reducción de deudas.

Cuando el importe de una deuda originada por un préstamo o crédito haya sido objeto de ingreso en el último trimestre del año en alguna de las cuentas a que se refiere el párrafo primero, no se computará para determinar el saldo medio y tampoco se deducirá como tal deuda.

#### Artículo 13. Valores representativos de la cesión a terceros de capitales propios, negociados en mercados organizados.

Los valores representativos de la cesión a terceros de capitales propios, negociados en mercados organizados, se computarán según su valor de negociación media del cuarto trimestre de cada año, cualquiera que sea su denominación, representación y la naturaleza de los rendimientos obtenidos.

A estos efectos, por la Administración competente se publicará anualmente la relación de valores que se negocien en Bolsa, con su cotización media correspondiente al cuarto trimestre de cada año.

#### Artículo 14. Demás valores representativos de la cesión a terceros de capitales propios.

Los valores representativos de la cesión a terceros de capitales propios, distintos de aquéllos a que se refiere el artículo anterior, se valorarán por su nominal, incluidas en su caso, las primas de amortización o reembolso, cualquiera que sea su denominación, representación y la naturaleza de los rendimientos obtenidos.

#### Artículo 15. Valores representativos de la participación en fondos propios de cualquier tipo de entidad, negociados en mercados organizados.

Uno. Las acciones y participaciones en el capital social o fondos propios de cualesquiera entidades jurídicas negociadas en mercados organizados, salvo las correspondientes a Instituciones de Inversión

laugarren hiruhilekoaren batez besteko negoziazio balioaren arabera konputatuko dira.

Ondorio horietarako, administrazio eskudunak merkatu antolatu-tuetan negoziatzen diren baloreen zerrenda argitaratuko du urtero, urteko laugarren hiruhilekoari dagokion batez besteko kotizazioa eta guzti.

Bi. Antolatutako merkatuetan kotizatzen duten erakunde juri-dikoek jaulkitako eta oraindik kotizazio ofizialerako onartu gabeko akzio berrien harpidetzaren kasuan, harpidetzako epealdiaren barruan titulu zaharrekin egindako azken negoziazio balioko hartuko da akzio horien balioz.

Hiru. Ordaintzeko dauden kapital zabalkuntzen kasuan, akzioen balioespena aurreko arauari jarraituz egingo da, erabat ordainduta baleude bezala, ordaintzeko dagoen zatia subjektu pasiboaren zor bezala sartuz.

#### **16. artikulua. Edozein motatako erakundeen funts propioetako partaidetzaren gainerako balore adierazgarriak.**

Bat. Aurreko artikuluan aipatutakoak ez diren akzio eta partaidetzen kasuan, balorazioa onartutako azken balantzearen balio teorikoaren bidez egingo da, baldin eta balantze hori, derrigorrez edo borondatez, aztertu eta egiaztatuta bada eta auditoreen txostena aldekoa bada.

Balantzeari auditoretzarik egin ez bazaio edo auditoreen txostena aldekoa ez bada, balorazioa ondorengo hiru hauetatik balio handiena duenaren arabera egingo da: balio nominala; onartutako azken balantzearen balio teorikoa; edo zergaren sortzapen eguna baino lehen itxitako hiru ekitaldi sozialen mozkinen batez bestekoa ehuneko 20ko tasara kapitalizatzen ateratzen dena.

Ondorio horretarako, banatutako dibidenduak eta erreserbarako esleipenak mozkin gisa konputatuko dira, balantzeen erregularizazio eta eguneratzearen kanpoan utzita.

Bi. Inbertsio kolektiboko erakundeen kapital sozialeko edo ondare funtseko akzioak eta partaidetzak zergaren sortzapen egunean duten likidazio balioaren arabera konputatuko dira, balantzearen barruan sartutako aktiboak berariazko legerian jasotzen diren arauari jarraiki baloratuz. Hirugarrengokiko betebeharrak kengarriak izango dira.

Hiru. Kooperatiben kapital sozialean bazkide edo elkartekideek duten partaidetzaren balioespena, derrigorrez edo borondatez ordaindutako ekarpen sozialen guztizko zenbatekoaren arabera egingo da; zenbateko hori onartutako azken balantzetik ondorioztatuko da, eta hala badagokio, itzulketarik izan ez duten galera sozialak kenduko dira balioespenetik.

Lau. Artikulu honetan aurreikusitakoaren ondorioetarako, erakundeek bazkide, elkartekide edo partaideei ziurtagiriak eman beharko dizkiete, balorazioak eta guzti.

#### **17. artikulua. Bizitza aseguruak eta aldi baterako edo biziarteko errentak.**

Bat. Bizitza aseguruak zergaren sortzapen egunean duten erreskate balioaren arabera konputatuko dira.

Bi. Aldi baterako errentak edo biziarteko errentak, kapitala dirutan, ondasun higigarritan edo higiezinetan ematearen ondorioz sortu direnean, zergaren sortzapen egunean duten kapitalizazio balioaren arabera konputatu behar dira, pentsioak eratzeko Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergan adierazi diren arau berberak aplikatuta.

#### **18. artikulua. Bitxiak, luxuzko larruak eta ibilgailuak, ontziak eta aireontziak.**

Bitxiak, luxuzko larruak, autoak, 125 zentimetro kubikoko edo gehiagoko zilindrada duten bi edo hiru gurpileko ibilgailuak, lake-tontziak edo itsas kiroletarako ontziak, hegazkinak, hegazkin txikiak, belaontziak eta gainerako aireontziak zergaren sortzapen egunean duten merkatuko balioaren arabera konputatuko dira.

Merkatuko balioa zehazteko, subjektu pasiboek Arabako Foru Aldundiak Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen

Colectiva, se computarán según su valor de negociación media del cuarto trimestre de cada año.

A estos efectos, por la Administración competente se publicará anualmente la relación de los valores que se negocien en mercados organizados, con su cotización media correspondiente al cuarto trimestre del año.

Dos. Cuando se trate de suscripción de nuevas acciones no admitidas todavía a cotización oficial, emitidas por entidades jurídicas que coticen en mercados organizados, se tomará como valor de estas acciones el de la última negociación de los títulos antiguos dentro del período de suscripción.

Tres. En los supuestos de ampliaciones de capital pendientes de desembolso, la valoración de las acciones se hará de acuerdo con las normas anteriores, como si estuviesen totalmente desembolsadas, incluyendo la parte pendiente de desembolso como deuda del sujeto pasivo.

#### **Artículo 16. Demás valores representativos de la participación en fondos propios de cualquier tipo de entidad.**

Uno. Tratándose de acciones y participaciones distintas de aquéllas a que se refiere el artículo anterior, la valoración de las mismas se realizará por el valor teórico resultante del último balance aprobado, siempre que éste, bien de manera obligatoria o voluntaria, haya sido sometido a revisión y verificación y el informe de auditoría resultara favorable.

En el caso de que el balance no haya sido auditado o el informe de auditoría no resultase favorable, la valoración se realizará por el mayor valor de los tres siguientes: el valor nominal, el valor teórico resultante del último balance aprobado o el que resulte de capitalizar al tipo del 20 por ciento el promedio de los beneficios de los tres ejercicios sociales cerrados con anterioridad a la fecha del devengo del Impuesto.

A este último efecto, se computarán como beneficios los dividendos distribuidos y las asignaciones a reservas, excluidas las de regularización o de actualización de balances.

Dos. Las acciones y participaciones en el capital social o en el fondo patrimonial de las Instituciones de Inversión Colectiva se computarán por el valor liquidativo en la fecha del devengo del Impuesto, valorando los activos incluidos en balance de acuerdo con las normas que se recogen en su legislación específica y siendo deducibles las obligaciones con terceros.

Tres. La valoración de las participaciones de los socios o asociados, en el capital social de las cooperativas se determinará en función del importe total de las aportaciones sociales desembolsadas, obligatorias o voluntarias, resultante del último balance aprobado, con deducción, en su caso, de las pérdidas sociales no reintegradas.

Cuatro. A los efectos previstos en este artículo, las entidades deberán suministrar a los socios, asociados o partícipes certificados con las valoraciones correspondientes.

#### **Artículo 17. Seguros de vida y rentas temporales o vitalicias.**

Uno. Los seguros de vida se computarán por su valor de rescate en el momento del devengo del Impuesto.

Dos. Las rentas temporales o vitalicias, constituidas como consecuencia de la entrega de un capital en dinero, bienes muebles o inmuebles, deberán computarse por su valor de capitalización en la fecha del devengo del Impuesto, aplicando las mismas reglas que para la constitución de pensiones se establecen en el Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

#### **Artículo 18. Joyas, pieles de carácter suntuario y vehículos, embarcaciones y aeronaves.**

Las joyas, pieles de carácter suntuario, automóviles, vehículos de dos o tres ruedas, cuya cilindrada sea igual o superior a 125 centímetros cúbicos, embarcaciones de recreo o de deportes náuticos, aviones, avionetas, veleros y demás aeronaves, se computarán por el valor de mercado en la fecha de devengo del Impuesto.

A estos efectos, los sujetos pasivos podrán utilizar, para determinar el valor de mercado, las tablas de valoración de vehículos

gaineko Zergarako eta Oinordetza eta Dohaintzen Zergarako onartutako ibilgailu erabilien balioespen taulak erabil ditzakete, Ondarearen gaineko Zergaren sortzapen egunean indarrean daudenak.

#### **19. artikulua. Artelanak eta antzinako gauzak.**

Bat. Artelanak edo antzinako gauzak zergaren sortzapen egunean duten merkatuko balioaren arabera konputatuko dira.

Bi. Foru arau honetako 4. artikuluan (Bat, Bi, Hiru, Lau eta Bost idatz zatiak) jasotako salbuespenari kalterik egin gabe, hauek izango dira artelanak eta antzinako gauzak:

a) Artelanak: margolanak, eskulturak, marrazkiak, grabatuak, litografiak edo antzekoak. Den-denak jatorrizko lanak izango dira.

b) Antzinako gauzak: ondasun higigarriak, lanabesak zein apain-garriak izan, artelanak izan ezik. Betiere, ondasun higigarri horiek ehun urtetik gorakoak izango dira eta azken ehun urteetan egindako aldaketa edo konponketengatik ez dute jatorrian zituzten oinarriko ezaugarrietan aldaketarik jasan behar izan.

#### **20. artikulua. Eskubide errealeak.**

Gozameneko eskubidea errealeak eta jabetza soila Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergan adierazitako irizpideen arabera balioetsiko dira, eta, hala dagokionean, foru arau honetako arauen arabera ondasunari esleitutako balioa hartuko da erreferentziatzat.

#### **21. artikulua. Administrazio emakidak.**

Jabari publikoko edo titulartasun publikoko zerbitzu edo ondasunak ustiatzeko administrazio emakidak, horien iraupena edozein dela ere, Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergan ezarritako irizpideen arabera balioetsiko dira.

#### **22. artikulua. Jabetza intelektualetik eta industrialetik eratorritako eskubideak.**

Jabetza intelektualetik eta industrialetik eratorritako eskubideak, hirugarrengandik eskuratuak, eskuratuarearen ondarean sartu behar dira eskuratzeko balioaren arabera, foru arau honen 11. artikuluan aurreikusitakoari kalterik egin gabe.

#### **23. artikulua. Kontratuzko aukerak.**

Kontratuzko aukerak Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergan ezarritakoaren arabera balioetsiko dira.

#### **24. artikulua. Gainerako ondasun eta eskubide ekonomikoak.**

Subjektu pasiboari egotzi ahal zaizkion gainerako ondasun eta eskubide ekonomikoak zergaren sortzapen egunean duten merkatuko balioaren arabera balioetsiko dira.

#### **25. artikulua. Zorren balioespena.**

Bat. Zorrek zergaren sortzapen egunean duten balio nominalaren arabera balioetsiko dira, eta behar bezala egiaztatuta daudenak bakarrik izango dira kengarriak.

Bi. Ondorengo hauek ez dira kengarriak izango:

a) Abalatutako kopuruak, abal emalea zorra ordaintzera behartuta egon arte zordun nagusiaren aurka eskubidea egikaritu eta hori kaudimengabe gertatu delako. Betebehar solidarioa bada, abalatutako kopuruak ezin izango dira kendu abal emalearen aurka eskubidea egikaritu arte.

b) Ondasun baten eskuraketan geroratutako prezioa bermatzen duen hipoteka. Horrek ez du eragozten geroratutako prezioa edo bermatutako zorra kengarria izatea.

Hiru. Ezingo dira inolako kengarriak izan salbuesitako ondasun edo eskubideak eskuratzeko egindako zorrak. Salbuespena partziala denean, zorren zati proportzionala kendu ahal izango da, hala badagokio.

#### **26. artikulua. Zerga oinarria zehaztea.**

Oro har, zerga oinarria zuzeneko zenbatespenaren bidez zehaztuko da.

usados aprobadas por la Diputación Foral de Álava, a efectos del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados y del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones, que estuviesen vigentes en la fecha de devengo del Impuesto sobre el Patrimonio.

#### **Artículo 19. Objetos de arte y antigüedades.**

Uno. Los objetos de arte o antigüedades se computarán por el valor de mercado en la fecha de devengo del Impuesto.

Dos. Sin perjuicio de la exención que se contempla en el artículo 4, apartados Uno, Dos, Tres, Cuatro y Cinco de la presente Norma Foral, se entenderá por:

a) Objetos de arte: Las pinturas, esculturas, dibujos, grabados, litografías u otros análogos, siempre que, en todos los casos, se trate de obras originales.

b) Antigüedades: Los bienes muebles, útiles u ornamentales, excluidos los objetos de arte que tengan más de cien años de antigüedad y cuyas características originales fundamentales no hubieran sido alteradas por modificaciones o reparaciones efectuadas durante los cien últimos años.

#### **Artículo 20. Derechos reales.**

Los derechos reales de disfrute y la nuda propiedad se valorarán con arreglo a los criterios señalados en el Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, tomando, en su caso, como referencia el valor asignado al correspondiente bien de acuerdo con las reglas contenidas en la presente Norma Foral.

#### **Artículo 21. Concesiones administrativas.**

Las concesiones administrativas para la explotación de servicios o bienes de dominio o titularidad pública, cualquiera que sea su duración, se valorarán con arreglo a los criterios señalados en el Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

#### **Artículo 22. Derechos derivados de la Propiedad Intelectual e Industrial.**

Los derechos derivados de la Propiedad Intelectual e Industrial, adquiridos de terceros, deberán incluirse en el patrimonio del adquirente por su valor de adquisición, sin perjuicio de lo previsto en el artículo 11 de esta Norma Foral.

#### **Artículo 23. Opciones contractuales.**

Las opciones de contratos se valorarán, de acuerdo con lo que establece el Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

#### **Artículo 24. Demás bienes y derechos de contenido económico.**

Los demás bienes y derechos de contenido económico, atribuibles al sujeto pasivo, se valorarán por su precio de mercado en la fecha de devengo del Impuesto.

#### **Artículo 25. Valoración de las deudas.**

Uno. Las deudas se valorarán por su nominal en la fecha de devengo del Impuesto y sólo serán deducibles siempre que estén debidamente justificadas.

Dos. No serán objeto de deducción:

a) Las cantidades avaladas, hasta que el avalista esté obligado a pagar la deuda, por haberse ejercitado el derecho contra el deudor principal y resultar éste fallido. En el caso de obligación solidaria, las cantidades avaladas no podrán deducirse hasta que se ejercite el derecho contra el avalista.

b) La hipoteca que garantice el precio aplazado en la adquisición de un bien, sin perjuicio de que sí lo sea el precio aplazado o deuda garantizada.

Tres. En ningún caso serán objeto de deducción las deudas contraídas para la adquisición de bienes o derechos exentos. Cuando la exención sea parcial, será deducible, en su caso, la parte proporcional de las deudas.

#### **Artículo 26. Determinación de la base imponible.**

Con carácter general, la base imponible se determinará en régimen de estimación directa.

Arabako Zergei buruzko otsailaren 28ko 6/2005 Foru Arau Orokorreko 52. artikuluan azaltzen diren inguruabarrak gertatzen direnean, zerga oinarrien zeharkako zenbatespenaren araubidea aplikatu ahal izango da.

### 27. artikulua. Adituen tasazioa.

Arabako Zergei buruzko otsailaren 28ko 6/2005 Foru Arau Orokorreko 129. artikuluan aipatzen den adituen tasazio kontrajarria foru arau honetako 18, 19 eta 24. artikuluetan aipatzen diren ondasun eta eskubideei soilik aplikatu ahal izango zaie, salbu eta foru arau honetako 18. artikuluko bigarren paragrafoan aurreikusitako aukera baliatzen denean.

## V. KAPITULUA

### LIKIDAZIO OINARRIA

### 28. artikulua. Likidazio oinarria.

Zerga oinarria 800.000 euro murriztuko da, gutxieneko salbuesiaren kontzeptuari dagokionez.

## VI. KAPITULUA

### ZERGAREN SORTZAPENA

### 29. artikulua. Zergaren sortzapena.

Zerga urte bakoitzeko abenduaren 31n sortuko da, eta subjektu pasiboak egun horretan duen ondareari eragingo dio.

## VII. KAPITULUA

### ZERGA ZORRA

### 30. artikulua. Kuota osoa.

Zergaren likidazio oinarria ondorengo eskalan jasotako tasen arabera zergapetuko da:

LIKIDAZIO OINARRIA GEHIENEZ (EUROTAN)	KUOTA OSOA (EUROTAN)	GAINERAKO LIKIDAZIO OINARRIA GEHIENEZ (EUROTAN)	TASA APLIKAGARRIA (EHUNEKO)
0	0	200.000	0,20
200.000	400	200.000	0,30
400.000	1.000	400.000	0,50
800.000	3.000	800.000	0,90
1.600.000	10.200	1.600.000	1,30
3.200.000	31.000	3.200.000	1,70
6.400.000	85.400	6.400.000	2,10
12.800.000	219.800	Hortik gora	2,50

### 31. artikulua. Kuota osoaren muga.

Bat. Zerga honen kuota osoaren eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren kuota osoaren batura ezin da izan Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zerga oinarri orokorraren eta aurrezpenaren zerga oinarriaren ehuneko 60 baino handiagoa, betebeharraren bidez zergari lotuak dauden subjektu pasiboen kasuan. Ondorio horietarako:

a) Ondare irabazi edo galeretatik eratorritako aurrezpenaren zerga oinarrian ez da kontuan hartuko gutxienez eskualdaketa eguna baino urtebete lehenagoko aurrerapenarekin eskuratutako ondare elementuen eskualdaketen edo aurrerapen berarekin egindako hobekuntzen eskualdaketen ondorioz lortutako ondare irabazi eta galeren saldo positiboaren zatia, ez eta aurrezpenaren zerga oinarriaren zati horri dagokion Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren kuota osoaren zatia ere.

b) Ez da kontuan hartuko beren izaera edo helburuarengatik Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Foru Arauak zergapetutako etekinak sortzeko gai ez diren ondare elementuei dagokien Ondarearen gaineko Zergaren zatia.

c) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zerga oinarriari honako hau gehituko zaio: Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarilaren 29ko 3/2007 Foru Arauaren 37. artikuluko

Cuando concurren las circunstancias previstas en el artículo 52 de la Norma Foral 6/2005, de 28 de febrero, General Tributaria de Álava, será aplicable el régimen de estimación indirecta de bases tributarias.

### Artículo 27. Tasación pericial.

La tasación pericial contradictoria a que se refiere el artículo 129 de la Norma Foral 6/2005, de 28 de febrero, General Tributaria de Álava sólo será de aplicación a los bienes y derechos mencionados en los artículos 18, 19 y 24 de esta Norma Foral, excepto cuando se haga uso de lo previsto en el párrafo segundo del artículo 18 de esta Norma Foral.

## CAPÍTULO V

### BASE LIQUIDABLE

### Artículo 28. Base liquidable.

La base imponible se reducirá en concepto de mínimo exento en 800.000 euros.

## CAPÍTULO VI

### DEVENGO DEL IMPUESTO

### Artículo 29. Devengo del Impuesto.

El Impuesto se devengará el 31 de diciembre de cada año y afectará al patrimonio del cual sea titular el sujeto pasivo en dicha fecha.

## CAPÍTULO VII

### DEUDA TRIBUTARIA

### Artículo 30. Cuota íntegra.

La base liquidable del Impuesto será gravada a los tipos de la siguiente escala:

BASE LIQUIDABLE HASTA EUROS	KUOTA ÍNTEGRA EUROS	RESTO BASE LIQUIDABLE HASTA EUROS	TIPO APLICABLE (PORCENTAJE)
0	0	200.000	0,20
200.000	400	200.000	0,30
400.000	1.000	400.000	0,50
800.000	3.000	800.000	0,90
1.600.000	10.200	1.600.000	1,30
3.200.000	31.000	3.200.000	1,70
6.400.000	85.400	6.400.000	2,10
12.800.000	219.800	En adelante	2,50

### Artículo 31. Límite de la cuota íntegra.

Uno. La cuota íntegra de este Impuesto conjuntamente con la cuota íntegra del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, no podrá exceder, para los sujetos pasivos sometidos al Impuesto por obligación personal, del 60 por ciento de la base imponible general y del ahorro del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. A estos efectos:

a) No se tendrá en cuenta la parte de la base imponible del ahorro derivada de ganancias y pérdidas patrimoniales que corresponda al saldo positivo de las obtenidas por las transmisiones de elementos patrimoniales adquiridos o de mejoras realizadas en los mismos con más de un año de antelación a la fecha de transmisión, ni la parte de la cuota íntegra del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas correspondiente a dicha parte de la base imponible del ahorro.

b) No se tendrá en cuenta la parte del Impuesto sobre el Patrimonio que corresponda a elementos patrimoniales que, por su naturaleza o destino, no sean susceptibles de producir los rendimientos gravados por la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

c) Se sumará a la base imponible del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas el importe de los dividendos y participaciones en beneficios a los que se refiere el apartado 2 del artículo 37 de la

2. idatz zatian jasotako dibidenduen eta mozkinetako partaidetzen zenbatekoa.

d) Bi kuota horien baturak goian ezarri den muga gaintzen badu, Ondarearen gaineko Zergaren kuota murriztu egingo da, harik eta ezarri den mugara ekarri arte, baina murrizketa ezin da inola ere ehuneko 80 baino handiagoa izan.

Bi. Familia unitate bateko kideek Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga batera ordaintzea aukeratu baldin badute, zerga horretako eta Ondarearen gaineko Zergako baterako kuota osoaren muga kalkulatzeko, haiek azken tributu horretan sortutako kuota osoak metatuko dira. Egin beharreko murrizketa, hala dagokionean, subjektu pasiboan artean hainbanatuko da horietako bakoitzak Ondarearen gaineko Zergan duen kuota osoaren proportzioan, aurreko idatz zatian xedatutakoari kalterik egin gabe.

### 32. artikulua. Atzerrian ordaindutako zergak.

Bat. Zerga ordaintzeko betebeharrak pertsonala dagoenean, nazioarteko itun edo hitzarmenetan ezarritakoari kalterik egin gabe, Espainiako estatutik kanpo dauden ondasunengatik, han egikaritu daitezkeen edo han bete behar diren eskubideengatik ondorengo bi kopuruetako txikiena kenduko da zergaren kuotatik:

a) Zergan konputaturiko ondare elementuetan eragina duen karga pertsonalarengatik atzerrian ordaindutakoaren zenbateko efektiboa.

b) Atzerrian zergapetutako likidazio oinarriaren zatiari zergaren batez besteko tasa efektiboa aplikatuz ateratzen den emaitza.

Bi. Batez besteko karga tasa efektibotzat joko da honako honen emaitza: eskala aplikatzearen ondorioz lortutako kuota osoa zati likidazio oinarria eginez atera den koefizientea bider 100. Batez besteko karga tasa efektiboa bi zenbaki hamartarren bidez adierazi behar da.

### 33. artikulua. Kuotaren hobaria Ceutan eta Melillan.

Zerga oinarria zehazteko konputatutako ondasun edo eskubide ekonomikoen artean, beren egoitza eta xede soziala Ceutan, Melillan edo beren menpeko lurraldeetan dituzten erakunde juridikoen kapital sozialaren balore adierazgarriak badaude, edo han kokatutako establezimendu iraunkorrak badira, ondasun eta eskubide horiei proportzioz dagokien kuota zatiak ehuneko 75eko hobaria izango du.

### 34. artikulua. Ondare erantzukizuna.

Ondarearen gaineko Zerga dela-eta egindako zerga zorrek Kode Zibilarren 1365. artikuluan xedatutako zorrek bezalaxe jokatu da. Beraz, irabazpidezko ondasunek zuzenean erantzungo dute zor horiengatik Foru Ogasunaren aurrean.

## VIII. KAPITULUA

### ZERGAREN KUDEAKETA

#### 35. artikulua. Autoliquidazioa.

Bat. Subjektu pasiboak behartuta daude Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak ezarritako leku, modu eta epeak errespetatuz autoliquidazioa aurkeztera eta, hala badagokio, zerga zorrak ordaintzera.

Bi. Salbuespeneko kasuetan, Foru Aldundiak, berak egokitzen jotzen dituen txostenak egin eta gero, zerga zorra eta, horrelakorik balego, zehapenak zehazki ondasun edo eskubide emanez ordaintzea onartu ahal izango du.

#### 36. artikulua. Aitorpena ordaintzera behartuta dauden pertsonak.

Honako haiek aurkeztu behar dute zergaren autoliquidazioa: autoliquidazioaren emaitza "ordaintzea" atera zaien subjektu pasiboak, eta, egoera hori ematen ez denean, beraien ondasun eta eskubideen balioa, zergaren arauen arabera zehaztuta, 2.000.000 eurotik gorakoa denean.

Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

d) En el supuesto de que la suma de ambas cuotas supere el límite anterior, se reducirá la cuota del Impuesto sobre el Patrimonio hasta alcanzar el límite indicado, sin que la reducción pueda exceder del 80 por ciento.

Dos. Cuando los componentes de una unidad familiar hayan optado por la tributación conjunta en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, el límite de la cuota íntegra conjunta de dicho Impuesto y de la del Impuesto sobre el Patrimonio, se calculará acumulando las cuotas íntegras devengadas por aquéllos en este último tributo. En su caso, la reducción que proceda practicar se prorrateará entre los sujetos pasivos en proporción a sus respectivas cuotas íntegras en el Impuesto sobre el Patrimonio, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado anterior.

### Artículo 32. Impuestos satisfechos en el extranjero.

Uno. En el caso de obligación personal de contribuir y sin perjuicio de lo que se disponga en los Tratados o Convenios Internacionales, de la cuota de este Impuesto se deducirá, por razón de bienes que radiquen y derechos que pudieran ejercitarse o hubieran de cumplirse fuera del Estado Español, la cantidad menor de las dos siguientes:

a) El importe efectivo de lo satisfecho en el extranjero por razón de gravamen de carácter personal que afecte a los elementos patrimoniales computados en el Impuesto.

b) El resultado de aplicar el tipo medio efectivo del Impuesto a la parte de base liquidable gravada en el extranjero.

Dos. Se entenderá por tipo medio efectivo de gravamen el resultado de multiplicar por 100 el cociente obtenido de dividir la cuota íntegra resultante de la aplicación de la escala por la base liquidable. El tipo medio efectivo de gravamen se expresará con dos decimales.

### Artículo 33. Bonificación de la cuota en Ceuta y Melilla.

Si entre los bienes o derechos de contenido económico computados para la determinación de la base imponible, figurasen valores representativos del capital social de entidades jurídicas domiciliadas y con objeto social en Ceuta y Melilla y sus dependencias, o cuando se trate de establecimientos permanentes situados en las mismas, se bonificará en el 75 por ciento la parte de la cuota que proporcionalmente corresponda a los mencionados bienes o derechos.

### Artículo 34. Responsabilidad patrimonial.

Las deudas tributarias por el Impuesto sobre el Patrimonio tendrán la misma consideración de aquéllas otras a las cuales se refiere el artículo 1.365 del Código Civil y, en consecuencia, los bienes gananciales responderán directamente frente a la Hacienda Foral por estas deudas.

## CAPÍTULO VIII

### GESTIÓN DEL IMPUESTO

#### Artículo 35. Autoliquidación.

Uno. Los sujetos pasivos están obligados a presentar autoliquidación y, en su caso, a ingresar la deuda tributaria en el lugar, forma y plazos que se determinen por el Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.

Dos. En casos excepcionales, la Diputación Foral, previos los informes que estime oportunos, podrá admitir el pago de la deuda tributaria y, en su caso, de las sanciones, mediante la entrega de cualquier bien o derecho.

#### Artículo 36. Personas obligadas a presentar declaración.

Están obligados a presentar autoliquidación por este Impuesto los sujetos pasivos cuya autoliquidación resulte a ingresar o cuando, no dándose esta circunstancia, el valor de sus bienes o derechos, determinado de acuerdo con las normas reguladoras del Impuesto, resulte superior a 2.000.000 euros.

**37. artikulua. Autoliquidazioa aurkeztea.**

Autoliquidazioa Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak ezarritako modu, epe eta ereduei jarraituz egin behar da. Diputatu horrek aitortpenak baliabide elektronikoen bidez aurkezteko kasuak eta baldintzak ezarri ahalko ditu.

Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak aitortpena modalitate erraztuaren edo bereziaren bidez aurkeztea onartu ahal izango du.

Subjektu pasiboek autoliquidazioan jasota dauden eta eragiten dieten datu guztiak bete beharko dituzte, bai eta beharrezko agiri eta egiaztagiriak erantsi eta horiek Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak ezarritako lekuetan aurkeztu ere.

**IX. KAPITULUA****ARAU HAUSTEAK ETA ZEHAPENAK****38. artikulua. Arau hausteak eta zehapenak.**

Foru arau honetan bildutako arau bereziak gorabehera, zerga honi dagozkion arau hausteak Arabako Zergari buruzko otsailaren 28ko 6/2005 Foru Arau Orokorren IV. tituluaren xedatutakoaren arabera kalifikatu eta zehatuko dira.

**X. KAPITULUA****JURISDIKZIO ORDENA****39. artikulua. Jurisdikzio ordena.**

Foru arau honetan aipatutako gaiei dagokienean, administrazioarekiko auzien jurisdikzioa izango da Administrazioaren eta subjektu pasiboen artean gerta daitezkeen egiteko edo zuzenbidezko gatazkak ebazteko jurisdikzio eskudun bakarra, betiere bide ekonomiko-administratiboa agortu ondoren.

**XEDAPEN GEHIGARRIAK**

Lehenengoa. Ondarearen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren erreferentziak.

Ondarearen gaineko Zergari buruzko abenduaren 11ko 23/1991 Foru Arauaren ordenamendu juridikoan jasotako erreferentziak foru arau honetan arautzen den Ondarearen gaineko Zergari eginak ulertuko dira.

Bigarrena. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauaren aldaketa.

Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauaren manu hauek aldatu dira:

Bat. 4. artikuluko 3. idatz zatiko f) letra honela geratuko da idatzita:

“f) Lan harremanen ondoriozko etekinak ez egotea Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren kargatik salbuetsita.

Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zerga ordaintzea hautatzen duten zergadunek Ondarearen gaineko Zerga betebeharrarengatik ordaindu behar dute.”

Bi. 12. artikuluko 4. idatz zatia aldatu da eta aurrerantzean honela geratuko da idatzita:

“4. Kapitalaren etekinak, Ondarearen gaineko Zergari buruzko foru arauak 7. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, horiek sortzen dituzten ondare elementuen (ondasunak edo eskubideak) titular diren zergadunei egotziko zaizkie.

Aurreko paragrafoan ezarritakoaren ondoretarako, ondasunak eta eskubideak honela egotziko zaizkie zergadunei: titularitasun juridikoari buruz kasu bakoitzean aplikatu beharreko arauekin bat etorri eta zergadunek aurkeztutako frogak edo administrazioak aurkitutakoak kontuan hartuta.

Behar denean, ezkontzaren eraentza ekonomikoari edo izatezko bikoteen araubide ekonomikoari buruzko xedapenetan eta senideen arteko ondare harremanez kasu bakoitzean aplikatu daitezkeen legeria

**Artículo 37. Presentación de la autoliquidación.**

La autoliquidación se efectuará en la forma, plazos y modelos que establezca el Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, que podrá establecer los supuestos y condiciones de presentación de las declaraciones por medios electrónicos.

El Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos podrá aprobar la utilización de modalidades simplificadas o especiales de declaración.

Los sujetos pasivos deberán cumplimentar la totalidad de los datos que les afecten contenidos en las autoliquidaciones, acompañar los documentos y justificantes que se establezcan y presentarlas en los lugares que determine el Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.

**CAPÍTULO IX****INFRACCIONES Y SANCIONES****Artículo 38. Infracciones y sanciones.**

Sin perjuicio de las normas especiales contenidas en la presente Norma Foral, las infracciones tributarias en este Impuesto se calificarán y sancionarán con arreglo a lo dispuesto en el Título IV de la Norma Foral 6/2005, de 28 de febrero, General Tributaria de Álava.

**CAPÍTULO X****ORDEN JURISDICCIONAL****Artículo 39. Orden Jurisdiccional.**

La jurisdicción contencioso-administrativa, previo agotamiento de la vía económico-administrativa, será la única competente para dirimir las controversias de hecho y de derecho que se susciten entre la Administración y los sujetos pasivos en relación con cualquiera de las cuestiones a que se refiere la presente Norma Foral.

**DISPOSICIONES ADICIONALES**

Primera. Referencias a la Norma Foral del Impuesto sobre el Patrimonio.

Las referencias contenidas en el ordenamiento jurídico a la Norma Foral 23/1991, de 11 de diciembre, del Impuesto sobre el Patrimonio, se entenderán efectuadas al Impuesto sobre el Patrimonio regulado en la presente Norma Foral.

Segunda. Modificación de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Se modifican los siguientes preceptos de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas:

Uno. La letra f) del apartado 3 del artículo 4, quedará redactado en los siguientes términos:

“f) Que los rendimientos del trabajo que se deriven de dicha relación laboral no estén exentos de tributación por el Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

El contribuyente que opte por la tributación por el Impuesto sobre la Renta de no Residentes quedará sujeto por obligación real en el Impuesto sobre el Patrimonio.”

Dos. Se modifica el apartado 4 del artículo 12 que quedará redactado como sigue:

“4. Los rendimientos del capital se atribuirán a los contribuyentes que, según lo previsto en el artículo 7 de la Norma Foral reguladora del Impuesto sobre el Patrimonio, sean titulares de los elementos patrimoniales, bienes o derechos, de que provengan dichos rendimientos.

A los efectos previstos en el párrafo anterior, los bienes y derechos se atribuirán a los contribuyentes según las normas sobre titularidad jurídica aplicables en cada caso y en función de las pruebas aportadas por aquéllos o de las descubiertas por la Administración.

En su caso, serán de aplicación las normas sobre titularidad jurídica de los bienes y derechos contenidas en las disposiciones reguladoras del régimen económico del matrimonio o de la pareja de hecho,

zibileko manuetan ondasunen eta eskubideen titulartasun juridikoaz ezarritako arauak aplikatuko dira.

Ezkontzaren eraentza ekonomikoari edo izatezko bikotearen araubide ekonomikoari edo ondare araubideari dagozkion xedapenen edo itunen arabera ondasunen eta eskubideen titulartasuna biena bada, erdibana egotziko zaizkie, beste partaidetza kuota batzuk aplikatu behar direla frogatu ezean.

Ondasunen edo eskubideen titulartasuna ondo egiaztaturik ez badago, zerga administrazioak zerga erregistro batean edo beste erregistro publikoren batean halakotzat agertzen dena hartu ahal izango du titulartzat.”

Hiru. 12. artikuluko 5. idatz zatia aldatu da eta aurrerantzean honela geratuko da idatzita:

“5. Ondare irabaziak eta galerak Ondarearen gaineko Zerga arautzen duen foru arauaren 7. artikuluan aurreikusitakoaren arabera horiek sortu dituzten ondasun, eskubide eta gainerako ondare elementuen titular diren zergadunek lortutzat joko dira.

Frogatu gabeko ondare irabaziak sortu dituzten ondasunen edo eskubideen titulartasunaren arabera egotziko dira.

Aurreko eskualdaketa batetik ez datozen ondasun eta eskubideen eskuraketak horiek lortzeko eskubidea duenaren edo zuzenean irabazi dituenaren ondare irabazitzat joko dira.”

Lau. 52. artikuluko 1. idatz zatia aldatu da eta aurrerantzean honela geratuko da idatzita:

“1. Justifikatu gabeko ondare irabazitzat hartuko dira ondasunak edo eskubideak, beren edukitza, aitortpena edo eskuraketa zergadunak aitortu duen errentarekin edo ondarearekin bat ez datozenean; zerga honen edo Ondarearen gaineko Zergaren edozein aitortpenetan existitzen ez diren zorrak sartzea; edo horiek liburu edo erregistro ofizialetan jasotzea.”

Bost. 114. artikuluko 3. idatz zatia aldatu da eta aurrerantzean honela geratuko da idatzita:

“3. Arau bidez ondarearen arloko informazioaren inguruko bete-beharrak finkatu ahal izango dira, hain zuzen ere, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren edo Ondarearen gaineko Zergaren autoliquidazioarekin batera bete beharrekoak, zergadunen errentak edo ondasun eta eskubide jakin batzuen erabilera kontrolatzeko.”

Hirugarrena. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 19ko 7/1999 Foru Arauaren aldaketa.

Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 19ko 7/1999 Foru Arauaren 23. artikuluko 1. idatz zatia aldatu da, eta aurrerantzean honela idatzita geratuko da:

“1. Orokorrean, zerga honen zergadunek establezimendu iraunkorrik gabe lortzen dituzten etekinei dagokien zerga oinarria beren zenbateko osoak osatuko du eta zenbateko hori Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga arautu eta Sozietateen gaineko Zergari, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Ondarearen gaineko Zergari buruzko legeak partzialki aldatu dituen azaroaren 28ko 35/2006 Legeko arauetan xedatutakoari jarraiki zehaztuko da. Ezin izango da murrizketarik egin.”

Laugarrena. Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zergari buruzko maiatzaren 16ko 11/2005 Foru Arauaren aldaketa.

Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zergari buruzko maiatzaren 16ko 11/2005 Foru Arauaren manu hauek aldatu dira:

Bat. 15. artikuluko 5. idatz zatia aldatu da eta aurrerantzean honela geratuko da idatzita:

“5. Halaber, aplikagarriak izango dira Zergei buruzko Foru Arau Orokorrean eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko eta Ondarearen gaineko Zergari buruzko arautegietan ezarritako titulartasun edo titularkidetasun presuntzioak; bereziki, hauxe usteko da, kontrako frogarik ezean: kausatzaileak edozein kontratu zibil edo merkataritza kontraturen itzalpean beste titular batzuekin batera eta haiengandik bereizi gabe gordailatu dituen ondasun eta baloreak titularkide horien artean hainbatu behar direla.”

así como en los preceptos de la legislación civil aplicables en cada caso a las relaciones patrimoniales entre los miembros de la familia.

La titularidad de los bienes y derechos que, conforme a las disposiciones o pactos reguladores del correspondiente régimen económico matrimonial o patrimonial, sean comunes a ambos cónyuges o miembros de la pareja de hecho, respectivamente, se atribuirá por mitad a cada uno de ellos, salvo que se justifique otra cuota de participación.

Cuando no resulte debidamente acreditada la titularidad de los bienes o derechos, la Administración tributaria tendrá derecho a considerar como titular a quien figure como tal en un registro fiscal u otros de carácter público.”

Tres. Se modifica el apartado 5 del artículo 12 que quedará redactado como sigue:

“5. Las ganancias y pérdidas patrimoniales se considerarán obtenidas por los contribuyentes que, según lo previsto en el artículo 7 de la Norma Foral reguladora del Impuesto sobre el Patrimonio, sean titulares de los bienes, derechos y demás elementos patrimoniales de que provengan.

Las ganancias patrimoniales no justificadas se atribuirán en función de la titularidad de los bienes o derechos en que se manifiesten.

Las adquisiciones de bienes y derechos que no se deriven de una transmisión previa se considerarán ganancias patrimoniales de la persona a quien corresponda el derecho a su obtención o que las haya ganado directamente.”

Cuatro. Se modifica el apartado 1 del artículo 52 que quedará redactado como sigue:

“1. Tendrán la consideración de ganancias patrimoniales no justificadas los bienes o derechos cuya tenencia, declaración o adquisición no se corresponda con la renta o patrimonio declarados por el contribuyente, así como la inclusión de deudas inexistentes en cualquier declaración por este Impuesto o por el Impuesto sobre Patrimonio, o su anotación en los libros o registros oficiales.”

Cinco. Se modifica el apartado 3 del artículo 114 que quedará redactado como sigue:

“3. Reglamentariamente podrán establecerse obligaciones específicas de información de carácter patrimonial, simultáneas a la presentación de la autoliquidación del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas o del Impuesto sobre el Patrimonio, destinadas al control de las rentas o de la utilización de determinados bienes y derechos de los contribuyentes.”

Tercera. Modificación de la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

Se modifica el apartado 1 del artículo 23 de la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, que queda redactado de la siguiente forma:

“1. Con carácter general, la base imponible correspondiente a los rendimientos que los contribuyentes por este impuesto obtengan sin mediación de establecimiento permanente estará constituida por su importe íntegro, determinado de acuerdo con las normas de la Ley 35/2006, de 28 de noviembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y de modificación parcial de las leyes de los Impuestos sobre Sociedades, sobre la Renta de no Residentes y el Patrimonio, sin que sean de aplicación las reducciones.”

Cuarta. Modificación de la Norma Foral 11/2005, de 16 de mayo, del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones.

Se modifican los siguientes preceptos de la Norma Foral 11/2005, de 16 de mayo, del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones:

Uno. Se modifica el apartado 5 del artículo 15 que quedará redactado como sigue:

“5. Asimismo, serán de aplicación, en su caso, las presunciones de titularidad o cotitularidad contenidas en la Norma Foral General Tributaria y en la normativa del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y del Impuesto sobre el Patrimonio; especialmente se presumirá, salvo prueba en contrario, que los bienes y valores depositados por el causante bajo cualquier tipo de contrato, civil o mercantil, en forma indistinta con otros titulares, les pertenecen por partes iguales.”

Bi. 21. artikuluko 2. idatz zatia aldatu da eta aurrerantzean honela geratuko da idatzita:

“2. Egiatzapenaren bidez lortutako balio berriak ondorioak izango ditu eskuratzaileren Ondarearen gaineko Zergan, indarreko arautegian xedatutakoaren arabera”.

Hiru. 22. artikuluko 7. idatz zatiko lehenengo paragrafoa aldatu da eta aurrerantzean honela geratuko da idatzita:

“7. Banako enpresaren bat, lanbide negozioren bat, erakundeen partaidetzak edo horien gaineko gozamen eskubideak “mortis causa” eskuratzen badituzte hildakoaren hirugarren mailara arteko alboko ahaideek, eta eskuraketari Ondarearen gaineko Zergari buruzko foru arauko 4. artikuluko Hamar idatz zatiko 2. zenbakian arautzen den salbuespena aplikatu ahal bazaio, orduan Zergaren zerga oinarriaren ehuneko 95eko murrizketa aplikatu ahal izango dute, baldin eta ondorengorik edo adoptaturik ez badago eta eskuraketak bere hartan irauten badu kausatzailearen heriotzaren ondorengo 5 urteetan, eskuratzailera epe hori amaitu baino lehen hil ezean.”

Lau. 46. artikuluko 1. idatz zatia aldatu da eta aurrerantzean honela geratuko da idatzita:

“1. Industrian, merkataritzan, eskulangintzan, nekazaritzan edo lanbide jardueraren batean diharduen banako enpresaren bat edo Ondarearen gaineko Zergari buruzko foru arauaren 4. artikuluko Hamar idatz zatiko 2. puntuan arautzen den salbuespena aplikatu ahal zaien erakundeetako partaidetzak jaraunspenez, legatuz edo dohaintzaz eskualdatzen direnean eta horren ondorioz egindako autoliquidazioak ordaindu behar direnean, ordainketa geroratu ahal izango da, zergapekoak eskaera egiten badu ordaintzeko arauko epea amaitu aurretik. Ordaintzeko epealdia amaitzen den egunaren ondorengo bost urte-erako onartu ahal izango da gerorapena. Behar adinako bermea eratu beharko da, eta gerorapen aldiaren ez da ordaindu beharko berandutze korriturik.”

#### XEDAPEN IRAGANKORRA

Azterrian bizi diren subjektu pasiboek, foru arau honen 5. artikuluko Bat idatz zatiko b) letran aipatutakoek, foru arau hau ALHAOn argitaratzen denetik aurrera hilabeteko epea izango dute foru arau honetako 6. artikuluan aipatzen den ordezkaria izendatzeko eta administrazioari, behar bezala egiaztatuta, izendapen horren berri emateko.

#### XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Foru arau hau 2013ko urtarrilaren 1etik aurrera indargabetuta geratuko da.

Aurrekoa gorabehera, foru arau honetan jaso diren Ondarearen gaineko Zergaren arauak indarrean jarraituko dute data horretatik aurrera, zerga horrekin lotuta igortzen diren edo hari erreferentzia egiten dieten xedapenak osatze aldera.

#### AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.

Foru arau hau ALHAOn argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean, eta 2011 eta 2012 ekitaldietan egongo da indarrean.

Bigarrena.

Arautegi bidezko garapen berri bat onartu bitartean, eta foru arau honetan esandakoaren aurka ez doan guztirako, abenduaren 21eko 160/1999 Foru Dekretua indarrean dagoela ulertuko da. Foru dekretu horren bidez, arautegi bidezko beste garapen bat eman zitzaion Ondarearen gaineko Zergari buruzko foru arauaren 4. artikuluko hamargarren idatz zatian xedatutakoari, hain zuzen ere, jarduera ekonomiko bat garatzeko beharrezkoak diren pertsona fisikoen hainbat ondasun eta eskubideen salbuespenari eta hainbat erakundeetako partaidetzaren salbuespenari buruz xedatutakoari (2008ko abenduaren 31n indarrean zegoen idazketa).

Hirugarrena.

Foru arau hau garatzeko eta aplikatzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak emateko baimena ematen zaio Arabako Foru Aldundiari.

Vitoria – Gasteiz, 2011ko abenduaren 22.– Lehendakaria, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

Dos. Se modifica el apartado 2 del artículo 21 que quedará redactado como sigue:

“2. El nuevo valor obtenido de la comprobación surtirá efectos en el Impuesto sobre el Patrimonio de los adquirentes, de conformidad con la normativa vigente.”

Tres. Se modifica el primer párrafo del apartado 7 del artículo 22 que quedará redactado como sigue:

“7. Las adquisiciones “mortis causa” de una empresa individual, de un negocio profesional o participaciones en entidades o de derechos de usufructo sobre los mismos, a las que sea de aplicación la exención regulada en el número 2 del apartado Diez del artículo 4 de la Norma Foral reguladora del Impuesto sobre el Patrimonio, por colaterales hasta el tercer grado de la persona fallecida, y siempre que no existan descendientes o adoptados, gozarán de una reducción del 95 por ciento en la base imponible del Impuesto, siempre que la adquisición se mantuviera durante los 5 años siguientes al fallecimiento del causante, salvo que falleciese el adquirente dentro de ese plazo.”

Cuatro. Se modifica el apartado 1 del artículo 46 que quedará redactado como sigue:

“1. El pago de las autoliquidaciones practicadas, como consecuencia de la transmisión por herencia, legado o donación de una empresa individual que ejerza una actividad industrial, comercial, artesanal, agrícola o profesional o de participaciones en entidades a las que sea de aplicación la exención regulada en el número 2 del apartado Diez del artículo 4 de la Norma Foral reguladora del Impuesto sobre el Patrimonio, podrá aplazarse, a petición del obligado tributario realizada antes de finalizar el plazo reglamentario de pago, o, en su caso, el de presentación de la autoliquidación, durante los cinco años siguientes al día en que termine el plazo para el pago, con obligación de constituir garantía suficiente y sin que proceda el abono de interés de demora durante el período de aplazamiento.”

#### DISPOSICIÓN TRANSITORIA

Los sujetos pasivos residentes en el extranjero a que se refiere la letra b), del apartado Uno del artículo 5 de la presente Norma Foral, dispondrán del plazo de un mes, a contar desde la publicación de esta Norma Foral en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava, para designar y poner en conocimiento de la Administración el nombramiento debidamente acreditado del representante a que se refiere el artículo 6 de esta Norma Foral.

#### DISPOSICIÓN DEROGATORIA

A partir del 1 de enero de 2013 queda derogada la presente Norma Foral.

No obstante lo anterior, se mantendrán en vigor, a partir de la referida fecha, las normas del Impuesto sobre el Patrimonio contenidas en la presente Norma Foral a los efectos de completar el contenido de las disposiciones que se remitan o hagan referencia al citado Impuesto.

#### DISPOSICIONES FINALES

Primera.

La presente Norma Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el BOTHA y tendrá vigencia para los ejercicios 2011 y 2012.

Segunda.

En tanto no se apruebe un nuevo desarrollo reglamentario y, en todo lo que no contradiga lo dispuesto en la presente Norma Foral, se entenderá vigente el Decreto Foral 160/1999, de 21 de diciembre, que da nuevo desarrollo reglamentario a lo dispuesto en el apartado diez del artículo 4 de la Norma Foral reguladora del Impuesto sobre el Patrimonio, sobre exención de determinados bienes y derechos de las personas físicas necesarios para el desarrollo de su actividad económica, así como la exención de las participaciones en determinadas entidades, en su redacción vigente a 31 de diciembre de 2008.

Tercera.

Se autoriza a la Diputación Foral de Álava para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo y aplicación de la presente Norma Foral.

Vitoria – Gasteiz, 22 de diciembre de 2011.– El Presidente, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

## ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

7229

**17/2011 Foru Araua, abenduaren 20koa, Arabako Lurralde Historikoaren 2012rako Aurrekontua gauzatzeari buruzkoa.**

Arabako Biltzar Nagusien Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Batzordeak, 2011ko abenduaren 20ko bileran, araugintza-ahalmen osoz, honako Foru Araua onartu du:

17/2011 Foru Araua, abenduaren 20koa, Arabako Lurralde Historikoaren 2012rako Aurrekontua gauzatzeari buruzkoa.

## HITZAURREA

Aurrekontuen Foru Arauaren funtsa I. tituluaren ageri da: Foru Sektore Publikoaren diru sarrera eta gastu guztiak onartu dira, eta Arabako Lurralde Historikoaren zergetan eragina duten zerga gastuen zenbatekoa ezarri da.

II. tituluak Foru Aldundiaren zorpetzearen eta bermeak ematearen muga eta foru sozietate publikoen zorpetzearen muga ezartzen du.

III. tituluaren aurrekontu kredituen eta haien aldaketen araubide orokorraren berezitasunak arautzen dira. Zehazki, kredituaren transferentzien araubidean dauden salbuespenak, kreditu handigarrien baldintzak, konpromiso kredituen gehieneko muga, bai eta kredituen gaikuntzen eta inkorporazioen zehaztasunak ere.

IV. tituluak aurrekontuen kudeaketaren eta kontrolaren inguruko arauak, gastua baimentzeko eta antolatzeko eskumena duten organoak, diruzaintzako aurrerakinak, zenbateko txikiko eskubide ekonomikoak, gastua gauzatzearen mugak eta kontrol ekonomikoa biltzen ditu.

V. tituluak, langileriaren kudeaketaren erregimenaren ingurukoak, Arabako Foru Aldundiko eta foru erakunde autonomoen aurrekontu plantillaren osaera zehazten du, bai eta foru aldundiko zein foru erakunde autonomoetako langile funtzionarioen, lan kontratua duten langileen eta behin-behineko langileen ordainsari guztiak, ahaldu nagusiarenak, foru diputatuenak eta zuzendarienak eta langileen gastuen fiskalizazioa ere.

VI. tituluak erakunde konpromisoak eta tokiko erakundeen finantzazioa arautzen ditu.

Xedapen gehigarrietan, tasen zenbatekoak 1,0360 koefizienteaz eguneratzen dira, xedapenetan bertan ezarritako tasak izan ezik, eta zenbait tasa aldatzen dira, besteak beste.

Era berean, aldatu egiten dira foru arau hauek: 53/1992 Foru Araua, abenduaren 18koa, Arabako Lurralde Historikoaren Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzkoa; 19/1997 Foru Araua, ekainaren 30ekoa, Arabako Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsa arautzen duena; eta 14/1997 Foru Araua, apirilaren 24koa, Obra eta Zerbitzuen Foru Plana eta toki erakundeen obra eta zerbitzuetarako Arabako Foru Aldundiaren Lankidetzarako beste zenbait tresna arautzen dituena.

Azkenik, Hamabigarren Xedapen Gehigarriak Arabako Tokiko Erakunde epe luzerako kreditu eragiketarako erregimen juridiko berezia jasotzen du, Hamahirugarren Xedapen Gehigarria Erakunde horietarako epe laburrerako eragiketei buruzkoa da eta Hamalagarren Tokiko Erakundeek Tokiko Administrazio Sailera igorri beharreko agiriak jasotzen ditu.

## I. TITULUA

## AURREKONTUEN ONARPENA ETA EDUKIA

**1. artikulua. Onarpena**

Arabako Foru Aldundiaren, foru erakunde autonomoen eta foru sozietate publikoen aurrekontuek osatutako Arabako Lurralde Historikoko 2012ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorra onartu dira.

**2. artikulua. Foru erakundearen Aurrekontu Orokorra**

1. Honakoek osatzen dute Arabako Foru Aldundiaren 2012ko ekitaldirako aurrekontua:

## JUNTAS GENERALES DE ÁLAVA

7229

**Norma Foral 17/2011, de 20 de diciembre, de Ejecución del Presupuesto del Territorio Histórico de Álava para el año 2012.**

La Comisión de Hacienda, Finanzas y Presupuestos de estas Juntas Generales, en sesión celebrada el día 20 de diciembre de 2011, con capacidad normativa plena, ha aprobado la siguiente Norma Foral:

Norma Foral 17/2011, de 20 de diciembre, de Ejecución del Presupuesto del Territorio Histórico de Álava para el año 2012.

## PREAMBULO

El contenido esencial de la Norma Foral de Presupuestos se recoge en el título I por cuanto que se aprueban la totalidad de los estados de ingresos y gastos del sector público foral y se consigna el importe de los gastos fiscales que afectan a los tributos del Territorio Histórico de Álava.

El título II establece el límite de endeudamiento y de prestación de garantías de la Diputación Foral y el límite de endeudamiento de las sociedades públicas forales.

En el título III se regulan las especialidades del régimen general de los créditos presupuestarios y de sus modificaciones. En concreto, las excepciones al régimen de transferencias de crédito, la condición de créditos ampliables, el límite máximo de los créditos de compromiso, así como las especificidades de las habilitaciones y las incorporaciones de créditos.

El título IV recoge aquellas normas relativas a la gestión y control presupuestario, órganos competentes para la autorización y ordenación del gasto, anticipos de tesorería, derechos económicos de baja cuantía, limitación a la ejecución del gasto y control económico.

El título V, relativo al régimen de la gestión de personal concreta la composición de la plantilla presupuestaria de la Diputación Foral de Álava y de los Organismos Autónomos Forales, las retribuciones íntegras del personal funcionario, laboral y eventual de la Diputación Foral y de los Organismos Autónomos Forales, las retribuciones del Diputado General, Diputados/as Forales y Directores/as, así como la fiscalización de los gastos de personal.

El título VI regula los compromisos institucionales y la financiación de las Entidades Locales.

En las disposiciones adicionales, entre otras cuestiones, se actualizan las cuantías de las tasas al coeficiente 1,0360 excepto las tasas previstas en las mismas y se modifican varias tasas.

Asimismo, se modifican, la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, de Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava, la Norma Foral 19/1997, de 30 de junio, reguladora del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales de Álava y la Norma Foral 14/1997, de 24 de abril, reguladora del Plan Foral de Obras y Servicios y de otros instrumentos de la Cooperación de la Diputación Foral de Álava a las obras y servicios de las Entidades Locales.

Por último, la Disposición Adicional Duodécima contempla un régimen jurídico especial para las operaciones de crédito a largo plazo de las EELL Alavesas, la Disposición Adicional Decimotercera se refiere a las operaciones a corto plazo para las citadas Entidades y la Disposición Adicional Decimocuarta contempla la documentación que es necesario remitir por las EELL al Departamento de Administración Local.

## TÍTULO I

## APROBACION Y CONTENIDO DE LOS PRESUPUESTOS

**Artículo 1. Aprobación**

Se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Álava para el ejercicio 2012, integrados por los Presupuestos de la Diputación Foral de Álava, de los Organismos Autónomos Forales y de las Sociedades Públicas Forales.

**Artículo 2. Presupuestos Generales de los Entes Forales**

1. El Presupuesto de la Diputación Foral de Álava para el ejercicio 2012 está integrado por:

a) Gastuen egoera orria, horren barruan ordainketa kredituak (2.159.759.347,58 euro) eta konpromiso kredituak (189.105.404,54 euro) daude.

b) Diru-sarreraren egoera: 2.159.759.347,58 euro daude guztira, eta foru arau honetako 4. artikuluan adierazten diren zorpetze-eragiketen emaitza ere bai.

2. Hauexek dira foru erakunde autonomoen 2012ko aurrekontuaren osagaiak:

2.1. Gizarte Ongizaterako Foru Erakundearen aurrekontua. Ondorengoek osatzen dute:

a) Gastuen egoera: 184.445.837,00 euro guztira.

b) Sarreraren egoera: 184.445.837,00 euro daude guztira. Finantza-ketarako barne-transferentziak ere atal horretan sartzen dira: 147.682.070,00 euro guztira.

2.2. Gazteriaren Foru Erakundearen aurrekontuak honako osagaiak ditu:

a) Gastuen egoera: 5.710.920,00 euro guztira.

b) Sarreraren egoera: 5.710.920,00 euro daude guztira. Finantza-ketarako barne-transferentziak ere atal honetan sartzen dira: 4.031.960,43 euro guztira.

3. Honakoek osatzen dute foru sozietate publikoen 2012ko ekitaldiko aurrekontua:

3.1. Araba Garapen Agentzia S.A.ren aurrekontua. Ondorengoek osatzen dute:

a) Ustiapen-aurrekontua: 6.385.223,45 euro guztira.

b) Kapital-aurrekontua: 6.964.284,21 euro guztira.

3.2 Arabako Kultura Ondare Eraikia Kudeatzeko Sozietate Anonimoaren aurrekontua. Hona osagaiak:

a) Ustiapen-aurrekontua: 1.499.626,47 euro guztira.

b) Kapital-aurrekontua: 0,00 euro guztira.

c) 2013 ekitaldirako konpromiso kredituak: 1.000.000,00 euro.

3.3. Arabako Kalkulu Zentroa S.A.ren aurrekontua. Hona osagaiak:

a) Ustiapen-aurrekontua: 10.050.000,00 euro guztira.

b) Kapital-aurrekontua: 0,00 euro guztira.

3.4 Naturgolf S.A.ren aurrekontua. Ondorengoek osatzen dute:

a) Ustiapen-aurrekontua: 1.300.811,00 euro guztira.

b) Kapital-aurrekontua: 463.000,00 euro guztira.

3.5. Arabako Lanak S.A.ren aurrekontuak osagai hauek ditu:

a) Ustiapen-aurrekontua: 931.134,35 euro guztira.

b) Kapital-aurrekontua: 12.500,00 euro guztira.

3.6. Fernando Buesa Arena S.A.ren aurrekontuak osagai hauek ditu:

a) Ustiapen-aurrekontua: 17.840,00 euro guztira.

b) Kapital-aurrekontua: 0,00 euro guztira.

3.7. Araba Uraren Agentzia S.A.ren aurrekontuak osagai hauek ditu:

a) Ustiapen-aurrekontua: 314.000,00 euro guztira.

b) Kapital-aurrekontua: 0,00 euro guztira.

3.8. Vías de Álava, S.A.U.ren aurrekontuak osagai hauek ditu:

a) Ustiapen-aurrekontua: 13.427.634,94 euro guztira.

a) El Estado de Gastos que asciende en cuanto a los créditos de pago a la cantidad de 2.159.759.347,58 euros y en cuanto a los créditos de compromiso a la cantidad de 189.105.404,54 euros.

b) El Estado de Ingresos, por una cuantía de 2.159.759.347,58 euros, así como el producto de las operaciones de endeudamiento que se expresan en el artículo 4 de esta Norma Foral.

2. El Presupuesto de los Organismos Autónomos Forales para el ejercicio 2012 estará constituido por:

2.1. El Presupuesto del Instituto Foral de Bienestar Social, integrado por:

a) El Estado de Gastos, cuyo importe asciende a 184.445.837,00 euros.

b) El Estado de Ingresos, por una cuantía de 184.445.837,00 euros, incluyendo transferencias internas para su financiación por un importe de 147.682.070,00 euros.

2.2. El Presupuesto del Instituto Foral de la Juventud, integrado por:

a) El Estado de Gastos, cuyo importe asciende a la cantidad de 5.710.920,00 euros.

b) El Estado de Ingresos, por una cuantía de 5.710.920,00 euros, incluyendo transferencias internas para su financiación por importe de 4.031.960,43 euros.

3. El Presupuesto de las Sociedades Públicas Forales para el ejercicio 2012 estará constituido por:

3.1. El Presupuesto de Alava, Agencia de Desarrollo, S.A., integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 6.385.223,45 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 6.964.284,21 euros.

3.2 El Presupuesto de la S.A. de Gestión del Patrimonio Cultural Edificado de Alava, integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 1.499.626,47 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 0,00 euros.

c) Por Créditos de Compromiso para el ejercicio 2013 por importe de 1.000.000,00 euros.

3.3. El Presupuesto del Centro de Cálculo de Alava S.A., integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 10.050.000,00 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 0,00 euros.

3.4 El Presupuesto de Naturgolf, S.A., integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 1.300.811,00 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 463.000,00 euros.

3.5. El Presupuesto de Arabako Lanak, S.A., integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 931.134,35 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 12.500,00 euros.

3.6. El Presupuesto de Fernando Buesa Arena, S.A., integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 17.840,00 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 0,00 euros.

3.7. El Presupuesto de Alava Agencia del Agua, S.A., integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 314.000,00 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 0,00 euros.

3.8. El Presupuesto de Vías de Álava, S.A.U. integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 13.427.634,94 euros.

b) Kapital-aurrekontua: 1.154.316,00 euro guztira.

3.9. Aldalur Araba, S.L.ren aurrekontuak osagai hauek ditu:

a) Ustiapen-aurrekontua: 7.388,00 euro guztira.

b) Kapital-aurrekontua: 4.830,00 euro guztira.

3.10. Indesa 2010, S.L.ren aurrekontuak osagai hauek ditu:

a) Ustiapen-aurrekontua: 15.633.600,00 euro guztira.

b) Kapital-aurrekontua: 4.900.000,00 euro guztira.

4. 2012ko ekitaldian, Arabako Lurralde Historikoko zergetan eragina duten zerga-gastuak 991.338.148,00 eurotan daude balioetsita.

### 3. artikulua. Indarraldia

1. Aurrekontu Orokorren indarraldia Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontu Erregimenari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauaren 30. artikuluan araututakoa izango da.

2. Foru erakunde autonomoen, Zuzenbide Pribatuko foru erakunde publikoen eta foru sozietate publikoen ekitaldi ekonomikoa urte naturalarekin bat etorriko da, egindako eragiketen aplikaziorako sortzapen data kontuan hartuta.

## II. TITULUA

### FINANTZA ERAGIKETAK

#### 4. artikulua. Zorpetzeko baimena

1. 2012ko ekitaldiko Aurrekontuaren finantzaketa aurreikuspenak kontuan hartuta, baimena ematen zaio Arabako Foru Aldundiari ekitaldi horretan zorpetze eragiketak hitzartzeko, 118.060.460,00 euroko zenbatekoan; horietatik 54.560.460,00 euro estatu laguntzak itzultzea finantzatzeko erabiliko dira, eta 63.500.000,00 euro, aurrekontu finantzaketaren beharrak estaltzeko. Arabako Foru Aldundiak aurretik jaulkitako zorraren amortizazio garbia dela eta dituen betebeharren zenbatekoa 24.841.269,92 euro denez eta Arabako Lanak, S.A.renak 9.217.988,45 euro, baimendutako zorpetze garbia 84.001.201,63 euro izango da.

2. Gainerako foru erakundeentzat baimendutako zorpetzearen eta berme ematearen muga 0,00 eurokoa izango da, ondoko paragrafoetan ezarritako salbuespenarekin.

Vías de Álava S.A.U. foru sozietate publikoari 27.150.000,00 euroko zorpetzea baimentzen zaio. Horrez gain, Arabako Foru Aldundiak baimen hori sendotzeko edo "Luko tarte, probintziak Gipuzkoarekin duen muga" izenekoaren eraikuntzako gaitzuek eragin duten erreklamazioaren ondoriozko zorra zuzenean jaulkitzeko baimena dauka.

Modu berean, Indesa 2010, S.L.ri epe luzerako zorpetze eragiketak egiteko baimena eman zaio, hain zuzen ere, 4.900.000,00 euro eta Arabako Foru Aldundiari eragiketa horiek sendotzeko baimena.

3. 2011ko Aurrekontua Gauzatzeari buruzko abenduaren 16ko 14/2010 Foru Arauak Arabako Foru Aldundiari aitortutako zorpetze baimenari dagokionez, ekitaldi horretan xedatu gabe geratu den zatian aurreko ekitalditik datozen eta 2012ko ekitaldian sortuko diren kreditu eragiketak finantzatzeko erabiliko da. Horrela, sartuko diren kredituen eta horien finantzaketaren arteko oreka lortuko da.

4. Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak diruzaintzako uanean neko zailtasunak artatzeko behar dituen finantzazio eragiketak formalizatu ahal izango ditu. Eragiketa horien saldo biziak inoiz ezingo du gaitzitu Arabako Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorretako diru sarrera arrunten % 10.

5. Foru sozietate publikoek Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuaren baimena beharko dute diruzaintzako uanean

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 1.154.316,00 euros.

3.9. El Presupuesto de Aldalur Araba, S.L. integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 7.388,00 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 4.830,00 euros.

3.10. El Presupuesto de Indesa 2010, S.L. integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 15.633.600,00 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 4.900.000,00 euros.

4. En el ejercicio 2012 los gastos fiscales que afectan a los tributos del Territorio Histórico de Álava se estiman en 991.338.148,00 euros.

### Artículo 3. Vigencia

1. La vigencia de los Presupuestos Generales será la regulada en el artículo 30 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava.

2. El ejercicio económico de los Organismos Autónomos Forales, Entes Públicos Forales de Derecho Privado y Sociedades Públicas Forales coincidirá con el año natural, atendiendo a la fecha de devengo para la aplicación de las operaciones realizadas.

## TITULO II

### OPERACIONES FINANCIERAS

#### Artículo 4. Autorización de endeudamiento

1. Teniendo en cuenta las previsiones de financiación del Presupuesto del ejercicio 2012 se autoriza a la Diputación Foral de Álava a concertar operaciones de endeudamiento durante dicho ejercicio por importe de 118.060.460,00 euros, de los cuales 54.560.460,00 euros se destinarán a financiar la devolución de Ayudas de Estado y 63.500.000,00 euros a cubrir necesidades de financiación presupuestarias. Dado que las obligaciones existentes de la Diputación Foral de Álava con respecto a la amortización neta de deuda anteriormente emitida ascienden a 24.841.269,92 euros y las correspondientes a las obras de Arabako Lanak, S.A. ascienden a 9.217.988,45 euros, el endeudamiento neto autorizado se cifra en 84.001.201,63 euros.

2. Para el resto de Entes Forales, el límite de endeudamiento autorizado y de prestación de garantías asciende a 0,00 € excepto en lo previsto en los siguientes párrafos.

Se autoriza a la sociedad pública foral Vías de Álava, S.A.U. a un endeudamiento por importe de 27.150.000,00 euros y a la Diputación Foral de Álava, a afianzar dicha autorización o emitir directamente la deuda derivada de la reclamación por sobrecostes constructivos del "Tramo Luko Límite de la provincia con Gipuzkoa".

Asimismo, se autoriza a Indesa 2010, S.L. a concertar operaciones de endeudamiento a largo plazo por importe de 4.900.000,00 € y a la Diputación Foral de Álava a afianzar dichas operaciones.

3. La autorización de endeudamiento de la Diputación Foral de Álava contenida en la Norma Foral 14/2010, de 16 de diciembre, de Ejecución Presupuestaria para 2011, se aplicará, en la parte no dispuesta en dicho ejercicio, a financiar aquellas operaciones de incorporación de crédito que se produzcan durante el ejercicio 2012 procedentes del ejercicio anterior, al objeto de garantizar el equilibrio entre los créditos incorporados y su financiación.

4. El Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos podrá formalizar las operaciones de financiación necesarias para atender dificultades momentáneas de Tesorería. En ningún caso, el saldo vivo de tales operaciones podrá superar el 10 por 100 de los ingresos ordinarios de los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Álava.

5. Las Sociedades Públicas Forales podrán formalizar las operaciones de financiación necesarias para atender dificultades momen-

uneko zailtasunei erantzuteko behar diren finantzazio eragiketak egin ahal izateko.

#### 5. artikulua. Zorpetze eragiketen araubidea.

1. Hauexek dira Ogasun, Finantza eta Aurrekontuetarako foru diputatuaren eginkizunak:

a) Foru arau honen babespean gauzatzen diren epe labur eta luzerako zorpetze eragiketen interes tasa, epea, baldintzak eta bestelako ezaugarriak finkatzea. Hala badagokio, eragiketa horiek gauzatu egingo ditu, Arabako Foru Aldundiaren ordezkari den aldetik.

b) Aurreko aurrekontu ekitaldietan egindako zorpetze eragiketak berriz finantzatzea, amortizatzea edo ordezkatzea, betiere, Arabako Foru Aldundiaren finantzetan edo finantza merkatuetan izandako aldaketan ondorio badira.

c) Zor publikoaren jaulkipenetako baldintzak aldaraziko dituzten edo horien kostua hobetzea helburu duten trukaketak, bihurtaketak, luzapenak, finantza trukeak edo bestelako eragiketak ituntzea. Izan ere, horrelako eragiketa guztiak itundu egin beharko dira: bai aurretik dauden zorpetzeak, bai foru arau honen ondorioz sortuko direnak.

2. Arabako Foru Aldundiak hamabi hilabetetik gorako ordainketa epean egindako zorpetze eragiketa guztien berri emango die Biltzar Nagusiei.

#### 6. artikulua. Beste finantza eragiketen araubidea

1. 2012ko ekitaldian zehar diruzaintzaren kudeaketa hobetzeko asmoarekin, Arabako Foru Aldundiak beharrezko irizten dituen finantza eragiketa guztiak itundu ahal izango ditu kapital merkatuan horretarako dauden bideak erabiliz.

2. Aurrekontua finantzatzeko ez diren finantza eragiketarik Ondare Kontabilitatean baino ez dira sartuko, lortzen diren etekin garbiak edo egindako gastuak Aurrekontuari ezartzeari kalterik egin gabe.

3. Arabako Foru Aldundiak egindako finantza eratorrien eragiketarik Ondare Kontabilitatean sartuko dira.

### III. TITULUA

#### AURREKONTU KREDITUEN ARAUDIAETA ALDAKETAK

#### 7. artikulua. Kredituen izaera

1. Onartutako kredituak muga jakinekoak eta lotesleak dira. 2012ko ekitaldian, lotura mailak honakoak izango dira:

a) Kapitulu maila, "Langile gastuei" dagozkien kredituetan.

b) Programa eta Kapituluak: ondasun arrunt eta zerbitzuen erosketari, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailaren interesei eta finantza pasiboen aldakuntzari dagozkien gastuetan.

c) Programa eta Artikulua: transferentzia eta diru laguntza arrunt eta kapitalekoei, inbertsio errealei eta finantza aktiboaren aldakuntzari dagozkien gastuetan.

2. Hala ere, Arabako Lurralde Historikoaren Ekonomia eta Aurrekontu Erregimenari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 47.4. artikuluan aipatzen direnez gain, honakoak ere lotesleak izango dira kasuan kasuko desagregazio mailarekiko: erasandako finantzaziodun diru sarrerei lotutako gastuak ordaintzeko kredituak eta diru laguntza izendunei eta banakatuei dagozkienak.

3. Foru sozietate publikoen aurrekontuetako gastuen egoera orrietan jasotako ordainketa kredituak muga jakinik gabekoak izango dira, ondoren adieraziko direnak izan ezik. Beraz, kasuan kasuko erakundeak bere jarduerak aurrekontu ekitaldian izango duen bilakaerari buruzko aurreikuspenak egingo ditu.

Transferentzia eta diru laguntzetarako (arruntak nahiz kapitalekoak) ordainketa kredituak muga jakinekoak izango dira beti.

4. Kredituen lotura maila edonolakoa dela ere, gastuaren zenbatekoa eta kredituetan izandako aldaketak dagozkien aurrekontu azpiatal edo partidetan sartuko dira.

táneas de Tesorería previa autorización del Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.

#### Artículo 5. Régimen de las operaciones de endeudamiento

1. Corresponderá al Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos:

a) La determinación del tipo de interés, plazo, condiciones, y demás características de las operaciones de endeudamiento a corto y a largo plazo que se realicen al amparo de esta Norma Foral, formalizando, en su caso, en representación de la Diputación Foral de Álava, dichas operaciones.

b) Refinanciar, amortizar o sustituir operaciones de endeudamiento formalizadas en anteriores ejercicios presupuestarios, siempre que estén motivadas por alteraciones en la situación financiera de la Diputación Foral de Álava o de los mercados financieros.

c) Concertar operaciones voluntarias de canje, conversión, prórroga, intercambio financiero, permuta financiera u otras similares, que supongan modificaciones de cualesquiera condiciones de las emisiones de deuda pública o que se dirijan a mejorar su coste, referidos tanto a las operaciones de endeudamiento ya existentes como a las que se pudieran realizar en virtud de la presente Norma Foral.

2. La Diputación Foral de Alava informará a las Juntas Generales de todas y cada una de las operaciones de endeudamiento que realice con un plazo de reembolso superior a doce meses.

#### Artículo 6. Régimen de otras operaciones financieras

1. Durante el ejercicio 2012, para llevar a cabo una mejor gestión de su Tesorería, la Diputación Foral de Alava podrá concertar las operaciones financieras que estime precisas a través de cualquiera de las fórmulas existentes a estos efectos en el mercado de Capitales.

2. Las operaciones financieras no destinadas a financiar el Presupuesto serán objeto de registro exclusivamente en Contabilidad Patrimonial, sin perjuicio de la aplicación al Presupuesto de los rendimientos netos que se obtengan o gastos en que se incurran.

3. Las operaciones de derivados financieros que realice la Diputación Foral de Alava serán objeto de registro en Contabilidad Patrimonial.

### TITULO III

#### REGIMEN DE CREDITOS PRESUPUESTARIOS Y SUS MODIFICACIONES

#### Artículo 7. Carácter de los créditos

1. Los Créditos aprobados tienen carácter limitativo y vinculante. Los niveles de vinculación para el ejercicio 2012 serán los siguientes:

a) Nivel de Capítulo, en los créditos correspondientes a los "Gastos de Personal".

b) Programa y Capítulo, en los gastos relativos a Compra de Bienes Corrientes y Servicios, Intereses del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos y Variación de Pasivos Financieros.

c) Programa y Artículo, en los gastos relativos a Transferencias y Subvenciones Corrientes y de Capital, Inversiones Reales y Variación de Activos Financieros

2. No obstante, tendrán carácter vinculante con el nivel de desagregación con el que se aprueben, además de los referidos en el artículo 47.4 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Alava, los créditos de pago de gastos con financiación afectada y los correspondientes a subvenciones nominativas o individualizadas.

3. Los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los Presupuestos de las Sociedades Públicas Forales tendrán, con la excepción que se establece a continuación, carácter estimativo, recogiendo en consecuencia las previsiones del Ente respectivo sobre el desarrollo de su actividad durante el ejercicio presupuestario.

Tendrán siempre carácter limitativo los créditos de pago con destino a transferencias y subvenciones, tanto corrientes como de capital.

4. Independientemente del grado de vinculación de los créditos, la contabilización del gasto y las modificaciones de créditos se aplicarán, en todo caso, a los subconceptos o partidas presupuestarias que correspondan.

**8. artikulua. Konpromiso kredituak**

1. Sail bakoitzeko konpromiso kredituen banaketan ezingo dira ondoren zehaztutakoak baino aldaketa gehiago egin:

a) Gastu arruntei dagokienez, hurrengo urte bakoitzerako esleitutako kredituen zenbatekoa ezingo da izan hasierako ekitaldian eragiketa arruntetara bideratutako kredituen zenbatekoa baino % 60 handiagoa. Lehen kapituluak eta erakunde konpromisoak salbuesita geratzen dira, ordea.

b) Kapital eragiketen kasuan muga % 60koa izango da mota bereko hasierako kredituekiko, eta horretan ez da inolako salbuespenik izango.

2. Aurreko paragrafoetan ezarritakoaren aldean bereziak direnez, salbuesita geratzen dira obrak, proiektuak edota inbertsio programak eta hitzarmenak, betiere uneko ekitaldiko aurrekontuan islatuta badaude.

3. Konpromiso kredituei dagozkien ordainketa kredituak murriztuz gero, indargabetuta geratuko dira berehala, honako kasu honetan izan ezik: Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 75.2. artikuluko a) edota b) idatz zatietan adierazitako eragiketak egiten direnean —bai kontabilitate egokitzapenen ondorio direnean, bai urterokoen birbanatzeen ondorio direnean—.

4. Konpromiso kredituen zenbatekoetan gero izan daitezkeen aldaketak ez dira loturik egongo 53/1992 Foru Arauko 57. artikuluko aldaketa araubideari.

**9. artikulua. Kreditu Transferentzien araubidea**

1. Kreditu transferentzien araubideak Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 57. artikuluan xedatutakoa bete behar du. Lotura araubide horren arabera, programa baten barruan ezingo dira aplikatu batera aipatutako foru arauko 57.2 artikuluko d) eta e) arauak.

2. Hainbat programaren arteko eragiketa arruntetan kreditu transferentziak egin ahal izango dira.

3. Jatorriz 6. kapituluari (“Inbertsio errealak”) eta 7. kapituluari (“Kapital transferentzia eta diru laguntzak”) dagozkien ordainketa kredituen transferentziek eta 2. kapituluari (“Ondasun arrunten eta zerbitzuen erosketak”) eta 4. kapituluari (“Transferentzia eta diru laguntza arruntak”) dagozkien ordainketa kredituen transferentziek ezingo dute gainditu hasierako aurrekontuetan 6. eta 7. kapituluetarako finkatutako kopuruen baturaren % 2.

4. Foru Aldundiari dagokionez, I. kapituluko (“Langileen gastuak”) gastuak ordaintzeko kredituen inguruko kreditu transferentziek hauetako bat izan behar dute xede: I. kapituluak bera edo kreditu orokorra.

**10. artikulua. Salbuespenak**

Honako hauek aurreko artikuluan zehaztutako kreditu transferentzien araubidetik kanpo daude:

a) Honako hornidura transferentziak: Estatuko Kupoa ordaintzeko egindakoak eta, zerga partaidetzak eraginda, Euskal Autonomia Erkidegoari nahiz Arabako Udalei egindako ekarpenen ondoriozkoak.

b) Lehen kapituluko (“Langileen gastuak”) kredituei dagozkienak.

c) “Finantza kudeaketa” programako kredituen artean egindakoak.

d) Akats materialak gertatzen direnean (izatezkoak eta aritmetikoak), kontabilitate egozpen egokia lortzeko egin beharreko egokitzapen teknikoetatik datozenak. Horrez gain, Kontu Planaren arabera gastuak eta diru sarrerak egoki ez egotearen ondoriozkoak ere bai.

e) Kreditu orokorreko programaren kredituetan eragina dutenak, bai jatorrian, bai helburuan.

f) Administrazioa berrantolatzearen edo eskumen nahiz zerbitzu berriak bereganatzearen ondoriozkoak.

**Artículo 8. Créditos de Compromiso**

1. Las modificaciones en la distribución de los créditos de compromiso de cada Departamento estarán sujetas a las siguientes limitaciones:

a) En el caso de gastos corrientes, el total de los créditos asignados a cada una de las anualidades posteriores no podrá superar el 60 por 100 del importe de los créditos del ejercicio inicial destinados a operaciones corrientes, excluido el Capítulo 1 y los Compromisos Institucionales.

b) Tratándose de operaciones de capital, la limitación se circunscribe a dicho 60 por 100 sobre los créditos de la misma especie del ejercicio inicial, sin excepción de ninguna clase.

2. Quedan exceptuados por su singularidad de lo establecido en los apartados anteriores, las obras, proyectos y/o programas de inversión y convenios, siempre que estén reflejados en el Presupuesto del ejercicio corriente.

3. La minoración de un crédito de pago correspondiente a un crédito de compromiso supondrá la anulación automática de tal condición, salvo que se hayan realizado en su ejecución las operaciones señaladas en los apartados a) y/o b) del artículo 75.2, de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Alava, tenga su origen en adecuaciones contables o en una redistribución de sus anualidades.

4. Las modificaciones que puedan producirse en los importes futuros de los créditos de compromiso no estarán sujetas al régimen de modificaciones del artículo 57 de la Norma Foral 53/1992.

**Artículo 9. Régimen de Transferencias de Crédito**

1. El régimen de transferencias de crédito estará sujeto a lo dispuesto en el artículo 57 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, de Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Alava. En el régimen de vinculaciones dentro del mismo programa no serán de aplicación las reglas d) y e) del artículo 57.2 de dicha Norma Foral.

2. Se podrán realizar transferencias de créditos entre distintos Programas entre Operaciones Corrientes.

3. Las transferencias que afecten en origen a créditos de pago correspondientes a los capítulos 6 “Inversiones reales” y 7 “Transferencias y subvenciones de capital” y en destino a créditos de pago correspondientes a los capítulos 2 “Compra de bienes corrientes y servicios” y 4 “Transferencias y subvenciones corrientes” tendrán como límite el 2 por 100 de la suma de las cifras inicialmente presupuestadas para los citados capítulos 6 y 7.

4. En el caso de la Diputación Foral, las transferencias de crédito cuyo origen sean créditos de pago correspondientes al Capítulo I “Gastos de personal” únicamente podrán tener como destino el propio Capítulo 1 o el crédito global.

**Artículo 10. Excepciones**

No estarán sujetos al régimen de transferencias de crédito descrito en el artículo anterior:

a) Las que se realicen en las dotaciones destinadas al pago del Cupo al Estado, Aportaciones a la Comunidad Autónoma del País Vasco y Ayuntamientos del Territorio Histórico por participación en Tributos.

b) Las que correspondan a los créditos del Capítulo 1 de Gastos de Personal.

c) Las que se realizan entre los distintos créditos del Programa “Gestión Financiera”.

d) Las que sean como consecuencia de adaptaciones técnicas necesarias para obtener una adecuada imputación contable, en los supuestos de errores materiales, de hecho o aritméticos, así como los de inadecuada imputación de conceptos de gastos e ingresos, según el Plan de Cuentas.

e) Las que afectan a los créditos del programa de Crédito Global, tanto en origen como en destino.

f) Las que sean consecuencia de reorganizaciones administrativas o se deriven de circunstancias por asunción de nuevas competencias y/o servicios.

**11. artikulua. Konpromiso kredituen aldaketak**

1. Konpromiso kredituei dagozkien ordainketa kredituak gainerako ordainketa kredituen transferentzien araubide berari lotuta egongo dira.

2. Diputatuen Kontseiluak baimendutako konpromiso kredituak urtekoetan aldatu eta banatu ahal izango ditu, baldin eta gastuek hala eskatzen badute. Nolanahi ere, ezin izango da konpromiso kreditu osoa gainditu.

Aurreko paragrafoan xedatutakoaren ondorioetarako, "konpromiso kreditu osoa" aurrekontuetako epigrafe bakar bati buruzkoa da.

**12. artikulua. Kreditu aldaketak baimentzeko eskumena duten organoak**

1. Kudeaketa zentralizatuko kredituetan eragina duten kreditu transferentziak Diputatuen Kontseiluak onartu beharko ditu, betiere kreditu horiek zentralizatu gabeko partidetarako izanez gero.

2. Arabako Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 63.2. artikuluari jarraiki, Diputatuen Kontseiluak konpromiso kreditu bakoitzaren zenbateko osoaren % 10 aldatu ahal izango du, gehienez.

3. Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak edonoiz egin ahal izango ditu foru arau honetako 10. artikuluko d) eta f) idatz zatietan zehaztutako aurrekontu aldaketak.

**13. artikulua. Kreditu aldaketen arloan jarraitu beharreko prozedura**

1. Foru Sailek egiten dituzten transferentzia eskabideek honako baldintza hauek bete beharko dituzte, baldin eta transferentzia horiek jatorriz Kreditu Orokorreko programakoak badira eta 1. kapitulari eragiten ez badiote:

a) Eskabidea egin duen foru sailak honakoak frogatu beharko ditu: batetik, aurrekontuko zuzkidura handiagoa behar duela eta, bestetik, bere kredituen bidez ezin diola kasuan kasuko kopuruari aurre egin.

b) Horretarako, transferentzia eskabidearekin batera, kasuan kasuko gastu programaren beharren analisia ere aurkeztu beharko du, eta aurrekontua gauzatzeak ezarritako helburuekiko nolako desbideratzeak izan dituen azaldu. Horiez gain, sail horren kredituen burutzapen aurreikuspenei buruzko azterlana ere aurkeztuko du.

2. Erabilera libreko ordainketa kredituak finantzatzea helburu duten aurrekontu aldaketak bideratzeko, kasuan kasuko aldaketarekin batera izapidetuko den espedienteari dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko da. Halaber, erabilera libreko aurreko kreditua zertarako erabili zen egiaztatuko duten agiriak ere aurkeztuko dira.

3. Gastu zentralizatuetan eragina duten kreditu transferentziak bideratzeko, ezinbestekoa izango da horien organo kudeatzailearen onarpena izatea.

**14. artikulua. Kreditu gaikuntzak**

1. Ekarpenerako eskubide edo konpromisoaren aitorten formala egonez gero, gaikuntzak eskuratuko dira Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 64. artikulua a) eta e) idatz zatietan zehaztutako kasuetan.

2. Eskubidea aitortuz gero, Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 64. artikuluko b), c), d) eta f) idatz zatietan zehaztutako gaikuntzak eskuratuko dira.

3. Nolanahi ere, dena delakoa diru-sarrera, Diputatuen Kontseiluak izango du gaikuntzak egiteko eskumena.

**15. artikulua. Foru Arauaren eranskinak**

1. Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 50. arti-

**Artículo 11. Modificaciones de Crédito de Compromiso**

1. Los créditos de pago correspondientes a Créditos de Compromiso, estarán sujetos al mismo régimen de transferencias que el resto de los créditos de pago.

2. El Consejo de Diputados podrá proceder a la modificación y distribución por anualidades de los créditos de compromiso autorizados cuando la necesidad del gasto así lo demande, siempre que no se sobrepase el crédito de compromiso entendido en su conjunto.

A los efectos de lo dispuesto en el párrafo anterior, la expresión "crédito de compromiso entendido en su conjunto" hace referencia a un único epígrafe presupuestario.

**Artículo 12. Órganos competentes para autorizar modificaciones de créditos**

1. Las transferencias de crédito que afecten a los créditos calificados como de gestión centralizada serán aprobados por el Consejo de Diputados, siempre que dichos créditos se destinen a partidas no centralizadas.

2. De acuerdo con el artículo 63.2 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, de Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Alava, se autoriza al Consejo de Diputados a modificar la cuantía de cada crédito de compromiso en un máximo de un 10 por 100 sobre la cifra consignada en su totalidad.

3. El Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos podrá en cualquier momento realizar las modificaciones presupuestarias a que se hace referencia en los apartados d) y f) del artículo 10 de la presente Norma Foral.

**Artículo 13. Procedimiento en materia de modificación de Créditos**

1. Las solicitudes de transferencia de los Departamentos Forales que tengan como origen el programa del Crédito Global y que no afecten al Capítulo 1 deberán de ajustarse a los siguientes requisitos:

a) El Departamento Foral solicitante deberá justificar la mayor necesidad de dotación presupuestaria y, además, la imposibilidad de atender las insuficiencias con créditos del propio Departamento.

b) A tal efecto, la solicitud de transferencia deberá ir acompañada de un análisis de las necesidades del correspondiente programa de gasto, indicando las desviaciones que la ejecución del presupuesto revele en la consecución de los correspondientes objetivos, así como un estudio sobre la previsión del grado de realización de los créditos del Departamento.

2. Para tramitar modificaciones presupuestarias que tengan por objeto financiar créditos de pago en situación de libre disposición, será necesario aportar la documentación relativa al expediente que será tramitado con dicha modificación, junto con la documentación del destino del crédito de libre disposición existente previamente.

3. Las transferencias de crédito que afectan a los conceptos de gastos de carácter centralizado deberán de ir acompañadas para su tramitación de la aprobación del órgano gestor del gasto centralizado

**Artículo 14. Habilitaciones de Crédito**

1. Dará lugar a habilitaciones, la existencia formal del reconocimiento del derecho o del compromiso firme de aportación, en los supuestos contemplados en los apartados a) y e) del artículo 64 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Alava.

2. El reconocimiento del derecho dará lugar a habilitaciones en los apartados b), c) d) y f) del artículo 64 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Alava.

3. En cualquier caso, y sin depender la naturaleza del ingreso, el Consejo de Diputados será el competente para la realización de las habilitaciones.

**Artículo 15. Anexos a la Norma Foral**

1. A efectos de lo dispuesto en el artículo 50 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario

kuluan xedatutakoaren ondorioetarako, foru arau honetako I. eranskinean ageri diren kredituak handigarriak dira.

2. Konpromiso kredituen egoera II. eranskinean zehazten da.

3. Diru sarrerei lotutako gastuen egoera III. eranskinean jasotzen da.

4. Arabako Lurralde Historikoko Dirulaguntzei eta Transferentziei buruzko otsailaren 7ko 3/1997 Foru Arauaren 7.2. artikuluari dagokionez, diru laguntza izendunak eta banakakoak izango dira foru arau honen IV. eranskinean jasotzen direnak.

#### **16. artikulua. "Inbertsioak toki erakundeetan" programaren barne dauden kredituak sartzea.**

"Inbertsioak toki erakundeetan" programan sartutako kredituetan murrizketaren bat gertatuz gero, zenbatekoaren adinako igoera finkatu ahal izango da programa horren urteko kredituetan.

### **IV. TITULUA**

#### **AURREKONTUEN KUDEAKETA ETA KONTROLA.**

##### **17. artikulua. Gastua baimentzea eta antolatzea.**

1. Arabako Foru Aldundiaren Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauan xedatutakoaren ondorioetarako, honako hauek baimendu eta antolatuko dituzte eragiketa arrunt eta kapitalekoen gastuak:

a) Eragiketa bakoitzeko zenbatekoa 80.000,00 eurotik beherakoa denean, foru diputatuek.

b) Zenbatekoa 200.000,00 euro baino gehiago ez denean, diputatu nagusiak, Sailen bateko foru diputatu titularrak proposatu ondoren.

c) Zenbatekoa 200.000,00 eurotik gorakoa denean, Diputatuen Kontseiluak, Sailen bateko foru diputatu titularrak proposatu ondoren.

2. Eragiketa bakoitzeko eta "Justifikatu beharreko ordainketen" kontzeptuan ordain daitekeen gehieneko kopurua 50.000,00 euro izango da, honako kasu hauetan izan ezik:

a) Hartzaileak sektore publikoko erakunde, organismo eta entitateak dituzten ordainketak.

b) Nahitaezko desjabetzeko espedienteen ondoriozko ordainketak.

c) Diputatuen Kontseiluak salbuespen modura baimentzen dituen bestelako ordainketak.

Arabako Foru Aldundiak, hilero, aurreko c) letran adierazitako ordainketa baimenen berri emango die Biltzar Nagusiei, eta honako alderdi hauek jasoko dira: hartzailea eta ordainketaren zenbatekoa eta kontzeptua.

##### **18. artikulua. Diruzaintzako aurrerakinak**

1. Diputatuen Kontseiluak, salbuespen gisa, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuaren proposamenez, atzeratu ezinezko gastuei aurre egiteko diruzaintzako aurrerakinak emateko aukera izango du. Aurrerakin horiek ezingo dute gainditu ekitaldi bakoitzeko aurrekontua gauzatzeko foru arauaren baimendutako kredituen % 1.

2. Diruzaintzako aurrerakinek aurrekontuen babesa izango dute, eta horrelaxe jasoko da, gainera, aurrerakina eman den ekitaldiko aurrekontuetan.

3. Diruzaintzako aurrerakin horien finantzaketa Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauaren III. tituluko bosgarren kapituluan xedatutako prozedurei jarraiki egingo da.

4. Aurrerakin finantzaketarako kreditu gehigarriak behar izanez gero, ezinbestekoa izango da Diputatuen Kontseiluak, Ogasun, Finantza eta Aurrekontuetarako foru diputatuak proposatuta, kasuan kasuko foru arauaren proiektua onestea eta ondoren Biltzar Nagusiei deitzea.

##### **19. artikulua. Urteko Finantza Plana**

Foru erakunde autonomoen eta foru sozietate publikoen aldeko transferentziak Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailaren Urteko Finantza Planean aurreikusitakoari jarraiki egingo dira.

del Territorio Histórico de Alava, tendrán la condición de ampliables los créditos que se relacionan en el Anexo I de esta Norma Foral.

2. El estado de créditos de compromiso se detalla en el Anexo II

3. El estado de Gastos con Financiación Afectada se refleja en el Anexo III.

4. Respecto al artículo 7.2 de la Norma Foral 3/1997, de 7 de febrero, de Subvenciones y Transferencias del Territorio Histórico de Álava, tendrán la condición de subvenciones nominativas e individualizadas las recogidas en el Anexo IV de esta Norma Foral.

#### **Artículo 16. Incorporaciones de créditos incluidos en el Programa "Inversiones en Entidades Locales".**

Las bajas que se produzcan en los créditos incorporados en el programa "Inversiones en Entidades Locales" podrán dar lugar a aumentos por importes equivalentes en los créditos anuales del mismo programa.

### **TÍTULO IV**

#### **GESTIÓN Y CONTROL PRESUPUESTARIO**

##### **Artículo 17. Autorización y Ordenación del Gasto.**

1. A los efectos de lo dispuesto en la Norma Foral 52/1992, de 18 de diciembre, de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de la Diputación Foral de Alava, se autorizarán y ordenarán gastos por operaciones corrientes y de capital:

a) Por los Diputados/as Forales, si la cuantía por operación no excede de 80.000,00 €.

b) Por el Diputado General, a propuesta del Diputado/a Foral Titular de un Departamento cuando la cuantía no sea superior a 200.000,00 €.

c) Por el Consejo de Diputados, a propuesta del Diputado/a Foral Titular de un Departamento cuando la cuantía sea superior a 200.000,00 €.

2. Se fija en 50.000,00 € la cuantía máxima que podrá ser librada por operación y en concepto de "Pagos a Justificar", excepto en los siguientes casos:

a) Pagos que tengan como destinatarios entes, organismos y entidades del sector público.

b) Pagos derivados de expedientes de expropiación forzosa.

c) Aquellos otros pagos que autorice excepcionalmente el Consejo de Diputados.

Con carácter mensual, la Diputación Foral de Álava informará a las Juntas Generales de las autorizaciones de pago a que hace referencia la letra c) anterior, recogiendo los siguientes extremos: perceptor e importe y concepto del pago.

##### **Artículo 18. Anticipos de Tesorería**

1. Con carácter excepcional, el Consejo de Diputados, a propuesta del Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, podrá conceder anticipos de tesorería para atender gastos inaplazables, con el límite máximo en cada ejercicio del 1 por 100 de los créditos autorizados por la Norma Foral de Ejecución.

2. Los anticipos de tesorería tendrán en todo caso respaldo presupuestario y figurarán como tales en el presupuesto del ejercicio corriente en el cual se haya producido el correspondiente anticipo.

3. La financiación de estos anticipos de tesorería se realizará por los procedimientos establecidos en el Capítulo Quinto del Título III de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Alava.

4. Siempre que la financiación de los mismos requiera crédito adicional, será necesaria la aprobación del correspondiente Proyecto de Norma Foral por el Consejo de Diputados, a propuesta del Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, y su posterior traslado a Juntas Generales.

##### **Artículo 19. Plan Financiero Anual**

Las transferencias en favor de Organismos Autónomos Forales y Sociedades Públicas Forales se harán efectivas de acuerdo con lo previsto en el Plan Financiero Anual elaborado por el Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.

**20. artikulua. Kudeaketa edota hitzarmen kredituak**

Aurrekontu ekitaldian zehar, kudeaketa kredituak finkatzeko aukera egongo da, betiere Foru Aldundiari dagokion ekarpena aurrekontuko ordainketa kredituen bidez finantzatzeko bada.

**21. artikulua. Kofinantzatutako gastuak**

Zenbait kredituren finantzaketa baliabideen bilakaera aurreikusitakoa baino txikiagoa izanez gero, Diputatuen Kontseiluak, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuaren proposamenez, aurrekontuetako gastuen egoeran egin beharreko doikuntzak itunduko ditu. Doikuntza horiek Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 66. artikulua baliogabetze murrizketez xedatutakoaren arabera egingo dira.

**22. artikulua. Gastua gauzatzearen mugak**

1. Diputatuen Kontseiluak, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuaren proposamenez, kredituak atxikiz gastuari eusteko erabakia har dezake, egoera ekonomikoak hala eskatzen duenean.

2. Aipatutako kredituak emanez gero, atxikipenentarako aurreikusitako izapide berberak egingo dira.

**23. artikulua. Kopuru txikiko eskubide ekonomikoak**

Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak arautu ahal izango ditu:

1. Likidazioen ondorioz ordainarazpenaren eta zerga bilketaren gastua estaltzeko nahikoa ez diren zorrak eginez gero, ez daitezela likidazio horiek egin, zorraren izaeraren irizpideak kontuan izanda.

2. Oro har, zordun bat berari dagozkion zor guztiak ezeztatu eta kontabilitatean baja eman daitezela, honek zor duen kopuru osoa zerga bilketaren eraginkortasun irizpideen eta zerga bilketaren gastuaren arabera estimatu eta finkatutako zenbatekoa baino txikiagoa denean.

**24. artikulua. Kontrol ekonomikoa**

1. Indarrean dagoen araudiak ezartzen dituen esku hartze eta kontu ikuskaritza lanentarako, Arabako Foru Aldundiak, nahi izanez gero, kanpoko laguntza eta baliabideak har ditzake.

2. Foru erakunde autonomoetan, ekonomia, finantza eta kudeaketa kontrolak, kontrol ekonomikoa eta zergen kontrola ordezkatzeko du. Salbuespena Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauaren 75.2. artikulua a) edota b) idatz zatietan aipatutako eragiketen gauzatzea da, kontratazioei eta diru laguntzen emakidari dagozkien gastuen espedientei buruzkoa.

**V. TITULUA****LANGILEEN KUDEAKETA****25. artikulua. Arabako Foru Aldundiaren eta foru erakunde autonomoen aurrekontu plantilla.**

1. Arabako Foru Aldundiko eta foru erakunde autonomoetako 2012ko ekitaldiko aurrekontu plantilla ekitaldi horretarako Arabako Aurrekontu Orokorretako langileriar buruzko eranskinetan ageri da.

2. 2012ko ekitaldian, Lanpostuen Zerrenda aldatzeko espedienteak honako kasu hauek baino ez dira onetsiko: ez da gastu gehikuntzarik sortu beharko, edo sortuz gero, kasuan kasuko gehikuntza bestelako lanpostuetarako kredituak murriztuz konpentsatu beharko da.

3. Aurreko mugak ez du eraginik izango epailearen aginduz edo beste eskumen batzuk eskuratzearen ondorioz sortutako edo aldatutako lanpostuetan.

4. Bete gabeko lanpostuetarako kredituen soberakinak beste lanpostu batzuk edo aldi baterako programetarako langileak ordaintzeko erabiliko dira, betiere, horiek beharrezkoak direnean, zerbitzuek behar bezala funtziona dezaten.

**Artículo 20. Créditos de Gestión y/o Convenio**

Durante el ejercicio presupuestario podrán establecerse créditos de gestión siempre que la aportación a cargo de la Diputación Foral se financie con créditos de pago existentes en el Presupuesto.

**Artículo 21. Gastos Cofinanciados**

Cuando la evolución de recursos afectados a la financiación de determinados créditos sea inferior a la realmente prevista, el Consejo de Diputados, a propuesta del Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, podrá acordar los correspondientes ajustes en los estados de gastos de los Presupuestos, los cuales se instrumentarán mediante la figura de baja por anulación regulada en el artículo 66 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava.

**Artículo 22. Limitación a la ejecución del gasto**

1. El Consejo de Diputados podrá acordar, a propuesta del Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, la retención de créditos que garantice la contención del gasto, en el caso que la situación económica así lo aconseje.

2. La liberación de los créditos citados requerirá igual tramitación que la prevista para su retención.

**Artículo 23. Derechos económicos de baja cuantía**

El Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, podrá regular:

1. Que no se practiquen aquellas liquidaciones de las que resulten deudas inferiores a la cuantía que se estime insuficiente para la cobertura del coste de su exacción y recaudación, atendiendo a criterios de naturaleza de la deuda.

2. Que, con carácter general, se anulen y se den de baja en contabilidad todas aquellas deudas que correspondan a la misma persona deudora, cuando el total adeudado por ésta resulte inferior a la cuantía que se estime y fije en función de criterios de eficiencia recaudatoria y coste de la recaudación.

**Artículo 24. Control económico**

1. Para la realización de las funciones de intervención y auditoría que la normativa vigente establece, la Diputación Foral de Álava puede utilizar la colaboración y los medios externos que considere necesarios

2. En los Organismos Autónomos Forales el control económico-fiscal se sustituirá por el control económico financiero y de gestión, con la excepción de la ejecución de las operaciones señaladas en los apartados a) y/o b) del artículo 75.2 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava, de los expedientes de gasto correspondientes a contrataciones y a concesión de subvenciones.

**TÍTULO V****GESTIÓN DE PERSONAL****Artículo 25. Plantilla Presupuestaria de la Diputación Foral de Álava y de los Organismos Autónomos Forales.**

1. La Plantilla Presupuestaria de la Administración General de la Diputación Foral de Álava y de los Organismos Autónomos Forales para el ejercicio 2012 es la que figura en los correspondientes Anexos de Personal de los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Álava para ese ejercicio.

2. Durante el ejercicio 2012 sólo se podrán aprobar expedientes de modificación de las relaciones de puestos de trabajo cuando no se produzca incremento del gasto o cuando el que se produzca se compense mediante la reducción de créditos reservados a otro u otros puestos.

3. La limitación anterior no será de aplicación en la creación o modificación de puestos en cumplimiento de resoluciones judiciales o como consecuencia de la asunción de nuevas competencias.

4. Los excedentes de créditos de vacantes podrán destinarse a la financiación de otros puestos o del coste de personal para programas temporales cuando sea necesario para el buen funcionamiento de los Servicios.

5. Bitarteko langileekin bete beharreko lanpostuak, aurrekontuetan horrela onartutakoak, antolakuntzako unitateak behar bezala funtzionatze aldera ezinbestekoak diren lanpostuetara mugatuko dira.

6. Halaber, zerbitzu eginkizuneko lan horiek salbuespen izaera izango dute: lanpostu bati espezifikoki esleitu gabeko lanek, edo lanpostuetako titularrek aldi batez egin ezin dituzten eginkizunak zerbitzu eginkizunean egiteak. Behin-behineko programak aurrera eramateko izendatzen diren bitarteko funtzionarioek ere salbuespen izaera izango dute. Azken horien kasuan, salbuespen gisa egiten diren izendapenak urtaroko beharrei aurre egiteko izendatuko dira eta, behin-behineko epe hori amaitzean, izendapenak bertan behera geldituko dira, besterik gabe, inolako luzapenik gabe.

#### **26. artikulua. Langileen kredituak**

1. Arabako Foru Aldundiko eta foru erakunde autonomoetako langile funtzionarioen, lan kontratua duten langileen eta behin-behineko langileen ordainsari osoek ez dute 2012rako igogerarik izango, beraz, 2011. urteari dagozkionak mantenduko dira.

2. Aurreko idatz zatian esandakoaz gain, ordainsarrietan egokitzapen bereziak egin ahal izango dira salbuespen gisa, betiere ezinbestekoak direnean, lanpostuen edukiagatik, programa bakoitzari esleitutako langileen kopuruaren aldaketagatik edo programari ezarritako helburuen betetze mailagatik.

3. Diputatu nagusiari, foru diputatuei eta Arabako Foru Aldundiko eta foru erakunde autonomoetako zuzendariei dagozkien ordainsariak ez dute igogerarik izango 2012. urtean, beraz, 2011. urteari dagozkionak mantenduko dira. Nolanahi ere, ordainsariak Arabako Foru Aldundiko goi kargudunen eta behin-behineko langileen araubidea arautzen duen 4/2000 Foru Arauan xedatutakora egokituko dira.

4. Behin-behineko langileen ordainsariak kasu bakoitzean berdintzat jotzen diren funtzionario lanpostuen berberak izango dira edota, hala badagokio, lanpostuen sailkapen orokorraren arabera finkatuko dira.

#### **27. artikulua. Langileen gastuen fiskalizazioa**

1. Arabako Foru Aldundiko eta foru erakunde autonomoetako langileen gastuen fiskalizazioa dagozkion nominei kontuak hartuz egingo da. Fiskalizazio hori ondorengo eta berehalakoa izango da: Arabako Foru Aldundikoa nominak ordaindu eta hurrengo hamar egunetan egingo da; foru erakunde autonomoetakoa, berriz, horren ondoren.

2. Lanpostuak betetzeko, bitarteko funtzionarioen nahiz programako bitarteko funtzionarioen izendapenak egiteko, funtzioen zerbitzu eginkizunak onartzeko, lanpostuak sortu nahiz aldatzeko, eta, oro har, Arabako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorrean zein foru erakunde autonomoetan gastua handitzea dakarren edozer egiteko, beharrezkoa izango da horren aldeko fiskalizazio txostena. Honako hauek ez dute baldintza hori bete behar: presakako ordezkapenek eta bi hilabete baino gutxiagorako diren ordezkapenek. Horietan, ondorengo eta berehalako fiskalizazioa egingo da.

3. Foru erakunde autonomoek Ekonomia Sustapenaren eta Foru Administrazioaren Sailari egindako langile kontratazioen berri eman beharko diete beti, lanpostu zerrendetan definitutako lanpostu finko edo bitartekoei eta langile finkoen aldi baterako ordezkari dagozkienak izan ezik.

#### **28. artikulua. Lankidetzaren hitzarmenak**

Erakunde publiko edo pribatuen zein kanpoko langileen eta Arabako Foru Aldundiaren edo foru erakunde autonomoen arteko lankidetzaren hitzarmenei dagokienez, hitzarmenaren xedea bete dadin beharrezkoa bada kanpoko langileen lana (erakunde bertan edo erakunde dagozkion funtzioak betetz) edo bertako langileena (lanpostuei dagozkienak ez diren funtzioak betetz), orduan beharrezkoak izango dira Ekonomia Sustapenaren eta Foru Administrazio Sailaren baimena eta kasuan kasuko ordainketa kreditua.

5. La provisión de puestos de trabajo dotados presupuestariamente mediante personal interino se limitará a cubrir aquéllos que se consideren imprescindibles para el buen funcionamiento de las unidades organizativas.

6. Igualmente, tendrá carácter excepcional el desempeño en comisión de servicios de tareas especiales no asignadas específicamente a un puesto de trabajo o de funciones que no puedan ser atendidas coyunturalmente por los titulares de los puestos que las tengan atribuidas, así como el nombramiento de funcionarios interinos para la ejecución de programas temporales. En este último caso, los nombramientos que excepcionalmente se realicen serán para la cobertura de necesidades estacionales y finalizarán automáticamente al vencer su plazo temporal sin que se puedan prorrogar los mismos.

#### **Artículo 26. Créditos de personal**

1. Las retribuciones íntegras del personal funcionario, laboral y eventual de la Diputación Foral de Álava y de los Organismos Autónomos Forales para 2012 no serán objeto de incremento, manteniéndose las correspondientes al año 2011.

2. Lo dispuesto en el apartado anterior debe entenderse sin perjuicio de las adecuaciones retributivas que, con carácter singular y excepcional, resulten imprescindibles por el contenido de los puestos de trabajo, por la variación del número de efectivos asignados a cada programa o por el grado de consecución de los objetivos fijados al mismo.

3. Las retribuciones correspondientes al Diputado General, Diputados/as Forales y Directores/as de la Diputación Foral de Álava y de los Organismos Autónomos Forales, no serán objeto de incremento retributivo en el año 2012, manteniéndose las correspondientes al año 2011. En todo caso las retribuciones se ajustarán a lo dispuesto en la Norma Foral 4/2000, de 21 de febrero, Reguladora del Régimen de los Altos Cargos y Personal Eventual de la Diputación Foral de Álava.

4. Las retribuciones correspondientes a puestos de personal eventual serán idénticas a las de los puestos de personal funcionario a los que se encuentren asimilados o, en su caso, se fijarán por el procedimiento de clasificación de puestos establecido con carácter general.

#### **Artículo 27. Fiskalizazioa de los gastos de personal**

1. Los gastos de personal de la Diputación Foral de Álava y de los Organismos Autónomos Forales serán objeto de fiscalización mediante la intervención de las nóminas correspondientes. Dicha intervención tendrá el carácter de fiscalización posterior inmediata y se realizará: la de la Diputación Foral de Álava en los diez días siguientes al pago de la nómina y posteriormente la de los Organismos Autónomos Forales.

2. Toda cobertura de puestos de trabajo, el nombramiento de funcionario/a interino, funcionario/a interino de programa o la aprobación de comisiones de servicio de funciones, la creación de puestos de trabajo, las modificaciones de los mismos y, en general, cualquier supuesto que comporte incremento económico en la Administración General de la Diputación Foral de Álava y en los Organismos Autónomos Forales no podrá llevarse a efecto sin informe favorable de fiscalización previa. Se exceptúan de tal requisito las sustituciones de carácter urgente y las de duración inferior a dos meses, que serán objeto de fiscalización posterior inmediata.

3. Los Organismos Autónomos Forales comunicarán al Departamento de Promoción Económica y Administración Foral las contrataciones de personal, excluidas las que corresponden a la cobertura, fija o interina, de puestos definidos en las Relaciones de Puestos de Trabajo o la sustitución temporal de trabajadores fijos.

#### **Artículo 28. Convenios de colaboración**

Cualquier convenio de colaboración entre Organismos, Entidades públicas o privadas o personas externas y la Diputación Foral de Álava o los Organismos Autónomos Forales que, en el desarrollo del objeto del convenio implique el trabajo de personal externo realizando funciones en la Institución o propias de la misma o del personal propio en funciones diferentes a las correspondientes a los puestos de trabajo, deberá contar con la autorización del Departamento de Promoción Económica y Administración Foral, así como con el crédito de pago correspondiente.

## VI. TITULUA

## ERAKUNDE KONPROMISOAK

**29. artikulua. Erakunde konpromisoak**

Foru arau honi dagozkion ondorioetarako, honakoak hartuko dira erakunde konpromisotzat: batetik, Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauren 23. artikuluan bildutako betebeharrak eta, bestetik, Arabako Lurralde Historikoko Biltzar Nagusien finantzaketaren ondoriozkoak.

**30. artikulua. Toki erakunde finantzaketa.**

1. Euskal Autonomia Erkidegoarekiko Ekonomia Ituna onartzen duen maiatzaren 23ko 12/2002 Legearen 51. artikuluan aipatzen diren itundu gabeko zergetan udalek izango dituzten partaidetzen zenbatekoak Estatuko Administrazioak igortzen dituen eurak izango dira, eta hark igortzen dituen maiztasun berarekin aginduko dira.

2. Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtzari 175.445.870,00 euroko aurrekontua ezarri zaio, 2012ko ekitaldiari dagokion urteko guztizko finantzaketa gisa. Kalkulua baliabideak banatzeko eta Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru aldundiek egin beharreko ekarpenak zehazteko aplikatuko den metodologiari buruzko martxoaren 23ko 2/2007 Legeko laugarren xedapen gehigarrian ezarritakoari jarraituz egingo da.

3. Obra eta Zerbitzuen Foru Planari 12.412.040,00 euroko aurrekontua ezarri zaio, 2012ko ekitaldiari dagokion urteko guztizko finantzaketa gisa, martxoaren 23ko 2/2007 Legeko laugarren xedapen gehigarrian xedatutakoari jarraiki.

4. Horrez gain, eta aurrekontuak gauzatzeko foru arauetan jasotako zenbait baimen oinarritzat hartuta, 21.404.449,41 euroko aurrekontua ezartzen da, "Toki Erakunde Inbertsioak" programaren barruan gertatutako bajetatik datorrena.

## LEHENENGO XEDAPEN GEHIGARRIA

1. 2012ko ekitaldirako, Arabako Lurralde Historikoko Ondareari buruzko otsailaren 23ko 5/1998 Foru Arauko 44. artikuluan adierazitako zenbatekoa 200.000 euro izango da.

2. 2012ko ekitaldirako, Arabako Lurralde Historikoko Ondareari buruzko otsailaren 23ko 5/1998 Foru Arauko 49. artikuluan adierazitako zenbatekoa 400.000 euro izango da.

## BIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

"2006/2016 Hondakinen Plana"/"Garapenerako Lankidetzeta" eta "Naturguneak. Parkeak" programei loturiko kredituen lotura maila programa eta azpiprograma izango da, hurrenez hurren.

## HIRUGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

1. 2012ko ekitaldian zehar 20.000 euroko kopurua gainditzen ez duten edo administrazio publikoak hartzaile dituzten diru laguntza eta transferentzien ordainketei euren araudi erregulatzailean aurreikusitako mugak ez zaizkie aplikatuko.

2. Ekonomia eta Aurrekontu Araubideari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 131 h) artikulua aipatzen duen kopurua 60.000 eurotan finkatu da, 2012ko ekitaldirako.

## LAUGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

1. Arabako Foru Aldundiaren sailek kudeatzen dituzten Arabako Foru Ogasunaren zerga tasetatik kopuru finkoa dutenak oinarrian ehuneko batek zehazten ez duelako edo oinarria diru unitateetan balioetsita ez dagoelako igo egingo dira 2011. urtean eskatzen zen kopuruari 1,0360 koefizientea aplikatuta, 7. idatz zatian xedatutakoa eragotzi gabe. Igoera honek 2012ko urtarrilaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak.

Aurreko paragrafoan aurreikusitakotik salbuesten dira bosgarren, seigarren eta hamabosgarren xedapen gehigarrietan aurreikusitako tasak.

## TITULO VI

## COMPROMISOS INSTITUCIONALES

**Artículo 29. Compromisos Institucionales**

A los efectos de la presente Norma Foral, se entenderán por Compromisos Institucionales, además de las obligaciones recogidas en el artículo 23 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava, las derivadas de la financiación de las Juntas Generales del Territorio Histórico de Álava.

**Artículo 30. Financiación de las Entidades Locales**

1. Las participaciones municipales en los Impuestos no concertados a que se refiere el artículo 51 de la Ley 12/2002, de 23 de Mayo, por la que se aprueba el Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco, se ordenarán por los mismos importes y con la misma periodicidad con que se libren por la Administración del Estado.

2. El Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales se presupuesta en la cantidad de 175.445.870,00 euros, en concepto de financiación total anual correspondiente al ejercicio 2012. El cálculo se realizará para el citado ejercicio de conformidad con lo establecido en la Disposición Adicional Cuarta de la Ley 2/2007, de 23 de marzo, de Metodología de distribución de Recursos y de Determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

3. El Plan Foral de Obras y Servicios se presupuesta en la cantidad de 12.412.040,00 euros, en concepto de financiación total correspondiente al ejercicio 2012, en aplicación de lo dispuesto en la citada Disposición Adicional Cuarta de la Ley 2/2007, de 23 de marzo.

4. Adicionalmente, y en base a las distintas autorizaciones recogidas en las sucesivas Normas Forales de Ejecución Presupuestaria, se presupuesta la cantidad de 21.404.449,41 euros, procedente de las bajas producidas en el programa "Inversiones en Entidades Locales".

## DISPOSICIÓN ADICIONAL PRIMERA

1. Para el ejercicio 2012 la cuantía a que hace referencia el artículo 44 de la Norma Foral 5/1998, de 23 de febrero, de Patrimonio del Territorio Histórico de Álava, se establece en 200.000 €.

2. Para el ejercicio 2012 la cuantía a que hace referencia el artículo 49 de la Norma Foral 5/1998, de 23 de febrero, de Patrimonio del Territorio Histórico de Álava, se establece en 400.000 €.

## DISPOSICION ADICIONAL SEGUNDA

El nivel de vinculación de los créditos afectados a los programas "Plan de Residuos 2006/2016"/"Cooperación al Desarrollo" y "Espacios Naturales.Parques" será el programa y el subprograma, respectivamente.

## DISPOSICION ADICIONAL TERCERA

1. Durante el ejercicio 2012 el pago de las subvenciones y transferencias cuya cuantía no supere el importe de 20.000 € o cuyos beneficiarios sean Administraciones Públicas, no estarán sujetos a las limitaciones previstas en su normativa reguladora.

2. El importe a que se refiere el artículo 131 h) de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava, se establece para el ejercicio 2012 en 60.000 €.

## DISPOSICION ADICIONAL CUARTA

1. Con efectos de 1 de enero de 2012, los tipos de las tasas de la Hacienda Foral de Álava gestionados por los diversos Departamentos, que sean de cuantía fija, por no estar determinado por un porcentaje en la base o ésta no estar valorada en unidades monetarias, se incrementan hasta la cantidad que resulte de la aplicación del 1,0360 a la cuantía exigible en 2011, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 7.

Se exceptúan de lo previsto en el apartado anterior las tasas previstas en la Disposición adicional Quinta, Sexta y Decimoquinta.

2. Aurreko idatz zatian ezarritako koefizienteen emaitza diren tasak hamarrekotara biribildu daitezke, gora zein behera.

3. 1. idatz zatian ezarritakoaren kaltetan izan gabe, Euskal Autonomia Erkidegoko hiru foru aldundien arteko koordinazioa mantentze aldera, gai horretan eskumena duen saileko foru diputatuari tasen zenbatekoa aldatzeko baimena ematen zaio, hau da, ehizarako eta arrantzarako baimen autonomikoak emateagatik ezarrita dauden tasen zenbateko aldatzeko baimena, betiere, 2012ko ekitaldiko behin betiko zenbatekoa onartu ondoren.

4. Nekazaritza eta abeltzaintzako laborategietan saiakuntzak eta analisiak egiteko tasa.

Hobari hauek ezarri dira:

- Abere edo landare osasuneko kanpainen eta nekazaritza edo abeltzaintzako ekoizpen programekin zerikusia duten lagin mota guztiak analisiak egiteko tasen % 50, betiere, laginak Arabako Nekazaritza Ustiatgien Erregistroan inskribaturik dauden nekazaritza ustiatzietatik badatoz, eta analisiak eskatzen dituen arestian aipatutako kanpaina edo programa horietan parte hartzeko baimena duen teknikari eskuduna bada.

- Nekazaritza Sailarekin lankidetzat hitzarmenak edo zerbitzu kontratuak dituzten kooperatiba, elkarte eta bestelako erakundeek eskatzen dituzten analisi mota guztiak egiteko tasen % 75.

5. Euskal Autonomia Erkidegoko ehiza edota arrantza lizentziak emateko tasa.

2012ko ekitaldian ez dute tasa hau ordainduko 65 urtetik gorakoek eta pentsiodunek.

6. Arabako Lurralde Historikoko arrantza esparruetan amuarrairak eta karramarroak harrapatzeko baimenak.

Arabako arrantza esparruetan amuarrairak eta karramarroak harrapatzeko baimena lortzeko sortutako tasen % 50eko hobaria emango zaie Euskal Herriko Arrantza eta Casting Federazioko kideak direla frogatzen duten arrantzaleei.

7. Aurreko idatz zatietan esandakoa gorabehera, 2012. urtean 2011rako ezarritako zenbatekoa mantenduko da hurrengo tasetan:

a) Zergen inguruko beharrak betetzearekin erlazioatutako inprimakiak edo agiriak egiteko tasak.

b) Ondasun higiezinaren katastroei lotuta dauden kartografia agiriak emateko tasa.

c) Katastroko egiaztagiria egiteko tasa.

d) Arabako Lurralde Historikoko Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren Matrikulan dauden datuen egiaztagiria egiteko tasa.

#### BOSGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Arabako Lurralde Historikoko 2000ko Aurrekontu Orokorrek gauzatzeko uztailaren 17ko 12/200 Foru Arauko hamahirugarren xedapen gehigarria aldatu da; xedapen horrek nekazaritza eta abeltzaintzako laborategietan saiakuntzak eta analisiak egiteagatik tasa arautzen du.

Bat. Arabako Lurralde Historikoko 2000ko Aurrekontu Orokorrek gauzatzeko uztailaren 17ko 12/200 Foru Arauko hamahirugarren xedapen gehigarriko 1. artikulua aldatu da; xedapen horrek nekazaritza eta abeltzaintzako laborategietan saiakuntzak eta analisiak egiteagatik tasa arautzen du eta orain honela geratu da.

“1. artikulua.- Zerga egitate

Tasa honen zerga egitatea dira erakunde publiko edo pribaturen batek edo partikularrek eskatuta Eskalmeneko Abere Laborategian egindako saiakuntza eta analisiak.”

Bi. Arabako Lurralde Historikoko 2000ko Aurrekontu Orokorrek gauzatzeko uztailaren 17ko 12/200 Foru Arauko hamahirugarren xedapen gehigarriko 4. artikulua aldatu da; xedapen horrek nekazaritza eta abeltzaintzako laborategietan saiakuntzak eta analisiak egiteagatik tasa arautzen du eta orain honela geratu da.

“4. artikulua. Tarifa

Tarifa hauek erabiliko dira:

2. Los tipos resultantes de la aplicación de los coeficientes establecidos en el apartado anterior, podrá redondearse a decenas, por exceso o por defecto.

3. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 1 y con la finalidad de mantener la coordinación entre las tres Diputaciones Forales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, el Diputado/a Foral del Departamento competente en la materia podrá modificar la cuantía de las tasas por expedición de licencias autonómicas de caza y pesca una vez se acuerde su importe definitivo para el ejercicio 2012.

4. Tasa por la realización de ensayos y análisis en los Laboratorios Agrario y Pecuario.

Se establecen las siguientes bonificaciones:

- 50% de las tasas devengadas por los análisis de muestras de cualquier naturaleza relacionadas con las campañas de sanidad ganadera o vegetal y de los programas de producción agrícola o ganadera, procedentes de explotaciones agrarias, inscritas en el Registro de Explotaciones Agrarias de Álava, siempre que sean solicitados por técnico competente habilitado para intervenir en las citadas campañas o programas.

- 75% de las tasas devengadas por los análisis de cualquier naturaleza solicitados por técnicos de cooperativas, asociaciones u otros entes con los que el Departamento de Agricultura mantenga convenios de colaboración o contratos de prestación de servicios.

5. Tasa por expedición de licencias de caza y/o pesca autonómicas del País Vasco.

Durante el ejercicio 2012 quedarán exentos del abono de esta tasa los mayores de 65 años y los pensionistas.

6. Tasa por la obtención de permisos de pesca de trucha y cangrejo en cotos del Territorio Histórico de Álava.

Se establece una bonificación de 50% en las tasas devengadas por la obtención de los permisos de pesca de trucha y cangrejo en los cotos de Álava, a los pescadores que acrediten estar federados en la Federación Vasca de Pesca y Casting.

7. No obstante lo dispuesto en los apartados anteriores, para el año 2012, las siguientes tasas mantendrán los importes fijados para el año 2011:

a) Tasas por expedición de impresos o documentos relacionados con el cumplimiento de obligaciones de índole tributaria.

b) Tasa para entrega de documentación cartográfica relacionado con los Catastros Inmobiliarios.

c) Tasa por expedición de certificado catastral.

d) Tasa por expedición de certificado de los datos que figuran en la Matricula del Impuesto sobre Actividades Económicas del Territorio Histórico de Álava.

#### DISPOSICIÓN ADICIONAL QUINTA

Modificación de la Disposición Adicional Décimo Tercera -reguladora de la tasa por la realización de ensayos y análisis en los laboratorios agrario y pecuario- de la Norma Foral 12/2000, de 17 de Julio, de Ejecución Presupuestaria para 2000.

Uno. Se modifica el artículo 1 de la Disposición Adicional Décimo Tercera -reguladora de la tasa por la realización de ensayos y análisis en los laboratorios agrario y pecuario- de la Norma Foral 12/2000, de 17 de Julio, de Ejecución Presupuestaria para 2000, que queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 1.- Hecho Imponible

Constituye el hecho imponible de esta tasa los ensayos y análisis llevados a cabo en el Laboratorio Pecuario de Eskalmen a instancia de cualquier organismo público, privado o de particulares.”

Dos. Se modifica el artículo 4 de la Disposición Adicional Décimo Tercera -reguladora de la tasa por la realización de ensayos y análisis en los laboratorios agrario y pecuario- de la Norma Foral 12/2000, de 17 de Julio, de Ejecución Presupuestaria para 2000, que queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 4.- Tarifa

La tarifa a aplicar será la siguiente:

## • ANIMALIEN NUTRIZIOA

Aterakin lehorra eta lagina prestatzea	8,55 euro
Errautsak	10,17 euro
Kaltzioa	10,17 euro
Fosforoa	10,17 euro
Potasioa	10,17 euro
Magnesioa	10,17 euro
Beste mineral batzuk (bakoitza)	10,17 euro
Koipea (Ater. Etereo) aurrez hidrolisirik gabe	23,88 euro
Koipea (Ater. Etereo) aurrez hidrolisiarekin	23,88 euro
Proteina gordina	23,88 euro
Nitrogeno osoa (Proteina gordina)	23,88 euro
Zuntz gordina	18,30 euro
Beste zuntzak (bakoitza)	18,30 euro
Zuntz azido detergenteari lotutako proteina	23,88 euro
pHa	6,78 euro
Erlazio nitrogeno amoniakala guztiaren gainean	8,55 euro
NIR balorazioa	8,30 euro

## • LURRAK

Dentsitatea	13,55 euro
pHa	13,55 euro
Materia organikoa	13,55 euro
Olsen fosforoa	23,72 euro
Potasioa	23,72 euro
Kaltzioa	13,55 euro
Sodioa	13,55 euro
Magnesioa eta beste mineralak (bakoitza)	13,55 euro
Kareharri aktiboa	23,72 euro
Karbonatu osoak	13,55 euro
Eroankortasuna	13,55 euro
Nitrogeno osoa	33,88 euro
Nitratoak	13,55 euro
Azidotasan aldakorra	13,55 euro
Elkartruke kationikorako gaitasuna	54,20 euro
Aluminio aldakorra	13,55 euro
pHa (ClKen)	13,55 euro
N-MIN (NO3-)	33,88 euro
N-MIN (NH4+)	33,88 euro
N-MIN (M.S.)	33,88 euro
Ehundura	54,17 euro

## • ERREMOLATXA

Sakarosa aberastasuna (Polarimetria)	13,69 euro
Sakarosa aberastasuna (NIR)	4,20 euro

## • HARAGI ETA ARRAIN IRINAK

Irinak haragitan	36,92 euro
Irinak arrainetan	36,92 euro
Beste osagai batzuk	36,92 euro

## • SEROLOGIA

Aglutinazioa	0,68 euro
Inmunodifusioa	3,20 euro
Osagarria finkatu	3,39 euro
E.L.I.S.A	5,42 euro
Inmunokromatografia	18,00 euro
P.C.R.-R.T	28,80 euro

Egindako analisiei gutxienez 15 euroko tasa ezarriko zaie. Goian adierazitako tasak ezarri ondoren, eskatutako analisi bakoitzean ezarritako gutxienezko 15 euroko tasa gaituz gero, kopuru hau ez da gehituko.

Hiru.- Arabako Lurralde Historikoko 2000ko Aurrekontu Orokorrak gauzatzeko uztailaren 17ko 12/200 Foru Arauko hamahirugarren xedapen gehigarriko 7. artikulua aldatu da; xedapen horrek neka-

## • NUTRICION ANIMAL

Extracto Seco y preparación de la muestra	8,55 euros
Cenizas	10,17 euros
Calcio	10,17 euros
Fósforo	10,17 euros
Potasio	10,17 euros
Magnesio	10,17 euros
Otros minerales (cada uno)	10,17 euros
Grasa (Extr. Etéreo) sin hidrólisis previa	23,88 euros
Grasa (Extr. Etéreo) con hidrólisis previa	23,88 euros
Proteína bruta	23,88 euros
Nitrógeno total (Proteína bruta)	23,88 euros
Fibra bruta	18,30 euros
Otras fibras (cada una)	18,30 euros
Proteína ligada a fibra ácido detergente	23,88 euros
pH	6,78 euros
Relación nitrógeno amoniacal sobre total	8,55 euros
Valoración NIR	8,30 euros

## • TIERRAS

Densidad	13,55 euros
pH	13,55 euros
Materia orgánica	13,55 euros
Fósforo Olsen	23,72 euros
Potasio	23,72 euros
Calcio	13,55 euros
Sodio	13,55 euros
Magnesio y otros minerales (cada uno)	13,55 euros
Caliza activa	23,72 euros
Carbonatos totales	13,55 euros
Conductividad	13,55 euros
Nitrógeno total	33,88 euros
Nitratos	13,55 euros
Acidez cambiante	13,55 euros
Capacidad de intercambio catiónico	54,20 euros
Aluminio cambiante	13,55 euros
pH (en ClK)	13,55 euros
N-MIN (NO3-)	33,88 euros
N-MIN (NH4+)	33,88 euros
N-MIN(M.S.)	33,88 euros
Textura	54,17 euros

## • REMOLACHA

Riqueza en Sacarosa (Polarimetría)	13,69 euros
Riqueza en Sacarosa (NIR)	4,20 euros

## • HARINAS DE CARNE Y PESCADO

Presencia de harinas de carne	36,92 euros
Presencia de harinas de pescado	36,92 euros
Presencia de otros componentes	36,92 euros

## • SEROLOGIA

Aglutinación	0,68 euros
Inmunodifusión	3,20 euros
Fijación del Complemento	3,39 euros
E.L.I.S.A	5,42 euros
Inmunocromatografía	18,00 euros
P.C.R.-R.T	28,80 euros

A los análisis realizados se les aplicará una tasa mínima de un importe de 15 euros. Esta cantidad será restada en aquellos casos en que el importe resultante de la aplicación de las tasas arriba indicadas supere la tasa mínima establecida de 15 euros para cada análisis solicitado.”

Tres.- Se modifica el artículo 7 de la Disposición Adicional Décimo Tercera -reguladora de la tasa por la realización de ensayos y análisis en los laboratorios agrario y pecuario- de la Norma Foral 12/2000, de

zaritza eta abeltzaintzako laborategietan saiakuntzak eta analisiak egiteagatiko tasa arautzen du eta orain honela geratu da:

“7. artikulua –Salbuespenak eta hobariak

1.- Salbuesita egongo dira Euskal Autonomia Erkidegoan nekazaritzako ustiapenetako urteroko lehiaketen ondorioz hartzen diren laginei egindako analisiak.

2.- Kuotaren %75eko hobaria izango dute Nekazaritza Sailarekin lankidetz hitzarmena sinatuta duten elkarte edo kooperatiben edo zerbitzuak eskaintzeko kontratuak esleitutakoen laginetan egindako analisiak.

3.- Kuotaren %50eko hobaria izango dute txosten teknikoekiko nekazaritza ustiatzearen edo Nekazaritza Sailarekin lankidetz hitzarmenik sinatuta gabeko elkarte edo kooperatiben edo zerbitzuak eskaintzeko kontratuak dituztenen laginetan egindako analisiak.

4.- Kuotaren %25eko hobaria izango dute txosten teknikorik gabeko nekazaritza ustiatzearen laginetan egindako analisiak.

5.- Hobaria izango dute Nekazaritza Sailarekin lankidetz hitzarmena sinatuta duten administrazio publikoek edo laborategi publikoek, hitzarmen horretan ezarritako ehunekoa izango da hobari hori eta zenbatekoa salbuesita ere gera daiteke.”

#### SEIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Arabako Lurralde Historikoko 200ko Aurrekontu Orokorrek gauzatzeko uztailaren 17ko 12/200 Foru Arauko hamalaugarren xedapen gehigarria aldatu da; xedapen horrek Makineriako Erregistro ofizialean oharrak egiteagatiko tasa arautzen du.

Bat.- Arabako Lurralde Historikoko 2000ko Aurrekontu Orokorrek gauzatzeko uztailaren 17ko 12/2000 Foru Arauko hamalaugarren xedapen gehigarriaren 4. artikulua aldatu da, xedapen horrek makineriako erregistro ofizialean oharrak egiteagatiko tasa arautzen du. Aldaketa egin ondoren, aipatu artikulua honelaxe geratu da:

“4. artikulua. Tarifa

Aplikatu beharreko tarifa honakoa izango da inskripzio motaren arabera:

- Bere indarrez dabilen makineria erabiliaren inskripzioa:

• Gehienez ere 10 urtekoa: 20,70 euro.

• 10 urte baino gehiagokoa: 10,30 euro.

- Nekazaritza atoiari, arrastaka eramandako nekazaritza makineriaren eta erabilitako gainontzeko nekazaritza makineriaren inskripzioa:

• Gehienez ere 10 urtekoa: 12,40 euro.

• 10 urte baino gehiagokoa: 6,20 euro.

- Bere indarrez dabilen makineria berriaren inskripzioa: Makinaren prezioaren % 0,30, BEZa kanpo.

- Nekazaritza atoiari, arrastaka eramandako nekazaritza makineriaren eta gainontzeko nekazaritza makineria berrien inskripzioa: Makinaren prezioaren % 0,20, BEZa kanpo.

- Bere indarrez dabilen makineriaren bazarako inskripzioa: 6,70 euro.

- Atoiari, arrastaka eramandako makineriaren eta nekazaritzako gainontzeko makineriaren bazarako inskripzioa: 4,10 euro.

- Makineriaren titulartasunaren transferentziaren inskripzioa, erabilitako makinerien inskripzio berrietarako aurreko idatz zatietan xedatutako tarifa berak aplikatzen dira.”

Bi.- Arabako Lurralde Historikoko 2000ko Aurrekontu Orokorrek gauzatzeko uztailaren 17ko 12/2000 Foru Arauko hamalaugarren xedapen gehigarriari 8. artikulua berria jarri zaio, xedapen horrek makineriako erregistro ofizialean oharrak egiteagatiko tasa arautzen du. Artikulu berri honek hau dio:

“8. artikulua.- Hobariak eta salbuespenak

Nekazaritzako makineriaren erregistro ofizialean egindako oharrak salbuesita egongo dira kasu hauetan:

a) 2009ko uztailaren 15a baino lehen erositako tratamendu fitosanitariorako ekipoen eta ongarrizko makinaren inskripzio berriak.

b) edozein motako makinerien inskripzioak, herentziaz, dohaintzagatik edo nekazaritzako ustiatzearen titulartasuna aldatu delako gertatu bada.”

17 de Julio, de Ejecución Presupuestaria para 2000, que queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 7.- Exenciones y Bonificaciones

1.- Gozarán de exención en esta tasa los análisis llevados a cabo sobre muestras derivadas de la celebración del concurso anual de explotaciones agrarias en la Comunidad Autónoma Vasca.

2.- Gozarán de bonificación del 75% de la cuota, los análisis realizados sobre muestras de Asociaciones o Cooperativas que tengan suscrito convenio de colaboración con el Departamento de Agricultura o de adjudicatarios de contratos de prestación de servicios.

3.- Gozarán de bonificación del 50% de la cuota, los análisis realizados sobre muestras procedentes de Explotaciones Agrarias con informes técnicos o de Asociaciones o Cooperativas que no tengan suscrito Convenio de colaboración con el Departamento de Agricultura o contrato de prestación de servicios

4.- Gozarán de una bonificación del 25% de la cuota, los análisis realizados sobre muestras procedentes de Explotaciones Agrarias sin informes técnicos

5.- Gozarán de bonificación, las Administraciones Públicas o Laboratorios Públicos que tengan suscrito Convenio de Colaboración con el Departamento de Agricultura en el porcentaje que se establezca en dicho Convenio, pudiendo llegar a la exención del importe.”

#### DISPOSICION ADICIONAL SEXTA

Modificación de la Disposición Adicional Décimo Cuarta -reguladora de la tasa por la realización de anotaciones en el Registro Oficial de Maquinaria- de la Norma Foral 12/2000, de 17 de Julio, de Ejecución Presupuestaria para 2000.

Uno.- Se modifica el artículo 4 de la Disposición Adicional Decimo Cuarta-reguladora de la tasa por la realización anotaciones en el Registro Oficial de Maquinaria- de la Norma Foral 12/2000, de 17 de Julio, de Ejecución Presupuestaria para 2000, que queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 4.- Tarifa

La tarifa a aplicar será la siguiente según el tipo de inscripción:

- Inscripción de Maquinaria Automotriz Usada:

• De una antigüedad de hasta 10 años: 20,70 euros.

• De una antigüedad superior a 10 años: 10,30 euros.

- Inscripción de Remolques agrícolas, maquinaria agrícola arrastrada y resto de maquinaria agrícola Usada objeto de inscripción:

• De una antigüedad de hasta 10 años: 12,40 euros.

• De una antigüedad superior a 10 años: 6,20 euros.

- Inscripción de Maquinaria Automotriz Nueva: 0,30% del precio de la Máquina, excluido el I.V.A.

- Inscripción de Remolques agrícolas, maquinaria agrícola arrastrada y resto de maquinaria agrícola Nueva objeto de inscripción: 0,20% del precio de la máquina, excluido el IVA.

- Inscripción de Baja de Maquinaria Automotriz: 6,70 euros.

- Inscripción de Baja de remolques, maquinaria arrastrada y resto de maquinaria agrícola: 4,10 euros.

- Inscripción de Transferencia de Titularidad de Maquinaria, se aplican las mismas tarifas que las establecidas en los apartados anteriores para nuevas inscripciones de maquinaria usada.”

Dos.- Se añade un nuevo artículo 8 a la Disposición Adicional Décimo Cuarta -reguladora de la tasa por la realización de anotaciones en el Registro Oficial de Maquinaria- de la Norma Foral 12/2000, de 17 de Julio, de Ejecución Presupuestaria para 2000, con el siguiente contenido:

“Artículo 8.- Bonificaciones y Exenciones

Gozarán de exención las anotaciones en el Registro Oficial Maquinaria Agrícola en los siguientes casos:

a) Nueva inscripción de equipos de tratamiento fitosanitario y abonadoras adquiridos con anterioridad al día 15 de Julio de 2009.

b) Inscripción de maquinaria agrícola de cualquier tipo como consecuencia de herencias, donaciones o cambio de titularidad en las explotaciones agrarias.”

## ZAZPIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

2011rako Aurrekontu Gauzatzearen abenduaren 16ko 14/2010 Foru Arauko zortzigarren Xedapen Gehigarria aldatu da. Xedapen horrek suteak itzaltzeko zerbitzuaren tasa arautzen du.

2011rako Aurrekontu Gauzatzearen abenduaren 16ko 14/2010 Foru Arauko zortzigarren Xedapen Gehigarriko 3. artikulua aldatu da. Xedapen horrek suteak itzaltzeko zerbitzuaren tasa arautzen du eta orain honakoa da:

“3. Artikulua. Salbuespenak, hobariak eta txikipenak.

Premiazko parte hartzea behar izanez gero, tasaren zenbatekoaren %99ko hoberia eman ahal izango da, parte hartze hori eragin duen kaltearen ondorioak estaltzeko aseguruaren bat ez baldin badago kontzertatuta.”

## ZORTZIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Prebentzio, su itzaltze eta salbamendu zerbitzua ezarri, hobetu edo handitzeko Arabako Foru Aldundiaren kontribuzio berezia arautzen duena 2010/16, abenduaren 20koa, Foru Arauaren aldaketa.

5garren artikuluri f) idatz zatia gaineratu da, honako eduki honekin.  
“f) Zerbitzuari esleitu dauden tresneri eta ibilgailuetako kostua.”

## BEDERATZIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontu Erregimenari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauaren aldaketa.

Bat. Arabako Lurralde Historikoko ekonomia eta aurrekontu erregimenari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 115. artikuluko 2. idatz zatiko i) letra aldatu da eta honela geratu da:

“i) Indarrean dagoen araudiaren arabera urteko kontuen ereduak.”

Bi. Arabako Lurralde Historikoko ekonomia eta aurrekontu erregimenari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 115. artikuluko 5. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“5.- Zuzenbide publikoko foru erakunde publikoen, foru sozietate publikoen eta bestelako foru erakundeen kontuak egiteko kontuan hartuko da indarrean dagoen merkataritza arloko araudiaren arabera urteko kontuen eredu arrunta.”

Hiru. Arabako Lurralde Historikoko ekonomia eta aurrekontu erregimenari buruzko abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauko 131. artikuluko ondorengo idatz zatia aldatu da.

Beste letra bat gehitu da 131. artikulua 1. idatz zatian.

“m) Diputatuen Kontseiluak adostutako ordainketen kredituen atxikipena.”

## HAMARGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Arabako Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtza arautzen duen ekainaren 30eko 19/1997 Foru Arauaren aldaketa.

Bat. Arabako Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtza arautzen duen ekainaren 30eko 19/1997 Foru Arauaren 16.1 artikuluko bigarren idatz zatia aldatu da, honako eduki honekin:

“Toki erakundeen aldeko edo aurkako aldeak hurrengo ekitaldian jaso beharreko esleipenekin arautuko dira, Foru Arau honen bederatzigarren Xedapen Gehigarrian xedatutakoari kalterik gabe.”

Bi. Arabako Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtza arautzen duen ekainaren 30eko 19/1997 Foru Arauari Xedapen Gehigarri bat gehitu zaio, Bederatzigarrena, honako eduki honekin:

“Bederatzigarrena

1. Foru Arau honen 16 bis artikulua eraginik gabe geratuko da 2012ko urtarrilaren 1ean.

2. 2011ko abenduaren 31n Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsean egongo den Toki Erakundeen Partaidetza Egonkortzeko

## DISPOSICION ADICIONAL SÉPTIMA

Modificación de la Disposición Adicional Octava -reguladora de la Tasa del Servicio y Extinción de Incendios- de la Norma Foral 14/2010, de 16 de diciembre, de Ejecución presupuestaria para 2011.

Se modifica el artículo 3 de la Disposición Adicional Octava -reguladora de la Tasa del Servicio y Extinción de Incendios- de la Norma Foral 14/2010, de 16 de diciembre, de Ejecución presupuestaria para 2011, que queda redactado de la siguiente forma:

“Artículo 3. Exenciones, bonificaciones y reducciones

En los supuestos de ser necesaria una intervención urgente, se podrá conceder una bonificación del 99 por ciento del importe de la tasa, salvo que exista seguro concertado que cubra los daños del siniestro que ha provocado dicha intervención.”

## DISPOSICIÓN ADICIONAL OCTAVA

Modificación de la Norma Foral 16/2010, de 20 de diciembre, reguladora de la Contribución Especial por el establecimiento, mejora o ampliación del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamento por parte de la Diputación Foral de Álava.

Se añade un punto f) al artículo 5, con el siguiente contenido:

“f) El costo de los equipos y vehículos adscritos al Servicio.”

## DISPOSICION ADICIONAL NOVENA

Modificación de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, de Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava.

Uno. Se modifica la letra i) del apartado 2 del artículo 115 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, de Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava, que queda redactada en los siguientes términos:

“i) Modelos de cuentas anuales de acuerdo a la normativa vigente.”

Dos. Se modifica el apartado 5 del artículo 115 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, de Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava, que queda redactado en los siguientes términos:

“5.- Las cuentas de los Entes Públicos Forales de Derecho Privado, Sociedades Públicas Forales y otros Entes Forales, se confeccionarán según el modelo normal de cuentas anuales de acuerdo a la normativa mercantil vigente”.

Tres. Se modifica el siguiente apartado del artículo 131 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, de Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava.

Se añade una nueva letra al apartado 1 del artículo 131.

“m) La retención de créditos de pagos acordados por el Consejo de Diputados.”

## DISPOSICION ADICIONAL DÉCIMA

Modificación de la Norma Foral 19/1997, de 30 de junio, reguladora del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales de Álava.

Uno. Se modifica el párrafo segundo del artículo 16.1 de la Norma Foral 19/1997, de 30 de junio, reguladora del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales de Álava, que queda redactado en los siguientes términos:

“Las diferencias que puedan resultar a favor o en contra de las Entidades Locales se regularizarán con las asignaciones que les correspondan percibir en el ejercicio siguiente, sin perjuicio de lo dispuesto en la Disposición Adicional novena de esta Norma Foral.”

Dos. Se añade una nueva Disposición Adicional, la Novena, a la Norma Foral 19/1997, de 30 de junio, reguladora del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales de Álava, con el siguiente contenido:

“Novena

1. Dejar sin efecto a partir del 1 de enero de 2012 el artículo 16 bis. de la presente Norma Foral.

2. El saldo del Fondo de Estabilización de Participación de las Entidades Locales (FEPEL) en el Fondo Foral de Financiación de las

Funtsaren (TEPEF) saldoa Arabako Foru Aldundiari konpentsatuko zaio, termino hauetan:

a) 2012 ekitaldiari dagokion Obren eta Zerbitzuen Foru Planeko urteko aurrekontu zuzkidura ezarrita.

b) Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsaren partaidetza osagarriaren %2aren pareko gutxieneko zenbatekoa ezarrita 10 urtez. 10urte horiek kontatzen 2012ko ekitaldian hasiko da.

c) Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsaren likidazio positiboen zenbatekoa ezarrita, zenbateko horiek erabat konpentsatu baino lehen gauzatu badira.”

Hiru. Arabako Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsa arautzen duen ekainaren 30eko 19/1997 Foru Arauari Xedapen Iragankor bat gehitu zaio, Laugarrena, honako eduki honekin:

“Laugarrena.

Bederatzigarren Xedapen Gehigarriko 2 b) atalean aipatzen den 10 urteko epe horretan, Arabako Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsa arautzen duen ekainaren 30eko 19/1997 Foru Arauko 11. artikulua honela geratzen da:

“11. artikulua.- Parte hartze osagarria.

Udal bakoitzari parte hartze osagarriaren gain tokatzen zaion esleipenaren urteko kalkulua honela egiten da:

a) Esleipen finkoa, 21.035,42 euro Udal bakoitzari.

b) Parte hartze osagarriaren zenbatekoari udalen esleipen finkoa kendu ondoren geratzen den kopurua honela banatuko da:

- Ehuneko bi Arabako Foru Aldundiari konpentsatuko zaio 2011ko abenduaren 31 Toki Erakundearen Partaidetza Egonkortzeko Funtseko (TEPEF) saldoagatik.

- Ehuneko 59 udalerrri bakoitzeko eskubidezko biztanleriaren proportzioan banatuko da.

- Ehuneko 5 udalerrri bakoitzak bere eskubidezko biztanleriak ponderatutako per capita zerga ahaleginaren arabera.

- Ehuneko 12,25 mila biztanle baino gehiagoko Udalen artean, eskubidezko biztanleriaren arabera.

- Ehuneko 9,5 bost mila biztanle baino gehiagoko Udalen artean, eskubidezko biztanleriaren arabera.

- Ehuneko 9,25 hamabost mila biztanle edo gehiagoko Udalen artean, eskubidezko biztanleriaren arabera.

- Ehuneko 3 berrogeita hamar mila biztanle baino gehiagoko Udalei dagokie.”

#### HAMAIKAGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Apirilaren 24ko 14/1997 Foru Arauaren aldaketa. Foru arau horrek Obra eta Zerbitzuen Foru Plana eta toki erakundearen obra eta zerbitzuetarako Arabako Foru Aldundiaren Lankidetzarako beste zenbait tresna arautzen ditu.

Bat. Beste paragrafo bat eranstean zaio Obra eta Zerbitzuen Foru Plana eta toki erakundearen obra eta zerbitzuetarako Arabako Foru Aldundiaren Lankidetzarako beste zenbait tresna arautzen dituen apirilaren 24eko 14/1997 Foru Arauaren 5. artikuluko 3. idatz zatia.

“Laguntza deialdiak aurrekontu ekitaldi bat baino gehiago hartzen baditu, konpromiso kredituak ezarri ahal izango dira deialdiak hartzen dituen urte guztietarako eta horietako bakoitzerako. Aurreko ekitaldietan aurreikusitako konpromiso kredituetan adierazitako zenbatekoak gorabehera, ekitaldi bakoitzeko urteko benetako kreditua artikulua honen lehenengo idatz zatian aurreikusitako dotazioak finkatuko du.”

Bi. Aldatu egiten da Obra eta Zerbitzuen Foru Plana eta toki erakundearen obra eta zerbitzuetarako Arabako Foru Aldundiaren Lankidetzarako beste zenbait tresna arautzen dituen apirilaren 24eko 14/1997 Foru Arauaren 7. artikuluko 2.7 idatz zatia honela idatzita geratzen da:

Entidades Locales a 31 de diciembre de 2011, se compensará a la Diputación Foral de Álava, en los términos señalados a continuación:

a) Mediante la aplicación de la dotación presupuestaria anual del Plan Foral de Obras y Servicios correspondiente al ejercicio 2012.

b) Mediante la aplicación del importe mínimo equivalente al 2 por 100 de la participación complementaria del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales (FOFEL) durante un plazo de 10 años a contar desde el ejercicio 2012.

c) Mediante la aplicación del importe las liquidaciones positivas del FOFEL que se produzcan antes de su completa compensación.”

Tres. Se añade una nueva Disposición Transitoria, la Cuarta, a la Norma Foral 19/1997, de de 30 de junio, reguladora del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales de Álava, con el siguiente contenido:

“Cuarta

Durante el periodo de 10 años a que se hace referencia en el apartado 2 b) de la Disposición Adicional Novena, el artículo 11 de la Norma Foral 19/1997, de 30 de junio, reguladora del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales de Álava, queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 11.- Participación complementaria

El cálculo anual de la asignación que corresponda a cada Ayuntamiento con cargo a la participación complementaria, se determina de la forma siguiente:

a) Asignación fija, de 21.035,42 euros a cada uno de los Ayuntamientos.

b) La cantidad resultante de deducir del importe de la participación complementaria la asignación fija municipal, se distribuirá de la forma siguiente:

- Un 2 por 100 se dedicará a la compensación a la Diputación Foral de Álava por el saldo del Fondo de Estabilización de Participación de las Entidades Locales (FEPEL) a 31 de diciembre de 2011.

- Un 59 por 100 se distribuirá en proporción a la población de derecho de cada municipio.

- Un 5 por 100 en función del esfuerzo fiscal per cápita de cada municipio ponderado por su población de derecho.

- Un 12,25 por 100 entre los Ayuntamientos con más de mil habitantes, en función de su población de derecho.

- Un 9,5 por 100 se distribuirá entre los Ayuntamientos de más de cinco mil habitantes, proporcionalmente a su población de derecho.

- Un 9,25 por 100 se distribuirá entre los Ayuntamientos de quince mil o más habitantes, en función de su población de derecho.

- Un 3 por 100 corresponderá a los Ayuntamientos con más de cincuenta mil habitantes.”

#### DISPOSICIÓN ADICIONAL UNDÉCIMA

Modificación de la Norma Foral 14/1997, de 24 de abril, reguladora del Plan Foral de Obras y Servicios y de otros instrumentos de la Cooperación de la Diputación Foral de Álava a las obras y servicios de las Entidades Locales.

Uno. Se añade un nuevo párrafo al apartado 3 del artículo 5 de la Norma Foral 14/1997, de 24 de abril, reguladora del Plan Foral de Obras y Servicios y de otros instrumentos de la Cooperación de la Diputación Foral de Álava a las obras y servicios de las Entidades Locales, con el siguiente contenido:

“Cuando la convocatoria de ayudas abarque más de un ejercicio presupuestario, se podrá establecer créditos de compromiso para todas y cada una de las anualidades a que afecte la convocatoria. Sin perjuicio de las cantidades señaladas en los créditos de compromiso previstos en ejercicios anteriores, la cuantía efectiva del crédito anual para cada ejercicio vendrá determinada por la dotación prevista en el apartado primero del presente artículo.”

Dos. Se modifica el apartado 2.7.- del artículo 7 de la Norma Foral 14/1997, de 24 de abril, reguladora del Plan Foral de Obras y Servicios y de otros instrumentos de la Cooperación de la Diputación Foral de Álava a las obras y servicios de las Entidades Locales, que queda redactado en los siguientes términos:

“2.7 Lurpeko kanalizazio lanen obra zibila, etxeetara argindarra, telekomunikazioak, gasa, berokuntzarako ura eta/edo sareko ur bero sanitarioa, eta argi publikoak eramateko, egoera hauetan:

- Konpainia hornitzaileak edo banatzaileak finantzatuta, lurra edo lurpea mugitzea, edo energia elektrikoko kableak aldatu, berriztatu, hobetu edo zabaltzea dakarren beste obraren batekin batera egiten badira.

- Konpainia hornitzaileak edo banatzaileak konpromiso tinkoa hartu badu gehienez 5 urteko epean kableak, airetik joan beharrean, kanalizazio sareetan sartzeko, edo toki erakundeak konpromiso tinkoa hartu badu 10 urteko epean ordezkapen hori egiteko eta benetan abian jartzeko, bere kontura eta bere kargura. Dirulaguntza eman eta gero, lehen aipatutako justifikazioak gainerako baimen edo lizentzietan emandako epe berean aurkeztu beharko dira.”

Hiru. Aldatu egiten da Obra eta Zerbitzuen Foru Plana eta toki erakundeen obra eta zerbitzuetarako Arabako Foru Aldundiaren Lankidetzarako beste zenbait tresna arautzen dituen apirilaren 24eko 14/1997 Foru Arauaren 8. artikuluko d) letra, eta honela idatzita geratzen da:

“d) Instalazioak konpontzeko edo partez berritzeko lanak, 10 urte baino gutxiago badituzte edo aldi horretan jardueraren baten xede izan badira Obra eta Zerbitzuen Foru Planeko dirulaguntzarekin edo hartatik eratorritako funtsekin.”

Laugarrena. Aldatu egiten da Obra eta Zerbitzuen Foru Plana eta toki erakundeen obra eta zerbitzuetarako Arabako Foru Aldundiaren Lankidetzarako beste zenbait tresna arautzen dituen apirilaren 24eko 14/1997 Foru Arauaren 14. artikuluko 3. idatz zatia, eta honela idatzita geratzen da:

“3. Obra eta Zerbitzuen Foru Planaren finantza zuzkiduraren mugak aintzat hartuta, 200 biztanleko beharoko toki erakundeetan deialdi bakoitzean eskatu direnako obra bat atendituko da gehienez, eta 200 biztanle edo gehiago dituzten toki erakundeetan, gehienez bi obra; salbuetsita geratzen dira Kuadrillaren batek sustatutako elektrifikazio lanak, klorazio eta potabilizazio tresnak instalatzekoak eta hondakin uren araztegiak garbitzeoak.”

#### HAMABIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Lehenengoa. 2012. urterako Arabako toki erakundeek kontzertatu nahi dituzten epe luzerako eragiketa guztiak baimena beharko dute.

Bigarrena. 2012ko ekitaldi ekonomikoan inbertsioak finantzatzeko epe luzerako kreditu eragiketak kontzertatu ahal izango dituzte administrazio publikoen alorrean sailkatutako tokiko erakundeek eta horien mendeko erakundeek, Tokiko Ogasunak arautzeko Foru Arauari eta Aurrekontu Egonkortasunaren Araudiari lotuta baldintza hauek betetzen dituztenek:

1) Kapital biziaren osoko bolumena ez dadila izan aurreko ekitaldian, edo horrelakorik ezean azkeneko honen aurrekoan, likidatutako edo sortutako diru sarrera arrunten ehuneko laurogei baino gehiago, kontaketa urteko lehenengo sei hilabetean egin behar eta kontabilitate egoerak finkatzeko erakunderen batean kontuak onartzeko epea amaitu ez bada.

Kapital bizia kalkulatzeko, kontuan izango dira epe luzera indarrean dauden kreditu eragiketa eta abal guztiak, baita 2012an proiektatutako eragiketan zenbatekoa ere.

2) 2011ko ekitaldia aurrezki garbi positiboarekin edo likidatutako edo sortutako diru sarrera arrunten ehuneko bi baino txikiagoko aurrezki garbi negatiboarekin likidatu dezatela.

Hirugarrena. Arabako Kontzejuek 2011ko ekitaldia aurrezki arrunt positiboarekin likidatzeko baldintza besterik ez dute bete beharko, dagokionean Tokiko Ogasunak Arautzeko Foru Arauari eta Aurrekontuaren Egonkortasun Arauari lotuta.

Horien diru sarrera arrunten eraginetarako, ordenantza bidez onartutako auzotarren ekarpenak kontuan hartuko dira.

Laugarrena. Aurreko ataletan ezarritakoari kalterik egin gabe, egungo balio garbian erakundearentzako onuragarriak diren eragiketak

“2.7.- Obra Civil de las obras de canalizaciones subterráneas relativas a suministros domiciliarios de electricidad, telecomunicaciones, gas, agua caliente para calefacción y/o agua caliente sanitaria en red, y alumbrado público cuando:

- Se realicen junto con una obra que implique remoción del suelo o subsuelo, o cambio, renovación, mejora o ampliación de tendidos de energía eléctrica financiados por la compañía suministradora o distribuidora.

- Exista un compromiso firme, bien de la compañía suministradora o distribuidora de sustituir los tendidos aéreos por las redes en las canalizaciones en un plazo máximo de 5 años, o bien de la propia Entidad local de asumir por su cuenta y a su cargo la citada sustitución y puesta efectiva en funcionamiento en el plazo de 10 años. Las justificaciones anteriormente mencionadas deberán presentarse en el mismo plazo concedido para la presentación del resto de autorizaciones o licencias, una vez otorgada la subvención.”

Tres. Se modifica la letra d) del artículo 8 de la Norma Foral 14/1997, de 24 de abril, reguladora del Plan Foral de Obras y Servicios y de otros instrumentos de la Cooperación de la Diputación Foral de Álava a las obras y servicios de las Entidades Locales, que queda redactada en los siguientes términos:

“d) Obras de reparación y renovación parcial de instalaciones con menos de 10 años de antigüedad o que hubieren sido objeto de actuación durante ese periodo con subvención del Plan Foral de Obras y Servicios o fondos de él derivados”.

Cuatro. Se modifica el apartado 3 del artículo 14 de la Norma Foral 14/1997, de 24 de abril, reguladora del Plan Foral de Obras y Servicios y de otros instrumentos de la Cooperación de la Diputación Foral de Álava a las obras y servicios de las Entidades Locales, que queda redactado en los siguientes términos:

“3. Atendiendo a la limitación de la dotación financiera del Plan Foral de Obras y Servicios, en las Entidades locales de menos de 200 habitantes se atenderá como máximo una obra por convocatoria, de las solicitadas, y en las Entidades locales con 200 o más habitantes, un máximo de dos obras, a excepción de las obras referentes a electrificación, instalación de equipos cloradores o potabilizadores y limpieza de sistemas depuradores de aguas residuales que sean promovidos por una Cuadrilla.”

#### DISPOSICION ADICIONAL DUODÉCIMA

Primero. Para el año 2012 precisarán de autorización todas las operaciones de crédito a largo plazo que deseen concertar las Entidades Locales Alavesas.

Segundo. En el ejercicio económico 2012, podrán concertar nuevas operaciones de crédito a largo plazo para la financiación de inversiones aquellas entidades locales y sus entidades dependientes clasificadas en el sector Administraciones Públicas que, con sujeción a la Norma Foral Reguladora de las Haciendas Locales y a la Normativa de Estabilidad Presupuestaria, cumplan los siguientes requisitos:

1) Que el volumen total del capital vivo no exceda del 80 por 100 de los ingresos corrientes liquidados o devengados en el ejercicio inmediatamente anterior o, en su defecto, en el precedente a este último cuando el cómputo haya de realizarse en el primer semestre del año y no haya expirado el plazo para aprobar las cuentas de alguno de los entes con los que deba consolidar los estados contables.

A efectos del cálculo del capital vivo se tendrán en cuenta todas las operaciones de crédito y avales a largo plazo vigentes, incluido el importe de la operación u operaciones proyectadas en 2012.

2) Que liquiden el ejercicio 2011 con ahorro neto positivo o con ahorro neto negativo inferior al 2 por 100 de los ingresos corrientes liquidados o devengados.

Tercero. Los Concejos Alaveses sólo deberán cumplir el requisito de liquidar el ejercicio 2011 con ahorro corriente positivo, con sujeción, en su caso, a la Norma Foral Reguladora de las Haciendas Locales y a la Normativa de Estabilidad Presupuestaria.

A los efectos de sus ingresos corrientes se tomarán en cuenta las aportaciones vecinales debidamente aprobadas mediante ordenanza.

Cuarto. Sin perjuicio de lo establecido en los apartados anteriores, se podrán concertar aquellas operaciones que en términos de valor

hitzartu ahal izango dira. Onuragarriak direla esango dugu finantza karga edo amortizazio epea edo biak murrizten dituztelako.

#### HAMAHIRUGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Aldi baterako finantzaketa egoerak babesteko epe motzeko eragiketak, Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 19ko 41/1989 Foru Arauaren 51.1 b) artikuluan arautuak, 2011ko abenduaren 31rako indargabetu beharko dira.

Aldi baterako inbertsioak finantzatzeko epe motzeko eragiketek baimena beharko dute eta baimen hori emateko Tokiko Erakundeak justifikatu egin beharko du iraungipen datan ezeztatzeko funtsak badaudela.

#### HAMALAU GARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Arabako Lurralde Historikoko toki erakundeek Toki Administrazioaren Sailari honako agiri hauen berri eman beharko diote:

a) 2012. urteko otsailaren 29ra arte, 2011ko abenduaren 31n zegoen zor bizia, bai eta 2012ko ekitaldirako aurreikusitako finantza karga ere.

b) 2012ko apirilaren 30a baino lehen, 2011. urteari dagokion aurrekontuaren kitapena, Arabako Toki Entitateen Finantzaketarako Foru Fondoak arautzen duen ekainaren 30eko 19/1997 Foru Arauaren 15.3 artikulua aurreikusitakoarekin bat etorritik.

c) 2012. urterako aurrekontu orokorra, korporazioko Osoko Bilkurak behin betiko onartu eta hilabeteko epean.

d) Toki erakunde buruak 2012ko urriaren 31 baino lehen 2011. urteko kontu orokorra bidaliko du.

#### HAMABOS GARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

AP-1 VIASA autobideko erabiltzaileek, honako zenbatekoak 2012ko ekitaldiko euro/Km-tan adierazitako moneta magnitudetan adieraziak ordaindu beharko dituzte bidesari gisa, ibilgailu motaren arabera:

2012	BIDESARIA (BEZIK GABE)	BEZ BIDESARIA	GUZTIRA (BEZA BARNE)
Ibilgailu arinak	0,1005 €/km	0,0181 €/km	0,1186 €/km
Ibilgailu astunak I	0,1718 €/km	0,0309 €/km	0,2027 €/km
Ibilgailu astunak II	0,2011 €/km	0,0362 €/km	0,2373 €/km

#### HAMASEI GARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Arabako Lurralde Historikoko Toki erakundeak 2012. urtean, bere aurrekontu eta finantza egoera dela-eta, Arabako Foru Aldundiari Bideragarritasun Plan bat eskatzen badiu, oinarritzko zerbitzu publiko aruntekin jarraitu ahal izateko eta finantza zama ordaindu ahal izateko, Toki Administrazioaren Sailak Toki Erakunde horrekin batera aurrekontu eta finantza arloko bideragarritasun berezko plan bat burutuko du.

Aipatutako plan hori, toki erakunde horretako Osoko Bilkurak onetsi beharko du, Arabako Lurralde Historikoko Toki Administrazioaren eta Finantzen Lurralde Kontseiluaren txostena beharko du eta Arabako Biltzar Nagusietara foru arau proiektu moduan bidali beharko da bertan onesteko.

#### XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Foru arau hau indarrean den artean indargabeturik egongo dira beraren aurka dauden eta berarekin bat ez datozen maila bereko edo beheragoko xedapen guztiak.

#### AZKEN XEDAPENAK: LEHENA

Erregelamendu bidezko garapena

Diputatuen Kontseiluari baimena eman zaio foru arau honetan ezarritako gutzia garatzeko eta betearazteko behar diren xedapen guztiak emateko, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak proposaturik.

#### AZKEN XEDAPENAK: BIGARRENA

Indarrean jartzea

Foru arau hau Arabako Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunaren biharamunean jarriko da indarrean, eta 2012ko urtarilaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak.

Vitoria-Gasteiz, 2011ko abenduaren 20a.– Lehendakaria, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

actual neto resulten beneficiosas para la entidad por disminuir la carga financiera, el plazo de amortización o ambas.

#### DISPOSICION ADICIONAL DECIMOTERCERA

Las operaciones a corto plazo concertadas para cubrir situaciones transitorias de financiación reguladas en el artículo 51.1 b) de la Norma Foral 41/1989, de 19 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales, deberán quedar canceladas a 31 de diciembre del 2012.

Aquellas operaciones a corto plazo que financien temporalmente inversiones precisarán en todo caso de autorización, que sólo será concedida cuando la Entidad Local justifique la disponibilidad de fondos para su cancelación a la fecha de vencimiento.

#### DISPOSICION ADICIONAL DECIMOCUARTA

Las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava remitirán al Departamento de Administración Local, la siguiente documentación:

a) Hasta el 29 de febrero del año 2012, la Deuda viva existente a 31 de diciembre de 2011, así como la carga financiera prevista para el ejercicio 2012.

b) La liquidación del Presupuesto correspondiente al ejercicio 2011 antes del 30 de abril de 2012, conforme a lo previsto en el artículo 15.3 de la Norma Foral 19/1997, de 30 de junio, reguladora del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales de Álava.

c) El Presupuesto General para el año 2012 en el plazo de un mes desde la aprobación definitiva por el Pleno de la Corporación.

d) El Presidente de la Entidad Local remitirá antes del 31 de octubre de 2012 la Cuenta General del año 2011.

#### DISPOSICION ADICIONAL DECIMOQUINTA

Las cuantías del peaje a abonar por los usuarios de la Autopista AP-1 a VIASA, en magnitudes monetarias expresadas en euros/Km del ejercicio 2012, serán las siguientes en función del tipo de vehículos:

2012	PEAJE (SIN IVA)	IVA	PEAJE TOTAL (CON IVA)
Vehículos Ligeros	0,1005 €/km	0,0181 €/km	0,1186 €/km
Vehículos Pesados I	0,1718 €/km	0,0309 €/km	0,2027 €/km
Vehículos Pesados II	0,2011 €/km	0,0362 €/km	0,2373 €/km

#### DISPOSICIÓN ADICIONAL DECIMOSEXTA

En el caso de que una Entidad Local del Territorio Histórico de Álava durante el año 2012, dada su situación presupuestaria y financiera, solicitara a la Diputación Foral de Álava un plan de viabilidad para responder tanto al mantenimiento ordinario de los servicios públicos esenciales como al pago de su carga financiera, el Departamento de Administración Local elaborará conjuntamente con la Entidad Local un plan específico de viabilidad presupuestaria y financiera.

El citado plan deberá ser aprobado por el Pleno de la entidad local, informado por el Consejo Territorial de Administración Local y Finanzas del Territorio Histórico de Álava y remitido como proyecto de norma foral a las Juntas Generales de Álava para su aprobación definitiva.

#### DISPOSICION DEROGATORIA

Durante el período de vigencia de la presente Norma Foral, quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan o contradigan a la misma.

#### DISPOSICION FINAL PRIMERA

Desarrollo reglamentario

Se autoriza al Consejo de Diputados para que, a propuesta del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, dicte las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de cuanto se previene en esta Norma Foral.

#### DISPOSICION FINAL SEGUNDA

Entrada en vigor

La presente Norma Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava y surtirá efectos desde el 1 de enero de 2012.

Vitoria-Gasteiz, 20 de diciembre de 2011.– El Presidente, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

## I. ERANSKINA / ANEXO I

## KREDITU ZABALKORRAK / CRÉDITOS AMPLIABLES

## 1.1 Arabako Foru Aldundia / 1.1. Diputación Foral de Álava

Saila / Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACION LOCAL

Programa / Programa: 12 TEFFF / FOFEL

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
<b>Cód. Presupuestario</b>								
10108.1201.4310101	Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtza (TEFAA)	0,00	175.445.870,00	0,00	0,00	0,00	0,00	175.445.870,00
	Fondo Foral de Financiación de Entidades Locales (FOFEL)							
10108 1201 4310102	ALTAFK akordioa: konpentsaziozko dirulaguntza	20.000,00	10.103,81	0,00	0,00	0,00	0,00	10.103,81
	Subvención Compensatoria Acuerdo CTALFA							
10108 1202 4310201	Udalen partaidetza itundu gabeko zergetan	0,00	137.109,00	0,00	0,00	0,00	0,00	137.109,00
	Participación Ayuntamientos Tributos no Concertados							
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>20.000,00</b>	<b>175.593.082,81</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>175.593.082,81</b>

Saila / Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACION LOCAL

Programa / Programa: 16 TOKI ERAKUNDEEN INBERTSIOAK / INVERSIONES EN ENTIDADES LOCALES

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
<b>Cód. Presupuestario</b>								
10101 1601 3690001	Finantzatzeko Foru Lerroa	0,00	243.482,35	0,00	0,00	0,00	0,00	243.482,35
	Línea Foral de Financiación							
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>0,00</b>	<b>243.482,35</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>243.482,35</b>
	<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>	<b>20.000,00</b>	<b>175.836.565,16</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>175.836.565,16</b>

**Saila / Departamento:** 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

**Programa / Programa:** 23 FINANTZA ETA AURREKONTU ZUZENDARITZA / DIRECCION DE FINANZAS Y PRESUPUESTOS

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
<b>Cód. Presupuestario</b>								
20200 2300 2231201	Premiamendu errekaragua: Agentzia Beteazalea Recargo Apremio Agencia Ejecutiva	0,00	600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	600,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>0,00</b>	<b>600,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>600,00</b>

**Saila / Departamento:** 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

**Programa / Programa:** 24 FINANTZA KUDEAKETA / GESTION FINANCIERA

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
<b>Cód. Presupuestario</b>								
20205 2400 3120101	2002 eta 2003ko zorren korrituak Intereses de Deuda 2002 y 2003	0,00	36.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	36.000,00
20205 2400 3120102	2004 eta 2005eko zorren korrituak Intereses de Deuda 2004 y 2005	0,00	130.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	130.000,00
20205 2400 3120103	2008ko foru obligazioen korrituak Intereses de Obligaciones Forales 2008	0,00	2.161.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.161.500,00
20205 2400 3120104	2008ko maileguren korrituak Intereses de Préstamos 2008	0,00	950.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	950.000,00
20205 2400 3120105	2009ko maileguren korrituak Intereses de Préstamos 2009	0,00	2.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.500.000,00
20205 2400 3120106	2010eko maileguren korrituak Intereses de Préstamos 2010	0,00	3.200.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.200.000,00
20205 2400 3120107	2011ko maileguren korrituak Intereses de Préstamos 2011	0,00	3.400.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.400.000,00
20205 2400 3120108	2012ko zorpetzearen korrituak Intereses de Endeudamiento 2012	0,00	100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00
20205 2400 3200101	Finantza eragiketen korrituak Intereses de Operaciones de Financiación	0,00	1.000.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.000.000,00
20205 2400 3300102	Arabako Lanak: korrituak eta gastuak Intereses y Gastos de Arabako Lanak, S.A.	0,00	470.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	470.000,00
20205 2400 3690002	Sozietate publikoekin egindako hitzarmenen korrituak Intereses Convenios con Sociedades Públicas	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00

20205 2400 9330001	Vital Kutxaren 2002-2003ko maileguaren amortizazioa Amortización Prestamo Caja Vital 2002-2003	0,00	2.888.888,96	0,00	0,00	0,00	0,00	2.888.888,96
20205 2400 9330002	Sabadell-en 2004-2005eko maileguaren amortizazioa Amortización Prestamo Sabadell 2004-2005	0,00	2.666.666,64	0,00	0,00	0,00	0,00	2.666.666,64
20205 2400 9330003	BBVAren 2008ko maileguaren amortizazioa Amortización Prestamo BBVA 2008	0,00	2.142.857,16	0,00	0,00	0,00	0,00	2.142.857,16
20205 2400 9330004	Banestoren 2008ko maileguaren amortizazioa Amortización Prestamo Banesto 2008	0,00	2.142.857,16	0,00	0,00	0,00	0,00	2.142.857,16
20205 2400 9330005	BBVAren 2009ko maileguaren amortizazioa Amortización Prestamo BBVA 2009	0,00	7.875.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7.875.000,00
20205 2400 9330006	Dexia Sabadellen 2009ko maileguaren amortizazioa Amortización Préstamo Dexia Sabadell 2009	0,00	2.625.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.625.000,00
20205 2400 9330007	La Caixaen 2010eko maileguaren amortizazioa Amortización Préstamo La Caixa 2010	0,00	4.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.500.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>0,00</b>	<b>38.838.769,92</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>38.838.769,92</b>

Saila / Departamento: 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

Programa / Programa: 26 ERAKUNDE KONPROMISOAK / COMPROMISOS INSTITUCIONALES

Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
<b>Cód. Presupuestario</b>								
20203 2600 4010101	Estatuarentzako 2012ko Kupoa Cupo al Estado 2012	0,00	95.340.130,00	0,00	0,00	0,00	0,00	95.340.130,00
20203 2600 4010201	2011ko Kupoareen likidazioa Liquidación Cupo 2011	0,00	3.627.850,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.627.850,00
20203 2600 4010202	Finantza konpentsazioen likidazioa Liquidación Compensaciones Financieras	0,00	2.540.070,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.540.070,00
20203 2600 4210101	Ekarpen orokorra Aportación General	0,00	1.288.286.231,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.288.286.231,00
20203 2600 4210102	Ekarpen bereziak Aportaciones Especificas	0,00	96.399.372,00	0,00	0,00	0,00	0,00	96.399.372,00
20203 2600 4210103	Doiketa Funtz Orokorra Fondo General de Ajuste	0,00	5.510.716,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.510.716,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>0,00</b>	<b>1.491.704.369,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.491.704.369,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>0,00</b>	<b>1.530.543.738,92</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.530.543.738,92</b>

**Saila / Departamento:** 30 EKONOMI SUSTAPENA ETA FORU ADMINISTRAZ. / PROM.ECONOMICA Y ADMINISTRACIÓN FORAL

**Programa / Programa:** 07 BERRIKUNTZA ETA ENPRESA ARTEKO LANKIDETZ / INNOVACION Y COOPERACION INTEREMPRESARIA

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
<b>Cód. Presupuestario</b>								
30502 0700 7210101	Berrikuntzarako Funtza Fondo de Innovación	0,00	996.600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	996.600,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>0,00</b>	<b>996.600,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>996.600,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>0,00</b>	<b>996.600,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>996.600,00</b>

**Saila / Departamento:** 50 HERRILAN ETA GARRAIOA / OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

**Programa / Programa:** 54 GARRAIOA / TRANSPORTES

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
<b>Cód. Presupuestario</b>								
50107 5400 4500003	Garraibide astunen hitzarmena. Altubeko bidesaria. A-68 Convenio Transportes Pesados Peaje Altube A-68	350.000,00	253.075,00	0,00	0,00	0,00	0,00	253.075,00
50107 5400 4600002	Unibertsitate garraiorako dirulaguntza Subvención Transporte Universitario	450.000,00	264.668,70	0,00	0,00	0,00	0,00	264.668,70
50107 5400 4600003	Unibertsitateaz kanpoko eskola garraiorako dirulaguntza Subvención Transporte Escolar No Universitario	100.000,00	51.226,20	0,00	0,00	0,00	0,00	51.226,20
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>900.000,00</b>	<b>568.969,90</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>568.969,90</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>900.000,00</b>	<b>568.969,90</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>568.969,90</b>

**Saila / Departamento:** 60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA / MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO

**Programa / Programa:** 62 URAREN ZIKLO OSOA / CICLO INTEGRAL DEL AGUA

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
<b>Cód. Presupuestario</b>								
60207 6200 2299901	Lehorte larrialdiko gastuak Gastos Emergencia Sequia	240.000,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>240.000,00</b>	<b>10.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>10.000,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>240.000,00</b>	<b>10.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>10.000,00</b>

**Saila / Departamento:** 70 EUSKARA, KULTURA ETA KIROLA / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTE

**Programa / Programa:** 72 KULTURA / CULTURA

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
<b>Cód. Presupuestario</b>								
70102 7202 4610002	Arte eta Lanbide Eskolarentzako dirulaguntza Subvención Escuela de Artes y Oficios	0,00	255.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	255.000,00
70102 7202 4610006	Dirulaguntza Arabako Arte Garakideko Artium Euskal Museoaentzat Subvención Museo Vasco de Arte Contemporáneo Artium de Alava	0,00	2.400.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.400.000,00
70105 7205 4990001	UHUN. Gasteizko zentro elkartua UNED. Centro Asociado de Vitoria	0,00	285.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	285.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>0,00</b>	<b>2.940.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.940.000,00</b>

**Saila / Departamento: 70 EUSKARA, KULTURA ETA KIROLA / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTE**

**Programa / Programa: 73 KIROLA / DEPORTES**

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
<b>Cód. Presupuestario</b>								
70106 7300 2240201	Eskola garraioa  Transporte Escolar	0,00	295.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	295.000,00
70106 7300 4610014	Mendizorrotzako instalazioak - Arabako Kirol Federazioen Elkartea Instalaciones Mendizorrotza- Asociación. Federaciones Deportivas Alavesas	0,00	38.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	38.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>0,00</b>	<b>333.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>333.000,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>0,00</b>	<b>3.273.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.273.000,00</b>

**Saila / Departamento: 80 GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES**

**Programa / Programa: 94 INMIGRAZIO POLITIKA / POLITICA DE INMIGRACION**

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
<b>Cód. Presupuestario</b>								
80300 9400 4610001	Erakunde pribatuentzako dirulaguntzak Subvenciones a Entidades Privadas	0,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>0,00</b>	<b>150.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>150.000,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>0,00</b>	<b>150.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>150.000,00</b>

## I. ERANSKINA / ANEXO I

## KREDITU ZABALKORRAK / CRÉDITOS AMPLIABLES

## 1.2 Gizarte Ongizaterako Foru Erakundea / 1.2. Instituto Foral de Bienestar Social

Saila / Departamento: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA / INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL

Programa / Programa: 04 GIZARTEGINTZA / INTERVENCION SOCIAL

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	MUGA LÍMITE	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario								
80204 0400 4600008	Zerbitzuarekin loturiko prestazio ekonomikoa Prestación económica vinculada al servicio	0,00	6.600.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.600.000,00
80204 0400 4600018	Familien barruko zaintzetarako prestazio ekonomikoa Prestación Económica Cuidados en el Entorno Familiar	0,00	20.326.753,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.326.753,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>0,00</b>	<b>26.926.753,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>26.926.753,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>0,00</b>	<b>26.926.753,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>26.926.753,00</b>

## II. ERANSKINA / ANEXO II

## KOMPROMEZU KREDITUA / CRÉDITOS DE COMPROMISO

Saila / Departamento: 02 DIPUTATU NAGUSIA / DIPUTADO GENERAL

Programa /Programa: 03 DIPUTATU NAGUSIAREN KABINETEKO ZUZENDARI / DIRECCION DEL GABINETE DIPUTADO GENERAL

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
02100.0300.2270304	Deportivo Alavés, SAD Deportivo Alavés S.A.D.	1.300.000,00	1.300.000,00	1.300.000,00	1.300.000,00	0,00	5.200.000,00
KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO		1.300.000,00	1.300.000,00	1.300.000,00	1.300.000,00	0,00	5.200.000,00
PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA		1.300.000,00	1.300.000,00	1.300.000,00	1.300.000,00	0,00	5.200.000,00
SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO		1.300.000,00	1.300.000,00	1.300.000,00	1.300.000,00	0,00	5.200.000,00

Saila / Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACION LOCAL

Programa /Programa: 15 TOKI ERAKUNDEEI LAGUNTZA, AHOLKULARITZA / ASISTENCIA Y ASESORAMIENTO JURÍDICO EELL

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
10102 1501 6600101	Ekonomiaren eta Aurrekontuen Kudeaketa Toki Erakundeekin Gestión Económica y Presupuestaria con Entidades Locales	114.375,63	73.582,63	0,00	0,00	0,00	187.958,26
KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO		114.375,63	73.582,63	0,00	0,00	0,00	187.958,26
PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA		114.375,63	73.582,63	0,00	0,00	0,00	187.958,26

Saila / Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACION LOCAL

Programa /Programa: 16 TOKI ERAKUNDEEN INBERTSIOAK / INVERSIONES EN ENTIDADES LOCALES

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
10101 1601 7310101	Obra eta Zerbitzuen Foru Plana Plan Foral de Obras y Servicios	32.007.505,34	12.400.000,00	12.400.000,00	12.400.000,00	0,00	69.207.505,34
10101 1601 7319905	Toki Erakundeen Inbertsioetarako Funts Osagarria Fondo Complementario de Inversiones en Entidades Locales	1.808.984,07	1.000.000,00	0,00	0,00	0,00	2.808.984,07
10101 1602 7319909	Kanpezoko toki erakundeen oinarritzko obrak Obras Básicas Entidades Locales Kanpezo	26.000,00	80.000,00	0,00	0,00	0,00	106.000,00
10101 1602 7319910	Haraneko toki erakundeen oinarritzko obrak Obras Básicas Entidades Locales Valle Arana	50.000,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00
10101 1602 7319911	Artziniegako toki erakundeen oinarritzko obrak Obras Básicas Entidades Locales Artziniega	25.000,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00	55.000,00
10101 1602 7319912	Samaniegoko toki erakundeen oinarritzko obrak Obras Básicas Entidades Locales Samaniego	40.000,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	90.000,00
10101 1602 7319913	Valdegobiako Toki erakundeetako oinarritzko obrak Obras Básicas Entidades Locales Valdegobia	60.000,00	130.000,00	300.000,00	0,00	0,00	490.000,00
10101 1602 7319915	Elburgako Toki erakundeetako oinarritzko obrak Obras Básicas Entidades Locales Elburgo	45.000,00	100.000,00	100.000,00	0,00	0,00	245.000,00
10101 1602 7319917	Lezako Toki erakundeetako oinarritzko obrak Obras Básicas Entidades Locales Leza	35.000,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00	185.000,00
10101 1602 7319918	Elvillarko Toki erakundeetako oinarritzko obrak Obras Básicas Entidades Locales Elvillar	30.000,00	60.000,00	70.000,00	0,00	0,00	160.000,00
10101 1602 7319919	Lanciegoko Toki erakundeetako oinarritzko obrak Obras Básicas Entidades Locales Lanciego	50.000,00	100.000,00	200.000,00	0,00	0,00	350.000,00
10101 1602 7319921	Moredanako Toki erakundeetako oinarritzko obrak Obras Básicas Entidades Locales Moreda	50.000,00	29.000,00	0,00	0,00	0,00	79.000,00
10101 1602 7319922	Elciegoko Toki erakundeetako oinarritzko obrak Obras Básicas Entidades Locales Elciego	37.000,00	104.000,00	0,00	0,00	0,00	141.000,00
10101 1602 7319923	Bernedoko Toki erakundeetako oinarritzko obrak Obras Básicas Entidades Locales Bernedo	25.000,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	75.000,00
10101 1602 7319924	Gesaltzako Toki erakundeetako oinarritzko obrak Obras Básicas Entidades Locales Gesaltza	30.000,00	60.000,00	0,00	0,00	0,00	90.000,00
10101 1602 7319925	Ribera Altatako Toki erakundeetako oinarritzko obrak Obras Básicas Entidades Locales Ribera Alta	50.000,00	150.000,00	200.000,00	0,00	0,00	400.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>34.369.489,41</b>	<b>14.543.000,00</b>	<b>13.270.000,00</b>	<b>12.400.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>74.582.489,41</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>34.369.489,41</b>	<b>14.543.000,00</b>	<b>13.270.000,00</b>	<b>12.400.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>74.582.489,41</b>

Saila / Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACION LOCAL

Programa /Programa: 17 ARABARRI, S.A. / ARABARRI, S.A.

Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
10101 1701 7350201	Arabarri: errehabilitaziorako laguntzak Ayudas Rehabilitación Arabarri	1.000.000,00	1.000.000,00	0,00	0,00	0,00	2.000.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>1.000.000,00</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.000.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.000.000,00</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.000.000,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>35.483.865,04</b>	<b>15.616.582,63</b>	<b>13.270.000,00</b>	<b>12.400.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>76.770.447,67</b>

Saila / Departamento: 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

Programa /Programa: 22 KATASTROA / CATASTRO

Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
20100 2200 2290301	Vitoria-Gasteizko Katastroa mantentzea Mantenimiento Catastro Vitoria-Gasteiz	968.922,41	968.922,41	0,00	0,00	0,00	1.937.844,82
20100 2200 2290302	Gainerako udalen katastroa mantentzea Mantenimiento Catastro Resto Ayuntamientos	459.793,10	459.793,10	0,00	0,00	0,00	919.586,20
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>1.428.715,51</b>	<b>1.428.715,51</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.857.431,02</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.428.715,51</b>	<b>1.428.715,51</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.857.431,02</b>

Saila / Departamento: 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

Programa /Programa: 23 FINANTZA ETA AURREKONTU ZUZENDARITZA / DIRECCION DE FINANZAS Y PRESUPUESTOS

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
20200 2300 2230101	2012ko Auditorien Plana Plan de Auditorias 2012	109.000,00	103.000,00	0,00	0,00	0,00	212.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>109.000,00</b>	<b>103.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>212.000,00</b>
20200 2300 6900003	Arabako 2011-2012 aldiko egoerari buruzko txostenak Informes de Coyuntura Alavesa 2011 -2012	17.500,00	6.000,00	0,00	0,00	0,00	23.500,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>17.500,00</b>	<b>6.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>23.500,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>126.500,00</b>	<b>109.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>235.500,00</b>

Saila / Departamento: 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

Programa /Programa: 25 ONDAREAREN KUDEAKETA / GESTION DEL PATRIMONIO

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
20206 2500 6100102	Vitoria-Gasteizen etxebizitzak erostea Adquisición de Viviendas en Vitoria-Gasteiz	7.424,06	7.424,02	0,00	0,00	0,00	14.848,08
20206 2500 6100103	Lakuan etxebizitzak erostea Adquisición de Viviendas en Lakua	8.749,11	8.749,11	8.749,11	8.749,09	0,00	34.996,42
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>16.173,17</b>	<b>16.173,13</b>	<b>8.749,11</b>	<b>8.749,09</b>	<b>0,00</b>	<b>49.844,50</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>16.173,17</b>	<b>16.173,13</b>	<b>8.749,11</b>	<b>8.749,09</b>	<b>0,00</b>	<b>49.844,50</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>1.571.388,68</b>	<b>1.553.888,64</b>	<b>8.749,11</b>	<b>8.749,09</b>	<b>0,00</b>	<b>3.142.775,52</b>

**Saila / Departamento:** 30 EKONOMI SUSTAPENA ETA FORU ADMINISTRAZ. / PROM.ECONOMICA Y ADMINISTRACIÓN FORAL

**Programa /Programa:** 09 LURZORUA, INDUSTRIA AZPIEG. ETA ENERGIA / SUELO, INFRAESTRUC. INDUSTRIAL Y ENERGIA

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario							
30502 0900 4360001	VIArekin hitzarmena Foronda sustatzeko Convenio VIA Potenciación Foronda	500.000,00	500.000,00	500.000,00	0,00	0,00	1.500.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>500.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.500.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>500.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.500.000,00</b>

**Saila / Departamento:** 30 EKONOMI SUSTAPENA ETA FORU ADMINISTRAZ. / PROM.ECONOMICA Y ADMINISTRACIÓN FORAL

**Programa /Programa:** 32 ZERBITZU OROKORRAK / SERVICIOS GENERALES

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario							
30302 3212 2230402	Lanpostuetako softwarea eguneratzeko zerbitzuak Servicios Asociados a la Actualización de Software de Puesto	120.000,00	170.000,00	170.000,00	70.000,00	0,00	530.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>120.000,00</b>	<b>170.000,00</b>	<b>170.000,00</b>	<b>70.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>530.000,00</b>
30302 3212 6400202	AFaren parke informatikoa modernizatzea Modernización Parque Informático de la DFA	200.000,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00	0,00	800.000,00
30302 3212 6930003	Lanpostuetako software bertsioak eguneratzea Actualización de Versiones de Software de Puesto	600.000,00	900.000,00	700.000,00	700.000,00	0,00	2.900.000,00
30302 3212 6930004	Informazio sistemak modernizatzea Modernización de los Sistemas de Información	643.000,00	850.000,00	930.000,00	930.000,00	0,00	3.353.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>1.443.000,00</b>	<b>1.950.000,00</b>	<b>1.830.000,00</b>	<b>1.830.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>7.053.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.563.000,00</b>	<b>2.120.000,00</b>	<b>2.000.000,00</b>	<b>1.900.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>7.583.000,00</b>

Saila / Departamento: 30 EKONOMI SUSTAPENA ETA FORU ADMINISTRAZ. / PROM.ECONOMICA Y ADMINISTRACIÓN FORAL

Programa /Programa: 33 ARKITEKTURA / ARQUITECTURA

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario							
30310 3300 6100204	Arreta publikorako landa zentroak Centros Rurales de Atención Diurna	600.000,00	1.500.000,00	900.000,00	0,00	0,00	3.000.000,00
30310 3300 6100305	Arabako Lurralde Historikoan gizarte laguntza garatzeko behar diren obrak Obras para el Desarrollo de la Asistencia Social en el Territorio Histórico de Alava	800.000,00	1.500.000,00	0,00	0,00	0,00	2.300.000,00
30310 3300 6100306	Barriako aterpetxea Albergue de Barria	100.000,00	333.000,00	0,00	0,00	0,00	433.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>1.500.000,00</b>	<b>3.333.000,00</b>	<b>900.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5.733.000,00</b>
30310 3300 7319902	Hitzarmena: Abetxukoko egoitza Convenio Residencia Abetxuko	0,00	908.451,60	0,00	0,00	0,00	908.451,60
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>0,00</b>	<b>908.451,60</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>908.451,60</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.500.000,00</b>	<b>4.241.451,60</b>	<b>900.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.641.451,60</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>3.563.000,00</b>	<b>6.861.451,60</b>	<b>3.400.000,00</b>	<b>1.900.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>15.724.451,60</b>

Saila / Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa /Programa: 41 NEKAZARITZA ZUZENDARITZA / DIRECCION DE AGRICULTURA

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario							
40100 4100 6900001	Programa informatikoak Programas Informáticos	120.000,00	380.000,00	0,00	0,00	0,00	500.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>120.000,00</b>	<b>380.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>500.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>120.000,00</b>	<b>380.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>500.000,00</b>

Saila / Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa /Programa: 42 SUSTAPENA ETA NEKAZARITZA POLITIKAK / FOMENTO Y POLITICAS AGRARIAS

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
40100 4200 6930001	EAEko programa informatiko integratuak Programas Informáticos Integrados CAPV	250.000,00	200.000,00	0,00	0,00	0,00	450.000,00
40101 4200 6000201	Lurzatiak bateratzeko obrak Obras Concentración Parcelaria	120.000,00	1.000.000,00	0,00	0,00	0,00	1.120.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>370.000,00</b>	<b>1.200.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.570.000,00</b>
40101 4200 7319901	Landa inguruneko azpiegitura hobetzea Mejora Infraestructura Rural	902.023,46	2.500.000,00	0,00	0,00	0,00	3.402.023,46
40101 4200 7500001	Inbertsioak nekazaritzako ustategietan. Zuzeneko laguntza Inversiones Explotaciones Agrarias.Ayuda Directa	2.000.000,00	750.000,00	0,00	0,00	0,00	2.750.000,00
40101 4200 7500002	Inbertsioak nekazaritzako ustategietan. Korrituak Inversiones.Explotaciones Agrarias.Intereses	16.129,04	15.000,00	15.000,00	15.000,00	0,00	61.129,04
40101 4200 7500004	Zuzeneko laguntzak hegazti hazkuntzarako Ayudas Directas Avicultura	360.606,00	360.606,00	0,00	0,00	0,00	721.212,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>3.278.758,50</b>	<b>3.625.606,00</b>	<b>15.000,00</b>	<b>15.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.934.364,50</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>3.648.758,50</b>	<b>4.825.606,00</b>	<b>15.000,00</b>	<b>15.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>8.504.364,50</b>

Saila / Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa /Programa: 46 UREZTAPENAK / REGADIOS

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
40101 4600 6000201	Noryeste iragazgaitzeko eta ustiatzeko proiektua Proyecto Impermeabilización y Explotación Noryeste	100.000,00	200.000,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00
40101 4600 6130101	Arabako Lanak. Lautada. Noryeste Arabako Lanak Llanada Noryeste	2.065.924,28	2.065.924,28	1.032.962,14	0,00	0,00	5.164.810,70
40101 4600 6130102	Maetzuko larrialdietarako ureztapen plana Plan Emergencia Regadío Maestu	50.000,00	250.000,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00
40101 4600 6130103	Sail ureztatuetako izurrien kontrako sistemak ezartzea Implantación Sistemas Prevención Plagas en Regadíos	40.000,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	90.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>2.255.924,28</b>	<b>2.565.924,28</b>	<b>1.032.962,14</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5.854.810,70</b>
40101 4600 7050001	ACUAEBRO - Arabako Ibarak, 4. alde	300.000,00	5.545.653,18	0,00	0,00	0,00	5.845.653,18

	ACUAEBRO Valles Alaveses Zona 4						
40101 4600 7050002	ACUAEBRO - Arabako Ibarrek, 1-3 eta 5-8 aldeak	386.605,85	549.539,21	0,00	0,00	0,00	936.145,06
	ACUAEBRO Valles Alaveses Zonas 1-3 y 5-8						
40101 4600 7610001	Ureztatzaileen Elkartea. Tumecillo - Ibarrek	39.791,78	45.446,25	0,00	0,00	0,00	85.238,03
	Comunidad de Regantes Tumecillo- Valles						
40101 4600 7610002	Inbertsioak ureztaketetan	600.000,00	1.150.000,00	0,00	0,00	0,00	1.750.000,00
	Inversiones en Regadíos						
	<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>1.326.397,63</b>	<b>7.290.638,64</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>8.617.036,27</b>
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>3.582.321,91</b>	<b>9.856.562,92</b>	<b>1.032.962,14</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>14.471.846,97</b>
	<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>	<b>7.351.080,41</b>	<b>15.062.168,92</b>	<b>1.047.962,14</b>	<b>15.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>23.476.211,47</b>

**Saila / Departamento:** 50 HERRILAN ETA GARRAIOA / OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES  
**Programa /Programa:** 52 BIDE AZPIEGITURA / INFRAESTRUCTURA VIARIA

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario							
50102 5200 6110101	Obra proiektuak idaztea	227.449,00	300.000,00	0,00	0,00	0,00	527.449,00
	Redacción de Proyectos de Obras						
50102 5200 6110102	Egokitze eta modernizazioak	3.038.647,75	6.173.097,50	2.000.000,00	0,00	0,00	11.211.745,25
	Acondicionamientos y Modernizaciones						
50102 5200 6110117	Arabako Lanak, finantzaketa: Etxabari-Ibiña	1.825.705,20	1.825.705,20	0,00	0,00	0,00	3.651.410,40
	Financiación Arabako Lanak Etxabari-Ibiña						
50102 5200 6110118	Arabako Lanak, finantzaketa: N-1 eta N-102 arteko lotunea, Los Llanos	2.484.026,43	2.484.026,43	0,00	0,00	0,00	4.968.052,86
	Financiación Arabako Lanak Incorporación N-1 con N-102 Los Llanos						
50102 5200 6110119	Arabako Lanak, finantzaketa: A-124. Biasteri-El Campillar-Castejones	348.498,68	348.498,68	0,00	0,00	0,00	696.997,36
	Financiación Arabako Lanak A-124 Laguardia-Elcampillar Castejones						
50102 5200 6110133	Zeharbideak egokitzea	100.000,00	300.000,00	0,00	0,00	0,00	400.000,00
	Acondicionamiento de Travesías						
50102 5200 6110135	AEPIn azpiegitura nagusia	1.100.000,00	13.820.000,00	26.900.000,00	19.900.000,00	0,00	61.720.000,00
	PICA Infraestructura Principal						
	<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>9.124.327,06</b>	<b>25.251.327,81</b>	<b>28.900.000,00</b>	<b>19.900.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>83.175.654,87</b>
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>9.124.327,06</b>	<b>25.251.327,81</b>	<b>28.900.000,00</b>	<b>19.900.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>83.175.654,87</b>

**Saila / Departamento:** 50 HERRILAN ETA GARRAIOA / OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

**Programa /Programa:** 53 DESJABETZEAK / EXPROPIACIONES

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario							
50106 5300 6000201	Desjabetzapenak Expropiaciones	1.716.806,59	5.062.230,78	0,00	0,00	0,00	6.779.037,37
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>1.716.806,59</b>	<b>5.062.230,78</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.779.037,37</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.716.806,59</b>	<b>5.062.230,78</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.779.037,37</b>

**Saila / Departamento:** 50 HERRILAN ETA GARRAIOA / OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

**Programa /Programa:** 54 GARRAIOA / TRANSPORTES

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario							
50107 5400 6210002	Garraio Teknologiaren Ezarpenari buruzko Azterlana	20.000,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	70.000,00
50107 5400 6900001	Estudio Implantación Tecnología del Transporte Hitzarmena: Garraioaren Plan Zuzentzailea Convenio Plan Director del Transporte	15.000,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>35.000,00</b>	<b>65.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>100.000,00</b>
50107 5400 7319901	Gasteizko geltoki intermodala Estación Intermodal Vitoria-Gasteiz	500.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00	0,00	0,00	2.500.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>500.000,00</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.500.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>535.000,00</b>	<b>1.065.000,00</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.600.000,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>11.376.133,65</b>	<b>31.378.558,59</b>	<b>29.900.000,00</b>	<b>19.900.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>92.554.692,24</b>

**Saila / Departamento:** 60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA / MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO

**Programa /Programa:** 45 MENDIAK, FLORA ETA FAUNA / MONTES, FLORA Y FAUNA

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
60203 4500 6120203	Erretako eta andeatutako eremuak lehengoratzea. EGEF funtsak Restauración Áreas Quemadas y Degradadas. Fondos FEDER	201.500,00	201.500,00	201.500,00	201.500,00	0,00	806.000,00
60203 4500 6990001	Partzuergoen mendietako basoen kudeaketa iraunkorra Gestión Forestal Sostenible Montes Consorciados	90.000,00	155.000,00	0,00	0,00	0,00	245.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>291.500,00</b>	<b>356.500,00</b>	<b>201.500,00</b>	<b>201.500,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.051.000,00</b>
60203 4500 7319901	Mugaketak eta mugarritzeak Deslindes y Amojonamiento	150.000,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00
60203 4500 7319902	Mendi publikoetarako laguntzak Ayudas Montes Públicos	450.000,00	637.000,00	0,00	0,00	0,00	1.087.000,00
60203 4500 7600001	Mendi pribatueterako dirulaguntzak Subvenciones Montes Particulares	470.000,00	300.000,00	0,00	0,00	0,00	770.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>1.070.000,00</b>	<b>1.087.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.157.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.361.500,00</b>	<b>1.443.500,00</b>	<b>201.500,00</b>	<b>201.500,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.208.000,00</b>

**Saila / Departamento:** 60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA / MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO

**Programa /Programa:** 62 URAREN ZIKLO OSOA / CICLO INTEGRAL DEL AGUA

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
60207 6200 2220803	Kontrol zentroak mantentzea Mantenimiento Centros de Control	17.081,00	26.727,00	0,00	0,00	0,00	43.808,00
60207 6200 2220804	Banaketa sareak aldatzea - lhesak Modificación Redes de Distribución - Fugas	40.000,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00	70.000,00

<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>57.081,00</b>	<b>56.727,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>113.808,00</b>
60207 6200 6130102	Hobekuntzak horniduran eta saneamenduan	230.000,00	440.000,00	0,00	0,00	670.000,00
	Mejoras Abastecimiento y Saneamiento					
60207 6200 6130103	Arabako Errioxako saneamendurako hitzarmena: II. fasea	2.860.000,00	4.042.249,34	0,00	0,00	6.902.249,34
	Convenio Saneamiento Rioja Alavesa Fase II					
60207 6200 6130105	Ziklo Integrala: biltegiak	230.000,00	460.000,00	0,00	0,00	690.000,00
	Ciclo Integral Depósitos					
60207 6200 6130108	Azpiegitura Hidraulikoaren Esparru Akordioa (2004-2008)	139.529,43	781.750,47	2.000.000,00	2.000.000,00	4.921.279,90
	Acuerdo Marco Infraestructura Hidráulica 2004-2008					
60207 6200 6130109	Azpiegitura Hidraulikoaren Esparru Akordioa (2008/2012): jarduketa berriak	220.000,00	2.000.000,00	2.000.000,00	4.000.000,00	8.220.000,00
	Nuevas Actuaciones Acuerdo Marco Infraestructura Hidráulica 2008/2012					
60207 6200 6130111	Neurketa tokiak	54.454,64	54.454,64	54.454,64	54.454,64	217.818,56
	Estaciones de Aforos					
60207 6200 6130112	Arabako Lanak . Gopegiko HUA: finantzaketa	270.000,00	1.253.112,63	0,00	0,00	1.523.112,63
	Financiación Arabako Lanak Edar Gopegi					
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>4.003.984,07</b>	<b>9.031.567,08</b>	<b>4.054.454,64</b>	<b>6.054.454,64</b>	<b>0,00</b>	<b>23.144.460,43</b>
60207 6200 7319902	Hitzarmena: Rivabellosa, urak bereizteko sarea	204.302,33	191.420,45	179.796,49	398.798,58	974.317,85
	Convenio Red Separativa Rivabellosa					
60207 6200 7319903	Hitzarmena: Harana, urak bereizteko sarea. Euri urak	130.000,00	162.953,03	0,00	0,00	292.953,03
	Convenio Red Separativa Valle Arana. Pluviales					
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>334.302,33</b>	<b>354.373,48</b>	<b>179.796,49</b>	<b>398.798,58</b>	<b>0,00</b>	<b>1.267.270,88</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>4.395.367,40</b>	<b>9.442.667,56</b>	<b>4.234.251,13</b>	<b>6.453.253,22</b>	<b>0,00</b>	<b>24.525.539,31</b>

Saila / Departamento: 60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA / MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO

Programa /Programa: 63 NATURAREN ETA NATURA GUNEEN KONTSERB. / CONSERV. NATURALEZA Y ESPACIOS NATURALES

#### Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario							
60205 6300 6120201	Arabako Ibilbide Berdeen Sarea atontzea eta hobetzea	120.000,00	410.000,00	0,00	0,00	0,00	530.000,00
	Adecuación y Mejora Red Itinerarios Verdes de Álava						
60205 6300 6120202	Zadorrako urtegiaren ertzen egokitze ekologikoa. EGEF	50.000,00	440.000,00	0,00	0,00	0,00	490.000,00
	Adecuación Ecológica Márgenes del Embalse del Zadorra. FEDER						
60205 6300 6809901	Hondatutako eremuak lehengoratzeta eta bazterrak atontzea	165.000,00	280.000,00	0,00	0,00	0,00	445.000,00
	Restauración Áreas Degradadas y Adecuación de Entornos						
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>335.000,00</b>	<b>1.130.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.465.000,00</b>

60205 6300 7319901	Iruña Okan ibaia ingurumenaren aldetik lehengoratzea Recuperación Ambiental Río Iruña de Oca	50.000,00	100.000,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>50.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>150.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>385.000,00</b>	<b>1.230.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.615.000,00</b>

**Saila / Departamento:** 60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA / MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO

**Programa /Programa:** 64 ENERGIA BERRIZTAGARRIAK / ENERGIAS RENOVABLES Y LUCHA CONTRA C.CLI

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario							
60205 6400 6130101	Energia berriztagarriak. Mugarri Planeko ekintzak Energías Renovables. Desarrollo de Acciones del Plan Mugarri	153.000,00	150.000,00	250.000,00	0,00	0,00	553.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>153.000,00</b>	<b>150.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>553.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>153.000,00</b>	<b>150.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>553.000,00</b>

**Saila / Departamento:** 60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA / MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO

**Programa /Programa:** 65 HONDAKINEN PLANA 2006-2016 / PLAN DE RESIDUOS 2006/2016

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario							
60205 6500 2239913	Laguntza teknikoa hondakinen prebentziorako programa idazteko Asistencia Técnica Redacción Programa de Prevención de Residuos	50.000,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>100.000,00</b>
60205 6500 6130101	Hiriko hondakin solidoak kudeatzeko balabideak Medios de Gestión Residuos Sólidos Urbanos	164.674,84	1.820.621,91	2.000.000,00	0,00	0,00	3.985.296,75
60205 6500 6130102	Azpiegiturak egokitzea. Hondakinen Plana Adecuación Infraestructuras. Plan Residuos	100.000,00	60.000,00	0,00	0,00	0,00	160.000,00
60205 6500 6130103	Inbertsioak ALHko hondakin handiak eta oihal hondakinak sailkatzeko lantegian Inversiones Planta Clasificación Residuos Voluminosos y Textiles en el THA	65.000,00	600.000,00	600.000,00	0,00	0,00	1.265.000,00

60205 6500 6130105	HHSen azpiegiturak: proiektuak eta obrak Proyectos y Obras Infraestructuras RSU	200.000,00	1.400.000,00	700.000,00	0,00	0,00	2.300.000,00
60205 6500 6130106	Hobekuntzak Jundizko ontziak sailkatzeko eta bereizteko lantegian Mejoras Planta de Clasificación y Separación de Envases Jundiz	50.000,00	450.000,00	0,00	0,00	0,00	500.000,00
60205 6500 6809902	Betelan aldeak atontzea Acondicionamiento Áreas de Relleno	0,00	280.000,00	0,00	0,00	0,00	280.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>579.674,84</b>	<b>4.610.621,91</b>	<b>3.300.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>8.490.296,75</b>
60205 6500 7319901	Erriberabiatiako edukiontziak lurperatzea Soterramiento Contenedores Ribera Baja	50.000,00	100.000,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>50.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>150.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>679.674,84</b>	<b>4.760.621,91</b>	<b>3.300.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>8.740.296,75</b>

**Saila / Departamento:** 60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA / MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO

**Programa /Programa:** 66 NATURA GUNEA. PARKEAK / ESPACIOS NATURALES. PARQUES

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario							
60200 6603 6100302	LIFE programa: Pro Izki, natura Programa LIFE Naturaleza Pro Izki	212.695,00	250.000,00	250.000,00	100.000,00	0,00	812.695,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>212.695,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>812.695,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>212.695,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>812.695,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>7.187.237,24</b>	<b>17.276.789,47</b>	<b>8.235.751,13</b>	<b>6.754.753,22</b>	<b>0,00</b>	<b>39.454.531,06</b>

**Saila / Departamento:** 70 EUSKARA, KULTURA ETA KIROLA / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTE

**Programa /Programa:** 72 KULTURA / CULTURA

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario							
70109 7206 7319901	Dirulaguntza eraikin publikoak artatzeko eta zaharbertzeko	10.000,00	200.000,00	0,00	0,00	0,00	210.000,00

	Subvención Conservación y Restauración Edificios Públicos						
70109 7206 7319902	Dirulaguntza basilizak artatzeko eta zaharbertzeko	10.000,00	180.000,00	0,00	0,00	0,00	190.000,00
	Subvención Conservación y Restauración Ermitas						
70109 7206 7319903	Dirulaguntza ondareko elementu txikiak artatzeko eta zaharbertzeko	15.000,00	235.000,00	0,00	0,00	0,00	250.000,00
	Subvención Conservación y Restauración Elementos Menores						
	<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>35.000,00</b>	<b>615.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>650.000,00</b>
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>35.000,00</b>	<b>615.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>650.000,00</b>
	<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>	<b>35.000,00</b>	<b>615.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>650.000,00</b>

## III. ERANSKINA / ANEXO III

## DIRU SARREREI LOTUTAKO GASTUAK / GASTOS CON FINANCIACION AFECTADA

## 3.1 Arabako Foru Aldundia / 3.2. Diputación Foral de Álava

Saila / Departamento: 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

Programa / Programa: 22 KATASTROA / CATASTRO

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
20100.2200.2290301	Vitoria-Gasteizko Katastroa mantentzea	968.922,41	968.922,41	0,00	0,00	0,00	1.937.844,82
	Mantenimiento Catastro Vitoria-Gasteiz						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	484.461,21	484.461,21	0,00	0,00	0,00	968.922,42
20100 2200 2290302	Gainerako udalen katastroa mantentzea	459.793,10	459.793,10	0,00	0,00	0,00	919.586,20
	Mantenimiento Catastro Resto Ayuntamientos						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	229.896,55	229.896,55	0,00	0,00	0,00	459.793,10
KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO		1.428.715,51	1.428.715,51	0,00	0,00	0,00	2.857.431,02
GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)		714.357,76	714.357,76	0,00	0,00	0,00	1.428.715,52
PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA		1.428.715,51	1.428.715,51	0,00	0,00	0,00	2.857.431,02
GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)		714.357,76	714.357,76	0,00	0,00	0,00	1.428.715,52
SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO		1.428.715,51	1.428.715,51	0,00	0,00	0,00	2.857.431,02
GUZT.SAILA(FINANTZ.)/TOT.DEP.(FINANC.)		714.357,76	714.357,76	0,00	0,00	0,00	1.428.715,52

Saila / Departamento: 30 EKONOMI SUSTAPENA ETA FORU ADMINISTRAZ. / PROM.ECONOMICA Y ADMINISTRACIÓN FORAL

Programa / Programa: 09 LURZORUA, INDUSTRIA AZPIEG. ETA ENERGIA / SUELO, INFRAESTRUC. INDUSTRIAL Y ENERGIA

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
30501 0900 8810002	Araba Garapen Agentzia - Deportivo alavés	236.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	236.000,00
	Alava Agencia de Desarrollo - Deportivo alavés						

Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	236.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	236.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>	<b>236.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>236.000,00</b>
<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>	<b>236.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>236.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>236.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>236.000,00</b>
<b>GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)</b>	<b>236.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>236.000,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>	<b>236.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>236.000,00</b>
<b>GUZT.SAILA(FINANTZ.)/TOT.DEP.(FINANC.)</b>	<b>236.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>236.000,00</b>

**Saila / Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA**

**Programa / Programa: 46 UREZTAPENAK / REGADIOS**

**Zenbateko / Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario	Descripción						
40101 4600 6130102	Maetzuko larrialdietarako ureztapen plana	50.000,00	250.000,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00
	Plan Emergencia Regadío Maestu						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	25.000,00	25.000,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00
40101 4600 6130103	Sail ureztatuetako izurrien kontrako sistemak ezartzea	40.000,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	90.000,00
	Implantación Sistemas Prevención Plagas en Regadíos						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>90.000,00</b>	<b>300.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>390.000,00</b>
<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>		<b>30.000,00</b>	<b>25.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>55.000,00</b>
40101 4600 7050001	ACUAEBRO - Arabako Ibarak, 4. aldea	300.000,00	5.545.653,18	0,00	0,00	0,00	5.845.653,18
	ACUAEBRO Valles Alaveses Zona 4						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	0,00	554.565,32	0,00	0,00	0,00	554.565,32
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>300.000,00</b>	<b>5.545.653,18</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5.845.653,18</b>
<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>		<b>0,00</b>	<b>554.565,32</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>554.565,32</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>390.000,00</b>	<b>5.845.653,18</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.235.653,18</b>
<b>GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)</b>		<b>30.000,00</b>	<b>579.565,32</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>609.565,32</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>390.000,00</b>	<b>5.845.653,18</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.235.653,18</b>
<b>GUZT.SAILA(FINANTZ.)/TOT.DEP.(FINANC.)</b>		<b>30.000,00</b>	<b>579.565,32</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>609.565,32</b>

Saila / Departamento: 50 HERRILAN ETA GARRAIOA / OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

Programa / Programa: 52 BIDE AZPIEGITURA / INFRAESTRUCTURA VIARIA

Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
50102 5200 6110147	A-3322 . Tuyoko zeharbidea	1.240.896,28	0,00	0,00	0,00	0,00	1.240.896,28
	A-3322 Travesia Tuyo						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	674.457,16	0,00	0,00	0,00	0,00	674.457,16
50102 5200 6110148	A-4413 . Murgiako zeharbidea	639.113,27	0,00	0,00	0,00	0,00	639.113,27
	A-4413 Travesia Murgia						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	285.312,38	0,00	0,00	0,00	0,00	285.312,38
KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO		1.880.009,55	0,00	0,00	0,00	0,00	1.880.009,55
GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)		959.769,54	0,00	0,00	0,00	0,00	959.769,54
PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA		1.880.009,55	0,00	0,00	0,00	0,00	1.880.009,55
GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)		959.769,54	0,00	0,00	0,00	0,00	959.769,54

Saila / Departamento: 50 HERRILAN ETA GARRAIOA / OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

Programa / Programa: 54 GARRAIOA / TRANSPORTES

Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
50107 5400 4500004	Miñanoko parke teknologikorako garraioa: finantzaketa	248.792,00	0,00	0,00	0,00	0,00	248.792,00
	Financiación Transporte Parque Tecnológico Miñano						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	197.792,00	0,00	0,00	0,00	0,00	197.792,00
50107 5400 4500005	Zaballako presoedegiko garraioa: finantzaketa	100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00
	Financiación Transporte Carcel Zaballa						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	75.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	75.000,00

KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO	348.792,00	0,00	0,00	0,00	0,00	348.792,00
GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)	272.792,00	0,00	0,00	0,00	0,00	272.792,00
PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA	348.792,00	0,00	0,00	0,00	0,00	348.792,00
GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)	272.792,00	0,00	0,00	0,00	0,00	272.792,00
SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO	2.228.801,55	0,00	0,00	0,00	0,00	2.228.801,55
GUZT.SAILA(FINANTZ.)/TOT.DEP.(FINANC.)	1.232.561,54	0,00	0,00	0,00	0,00	1.232.561,54

Saila / Departamento: 60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA / MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO

Programa / Programa: 62 URAREN ZIKLO OSOA / CICLO INTEGRAL DEL AGUA

Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena	2012	2013	2014	2015	Hondarra	GUZTIRA
Cód. Presupuestario	Descripción					Resto	TOTAL
60207 6200 2220802	Araztegiak mantentzeko hitzarmena	229.392,36	0,00	0,00	0,00	0,00	229.392,36
	Convenio Mantenimiento Depuradoras						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	229.392,36	0,00	0,00	0,00	0,00	229.392,36
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>229.392,36</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>229.392,36</b>
<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>		<b>229.392,36</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>229.392,36</b>
60207 6200 6130103	Arabako Errioxako saneamendurako hitzarmena: II. fasea	2.860.000,00	4.042.249,34	0,00	0,00	0,00	6.902.249,34
	Convenio Saneamiento Rioja Alavesa Fase II						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	1.430.000,00	2.021.124,67	0,00	0,00	0,00	3.451.124,67
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>2.860.000,00</b>	<b>4.042.249,34</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.902.249,34</b>
<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>		<b>1.430.000,00</b>	<b>2.021.124,67</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.451.124,67</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>3.089.392,36</b>	<b>4.042.249,34</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>7.131.641,70</b>
<b>GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)</b>		<b>1.659.392,36</b>	<b>2.021.124,67</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.680.517,03</b>

**Saila / Departamento:** 60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA / MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO  
**Programa / Programa:** 63 NATURAREN ETA NATURA GUNEEN KONTSERB. / CONSERV. NATURALEZA Y ESPACIOS NATURALES

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
60200 6300 2239904	Hitzarmena eremu babestuak artatzeko	150.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00
	Convenio Conservación Espacios Protegidos						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	150.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00
60205 6300 2239905	Tokiko Agenda 21 ezartzeko hitzarmena	128.362,04	0,00	0,00	0,00	0,00	128.362,04
	Convenio Implantación Agendas Locales 21						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	51.344,00	0,00	0,00	0,00	0,00	51.344,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>278.362,04</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>278.362,04</b>
<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>		<b>201.344,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>201.344,00</b>
60200 6300 6809902	Hitzarmena eremu babestuak artatzeko	210.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	210.000,00
	Convenio Conservación Espacios Protegidos						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	210.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	210.000,00
60205 6300 6809902	Nerbioiko parke lineala	1.000.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.000.000,00
	Parque Lineal del Nervión						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	500.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>1.210.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.210.000,00</b>
<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>		<b>710.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>710.000,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.488.362,04</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.488.362,04</b>
<b>GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)</b>		<b>911.344,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>911.344,00</b>

**Saila / Departamento:** 60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA / MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO

**Programa / Programa:** 65 HONDAKINEN PLANA 2006-2016 / PLAN DE RESIDUOS 2006/2016

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
60205 6500 2239902	Hiri hondakinen gaikako bilketaren kudeaketa	1.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.500.000,00
	Gestión Recogida Selectiva Residuos Urbanos						
	Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	1.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.500.000,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>1.500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.500.000,00</b>

GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)	1.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.500.000,00
PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA	1.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.500.000,00
GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)	1.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.500.000,00
SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO	6.077.754,40	4.042.249,34	0,00	0,00	0,00	10.120.003,74
GUZT.SAILA(FINANTZ.)/TOT.DEP.(FINANC.)	4.070.736,36	2.021.124,67	0,00	0,00	0,00	6.091.861,03

## III. ERANSKINA / ANEXO III

## DIRU SARREREI LOTUTAKO GASTUAK / GASTOS CON FINANCIACION AFECTADA

## 3.2 Gizarte Ongizaterako Foru Erakundea / 3.2. Instituto Foral de Bienestar Social

Saila / Departamento: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA / INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL

Programa / Programa: 04 GIZARTEGINTZA / INTERVENCION SOCIAL

## Zenbateko / Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
80204 0400 4319926	Hitzarmena Laudioko Udalarekin gizarte larrialdiko laguntzei buruz Ayuntamiento de Llodio Convenio Ayudas Emergencia Social Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	123.860,00	0,00	0,00	0,00	0,00	123.860,00
80204 0400 4319927	Hitzarmena Amurrioko Udalarekin gizarte larrialdiko laguntzei buruz Ayuntamiento Amurrio Convenio Ayudas Emergencia Social Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	71.059,00	0,00	0,00	0,00	0,00	71.059,00
80204 0400 4600005	Gizarte larrialdiko laguntzen prestazioa (Lurraldeko gainerako tokietan) Prestación Ayudas Emergencia Social (Resto Provincia) Finantzaketa lotua/Financ. Afectada	316.424,00	0,00	0,00	0,00	0,00	316.424,00
<b>KAPITULUA GUZTIRA/TOTAL CAPITULO</b>		<b>511.343,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>511.343,00</b>
<b>GUZT. KAP. (FINANTZ.)/TOT.CAP.(FINANC.)</b>		<b>511.343,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>511.343,00</b>
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>511.343,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>511.343,00</b>
<b>GUZT.PROG.(FINANTZ.)/TOT.PROG.(FINANC.)</b>		<b>511.343,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>511.343,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>511.343,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>511.343,00</b>
<b>GUZT.SAILA(FINANTZ.)/TOT.DEP.(FINANC.)</b>		<b>511.343,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>511.343,00</b>

## IV. ERANSKINA / ANEXO IV

## DIRULAGUNTZA IZENDUAK ETA BANAKATUAK / SUBVENCIONES NOMINATIVAS E INDIVIDUALIZADAS

## 4.1 Arabako Foru Aldundia / 4.1. Diputación Foral de Álava

Saila / Departamento: 01 BILTZAR NAGUSIAK / JUNTAS GENERALES

Programa / Programa: 01 BILTZAR NAGUSIAK / JUNTAS GENERALES

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
01000.0100.4300101	Biltzar Nagusientzako aurrekontuko zuzkidura	5.431.640,45	0,00	0,00	0,00	0,00	5.431.640,45
	Dotación Presupuestaria Juntas Generales						
	Biltzar Nagusientzako aurrekontuko Zuzkidura						
	Dotación Presupuestaria Juntas Generales						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>5.431.640,45</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5.431.640,45</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>5.431.640,45</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5.431.640,45</b>

Saila / Departamento: 02 DIPUTATU NAGUSIA / DIPUTADO GENERAL

Programa / Programa: 03 DIPUTATU NAGUSIAREN KABINETEKO ZUZENDARI / DIRECCION DEL GABINETE DIPUTADO GENERAL

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
02100 0300 4610002	Fernando Buesa Fundazioa	100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00
	Fundación Fernando Buesa						
	Laguntza emango zaio Fernando Buesa Fundazioari beraren jarduerak aldezteko. Se pretende otorgar una ayuda a la Fundación Fernando Buesa para colaborar con sus actividades.						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>100.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>100.000,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>100.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>100.000,00</b>

Saila / Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACION LOCAL

Programa / Programa: 14 SUTEEN PREBENTZIOA ETA ITZALTZEA / PREVISIÓN Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
10108 1402 4319901	Parkeen kudeaketa: gastu arruntak  Gestión de Parques: Gastos Corrientes  Hitzarmenak Vitoria-Gasteizko Udalarekin, Suteak Itzaltzeko eta Salbamendurako Aiarako Partzuergoarekin eta herri babeseko boluntario taldeekin  Convenios con el Ayuntamiento de Vitoria- Gasteiz, Consorcio de Incendios de Ayala y agrupaciones de voluntarios de protección civil.	5.058.313,64	0,00	0,00	0,00	0,00	5.058.313,64
10108 1402 4610001	SU ESKOLA fundazioa  Fundación SU ESKOLA  Hitzarmena Gipuzkoako Foru Aldundiko SU ESKOLA fundazioarekin  Convenio con la Fundación SU ESKOLA de la Diputación Foral de Gipuzkoa	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00
10108 1402 7319901	Parkeen kudeaketa: inbertsio gastuak  Gestión de Parques: Gastos de Inversión  Aiarako Prebentzio, Su Itzaltze eta Salbamendu Zerbitzua emateko Partzuergoak inbertsio normalak egiteko dituen premiak betetzeko eta partzuergoko su itzaltze zerbitzua ematean segurtasuna bermatzeko dirulaguntza.  Subvención para cubrir las necesidades de inversión normales del Consorcio de Prestación del Servicio de Prevención y de Incendios y Salvamento de Ayala y garantizar la seguridad en la prestación del servicio de extinción de incendios del Consorcio.	78.349,27	0,00	0,00	0,00	0,00	78.349,27
10108 1403 4319901	Hitzarmenak beste administrazio batzuekin  Convenios con otras Administraciones  Lankidetzaz hitzarmenak Miranda de Ebroko Udalarekin, Logroñoko Udalarekin eta Suteei Aurrea Hartzeko eta Suteak Itzaltzeko Errioxako Partzuergoarekin (Haro)  Convenios de colaboración con el Ayuntamiento de Miranda de Ebro, de Logroño y con el Consorcio de Incendios de La Rioja (Haro) para la prestación del Servicio de Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento.	197.110,05	0,00	0,00	0,00	0,00	197.110,05
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>5.363.772,96</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5.363.772,96</b>

Saila / Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACION LOCAL

Programa / Programa: 15 TOKI ERAKUNDEEI LAGUNTZA, AHOLKULARITZA / ASISTENCIA Y ASESORAMIENTO JURÍDICO EELL

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
10102 1501 4319903	Errioxari loturiko laguntza teknikoa eta aurrekontuetarako laguntza Asistencia Técnica y Presupuestaria Rioja  Ekonomiaren eta Aurrekontuen Kudeaketa Errioxa Gestión Económica y Presupuestaria Rioja	90.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	90.000,00
10102 1501 4319904	Aialari loturiko laguntza teknikoa eta aurrekontuetarako laguntza Asistencia Técnica y Presupuestaria Aiala  Ekonomiaren eta Aurrekontuen Kudeaketa Aiala Gestión Económica y Presupuestaria Aiala	60.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.000,00
10102 1501 4319905	Arabako Mendialderi loturiko laguntza teknikoa eta aurrekontuetarako laguntza Asistencia Técnica y Presupuestaria Montaña Alavesa  Ekonomiaren eta Aurrekontuen Kudeaketa Arabako Mendialde Gestión Económica y Presupuestaria Montaña Alavesa	60.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.000,00
10102 1501 4319906	Añanari loturiko laguntza teknikoa eta aurrekontuetarako laguntza Asistencia Técnica y Presupuestaria Añana  Ekonomiaren eta Aurrekontuen Kudeaketa Añana Gestión Económica y Presupuestaria Añana	60.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.000,00
10102 1501 4319907	Parzoneria Entziari loturiko laguntza teknikoa eta aurrekontuetarako laguntza Asistencia Técnica y Presupuestaria Parzoneria Entzia  Parzoneria Entziari loturiko laguntza teknikoa eta aurrekontuetarako laguntza Asistencia Técnica y Presupuestaria Parzoneria Entzia	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>290.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>290.000,00</b>

Saila / Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACION LOCAL

Programa / Programa: 16 TOKI ERAKUNDEEN INBERTSIOAK / INVERSIONES EN ENTIDADES LOCALES

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
--	-----------------------------	------	------	------	------	-------------------	------------------

Saila / Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACION LOCAL

Programa / Programa: 16 TOKI ERAKUNDEEN INBERTSIOAK / INVERSIONES EN ENTIDADES LOCALES

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
10101 1602 7319906	Ziklogenesiaren kalteak Artziniegan  Daños de la Ciclogénesis en Artziniega  Laguntzak azkarrago kudeatu nahi dira; hain zuzen ere, Artziniegan ziklogenesiak eragindako kalteak direla-eta esku hartze zehatzak egin behar izan direnetan eman beharreko laguntzak. Se trata de responder con una mayor agilidad en la gestión de las ayudas a intervenciones puntuales derivadas de los daños producidos por la Ciclogénesis en el Municipio de Artziniega.	45.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	45.000,00
10101 1602 7319908	Zoladura Elvillarko Coscojal kalean  Pavimentación Calle Coscojal en Elvillar  Zoladura Elvillarko Coscojal kalean  Pavimentación Calle Coscojal en Elvillar	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00
10101 1602 7319909	Kanpezoko toki erakundeen oinarritzko obrak  Obras Básicas Entidades Locales Kanpezo  Kanpezoko Toki erakundeen oinarritzko obrak  Obras Básicas Entidades Locales Kanpezo	26.000,00	80.000,00	0,00	0,00	0,00	106.000,00
10101 1602 7319910	Haraneko toki erakundeen oinarritzko obrak  Obras Básicas Entidades Locales Valle Arana  Haraneko toki erakundeen oinarritzko obrak  Obras Básicas Entidades Locales Aranako	50.000,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00
10101 1602 7319911	Artziniegako toki erakundeen oinarritzko obrak  Obras Básicas Entidades Locales Artziniega  Artziniegako toki erakundeen oinarritzko obrak  Obras Básicas Entidades Locales Artziniega	25.000,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00	55.000,00
10101 1602 7319912	Samaniegoko toki erakundeen oinarritzko obrak  Obras Básicas Entidades Locales Samaniego  Samaniegoko toki erakundeen oinarritzko obrak  Obras Básicas Entidades Locales Samaniego	40.000,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	90.000,00
10101 1602 7319914	Maeztuko toki erakundeen oinarritzko obrak  Obras Básicas Entidades Locales Maeztu  Maeztuko toki erakundeen oinarritzko obrak  Obras Básicas Entidades Locales Maeztu	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00
10101 1602 7319916	Igerilekua, Zuhatzu Kuartango  Edificio Piscinas Zuhatzu Kuartango  Igerilekua, Zuhatzu Kuartango  Edificio Piscinas Zuhatzu Kuartango	350.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	350.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>636.000,00</b>	<b>210.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>846.000,00</b>

Saila / Departamento: 10 TOKI ADMINISTRAZIOA / ADMINISTRACION LOCAL

Programa / Programa: 17 ARABARRI, S.A. / ARABARRI, S.A.

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
10101 1701 7350201	Arabarri: errehabilitaziorako laguntzak  Ayudas Rehabilitación Arabarri  Arabako Lurralde Historikoko Ondare Urbanizatu eta Eraikia Birgaitzeko dirulaguntzak. Subvenciones para la Rehabilitación del Patrimonio Urbanizado y Edificado del Territorio Histórico de Álava.	1.000.000,00	1.000.000,00	0,00	0,00	0,00	2.000.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.000.000,00</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.000.000,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>7.289.772,96</b>	<b>1.210.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>8.499.772,96</b>

Saila / Departamento: 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

Programa / Programa: 26 ERAKUNDE KONPROMISOAK / COMPROMISOS INSTITUCIONALES

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
20203 2600 4010101	Estatuarentzako 2012ko Kupoa  Cupo al Estado 2012  Erakundearen konpromisoa. 29/2007 Legeak, EAEko kupoa 2007-2011 bosturtekoan zehazteko metodologia onartzen duenak, ezarritako kupoa ordaintzea. Hiru ordainketa egin behar dira, hiru hiletan; hain zuzen ere, maiatzean, irailean eta abenduan. Compromiso Institucional. Pago del cupo determinado por la Ley 29/2007 que aprueba la metodología de señalamiento del Cupo del País Vasco para el quinquenio 2007-2011. Son tres pagos en los meses de mayo, septiembre y diciembre.	95.340.130,00	0,00	0,00	0,00	0,00	95.340.130,00
20203 2600 4010201	2011ko Kupoaren likidazioa	3.627.850,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.627.850,00

	Liquidación Cupo 2011						
	Erakundearen konpromisoa. 2011rako kupoa likidatzea, kupoa 2007-2011 bosturtekoan zehazteko metodologiaren 12. artikulua lehen paragrafoan xedatutakoaren arabera. Hurrengo ekitaldiko maiatzean likidatuko da (2012ko maiatza).						
	Compromiso Institucional. Liquidación del Cupo del año 2011, según se dispone en el artículo 12, apartado uno, de la metodología del señalamiento del Cupo para el quinquenio 2007-2011. Liquidación en el mes de mayo del ejercicio siguiente (mayo 2012)						
20203 2600 4010202	Finantza konpentsazioen likidazioa	2.540.070,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.540.070,00
	Liquidación Compensaciones Financieras						
	Erakundearen konpromisoa. 2011rako finantza konpentsazioak likidatzea. 29/2007 Legeak lehen xedapen gehigarrian adierazitakoaren arabera. Hurrengo ekitaldiko maiatzean likidatuko dira (2012ko maiatza).						
	Compromiso Institucional. Liquidación de las Compensaciones Financieras para 2011, según se dispone en la Disposición Adicional Primera de la Ley 29/2007. Liquidación en el mes de mayo del ejercicio siguiente (mayo 2012).						
20203 2600 4210101	Ekarpen orokorra	1.288.286.231,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.288.286.231,00
	Aportación General						
	Erakundearen konpromisoa. Ekarpen nagusia egitea. 2/2007 Legeak eta Herri Dirubideen Euskal Kontseiluaren 2011ko urriaren 14ko Erabakiak xedatutakoaren arabera. Sei ordainketa egin behar dira: otsailean, apirilean, ekainean, abuztuan, urrian eta azaroan						
	Compromiso Institucional. Aportación General, según lo dispuesto en la Ley 2/2007 y el Acuerdo del Consejo Vasco de Finanzas Públicas del 14 de octubre del 2011. Seis pagos en los meses de febrero, abril, junio, agosto, octubre y noviembre.						
20203 2600 4210102	Ekarpen bereziak	96.399.372,00	0,00	0,00	0,00	0,00	96.399.372,00
	Aportaciones Específicas						
	Erakundearen konpromisoa. Ekarpen zehatzak egitea. 2/2007 Legeak 8. artikuluan xedatutakoaren arabera. Sei ordainketa egin behar dira, sei hiletan; hain zuzen ere, otsailean, apirilean, ekainean, abuztuan, urrian eta azaroan.						
	Compromiso Institucional. Aportaciones Específicas, según lo dispuesto en el Artículo 8 de la Ley 2/2007. Seis pagos en los meses de febrero, abril, junio, agosto, octubre y noviembre.						
20203 2600 4210103	Doiketa Funtz Orokorra	5.510.716,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.510.716,00
	Fondo General de Ajuste						
	Erakundearen konpromisoak. Egokitzapenerako Funtz Orokorra. 2/2007 Legeak 19. artikuluan xedatutakoaren arabera. Euskal Autonomia Erkidegoko dirubilketa osoa dela-eta lurralde historiko bakoitzaren parte hartzea bermatzea da helburua. Bi ordainketa.						
	Compromisos Institucional. Fondo General de Ajuste, según se dispone en el artículo 19 de la Ley 2/2007, con el objeto de asegurar la participación relativa en la recaudación total del País Vasco para cada Territorio Histórico. Dos pagos.						
20203 2600 7210104	Estatuko laguntza berreskuratuen ekarpena	54.560.460,00	0,00	0,00	0,00	0,00	54.560.460,00
	Aportación Ayudas de Estado Recuperadas						
	Erakundearen konpromisoa. Europar Batasuneko Justizia Auzitegiaren 2011ko ekainaren 9ko epaiaren arabera, Arabako hainbat enpresari emandako zerga laguntzetatik datozen gastuak jasotzen dira.						
	Compromiso Institucional. Según la sentencia de 9 de junio de 2011 del Tribunal de Justicia de la Unión Europea, se recogen los gastos procedentes de las ayudas fiscales otorgadas a diferentes empresas de Álava.						
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>1.546.264.829,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.546.264.829,00</b>

**Saila / Departamento:** 20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUA / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

**Programa / Programa:** 27 EUROPAKO FUNTSAK / FONDOS EUROPEOS

**Zenbateko/Importes**

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
20200 2700 4610002	Hitzarmena SEArekin: Euroleihatila  Convenio SEA Euroventanilla  SEArekin lankidetzan aritzeko hitzarmena, Europar Batasunean gertatzen diren eta enpresaburuen interesekoak izan daitezkeen gairik berrienen eta garrantzitsuenen berri emateko haiei.  Convenio para colaborar con SEA en la gestión de un servicio destinado a informar a los empresarios de las cuestiones más novedosas e importantes que suceden en la Unión Europea y que pueden ser de su interés.	37.100,00	0,00	0,00	0,00	0,00	37.100,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>37.100,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>37.100,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>1.546.301.929,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.546.301.929,00</b>

**Saila / Departamento:** 30 EKONOMI SUSTAPENA ETA FORU ADMINISTRAZ. / PROM.ECONOMICA Y ADMINISTRACIÓN FORAL

**Programa / Programa:** 07 BERRIKUNTZA ETA ENPRESA ARTEKO LANKIDETZ / INNOVACION Y COOPERACION INTEREMPRESARIA

**Zenbateko/Importes**

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
30501 0700 4319902	Hitzarmena Vitoria-Gasteizko Udalarekin: prestakuntza  Convenio Formación Ayuntamiento Vitoria-Gasteiz  Gasteizko Udalarekin hitzarmena egitea, bi erakundeen interesekoak diren prestakuntza programen alde egiteko eta enplegua sustatzeko lurralde historikoan.  Convenio con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz para apoyar programas de formación de interés común para ambas instituciones y dirigidos a fomentar el empleo en el Territorio Histórico.	40.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.000,00
30502 0700 4500002	Arabako Foru Aldundiaren Enpresen Leihatila Bakarra. EGIF	22.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22.000,00

	Ventanilla Única Empresarial Diputación Foral de Alava FSE						
	Arabako Merkataritza eta Industria Ganberarekin lankidetzaren hitzarmena da, Ganberaren egoitzan egongo den Enpresen Leihatila sustatu eta kudeatzeko gastuak finantzatzeko.						
	Convenio de colaboración con la Camara de Comercio e Industria de Alava para financiar los gastos de promoción y de gestión de la Ventanilla Empresarial, que se ubicará en su sede.						
30502 0700 4610002	Hitzarmena SEArekin	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00
	Convenio con SEA						
	Arabako enpresen lehiakortasuna hobetzeko ekintzen finantzaketa (prestakuntza, IKTak).						
	Financiación de acciones tendentes a la mejora de la competitividad de las empresas alavesas (formación, TICs)						
30502 0700 4610003	Hitzarmena AMPEArekin. EGIF	22.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22.000,00
	Convenio con AMPEA FSE						
	AMPEArekin lankidetzaren hitzarmena egitea, bi erakundeek egiten dituzten jardunak -Arabako emakume enpresaburuen enplegua sustatzeko eta hari laguntzeko direnak- optimizatzeko.						
	Convenio de colaboración con AMPEA al objeto de optimizar las actuaciones que desarrollan ambas entidades encaminadas a promocionar y apoyar el empleo de mujeres empresarias alavesas.						
30502 0700 4610004	Hitzarmena AJEBASKekin. EGIF	22.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22.000,00
	Convenio con AJEBASK FSE						
	AJEBASKekin lankidetzaren hitzarmena egitea, lankidetzaren esparrua ezartzeko; hau da, sustatzaile gazteek enpresak sor ditzaten bi erakundeek egiten dituzten jardunak optimizatzeko lankidetzaren esparrua ezartzeko.						
	Convenio de colaboración con AJEBASK para establecer un marco de colaboración que optimice las actuaciones que desarrollan ambas entidades encaminadas a apoyar la creación de empresas entre los jóvenes promotores.						
30502 0700 4610006	Hitzarmena San Prudentzio lan fundazioarekin. EGIF	40.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.000,00
	Convenio con Fundación Laboral San Prudencio. FSE						
	Lana bilatzeko orientazio taldeen sustapena						
	Fomento de Grupos de Orientación para la búsqueda de empleo.						
30502 0700 4610007	Hitzarmena FOARSErekin	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00
	Convenio con FOARSE						
	Enpresen Gizarte Erantzukizunaren Arabako Foroaren jarduerak finantzatzeko hitzarmena						
	Convenio para posibilitar la financiación de diferentes actuaciones del Foro Alava Responsabilidad Social Empresarial.						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>211.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>211.000,00</b>

Saila / Departamento: 30 EKONOMI SUSTAPENA ETA FORU ADMINISTRAZ. / PROM.ECONOMICA Y ADMINISTRACIÓN FORAL

Programa / Programa: 08 MERKATARITZA ETA TURISMOA / COMERCIO Y TURISMO

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
30502 0800 4319902	Hitzarmena Gasteizko Udalarekin: turismoa  Convenio Turismo Ayuntamiento Vitoria-Gasteiz Hitzarmena Gasteizko Udalarekin: turismoa  Convenio Turismo Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz	70.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	70.000,00
30502 0800 4610002	Hitzarmena Merkataritza Ganberarekin  Convenio con Cámara de Comercio  Ganberaren jarduerak finantzatzeko hitzarmena (kanpo merkataritzaren sustapena, lehiakortasunaren hobekuntza, azpikontratatziorako poltsa, etab.) Convenio para la financiación de actividades de la Cámara de Comercio (promoción del comercio exterior, mejora de la competitividad, bolsa de subcontratación, etc.)	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00
30502 0800 4610003	Hitzarmena APILLEkin  Convenio con APILL  Laudioko udalerrian merkataritza sustatzeko jarduketaren garapena (merkataritza indarberritzeko planak) Desarrollo de actuaciones de promoción comercial en el municipio de Llodio (planes de revitalización comercial)	21.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21.000,00
30502 0800 4610004	Hitzarmena APYMCArekin  Convenio con APYMCA  Amurrioko udalerrian merkataritza sustatzeko jarduketaren garapena (merkataritza indarberritzeko planak) Desarrollo de actuaciones de promoción comercial en el municipio de Amurrio (planes de revitalización comercial)	18.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18.000,00
30502 0800 4610005	Hitzarmena Gasteiz On-ekin.  Convenio con Gasteiz On  Gasteiz On elkartearekin lankidetzeta hitzarmena egitea, hark merkataritza sustatzeko Gasteizen egiten dituen jardunei laguntzeko. Convenio de colaboración con la asociación Gasteiz On al objeto de apoyar las actuaciones de promoción comercial que desarrolla dicha asociación en Vitoria-Gasteiz.	40.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>199.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>199.000,00</b>

**Saila / Departamento:** 30 EKONOMI SUSTAPENA ETA FORU ADMINISTRAZ. / PROM.ECONOMICA Y ADMINISTRACIÓN FORAL

**Programa / Programa:** 09 LURZORUA, INDUSTRIA AZPIEG. ETA ENERGIA / SUELO, INFRAESTRUC. INDUSTRIAL Y ENERGIA

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario	Descripción						
30502 0900 4360001	VIArekin hitzarmena Foronda sustatzeko  Convenio VIA Potenciación Foronda  Forondako aireportuan aire linea berriak instalatu daitezke bultzatzeko partida. VIAk, aireportu hori bultzatzeko ardura duen sozietate publikoak, egingo du lan hori.  Partida destinada a promover la instalación de nuevas líneas aéreas en el aeropuerto de Foronda, a través de la acción de VIA, como sociedad pública encargada de la potenciación de dicho aeropuerto.	500.000,00	500.000,00	500.000,00	0,00	0,00	1.500.000,00
30502 0900 7610001	Hitzarmena TECNALIArekin  Convenio con TECNALIA  Teknologia eta berrikuntza sustatzeko lanen sustapena  Promoción de trabajos encaminados a la promoción tecnológica y de la innovación	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00
30502 0900 7610002	Hitzarmena TAZekin  Convenio CTA  Lankidetzeta hitzarmena Aeronautika Teknologien Zentroarekin sektore aeroespazialeko ikerketa proiektuak bultzatzeko.  Convenio de colaboración con el Centro de Tecnologías Aeronáuticas con el fin de apoyar el desarrollo de proyectos de investigación en el sector aeroespacial.	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00
30502 0900 7610003	Hitzarmena Ikerketa Kooperatiboko Zentroarekin (ENERGIGUNE)  Convenio CIC Energigune  CIC Energigunerekin -energiari buruzko ikerketak egiten dituen zentroa- hitzarmena egitea, zentroak egiten dituen I+G+b jarduerari laguntzeko.  Convenio con CIC Energigune, centro de investigación sobre energía, para apoyar las actividades de I+D+i que realiza el centro.	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>590.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.590.000,00</b>

**Saila / Departamento:** 30 EKONOMI SUSTAPENA ETA FORU ADMINISTRAZ. / PROM.ECONOMICA Y ADMINISTRACIÓN FORAL

**Programa / Programa:** 32 ZERBITZU OROKORRAK / SERVICIOS GENERALES

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario	Descripción						
30300 3201 4610001	Gurutze Gorriaren ibilgailuak konpontzeko dirulaguntza  Subvención Reparación Vehículos Cruz Roja  Dirulaguntza Gurutze Gorriarentzat bere laguntza sareko ibilgailuak konpontzeko (AFArekin sinatutako hitzarmena)  Subvención a la Cruz Roja para la Reparación de los Vehículos de su Red Asistencial.	6.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.000,00

30300 3201 4610002	Lankidetzaz hitzarmena INDESArekin	9.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.500,00
	Convenio de Colaboración con INDESA						
	Dirulaguntza adimen urritasuna duten pertsonak gizarteratzeko jarduerak egiteko (AFAk sinatu du)						
	Subvención para la Realización de Actividades de Integración de Personas con Discapacidad Intelectual.						
30300 3201 7020301	Trebiñuko Inbertsioen Programa	85.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	85.000,00
	Programa de Inversiones en Treviño						
	Dirulaguntza Trebiñuko Konterriko udalen inbertsioetarako, Biltzar Nagusiek Trebiñuko Konterriko udalekiko elkarlana areagotzeko agindu baitu.						
	Subvención de Actuaciones Inversoras de los Ayuntamientos del condado de Treviño, en Cumplimiento del Mandato de Juntas Generales de incrementar la Colaboración Institucional con el Condado.						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>100.500,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>100.500,00</b>

**Saila / Departamento:** 30 EKONOMI SUSTAPENA ETA FORU ADMINISTRAZ. / PROM.ECONOMICA Y ADMINISTRACIÓN FORAL

**Programa / Programa:** 33 ARKITEKTURA / ARQUITECTURA

#### Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
30310 3300 7319902	Hitzarmena: Abetxukoko egoitza	0,00	908.451,60	0,00	0,00	0,00	908.451,60
	Convenio Residencia Abetxuko						
	Gasteizko Udalarekin lankidetzaz hitzarmena egitea, azalera eskubidea lagatzeko; hain zuzen ere, Gasteizko Abetxuko auzoan egongo den adindunentzako egoitza eraikitzeko gunearen gaineko azalera eskubidea lagatzeko.						
	Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz para la cesión del derecho de superficie sobre la parcela en la que se está construyendo la Residencia para personas mayores en el barrio de Abetxuko de Vitoria-Gasteiz.						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>0,00</b>	<b>908.451,60</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>908.451,60</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>1.100.500,00</b>	<b>1.408.451,60</b>	<b>500.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.008.951,60</b>

Saila / Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa / Programa: 41 NEKAZARITZA ZUZENDARITZA / DIRECCION DE AGRICULTURA

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario	Descripción						
40100 4100 4600001	Nekazaritza ekologikoaren arloko hitzarmenak  Convenios Agricultura Ecológica  Arabako nekazaritza ekologikoaren arloko bi elkarteekin (Naturaraba eta Bionekazaritza) sinatutako hitzarmenak berritzea  Renovar los Convenios existentes con las dos únicas Asociaciones de Agricultura Ecológica existentes en Alava denominadas Naturaraba y Bionekazaritza.	53.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	53.000,00
40100 4100 4600002	Frutagintza sustatzeko hitzarmena  Convenio Fomento Fruticultura  Hitzarmena sinatuko da sagardo sagarra lantzen dutenen elkarte batekin (sortze bidean da) edo nekazaritza ekologikoaren arloko Bionekazaritza edo Naturaraba elkartearekin, batez ere sagardo sagarraren laborantza sustatzeko  Se trata de formalizar un convenio con una asociación de productores de manzana de sidra que se está constituyendo o con una de las asociaciones de Agricultura ecológica Bionekazaritza o Naturaraba para implantar dicho cultivo, principalmente	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00
40100 4100 4610002	Hitzarmenak landa garapenerako elkarteekin  Convenios Asociaciones Desarrollo Rural  Arabako landa garapenerako elkarteekin sinatutako hitzarmenak berritzea: Añana, Izki, Peña León, Mairuelegorreta, Zabaia eta Lautada  Renovar Convenios con las Asociaciones de Desarrollo Rural existentes en Alava: Añana, Izki, Peña León, Mairuelegorreta, Zabaia y Lautada.	105.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	105.000,00
40100 4100 4610003	Hitzarmena Arabako Errioxako Upeltegien Elkartarekin (ABRA)  Convenio con Asociación de Bodegas de Rioja Alavesa (A.B.R.A.)  Hitzarmena Arabako Errioxako Upeltegien Elkartarekin (ABRA) upeltegi bixien kalitatea, lehiakortasuna eta jarduna hobetzeko jarduerak egiten laguntzeko: luzapena  Renovar convenio suscrito con la Asociación de Bodegas de Rioja Alavesa (A.B.R.A.) para colaborar en el desarrollo de diversas actividades para mejorar la calidad, la competitividad y buenas prácticas de las pequeñas bodegas.	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>238.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>238.000,00</b>

Saila / Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa / Programa: 42 SUSTAPENA ETA NEKAZARITZA POLITIKAK / FOMENTO Y POLITICAS AGRARIAS

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
40101 4200 7500004	Zuzeneko laguntzak hegazti hazkuntzarako  Ayudas Directas Avicultura  Laguntzak arrautzak produzitzen dituzten AVICOLA TOLOSA S.L. eta AVICOLA ARBARAITZ S.L. enpresentzat animalien ongizatearen arloko Europar Batasunaren arautegia betetzeko	360.606,00	360.606,00	0,00	0,00	0,00	721.212,00
40103 4200 4500006	Ayudas a las Explotaciones Avícolas de Puesta : AVICOLA TOLOSA S.L Y AVICOLA ARBARAITZ S.L., para el cumplimiento de la Normativa Europea en Materia de Bienestar Animal  Hitzarmena: Erremolabxaren Plan Sektoriala  Convenio Plan Sectorial Remolacha  Hitzarmena AIRA eta UAGarekin Arabako Erremolabxaren Arloko Plana ezartzeko (Eusko Jauriaritzarekin eta nekazari elkarteekin hizpatu da)  Convenio suscrito con A.I.R.A. y U.A.G.A. para la implantación del Plan Sectorial de la Remolacha en Alava acordado con Gobierno Vasco y las Asociaciones de Productores.	133.900,00	0,00	0,00	0,00	0,00	133.900,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>494.506,00</b>	<b>360.606,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>855.112,00</b>

Saila / Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA

Programa / Programa: 43 ABELTZAINITZA / GANADERIA

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
40102 4300 4319901	Kaleko animaliak biltzea  Recogida Animales Vagabundos  Gasteizko Udalarekin eta Laudioko Udalarekin kaleko animaliak biltzeko sinatutako hitzarmenak berritzea	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00
40102 4300 4500002	Renovar los Convenios con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y el de Llodio para la Recogida de Animales Vagabundos en sus Términos Municipales.  Zelatarari ustiatagientzako konpentsazioa: mihi urdinaren gaitza  Compensación Explotaciones Centinela Lengua Azul  Konpentsazioa mihi urdinaren gaitzaren bilakaera kontrolatzen duten sei ustiatagientzat, abereen osasunaren arloko Europako arautegia betetzeko	6.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.000,00
40102 4300 4610002	Compensación a 6 Explotaciones Centinela para Controlar la Evolución de la Enfermedad de la Lengua Azul, en Cumplimiento de la Normativa Europea en materia de Sanidad Animal.  Hitzarmena: ardi eta behi azienda hobetzeko proiektua  Convenios para Proyecto de Mejora de Ganado Ovino y Vacuno	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00

	Hitzarmenak sinatuko dira AGORALA eta ASGAFALekin ardi esnearen eta haragiaren produkzioan eta behi esnearen produkzioan eragina duten osasun faktoreak aztertzeko						
	Convenios a Suscribir con AGORALA y ASGAFAL para analizar los Factores Sanitarios que limitan la Producción de Leche y Carne en el Ganado Ovino y de Leche en el Ganado Vacuno de Leche.						
40102 4300 4610003	Hitzarmena abeltzaintzako elkarrekin	545.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	545.000,00
	Convenio con Asociaciones Ganaderas						
	Hitzarmena SERGAL Sdad. Cooperativarekin eta Arabako 16 abeltzain elkarrekin						
	Convenio con SERGAL Sociedad Cooperativa y las 16 asociaciones de ganaderos existentes en Alava.						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>616.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>616.000,00</b>

**Saila / Departamento: 40 NEKAZARITZA / AGRICULTURA**

**Programa / Programa: 46 UREZTAPENAK / REGADIOS**

#### Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario	Descripción						
40101 4600 4610001	Ureztatzeko obren konpentsazioa	13.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	13.000,00
	Compensación Obras Regadíos						
	Kompentsazioa Noryeste Ureztatzaileen Elkarreentzat putzua dagoen lurren jabeei urtero eman beharreko kopuruagatik, oraindik ez baitituzte jaso obrak						
	Compensación a la Comunidad de Regantes Noryeste del importe que tienen que abonar anualmente a los titulares de los terrenos ocupados por la Balsa, al no haber recibido dicha Comunidad las Obras.						
40101 4600 7050001	ACUAEBRO - Arabako Ibarrek, 4. aldea	300.000,00	5.545.653,18	0,00	0,00	0,00	5.845.653,18
	ACUAEBRO Valles Alaveses Zona 4						
	ACUAEBROrekin izenpetutako hitzarmena, Arabako Haranetan (4. zona) urezta daitezkeen eremuak ureztaketa lur bihurtzeko goi presioko sarearen azpiegitura hidraulikoa egiteko obrak batera finantzatzeko.						
	Convenio suscrito con ACUAEBRO para la financiación conjunta de las obras de construcción de la infraestructura hidráulica de la red en Alta para la transformación en regadío de las zonas regables de Valles Alaveses - Zona 4						
40101 4600 7050002	ACUAEBRO - Arabako Ibarrek, 1-3 eta 5-8 aldeak	386.605,85	549.539,21	0,00	0,00	0,00	936.145,06
	ACUAEBRO Valles Alaveses Zonas 1-3 y 5-8						
	ACUAEBROrekin izenpetutako hitzarmena, Arabako Haranetan (1., 2., 3., 5., 6., 7. eta 8. zonak) urezta daitezkeen eremuko ureztaketa hobetu eta modernizatzeke proiektua idazteko.						
	Convenio suscrito con ACUAEBRO para la redacción del Proyecto de Mejora y Modernización del regadío de la zona regable Valles Alaveses zonas 1, 2, 3, 5, 6, 7 y 8.						
40101 4600 7610001	Ureztatzaileen Elkartea. Tumeçillo - Ibarrek	39.791,78	45.446,25	0,00	0,00	0,00	85.238,03

Comunidad de Regantes Tumecillo- Valles

Konpentsazioa Tumecilloko Ureztatzaileen Elkartearentzat 4. aldeko soroak ureztatzeko egin beharreko obren % 10a finantzatzeko hartutako maileguaren korrituengatik (Aldundiak ez du horretarako dirulaguntzarik ematen)

Compensación a la Comunidad de Regantes Tumecillo de parte de los puntos de interés del préstamo formalizado para financiar el 10% de las obras de transformación en Regadío de la Zona 4, no subvencionadas por Diputación.

<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>739.397,63</b>	<b>6.140.638,64</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.880.036,27</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>	<b>2.087.903,63</b>	<b>6.501.244,64</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>8.589.148,27</b>

**Saila / Departamento:** 50 HERRILAN ETA GARRAIOA / OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

**Programa / Programa:** 52 BIDE AZPIEGITURA / INFRAESTRUCTURA VIARIA

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario	Descripción						
50102 5200 7219901	Hitzarmena Vitoria-Gasteizko tranbiari buruz	85.777,00	0,00	0,00	0,00	0,00	85.777,00
	Convenio Tranvia Vitoria-Gasteiz						
	Vitoria-Gasteizko tranbiari buruzko hitzarmena						
	Convenio Tranvia Vitoria-Gasteiz						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>85.777,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>85.777,00</b>

**Saila / Departamento:** 50 HERRILAN ETA GARRAIOA / OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

**Programa / Programa:** 54 GARRAIOA / TRANSPORTES

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario	Descripción						
50107 5400 4500001	Bidaiari garraio publikoaren finantzaketa	2.843.059,90	0,00	0,00	0,00	0,00	2.843.059,90
	Financiación Transporte Público Viajeros						
	AFaren titulatasuneko linea erregularraren emakidadunentzako ordainketa, ALHko biztanleentzat egokia den garraio zerbitzu publikoa bermatzeko aldundiak inposatu dien zerbitzu areagotzearen ondorioz sorrazitako defizita estaltzeko.						

50107 5400 4500003	Abono a los concesionarios de las líneas regulares titularidad de la DFA, del déficit que les generan las intensificaciones de servicio impuestas por esta Institución para garantizar un servicio público de transporte adecuado a los habitantes del THA Garraio bide astunen hitzarmena. Altubeko bidesaria. A-68 Convenio Transportes Pesados Peaje Altube A-68 Hitzarmena, Autopista Vasco-Aragonesa Concesionaria Española SArekin, A-624 errepideko Altube mendatean auto ilarak saihesteko eta ibilgailu astunek A-68 errepideko Ziorraga eta Altube arteko bide zatia erabil dezaten bultzatzeko. Convenio con Autopista Vasco-Aragonesa Concesionaria Española, S.A. al objeto de evitar la congestión en el Puerto de Altube de la carretera A-624, potenciando la utilización por los vehículos pesados del tramo de la A-68 entre Ziorraga y Altube.	253.075,00	0,00	0,00	0,00	0,00	253.075,00
50107 5400 4500004	Miñanoko parke teknologikorako garraioa: finantzaketa Financiación Transporte Parque Tecnológico Miñano Lankidetz hitzarmena, Arabako Teknologia Parkea Zaintzeko Hirigintza Erakundearekin, teknologia parkeari garraio zerbitzu egokia emateko. Convenio de colaboración con la Entidad Urbanística de Conservación del Parque Tecnológico de Álava para dotar de un servicio de transporte adecuado al Parque Tecnológico.	248.792,00	0,00	0,00	0,00	0,00	248.792,00
50107 5400 4500005	Zaballako preso degiko garraioa: finantzaketa Financiación Transporte Carcel Zaballa Espetxeetako Zuzendaritzarekin izenpetu beharreko lankidetz hitzarmena, Gasteiz eta Zaballako kartzelaren artean garraio zerbitzua jartzeko. Convenio de colaboración a suscribir con Instituciones Penitenciarias para dotar de un servicio de transporte entre Vitoria-Gasteiz y la cárcel de Zaballa.	100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00
50107 5400 7319901	Gasteizko geltoki intermodala Estación Intermodal Vitoria-Gasteiz Gasteizko geltoki intermodala Estación Intermodal de Vitoria-Gasteiz	500.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00	0,00	0,00	2.500.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>3.944.926,90</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5.944.926,90</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>4.030.703,90</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.030.703,90</b>

Saila / Departamento: 60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA / MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO

Programa / Programa: 45 MENDIAK, FLORA ETA FAUNA / MONTES, FLORA Y FAUNA

#### Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario	Descripción						
60203 4500 4610001	Hitzarmenak ehiztari elkarteekin	373.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	373.500,00

	Convenios con Asociaciones de Caza							
	Hitzarmenak, Araban egun diren ehiza esparruen bi elkarteekin, hau da, ACCA eta EHIZAREkin, ehiztariak ehiza ballabideak erabili, programatu eta zaintzeko lanetan inplikatzeko eta elkarren arteko kudeaketa sustatzeko.							
	Convenios con las dos Asociaciones de Cotos de Caza existentes en Álava: ACCA y EHIZA con el objeto de fomentar la cogestión e implicación de los actores de la caza en el manejo, programación y cuidado del recurso cinegético.							
60203 4500 4610007	Hitzarmena Arabako Basogintza Elkartearekin	37.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	37.500,00
	Convenio con la Asociación Forestalistas de Álava							
	Hitzarmena, Arabako Basogintza Elkartearekin, Arabako Kantaurialdeko baso jabeen laguntzak izapidetzeko eta basoen kudeaketa iraunkorrerako plan teknikoak idazteko laguntza teknikoak eman diezaien.							
	Convenio con la Asociación de Forestalistas de Álava al objeto de que la misma dé soporte técnico a los propietarios forestales de la zona cantábrica alavesa en la tramitación de ayudas y redacción de Planes Forestales de Gestión Forestal sostenible							
60203 4500 4610008	Hitzarmena Europa Hegoaldeko Basogintzako Batasunarekin	12.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.000,00
	Convenio Unión Selvicultores Sur de Europa							
	Hitzarmena, Europako Hegoaldeko Basozainen Batasunarekin. Europako hegoaldeko baso sektorearen interesak ordezkatzen ditu Europar Batasunean eta Elikadura eta Nekazaritzarako Nazio Batuen Erakunde, eta herri erakunde askok partaidetza dute bertan.							
	Convenio con la Unión de Selvicultores Sur de Europa, que representa los intereses del sector forestal del sur de Europa en la Unión Europea y en la FAO y que está participada por muchas instituciones públicas							
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>423.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>423.000,00</b>

**Saila / Departamento: 60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA / MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO**

**Programa / Programa: 62 URAREN ZIKLO OSOA / CICLO INTEGRAL DEL AGUA**

#### Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario	Descripción						
60207 6200 7319902	Hitzarmena: Rivabellosa, urak bereizteko sarea	204.302,33	191.420,45	179.796,49	398.798,58	0,00	974.317,85
	Convenio Red Separativa Rivabellosa						
	Hitzarmena Rivabellosako Administrazio Batzordearekin euri urak bereizteko sarea finantzatzeko						
	Convenio con la Junta Administrativa de Rivabellosa con el fin de financiar la red separativa de pluviales						
60207 6200 7319903	Hitzarmena: Harana, urak bereizteko sarea. Euri urak	130.000,00	162.953,03	0,00	0,00	0,00	292.953,03
	Convenio Red Separativa Valle Arana. Pluviales						
	Hitzarmena Haraneko Udalarekin euri urak bereizteko sarea finantzatzeko						

60207 6200 7350701	Convenio con el Ayuntamiento del Valle de Arana con el fin de financiar la red separativa de Pluviales. Araba Uraren Agentzia	100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100.000,00
	Alava Agencia del Agua, S.A.						
	Transferentzia Araba Uraren Agentzia sozietate publikoari dirulaguntzak emateko Transferencia a la Sociedad Pública Álava Agencia del Agua, para la concesión de subvenciones.						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>434.302,33</b>	<b>354.373,48</b>	<b>179.796,49</b>	<b>398.798,58</b>	<b>0,00</b>	<b>1.367.270,88</b>

**Saila / Departamento:** 60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA / MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO

**Programa / Programa:** 63 NATURAREN ETA NATURA GUNEEN KONTSERB. / CONSERV. NATURALEZA Y ESPACIOS NATURALES

**Zenbateko/Importes**

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
60205 6300 7319901	Iruña Okan ibaia ingurumenaren aldetik lehengoratzea Recuperación Ambiental Río Iruña de Oca	50.000,00	100.000,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00
	Iruña Okan ibaia ingurumenaren aldetik lehengoratzea Recuperación Ambiental Río Iruña de Oca						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>50.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>150.000,00</b>

**Saila / Departamento:** 60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA / MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO

**Programa / Programa:** 65 HONDAKINEN PLANA 2006-2016 / PLAN DE RESIDUOS 2006/2016

**Zenbateko/Importes**

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
60205 6500 7319901	Erriberaberiako edukiontziak lurperatzea Soterramiento Contenedores Ribera Baja	50.000,00	100.000,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00
	Erriberaberiako edukiontziak lurperatzea Soterramiento Contenedores Ribera Baja						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>50.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>150.000,00</b>

**Saila / Departamento:** 60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA / MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO

**Programa / Programa:** 66 NATURA GUNEA. PARKEAK / ESPACIOS NATURALES. PARQUES

**Zenbateko/Importes**

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
60200 6602 4319901	Nekazaritza-abeltzaizako azokak. Gorbeia parkea Ferias Agroganaderas. Parque Gorbeia	10.615,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.615,00
60200 6604 7220101	Gorbeia parke naturaleko nekazaritza eta abeltzaizako azoka (urtero egiten da) Feria Agroganadera del Parque Natural del Gorbeia, se celebra anualmente Urkiolako parke naturala (BFA)	8.940,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.940,00
	Parque Natural de Urkiola (D.F.Bizkaia)						
	Dirulaguntza Bizkaiko Foru Aldundiarentzat Urkiolako parke dela eta Subvención a la Diputación Foral de Bizkaia correspondiente al parque Urkiola.						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>19.555,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>19.555,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>976.857,33</b>	<b>554.373,48</b>	<b>179.796,49</b>	<b>398.798,58</b>	<b>0,00</b>	<b>2.109.825,88</b>

**Saila / Departamento:** 70 EUSKARA, KULTURA ETA KIROLA / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTE

**Programa / Programa:** 72 KULTURA / CULTURA

**Zenbateko/Importes**

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
70102 7202 4319901	Hitzarmena Valdegoviako Turismo Patronatuarekin Convenio Patronato de Turismo Valdegovia	29.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	29.000,00
	Dirulaguntza izenduna Valdegoviako Turismo Patronatuarentzat Varonatarren dorrearen funtzionamendu eta mantentze gastu batzuk finantzatzeko Subvención a favor del Patronato de Turismo de Valdegovia destinada a financiar parte de los gastos de funcionamiento y mantenimiento de la Torre de los Varona.						
70102 7202 4319902	Aiarako Kuadrilla: Bisita gidatuak Kexaako monumentu multzoan	4.275,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.275,00

	<p>Cuadrilla de Ayala. Visitas Guiadas Conjunto Monumental Quejana</p> <p>Arabako Foru Aldundiaren eta Aiarako Kuadrillaren arteko hitzarmena Kexaako monumentu multzoan jendeari jaramon egiteko eta bisita gidatuak egiteko gastuak finantzatzeko</p> <p>Convenio establecido entre la Diputación Foral de Alava y la Cuadrilla de Ayala para atender parte de la financiación de los gastos de atención al público y visitas guiadas al Conjunto Monumental de Quejana</p>						
70102 7202 4319903	Artziniegako Etnografia Museoa	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00
	Museo Etnográfico de Artziniega						
	<p>Dirulaguntza Artziniegako Udalarentzat Artziniegako Etnografia Museoaeren funtzionamendu gastuaren zati bat finantzatzeko</p> <p>Subvención a favor del Ayuntamiento de Artziniega destinada a financiar parte de los gastos de funcionamiento del Museo Etnográfico de Artziniega.</p>						
70102 7202 4600002	Olleríasako Museoaerentzako dirulaguntza	6.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.000,00
	Subvención Museo de Ollerías						
	<p>Arabako Foru Aldundiaren eta Blanca Gómez de Segura Piérolaren arteko lankidetzaren hitzarmena Olleríasako Museoaeren mantentze lanen, funtzionamenduaren eta bisitarietarako arretaren gastuen zati bat ordaintzeko: luzapena</p> <p>Prórroga del Convenio de colaboración entre la Diputación Foral de Alava y Blanca Gómez de Segura Piérola para sufragar parte de los gastos de mantenimiento, funcionamiento y atención al público del Museo de Ollerías.</p>						
70102 7202 4610002	Arte eta Lanbide Eskolarentzako dirulaguntza	255.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	255.000,00
	Subvención Escuela de Artes y Oficios						
	<p>Diru ekarpena Vitoria-Gasteizko Arte eta Lanbide Eskolarentzat Fundazioaren Patronatuko kidea izateagatik</p> <p>Aportación económica a la Escuela de Artes y Oficios de Vitoria, por formar parte del Patronato de la Fundación.</p>						
70102 7202 4610003	Gastronomiaren Euskal Museoaeren Partzuergoarentzako dirulaguntza	8.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.800,00
	Subvención Consorcio Museo Vasco de Gastronomía						
	<p>Aldundiaren ekarpena Museoaeren kudeaketaren eta funtzionamenduaren gastuen zati bat finantzatzeko, Gastronomiaren Euskal Museoaeren Partzuergoko kidea izateagatik</p> <p>Aportación de la Diputación destinada a colaborar en parte de la financiación de los gastos de gestión y funcionamiento del Museo al formar parte del Consorcio Museo Vasco de Gastronomía.</p>						
70102 7202 4610004	Dirulaguntza Zalduendoko Museoa mantentzeko	2.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.400,00
	Subvención Museo de Zalduendo						
	<p>Arabako Foru Aldundiaren eta Zalduendoko Kultura Elkartearen arteko lankidetzarako hitzarmena Zalduendoko eskualde museoaeren mantentze gastuak ordaintzen laguntzeko (Museoaeren egoitza, Lazarraga jauregia, AF-Arena da)</p> <p>Convenio de colaboración entre la Diputación Foral de Alava y la Asociación Cultural de Zalduendo para colaborar en los gastos de mantenimiento del Museo Comarcal de Zalduendo, sito en el Palacio de los Lazárraga, propiedad de la Diputación.</p>						
70102 7202 4610005	Dirulaguntza Elizbarrutiko Arte Sakratuaren Museoaerentzat	63.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	63.000,00
	Subvención Museo Diocesano de Arte Sacro						
	<p>Arabako Foru Aldundiaren diru ekarpena Elizbarrutiko Arte Sakratuaren Museoaeren funtzionamenduaren, mantentze lanen, jarduera didaktikoen, bisita gidatuen etab. finantzatzeko</p>						

70102 7202 4610006	<p>Aportación económica de la Diputación Foral de Alava al Museo Diocesano de Arte Sacro, destinada a sufragar los gastos de funcionamiento, mantenimiento, actividades didácticas, visitas guiadas, etc, del mismo.</p> <p>Dirulaguntza Arabako Arte Garaikideko Artium Euskal Museoaerentzat</p> <p>Subvención Museo Vasco de Arte Contemporáneo Artium de Alava</p> <p>Dirulaguntza izenduna Arabako Artium fundazioarentzat, Aldundia Patronatuko kidea baita. Xedea Artium Museoaren kudeaketaren eta funtzionamenduen gastuen zati bat finantzatzea da.</p> <p>Subvención a favor de la Fundación Artium de Alava al formar la Diputación parte del Patronato, Subvención destinada a financiar parte de los gastos de gestión y funcionamiento del Museo Artium.</p>	2.400.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.400.000,00
70103 7203 7610001	<p>Vitoria-Gasteizko Gotzaindegia: ondasun higigarriak zaharberritzea</p> <p>Obispado Diocesis Vitoria-Gasteiz: Restauración Bienes Muebles</p> <p>Gasteizko Gotzaindegiarentzako dirulaguntza beraren jabetzako ondasun higikorrek zaharberritzeko gastuen zati bat finantzatzeko</p> <p>Subvención a favor del Obispado de la Diócesis de Vitoria-Gasteiz destinada a financiar parte del coste de la restauración de los bienes muebles propiedad de la misma.</p>	60.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.000,00
70105 7205 4230001	<p>Euskal Herriko Unibertsitatea. Arabako Campusa</p> <p>Universidad País Vasco. Campus de Alava</p> <p>UPV/EHUrekin 2008ko maiatzaren 21ean sinatutako lankidetzaren hitzarmena, xede hau daukana: Arabako campusean kultur jarduerak, euskara sustatzeko jarduerak eta kirol jarduerak sustatzea</p> <p>Convenio de colaboración suscrito en fecha 21 de mayo de 2008 con la UPV/EHU, destinado a impulsar actividades culturales, de promoción del euskera y deportivas desarrolladas en el Campus de Alava.</p>	60.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60.000,00
70105 7205 4230002	<p>Valentin de Foronda erakundea</p> <p>Instituto Valentin de Foronda</p> <p>Dirulaguntza Valentin de Foronda Gizarte Historiako Institutua erakundearen jarduerak finantzatzeko (erakundea Vitoria-Gasteizko Udalak, EHUk eta Arabako Foru Aldundiak sortu zuten)</p> <p>Subvención a favor del Instituto de Historia Social Valentin de foronda destinada a financiar las actividades realizadas por el mismo, el cual fue creado por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, la UPV y la Diputación Foral de Álava.</p>	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00
70105 7205 4230003	<p>UPV-EHU. Giza Zientziak</p> <p>UPV-EHU. Ciencias Humanas</p> <p>Dirulaguntza EHUrentzat Araban Giza Zientziei buruz antolatzen dituen ikastaroak finantzatzeko Vital Kutzaren Mejora Fundazioarekin batera</p> <p>Subvención a favor de la Universidas del País Vasco, con el fin de financiar los cursos de Ciencias Humanas organizados por la UPV en Alava, en colaboración con la Fundación Mejora de la Caja Vital.</p>	19.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	19.000,00
70105 7205 4319903	<p>Antzerki Egonkorra. Agurain/Amurrio</p> <p>Teatro Estable Agurain/Amurrio</p> <p>Dirulaguntza Amurrio eta Aguraingo udalarentzat bi herrietako antzokietako programazioen kostuaren zati bat finantzatzeko</p> <p>Subvención a favor de los Ayuntamientos de Agurain y Amurrio, destinada a financiar parte de las programaciones realizadas en sus teatros.</p>	23.280,00	0,00	0,00	0,00	0,00	23.280,00
70105 7205 4610002	<p>Naiarako Santa María La Real patronatua</p> <p>Patronato Santa María la Real de Najera</p>	2.375,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.375,00

	Aldundiaren urteroko ekarpena Naiarako Santa María Katedrala Fundazioarentzat, kidea baita						
	Aportación anual de la Diputación Foral de Alava a favor de la Fundación Catedral Santa María de Najera al formar parte del Patronato de la misma.						
70105 7205 4610003	Barandiaran fundazioa	4.750,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.750,00
	Fundación Barandiarán						
	Aldundiaren urteroko ekarpena, Barandiaran fundazio Patronatuko kidea baita						
	Aportación anual de la Diputación Foral de Alava por formar parte del Patronato de la Fundación Barandiarán						
70105 7205 4610004	Kultura Herrikoien Zentroen Fundazioa	23.750,00	0,00	0,00	0,00	0,00	23.750,00
	Fundación Centros de Cultura Popular						
	Dirulaguntza izenduna Herri Kulturaren Zentrozen Fundazioarentzat egiten dituzten jardueretako batzuk finantzatzeko (helduen sustapeneko jarduerak)						
	Subvención nominativa a favor de la Fundación con el objeto de financiar parte de las actividades por ellos realizadas consistentes en actividades de promoción de adultos.						
70105 7205 4990001	UHUN. Gasteizko zentro elkartua	285.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	285.000,00
	UNED. Centro Asociado de Vitoria						
	Gasteizko UHUN Zentro Elkartuari Arabako Foru Aldundiak urtero egiten dion ekarpena, haren Patronatuko kidea baita						
	Aportación anual de la Diputación al formar parte del Patronato de la Fundación UNED-Centro Asociado de Vitoria-Gasteiz.						
70109 7206 4319901	Añanako kuadrilla - Micaela Portilla lantegi eskola	180.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	180.000,00
	Cuadrilla de Añana-Escuela Taller Micaela Portilla						
	Añanako Kuadrillarentzako dirulaguntza Micaela Portilla Lantegi Eskolaren funtzionamendu gastuen zati bat finantzatzeko						
	Subvención a favor de la Cuadrilla de Añana con el fin de financiar parte de los gastos de funcionamiento de la Escuela Taller Micaela Portilla						
70109 7206 7319904	Añanako kuadrilla: Micaela Portilla lantegi eskola	80.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	80.000,00
	Cuadrilla Añana. Escuela Taller Micaela Portilla						
	Añanako Kuadrillarentzako dirulaguntza Micaela Portilla Lantegi Eskolako inbertsioen zati bat finantzatzeko						
	Subvención a favor de la Cuadrilla de Añana con el fin de financiar parte de las inversiones realizadas en la Escuela Taller Micaela Portilla						
70109 7206 7610001	Vitoria-Gasteizko Elizbarrutiko Gotzaindegia: higiezinak zaharberritzea	300.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	300.000,00
	Obispado Diócesis Vitoria-Gasteiz Restauración Inmuebles						
	Gasteizko Elizbarrutiko Gotzaindegientzako dirulaguntza beraren jabetzako ondasun higiezinak artatzeko eta zaharberritzeko gastuen zati bat finantzatzeko. Hitzarmenaren luzapenaren bidez gauzatuko da.						
	Subvención a favor del Obispado de la Diócesis de Vitoria-Gasteiz destinada a financiar parte de las obras de restauración, conservación de bienes inmuebles propiedad del mismo. Subvención que se instrumentaliza a través de la prórroga de un convenio.						
70109 7206 7610002	Santa María Katedrala fundazioa	1.100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.100.000,00
	Fundación Catedral Santa María						
	Dirulaguntza Santa María Katedrala fundazioarentzat Plan Zuzentzaileko jarduketako batzuk finantzatzeko						
	Subvención a favor de la Fundación Catedral Santa María de Vitoria-Gasteiz destinada a financiar parte de las actuaciones del Plan Director.						

70109 7206 7610003	Añanako Gatz Harana Fundazioa	450.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	450.000,00
	Fundación Valle Salado						
	Arabako Foru Aldundiaren ekarpena, Gatz Harana Fundazioaren Patronatuko kide izateagatik.						
	Aportación de la Diputación Foral de Álava por formar parte del Patronato de la Fundación Valle Salado.						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>5.381.630,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5.381.630,00</b>

**Saila / Departamento:** 70 EUSKARA, KULTURA ETA KIROLA / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTE

**Programa / Programa:** 73 KIROLA / DEPORTES

**Zenbateko/Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario	Descripción						
70106 7300 4330101	Transferentzia arrunta Gazteriaren Foru Erakundeari	3.781.960,43	0,00	0,00	0,00	0,00	3.781.960,43
	Transferencia corriente al Instituto Foral de la Juventud						
	Transferentzia arrunta GFerri						
	Transferencia corriente al I.F.J.						
70106 7300 4610012	Alvide fundazioa	400.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	400.000,00
	Fundación Alvide						
	Dirulaguntza izenduna Alvide fundazioarentzat (Arabako Foru Aldundiak sortu zuen goi mailako taldeei babesleak lortzen laguntzeko)						
	Subvención a favor de la Fundación Alvide, Fundación creada por la Diputación Foral de Alava, con el fin de ayudar a clubes de alto rendimiento a través de la captación de patronos y patrocinadores.						
70106 7300 4610013	Zuzenak taldea	72.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	72.000,00
	Club Zuzenak						
	Dirulaguntza izenduna Zuzenak taldearentzat bertako kideen artean ariketa fisikoa eta kirola sustatzeko, bai eta integrazioa ere						
	Subvención a favor del Club Zuzenak con el fin de fomentar las actividades físico-deportivas entre sus asociados así como su integración.						
70106 7300 4610014	Mendizorrotzako instalazioak -Arabako Kirol Federazioen Elkartea	38.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	38.000,00
	Instalaciones Mendizorrotza-Asociación. Federaciones Deportivas Alavesas						
	Dirulaguntza izenduna Arabako Kirol Federazioen Elkartearentzat egoitza Mendizorrotzan duten Arabako federazioen gastuen zati bat finantzatzeko (mantentze lanak, funtzionamendua, etab.)						
	Subvención a favor de la Asociación de Federaciones Deportivas Alavesas con el fin de financiar parte de los gastos de mantenimiento, funcionamiento, etc. de las instalaciones de las Federaciones Alavesas con sede en Mendizorroza.						
70106 7300 4610015	Arabako Kirol Federazioen Elkartea	39.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	39.000,00

Asociacion Federaciones Deportivas Alavesas							
Dirulaguntza izenduna Arabako Kirol Federazioen Elkartearentzat egiten dituen jardueren kostuaren zati bat finantzatzeko (federazioen langileen trebakuntza, ikastaroak, etab.)							
Subvención a favor de la Asociación de Federaciones Deportivas Alavesas, destinada a financiar parte de las actividades por ella desarrolladas, tales como formación del personal de las federaciones, organización de cursos, etc.							
70106 7300 7330101	Kapital transferentzia Gazteriaren Foru Erakundeari	250.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	250.000,00
Transferencia Capital al Instituto Foral de la Juventud							
Kapital transferentzia Gazteen Foru Erakundeari							
Transferencia de Capital al Instituto Foral de la Juventud							
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>4.580.960,43</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.580.960,43</b>

**Saila / Departamento:** 70 EUSKARA, KULTURA ETA KIROLA / EUSKERA, CULTURA Y DEPORTE

**Programa / Programa:** 74 EUSKARA POLITIKAK / POLITICAS DE EUSKERA

#### Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario	Descripción						
70105 7400 4610001	Arabako Merkataritza eta Industria Ganbera	25.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25.000,00
Cámara de Comercio e Industria de Álava							
Hitzarmena Arabako Merkataritza eta Industria Ganberarekin haren kide diren enpresa eta komertzioetako langileek euskara ikasteko duten kostuaren zati bat finantzatzeko							
Convenio suscrito con la Cámara de Comercio e Industria de Álava con el fin de financiar parte del coste de aprendizaje del euskera de los empleados de las empresas y comercios asociados a la misma.							
70105 7400 4610002	Euskaltzaindia	75.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	75.000,00
Euskaltzaindia							
Dirulaguntza Euskaltzaindiarentzat antolatzen dituen jardueretako batzuk finantzatzeko							
Subvención a favor de Euskaltzaindia con el fin de financiar parte de las actividades organizadas por la misma.							
70105 7400 4610003	Eusko Ikaskuntza	75.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	75.000,00
Eusko Ikaskuntza							
Lankidetzaren hitzarmena, oinarri orokorrak ezartzen dituena Eusko Ikaskuntzaren eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren eta lurraldeetako foru aldudien arteko lankidetzarako							
Convenio de colaboración, que tiene por objeto establecer las bases generales de colaboración entre Eusko Ikaskuntza, por una parte, y la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y las Diputaciones Forales de los Territorios.							

70105 7400 4610004	Geu Gasteiz	9.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.000,00
	Geu Gasteiz						
	Geu Gasteiz-entzako laguntza GURASOLAGUN programaren koordinazioa eta kudeaketa finantzatzeko Ayuda a favor de Geu Gasteiz, destinada a financiar la coordinación y gestión del programa GURASOLAGUN						
70105 7400 4610006	Arabako Bertsolari Elkarte	16.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	16.000,00
	Arabako Bertsolari Elkarte						
	Dirulaguntza Arabako Bertsolari Elkartearentzat antolatzen dituen jardueretarako batzuk finantzatzeko Subvención a favor de Arabako Bertsolari Elkarte destinatada a financiar parte de las actividades organizadas por la mencionada entidad.						
70105 7400 4610007	Araba Euskaraz	16.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	16.000,00
	Araba Euskaraz						
	Dirulaguntza izenduna Araba Euskaraz elkartearentzat 2012an Araba Euskaraz jaia dela-eta antolatuko diren jardueretako batzuk finantzatzeko Subvención a la Asociación Araba Euskaraz con el fin de financiar parte de las actividades organizadas con motivo de la celebración del Araba Euskaraz 2012.						
70105 7400 4610008	Eusko Iker	2.700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.700,00
	Eusko Iker						
	Arabako Foru Aldundiaren ekarpena, Eusko Iker Fundazioaren Patronatuko kide izateagatik. Aportación de la Diputación Foral de Álava por formar parte del Patronato de la Fundación Eusko Iker.						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>218.700,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>218.700,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>10.181.290,43</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>10.181.290,43</b>

**Saila / Departamento:** 80 GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

**Programa / Programa:** 81 GIZ. POLITIKAREN ETA GIZ. ZERBITZUEN ZUZ / DIREC. POLITICA SOCIAL Y SERV. SOCIALES

#### Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario	Descripción						
80100 8100 4330201	Transferentzia arrunta GOFeri	146.020.995,00	0,00	0,00	0,00	0,00	146.020.995,00
	Transferencia Corriente a I.F.B.S						
	Transferentzia arrunta GOFeri						
	Transferencia Corriente a I.F.B.S						
80100 8100 7330201	Kapital transferentzia GOFeri	1.661.075,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.661.075,00
	Transferencia de Capital I.F.B.S						
	Kapital transferentzia GOFeri						
	Transferencia de Capital I.F.B.S						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>147.682.070,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>147.682.070,00</b>

**Saila / Departamento:** 80 GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

**Programa / Programa:** 92 BERDINTASUNERAKO POLITIKA / POLITICA PARA LA IGUALDAD

**Zenbateko/Importes**

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
80300 9200 4610002	Hitzarmena EUDELeKin - BERDINBIDEAN	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00
	Convenio EUDEL - BERDINBIDEAN						
	Aholkularitza Arabako udal txikiei						
	Asesoramiento a los municipios menores de Álava						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>30.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>30.000,00</b>

**Saila / Departamento:** 80 GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

**Programa / Programa:** 93 GARAPENERAKO LANKIDETZA / COOPERACION AL DESARROLLO

**Zenbateko/Importes**

Aurrekontu Kod. Cód. Presupuestario	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
80300 9300 4610003	Arabako Larrialdi Funtza	71.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	71.000,00
	Fondo Alavés de Emergencia						
	Kreditua larrialdietako laguntza humanitarioetarako						
	Ayudas Humanitarias en Situación de Emergencia						
80300 9300 4610004	Hitzarmena Euskal Fondoarekin	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50.000,00
	Convenio Euskal Fondoa						
	Landabidea eraikitzea Guatemalan						
	Construcción Camino Rural Guatemala						
80300 9300 4610005	Saharako Arabiar Errepublikaren Adiskideak	39.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	39.200,00

	Amigos República Árabe Saharaui						
	Xedea: onuradunaren jarduerak eta funtzionamendua finantzatzea						
	Destino a la financiación de actividades y funcionamiento de la beneficiaria						
80300 9300 4610007	Hitzarmena Txernobilekin	17.640,00	0,00	0,00	0,00	0,00	17.640,00
	Convenio Chernobil						
	Txernobilen kalteak izan zituzten umeentzako arreta, Arabako familiek hartuko dituzte						
	Atención a niños y niñas de Chernobil afectados por la situación mediante su presencia en familias alavesas						
80300 9300 4610008	Hitzarmena GGKE koordinatzailearekin	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00
	Convenio Coordinadora ONGD						
	GGKEen koordinatzailearekin jarduerak garatzea						
	Desarrollo de Actividades con la Coordinadora de ONGD						
80300 9300 4610009	Hitzarmena AFANISekin	15.435,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.435,00
	Convenio AFANIS						
	Helburua haur sahararrak udan hartzeko .Oporrak bakean, programaren gastuak ordaintzea da						
	Destinado a sufragar acogidas de niños y niñas saharais en verano del programa "Vacaciones en paz"						
80300 9300 4610010	Hitzarmena EHUrekin	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00
	Convenio UPV						
	Hitzarmena Euskal Herriko Unibertsitatearekin: Pastazako (Ekuador) hezkuntza sistema elebiduneko beharrezanen integrazioa eta sustapena						
	Convenio con la Universidad del País Vasco. Integración y Promoción de las necesidades específicas de Apoyo Educativo en el sistema bilingüe de Pastaza (Ecuador)						
80300 9300 4710001	Hitzarmena Indiarekin	14.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	14.500,00
	Convenio India						
	Hitzarmena JEEVAN DHARA erakundearekin proiektu hau garatzeko: "Emakumearen hezkuntza integrala Indian, berdintasunerako bidea"						
	Convenio con la Organización JEEVAN DHARA para el desarrollo del proyecto "Educación Integral de la Mujer como vía de acceso a la igualdad, en India"						
80300 9300 4710002	Hitzarmena Brasilekin	18.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18.000,00
	Convenio Brasil						
	Hitzarmena Labreako Prelatuzarekin .Reforestación de tierras. izeneko proiektua gauzatzeko						
	Convenio con la Prelatura de Labrea para el proyecto denominado "Reforestación de tierras"						
80300 9300 4710003	Hitzarmena Ganbiarekin	55.370,00	0,00	0,00	0,00	0,00	55.370,00
	Convenio con Gambia						
	Hitzarmena WASSU GAMBIA KAFO erakundearekin honako proiektua gauzatzeko: .Emakumeen mutilatze genitalaren behatokia eta horri aurrea hartzeko estrategia berriak. Ezagutu eta jardun III"						
	Convenio con la organización WASSU GAMBIA KAFO para el proyecto "Observatorio y nuevas estrategias para la prevención de la mutilación genital femenina. Conocer para actuar III"						
80300 9300 7710001	Hitzarmena Indiarekin	5.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.500,00

	Convenio con India						
	Hitzarmena JEEVAN DHARA erakundearekin proiektu hau garatzeko: "Emakumearen hezkuntza integrala Indian, berdintasunerako bidea"						
	Convenio con la Organización JEEVAN DHARA para el desarrollo del proyecto "Educación Integral de la Mujer como vía de acceso a la igualdad, en India"						
80300 9300 7710002	Hitzarmena Brasilekin	18.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18.000,00
	Convenio con Brasil						
	Hitzarmena Labreako Prelatutzarekin .Reforestación de tierras. izeneko proiektua gauzatzeko						
	Convenio con la Prelatura de Labrea para el proyecto denominado "Reforestación de tierras"						
80300 9300 7710003	Hitzarmena Ganbiarekin	3.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.500,00
	Convenio con Gambia						
	Hitzarmena WASSU GAMBIA KAFO erakundearekin honako proiektua gauzatzeko: .Emakumeen mutilatze genitalaren behatokia eta horri aurrea hartzeko estrategia berriak. Ezagutu eta jardun III"						
	Convenio con la organización WASSU GAMBIA KAFO para el proyecto "Observatorio y nuevas estrategias para la prevención de la mutilación genital femenina. Conocer para actuar III"						
	<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>	<b>338.145,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>338.145,00</b>
	<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>	<b>148.050.215,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>148.050.215,00</b>

## IV. ERANSKINA / ANEXO IV

## DIRULAGUNTZA IZENDUAK ETA BANAKATUAK / SUBVENCIONES NOMINATIVAS E INDIVIDUALIZADAS

## 4.2 Gizarte Ongizaterako Foru Erakundea / 4.2. Instituto Foral de Bienestar Social

Saila / Departamento: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA / INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL

Programa / Programa: 02 ADINEKOAK / PERSONAS MAYORES

## Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
80202 0200 4600011	Adinekoentzako gizarte termalismoarako laguntzak Ayudas Termalismo Social Tercera Edad	3.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.000,00
80202 0200 4600012	Baliabide ekonomiko urriak dituzten adineko pertsonen termalismo sozialaren programan parte hartzeko laguntzak. Ayudas destinadas a favorecer la asistencia a Programa de Termalismo Social a personas mayores con recursos económicos limitados. Ikasleen laguntza programarako laguntzak Ayudas Programa Compañía Estudiantes	6.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.000,00
80202 0200 4610010	Banako laguntzak bakarrik bizi diren adinekoentzat, unibertsitate ikasleak etxean edukitzearen ziozko gastuen konpentsazio gisa. Ayudas individuales a Personas Mayores que viven solas para compensación de gastos por alojamiento en sus domicilios de estudiantes universitarios. Hitzarmena AFADES elkartearekin, beraren funtzionamendurako eta jarduerak egiteko Convenio con Asociación AFADES Funcionamiento y Actividades	87.785,00	0,00	0,00	0,00	0,00	87.785,00
80202 0200 4610012	Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzaren hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio de Colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar el servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación. Hitzarmena Las Cuatro Torres elkartearekin, jarduerak egiteko Convenio con Asociación Las Cuatro Torres Actividades	119.413,00	0,00	0,00	0,00	0,00	119.413,00
80202 0200 4610039	Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzaren hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio de Colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación, a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación. Hitzarmena ASCUDEAN elkartearekin: funtzionamendua eta jarduerak Convenio con Asociación ASCUDEAN para Funcionamiento y Actividades de la Propia Asociación	31.181,00	0,00	0,00	0,00	0,00	31.181,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>247.379,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>247.379,00</b>

Saila / Departamento: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA / INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL

Programa / Programa: 03 URRITUAK / PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena Descripción	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
80203 0300 4319905	Hitzarmena Vitoria-Gasteizko Udalarekin: Taxi Bonuaren programa Convenio con el Ayuntamiento de Aiala. Programa Bono-taxi Lankidetzeta hitzarmena Aiarako Udalarekin, mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko. Convenio de colaboración con Ayuntamiento de Aiala para el establecimiento y desarrollo del programa Bono-taxi para personas afectadas por graves discapacidades de movilidad.	8.357,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.357,00
80203 0300 4319907	Hitzarmena Amurrioko Udalarekin taxi bonuari buruz Ayuntamiento de Amurrio Convenio Bonotaxi Lankidetzeta hitzarmena Amurrioko Udalarekin, mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko. Convenio de Colaboración con el Ayuntamiento de Amurrio para el desarrollo del Programa de Ayudas Bono-taxi a personas afectadas por graves discapacidades de movilidad.	27.086,00	0,00	0,00	0,00	0,00	27.086,00
80203 0300 4319908	Laguntzak udalei taxi bonuaren programarako Ayuntamientos ayudas programa bono-taxi Mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko udalekin sinatuko diren hitzarmenetarako erabilgarri dagoen kreditua. Crédito disponible para Convenios a realizar con Ayuntamientos para el desarrollo del Programa Bono-taxi para personas con grave discapacidad de movilidad.	9.090,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.090,00
80203 0300 4319909	Hitzarmena Laudioko Udalarekin bono-taxi programarako Convenio Ayuntamiento de Llodio Programa Bonotaxi Lankidetzeta hitzarmena Laudioko Udalarekin, mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko. Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Llodio para el desarrollo del Programa de Ayudas Bono-taxi a personas afectadas por graves discapacidades de movilidad.	12.858,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.858,00
80203 0300 4319910	Hitzarmena Iruña Okako Udalarekin: Taxi Bonu programa Convenio Ayuntamiento de Iruña de Oca. Programa bono-taxi Lankidetzeta hitzarmena Iruña-Okako Udalarekin, mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko. Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Iruña de Oca para el establecimiento y desarrollo del Programa Bono-taxi para personas afectadas por graves discapacidades de movilidad.	6.666,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.666,00

80203 0300 4319911	<p>Arazua-Ubarrundiako Udala: bono-taxi programa</p> <p>Ayuntamiento Arrazua-Ubarrundia Programa Bono-taxi</p> <p>Lankidetz hitzarmena Arrazua-Ubarrundiako Udalarekin, mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko.</p> <p>Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Arrazua-Ubarrundia para el desarrollo del Programa de Ayudas Bono-taxi a personas afectadas por graves discapacidades de movilidad.</p>	2.424,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.424,00
80203 0300 4319912	<p>Hitzarmena Aguraingo Kuadrillarekin taxi bonuari buruz</p> <p>Cuadrilla de Salvatierra Convenio Bono-taxi</p> <p>Lankidetz hitzarmena Aguraingo Kuadrillarekin, mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko.</p> <p>Convenio de colaboración con la Cuadrilla de Salvatierra para el establecimiento y desarrollo del Programa Bono-taxi para personas afectadas por graves discapacidades de movilidad.</p>	29.737,00	0,00	0,00	0,00	0,00	29.737,00
80203 0300 4319913	<p>Hitzarmena Erribera Beitiko Udalarekin: taxi bonuaren programa</p> <p>Convenio con Ayuntamiento de Ribera Baja. Programa bono-taxi</p> <p>Lankidetz hitzarmena Erribera Beitiko Udalarekin, mugitzeko arazo larriak dituzten pertsonentzako Taxi Bonua programa ezartzeko eta garatzeko.</p> <p>Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Ribera Baja para el establecimiento y desarrollo del Programa Bono-taxi para personas afectadas por graves discapacidades de movilidad.</p>	3.959,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.959,00
80203 0300 4600009	<p>Lanerako zentroen erabiltzaileentzako hobariak</p> <p>Gratificación Usuarios Centros Ocupacionales</p> <p>Lanerako zentroetako erabiltzaileentzako haborkinak, Enplegu Zentro Berezian sartu aurreko lan trebakuntzako jardueren konpentsazio gisa.</p> <p>Gratificación a Usuarios de Centros Ocupacionales como compensación a sus actividades de adiestramiento laboral hasta su posible integración en el Centro Especial de Empleo.</p>	48.682,00	0,00	0,00	0,00	0,00	48.682,00
80203 0300 4610002	<p>Hitzarmena ASPASORekin: babesdun enplegua</p> <p>Convenio ASPASOR Empleo con Apoyo</p> <p>Babesdun enpleguaren programa: honen helburua urritasunen bat duten pertsonen lan merkatu arruntean sartzen laguntzea da.</p> <p>Programa empleo con apoyo para favorecer la integración laboral de personas con diversos tipos de discapacidad en el mercado ordinario de trabajo.</p>	30.070,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30.070,00
80203 0300 4610006	<p>Hitzarmena Arabako Gorra elkartarekin, beraren funtzionamendurako eta jarduerak egiteko</p> <p>Convenio con Asociación Arabako Gorra, funcionamiento y actividades</p> <p>Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko.</p> <p>Convenio de colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.</p>	35.514,00	0,00	0,00	0,00	0,00	35.514,00
80203 0300 4610007	<p>Hitzarmena ASPASOR elkartarekin, beraren funtzionamendurako eta jarduerak egiteko</p> <p>Convenio con Asociación ASPASOR, funcionamiento y actividades</p> <p>Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko.</p> <p>Convenio de colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.</p>	41.419,00	0,00	0,00	0,00	0,00	41.419,00

80203 0300 4610008	Hitzarmena Eginaren Egin ez elkartearekin: funtzionamendua eta jarduerak Convenio con Asociación Eginaren Egin ez, funcionamiento y actividades Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzaz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio de Colaboración para el desarrollo de actividades propias de la asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	86.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	86.000,00
80203 0300 4610016	Hitzarmena Vicente Abreu Elkartearen Federazioarekin Convenio Federación Asociaciones Vicente Abreu Hitzarmena Vicente Abreu Elkartearen Federazioarekin, erabiltzen duten lokalaren funtzionamendua gastuak Gasteizko Udalarekin batera finantzatzeko. Convenio con la Federación de Asociaciones Vicente Abreu para la cofinanciación junto con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz de los gastos de funcionamiento del local que ocupan para el desarrollo de sus actividades.	45.840,00	0,00	0,00	0,00	0,00	45.840,00
80203 0300 4610017	Hitzarmena ASPANAFHOA elkartearekin jardueren buruz Convenio Asociación ASPANAFHOA Actividades Hitzarmenak ASPANAFHOA elkartearekin, bata familiari laguntzeko tratamendua jasotzeko joan-etorriekin (erdi bana Vitoria-Gasteizko Udalarekin) eta bestea elkartearen berezko jarduerak egiteko Convenios con la Asociación ASPANAFHOA para ayudar a las familias en sus gastos de desplazamiento para recibir tratamiento, al 50% con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, y para el desarrollo de actividades propias de la Asociación.	35.458,00	0,00	0,00	0,00	0,00	35.458,00
80203 0300 4610018	Hitzarmena ATECE elkartearekin jardueren buruz Convenio Asociación ATECE Actividades Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzaz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio de Colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	147.433,00	0,00	0,00	0,00	0,00	147.433,00
80203 0300 4610019	Hitzarmena Arabako Gorra elkartearekin: zeinuen mintzairako interpretariak Convenio Asociación Arabako Gorra Servicio Intérpretes Lengua de Signos Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzaz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	11.729,00	0,00	0,00	0,00	0,00	11.729,00
80203 0300 4610021	Hitzarmena Arazoak elkartearekin, begiraleen jardueretarako Convenio con Asociación Arazoak. Actividades Monitores Hitzarmena ARAZOAK elkartearekin. Begiraleen jarduerak. Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzaz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko. Convenio Asociación ARAZOAK. Actividades Monitores. Convenio de colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación, a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.	204.558,00	0,00	0,00	0,00	0,00	204.558,00
80203 0300 4610024	Hitzarmena Isabel Orbe elkartearekin Enebia programari buruz Convenio con Asociación Isabel Orbe. Programa Enebia Hitzarmena Isabel ORBE elkartearekin Enebia programari buruz: Down sindromea duten pertsonak euren kabuz moldatzeko trebakuntza, gizaratzen eta normal bizitzen laguntzeko.	55.485,00	0,00	0,00	0,00	0,00	55.485,00

80203 0300 4610025	<p>Convenio Asociación Isabel ORBE Programa Enebizia: Entrenamiento para la vida independiente, favoreciendo la integración y la normalización de las personas con Síndrome de Down.</p> <p>Hitzarmena APDEMA elkartearekin, funtzionamendu eta jardueren programarako</p> <p>Convenio con Asociación APDEMA programa funcionamiento y actividades</p> <p>Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzaz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko.</p> <p>Convenio de colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.</p>	230.506,00	0,00	0,00	0,00	0,00	230.506,00
80203 0300 4610026	<p>Hitzarmena ASPACE elkartearekin, funtzionamendu eta jardueren programarako</p> <p>Convenio con Asociación ASPACE, programa funcionamiento y actividades.</p> <p>Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzaz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko.</p> <p>Convenio de colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.</p>	136.290,00	0,00	0,00	0,00	0,00	136.290,00
80203 0300 4610028	<p>Hitzarmena Itxaropena elkartearekin lagundutako enpleguaren programarako</p> <p>Convenio con Asociación Itxaropena. Programa Empleo con Apoyo</p> <p>Hitzarmena ITXAROPENA elkartearekin. Babesdun enpleguaren programa; honen helburua urritasunen bat duten pertsonen lan merkatu arruntean sartzen laguntzea da.</p> <p>Convenio Asociación ITXAROPENA. Programa Empleo con Apoyo, para favorecer la integración laboral de personas con diversos tipos de discapacidad en el mercado ordinario de trabajo.</p>	55.551,00	0,00	0,00	0,00	0,00	55.551,00
80203 0300 4610031	<p>Hitzarmena Itxaropena elkartearekin, funtzionamendu eta jardueren programarako</p> <p>Convenio con Asociación Itxaropena, programa funcionamiento y actividades</p> <p>Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzaz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko.</p> <p>Convenio de colaboración para el desarrollo de actividades propias de la asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.</p>	40.951,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.951,00
80203 0300 4610033	<p>Hitzarmena ONCE fundazioarekin sentsibilizazio programari buruz</p> <p>Convenio con Fundación ONCE. Programa Sensibilización</p> <p>Hitzarmena ONCE fundazioarekin arabarrak ikusmen urritasuna duten pertsonen arazoez sentsibilizatzen eta kontzientziazten laguntzeko.</p> <p>Convenio con la Fundación ONCE para colaborar en la tarea de sensibilización y concienciación de la sociedad alavesa sobre la problemática de las personas con discapacidad visual.</p>	8.119,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.119,00
80203 0300 4610037	<p>Hitzarmena AEMAR elkartearekin, funtzionamendu eta jardueren programarako</p> <p>Convenio con Asociación AEMAR, programa funcionamiento y actividades</p> <p>Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzaz hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko.</p> <p>Convenio de Colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.</p>	59.217,00	0,00	0,00	0,00	0,00	59.217,00
80203 0300 4610042	<p>Hitzarmena Aspace elkartearekin: laguntza psikosozialerako programa</p> <p>Convenio con la Asociación Aspace Programa Apoyo Psicosocial</p> <p>Hitzarmena ASPACE elkartearekin garun pertesia edo antzeko gaitzen bat duten pertsonen eta beraien senitartekoen laguntza psikosoziala emateko.</p> <p>Convenio con la Asociación ASPACE para la realización de un servicio de apoyo psicosocial a las personas con parálisis cerebral o alteraciones afines y sus familias.</p>	40.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.000,00

80203 0300 7610026	Hitzarmena APDEMA elkartearekin PIR-II programarako Convenio Asociación APDEMA. Programa PIR-II Hitzarmena APDEMA elkartearekin PIR-II Inbertsio Erregionalen Programaren barruan ostatu eta astialdiko instalazioak hornitzeko eta zerbitzuak hobetzeko. Convenio con Asociación APDEMA para el desarrollo de acciones de Equipamiento y Mejora de las instalaciones de los servicios de Alojamiento y Tiempo Libre, dentro del Programa PIR-II (Programa de Inversiones Regionales).	35.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	35.000,00
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>1.447.999,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.447.999,00</b>

**Saila / Departamento:** 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA / INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL

**Programa / Programa:** 04 GIZARTEGINTZA / INTERVENCION SOCIAL

#### Zenbateko/Importes

Aurrekontu Kod.	Deskribapena	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario	Descripción						
80204 0400 4319901	Hitzarmena Gaubeako Udalarekin oinarritzko gizarte zerbitzuei buruz Ayuntamiento Valdegovía Convenio Servicios Sociales de Base Lankidetzatza hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarritzko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako. Convenio de colaboración económica para establecer, bajo su propia dependencia una unidad de Servicios Sociales de Base para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.	58.945,00	0,00	0,00	0,00	0,00	58.945,00
80204 0400 4319902	Hitzarmena Iruña-Okako Udalarekin oinarritzko gizarte zerbitzuei buruz Ayuntamiento con el Iruña de Oca Convenio Servicios Sociales de Base Lankidetzatza hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarritzko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako. Convenio de Colaboración económica para establecer bajo su propia dependencia una Unidad de Servicios Sociales de Base para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.	51.316,00	0,00	0,00	0,00	0,00	51.316,00
80204 0400 4319903	Hitzarmena Aiarako udalekin oinarritzko gizarte zerbitzuei buruz Convenios con los Ayuntamientos de Aiala Servicios Sociales de Base Lankidetzatza hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarritzko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako. Convenio de Colaboración económica para establecer bajo su propia dependencia una Unidad de Servicios Sociales de Base para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.	184.630,00	0,00	0,00	0,00	0,00	184.630,00
80204 0400 4319904	Hitzarmena Erribera Beitiko Udalarekin oinarritzko gizarte zerbitzuei buruz Convenio Ayuntamiento Ribera Baja Servicios Sociales de Base Lankidetzatza hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarritzko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako.	56.376,00	0,00	0,00	0,00	0,00	56.376,00

80204 0400 4319914	<p>Convenio de colaboración económica para establecer bajo su propia dependencia una unidad de Servicios Sociales de Base para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.</p> <p>Hitzarmena Arabako Errioxako kuadrillarekin oinarritzko gizarte zerbitzuei buruz</p> <p>Convenio Cuadrilla Rioja Servicios Sociales de Base</p> <p>Lankidetzaz hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarritzko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako.</p>	173.556,00	0,00	0,00	0,00	0,00	173.556,00
80204 0400 4319916	<p>Convenio de colaboración económica para establecer bajo su propia dependencia, una unidad de Servicios Sociales de Base para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.</p> <p>Hitzarmena Kanpezuko Kuadrillarekin oinarritzko gizarte zerbitzuei buruz</p> <p>Convenio Cuadrilla de Campezo Servicios Sociales de Base</p> <p>Lankidetzaz hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarritzko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako.</p>	57.007,00	0,00	0,00	0,00	0,00	57.007,00
80204 0400 4319917	<p>Convenio de colaboración para establecer bajo su propia dependencia, una unidad de Servicios Sociales de Base para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.</p> <p>Hitzarmena Zuiko Kuadrillarekin oinarritzko gizarte zerbitzuei buruz</p> <p>Convenio Cuadrilla de Zulia Servicios Sociales de Base</p> <p>Lankidetzaz hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarritzko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako.</p>	118.441,00	0,00	0,00	0,00	0,00	118.441,00
80204 0400 4319918	<p>Convenio de colaboración económica para establecer bajo su propia dependencia una unidad de Servicios Sociales de Base para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.</p> <p>Hitzarmena Aguraingo Kuadrillarekin oinarritzko gizarte zerbitzuei buruz</p> <p>Convenio Cuadrilla Salvatierra Servicios Sociales de Base</p> <p>Lankidetzaz hitzarmen ekonomikoa erakundeak bere baitan oinarritzko gizarte zerbitzuen unitatea sortzeko, lurralde mugapen guztietarako.</p>	164.938,00	0,00	0,00	0,00	0,00	164.938,00
80204 0400 4319926	<p>Convenio de colaboración económica para establecer su propia dependencia una unidad de Servicios Sociales de Base para el conjunto de sus demarcaciones territoriales.</p> <p>Hitzarmena Laudioko Udalarekin gizarte larrialdiko laguntzei buruz</p> <p>Ayuntamiento de Llodio Convenio Ayudas Emergencia Social</p> <p>Lankidetzaz hitzarmena Laudioko Udalarekin, Bazterkeriaren Aurkako Borrokarako Planaren barruan Gizarte Larrialdietarako Laguntza Ekonomikoen programa garatzeko.</p> <p>Convenio de Colaboración con el Ayuntamiento de Llodio, para el desarrollo del Programa de Ayudas Económicas a Situaciones de Emergencia Social dentro del Plan de Lucha contra la Exclusión.</p>	123.860,00	0,00	0,00	0,00	0,00	123.860,00
80204 0400 4319927	<p>Hitzarmena Amurrioko Udalarekin gizarte larrialdiko laguntzei buruz</p> <p>Ayuntamiento Amurrio Convenio Ayudas Emergencia Social</p> <p>Lankidetzaz hitzarmena Amurrioko Udalarekin, Bazterkeriaren Aurkako Borrokarako Planaren barruan Gizarte Larrialdietarako Laguntza Ekonomikoen programa garatzeko.</p> <p>Convenio de Colaboración con el Ayuntamiento de Amurrio para el desarrollo del Programa de Ayudas Económicas a Situaciones de Emergencia Social dentro del Plan de Lucha contra la Exclusión.</p>	71.059,00	0,00	0,00	0,00	0,00	71.059,00
80204 0400 4600005	<p>Gizarte larrialdiko laguntzen prestazioa (Lurraldeko gainerako tokietan)</p> <p>Prestación Ayudas Emergencia Social (Resto Provincia)</p> <p>Gizarte bazterkeriari aurre egiteko neurriak hartzeko edo bazterkeria hori arintzeko edo saihesteko behar diren gastuak ezin ordaindu dituzten pertsonentzako prestazio ekonomikoa.</p>	316.424,00	0,00	0,00	0,00	0,00	316.424,00

	Prestación de contenido económico dirigido a personas que carecen de recursos suficientes para hacer frente a gastos específicos necesarios para prevenir, paliar o evitar situaciones de marginación social.						
80204 0400 4600006	Behar egoeretakako laguntzen programa	150.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00
	Programa Ayudas a Situaciones de Necesidad						
	Behar egoeretakako laguntza bereziak, hain zuzen ere ballabiderik eduki ez arren, baldintzak bete ez eta Bazterkeriaren Aurkako Borrokaren programaren onuradun (ez osorik, ez partzialki) izan ezin diren pertsonentzat.						
	Ayudas especiales a situaciones de necesidad dirigidas a personas que careciendo de recursos, no pueden ser beneficiarias total o parcialmente del Programa de Lucha contra la Exclusión por no reunir los requisitos exigidos.						
80204 0400 4600008	Zerbitzuarekin loturiko prestazio ekonomikoak	6.600.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.600.000,00
	Prestación económica vinculada al servicio						
	Banako laguntza ekonomikoak adineko pertsonak Sare Publikoaz kanpoko egoitzetan sartzeko.						
	Ayudas económicas individuales para el ingreso de personas mayores en residencias ajenas a la red pública.						
80204 0400 4600015	Gizarteratzen ari diren pertsonentzako banako laguntzak	40.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	40.000,00
	Ayudas Individuales a Personas en Itinerarios de Inserción						
	Gizarteratzen ari diren pertsonen gastuen konpentsaziozko banako laguntzak.						
	Ayudas individuales para compensación de gastos a personas individuales incluidas en procesos de itinerarios de inserción						
80204 0400 4600017	Laguntzak AFAREN tutoretzapeko gazteentzat 18 urte betetzen dituztenean	75.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	75.000,00
	Ayudas Menores de Tutela DFA Cuando Cumplen 18 Años						
	Adingabeen Kontseiluaren tutoretzapean egon diren 18 urtetik gorako gazteentzako laguntza.						
	Ayuda a Jóvenes mayores de 18 años que han estado bajo la Tutela del Consejo del menor.						
80204 0400 4610015	Hitzarmena GAO LACHO DROM elkartarekin: funtzionamendua eta jarduerak	157.832,00	0,00	0,00	0,00	0,00	157.832,00
	Convenio Asociación GAO LACHO DROM Funcionamiento y Actividades						
	Elkartearen berezko jarduerak egiteko lankidetzako hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko.						
	Convenio de Colaboración para el desarrollo de actividades propias de la Asociación a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.						
80204 0400 4610027	Laguntza Bizitza Berria elkarteari etxerik ez duten pertsonen arretarako	70.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	70.000,00
	Ayuda a Asociación Bizitza Berria para atención a personas sin hogar						
	Bizitza Berria elkarteari laguntza, haren jardun-eremuari dagozkion jarduerak finantzatzeko (Etxerik gabeko pertsonen arreta)						
	Ayuda a Asociación Bizitza Berria para financiar actividades propias de su ámbito de actuación (atención a personas sin hogar)						
80204 0400 4610032	Hitzarmena Gurutze Gorriarekin Arabako landa aldean jarduerak mantentzeko	42.403,00	0,00	0,00	0,00	0,00	42.403,00
	Convenio con Cruz Roja para mantenimiento actividades en la zona rural alavesa						
	Arabako landa eremuan elkartearen berezko jarduerak mantentzeko lankidetzako hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko.						
	Convenio de Colaboración para el mantenimiento de actividades propias de la asociación en la zona rural alavesa, a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.						
80204 0400 4610036	Hitzarmena Caritas Diocesanaarekin Arabako landa aldean jarduerak mantentzeko	42.403,00	0,00	0,00	0,00	0,00	42.403,00

	Convenio con Cáritas Diocesana para mantenimiento actividades en la zona rural alavesa						
	Arabako landa eremuan elkarrean berezko jarduerak mantentzeko lankidetzazko hitzarmena, bere jardun eremuko pertsonen zerbitzu egokia emateko.						
	Convenio de Colaboración para el mantenimiento de actividades propias de la Asociación en la zona rural alavesa, a fin de garantizar un servicio adecuado al colectivo de personas de su ámbito de actuación.						
80204 0400 4610040	Laguntza Bultzain elkarteari	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00
	Ayuda a Asociación Bultzain						
	Bultzain elkarteari laguntza, haren jardun-eremuari dagozkion jarduerak finantzatzeko (Etxerik gabeko pertsonen arreta)						
	Ayuda a la Asociación Bultzain para financiar actividades propias de su ámbito de actuación (atención a personas sin hogar)						
80204 0400 4610041	Hitzarmena Gizarteratze Bideak eta Berdintasuna Sendotu elkartearekin: ONBIDE proiektua	15.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.000,00
	Convenio con la Asociación Gizarteratze Bideak eta Berdintasuna Sendotu. Proyecto ONBIDE						
	Hitzarmena Gizarteratze Bideak eta Berdintasuna Sendotu elkartearekin lan merkatuan baztertzeko arriskuan dauden pertsonen laneratzeko aukerak, gizarteratzea eta gizon eta emakumeen arteko berdintasuna sustatzeko						
	Convenio con la Asociación Gizarteratze Bideak eta Berdintasuna Sendotu, dirigido a fomentar la empleabilidad, la inclusión social y la igualdad entre mujeres y hombres, que se encuentran en situación o riesgo de exclusión del mercado de trabajo.						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>8.589.190,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>8.589.190,00</b>

**Saila / Departamento: 80 GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA / INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL**

**Programa / Programa: 05 ADINGABEAK ETA FAMILIA / MENOR Y FAMILIA**

**Zenbateko/Importes**

Aurrekontu Kod.	Deskribapena	2012	2013	2014	2015	Hondarra Resto	GUZTIRA TOTAL
Cód. Presupuestario	Descripción						
80205 0500 4600010	Famili harrerarako laguntzen programa	915.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	915.000,00
	Programa Ayudas Acogimiento Familiar						
	Beste familia batean edo senitarterko baten etxean hartutako adingabeen mantenu gastuetarako laguntza ekonomikoa.						
	Ayuda económica para gastos de manutención de Menores Acogidos por Familias Ajena o Extensa en sus propios hogares.						
<b>PROGRAMA GUZTIRA/TOTAL PROGRAMA</b>		<b>915.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>915.000,00</b>
<b>SAILA GUZTIRA/TOTAL DEPARTAMENTO</b>		<b>11.199.568,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>11.199.568,00</b>

## V. ERANSKINA / ANEXO V

**GASTUEN LABURPENA OROKORRA/RESUMEN GENERAL DE GASTOS**

<b>1</b>	<b>LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>60.828.255,00</b>
	<b>GASTOS DE PERSONAL</b>	
1 0	GOI KARGUDUNAK ALTOS CARGOS	1.800.648,16
1 1	KABINETEETAKO BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL DE GABINETES	825.109,29
1 2	FUNTZIONARIOAK ETA ESTATUTUKOAK FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS	43.367.449,28
1 4	BESTE LANGILE BATZUK OTRO PERSONAL	1.677.087,15
1 6	KUOTA, PREST. ETA GIZ. GAST. ENPL. KARGU CUOTAS, PRESTAC.Y GAST.SOC.A CARGO EMPL.	13.157.961,12
<b>2</b>	<b>ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>45.130.017,05</b>
	<b>COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	
2 2	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	44.638.880,05
2 3	ZERGAK TRIBUTOS	303.000,00
2 4	KALTE ORDAINAK INDEMNIZACIONES	66.447,00
2 9	ASKOTARIKO GASTUAK GASTOS DIVERSOS	121.690,00

<b>3</b>	<b>FINANTZA GASTUAK</b>	<b>14.240.982,35</b>
	<b>GASTOS FINANCIEROS</b>	
3 1	EPE LUZERAKO ZORRARENAK DE DEUDA A LARGO PLAZO	12.477.500,00
3 2	EPE LABURRERAKO MAILEGUENAK DE PRESTAMOS A CORTO PLAZO	1.000.000,00
3 3	EPE LUZERAKO MAILEGUENAK DE PRESTAMOS A LARGO PLAZO	470.000,00
3 6	GORDAILU, FIDANTZA ETA BESTE BATZUENAK DE DEPOSITOS, FIANZAS Y OTROS	293.482,35
<b>4</b>	<b>TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>1.849.383.667,50</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	
4 0	ESTATUKO ADMINISTRAZIOARI A LA ADMINISTRACION DEL ESTADO	101.508.050,00
4 2	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI A LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO	1.390.295.319,00
4 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	339.293.656,70
4 5	ENPRESA PRIBATUEI A EMPRESAS PRIVADAS	6.582.426,90
4 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E A FAMILIAS E INSTITUC.SIN FINES DE LUCRO	11.331.344,90
4 7	KANPORA AL EXTERIOR	87.870,00
4 9	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS	285.000,00
<b>6</b>	<b>INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>44.176.421,67</b>
	<b>INVERSIONES REALES</b>	
6 0	LURRAK ETA ONDASUN NATURALAK TERRENOS Y BIENES NATURALES	2.517.415,53
6 1	ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	30.300.485,51
6 2	MAKINERIA, INSTALAZIOAK ETA TRESNAK MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE	499.750,00

6 3	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	359.000,00
6 4	INFORMAZIO PROZESUETARAKO TRESNAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION	341.000,00
6 5	BERARIAZKO TRESNAK EQUIPOS ESPECIFICOS	362.200,00
6 6	IKERKETA, AZTERLANAK ETA PROIEKTUAK INVESTIGACION, ESTUDIOS Y PROYECTOS	1.288.775,63
6 7	GARRAIO ELEMENTUAK ELEMENTOS DE TRANSPORTE	280.000,00
6 8	BESTELAKO IBILGETU MATERIALA OTRO INMOVILIZADO MATERIAL	2.660.600,00
6 9	IBILGETU INMATERIALA INMOVILIZADO INMATERIAL	5.567.195,00
<b>7</b>	<b>KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	<b>109.312.817,54</b>
7 0	ESTATUKO ADMINISTRAZIOARI A LA ADMINISTRACION DEL ESTADO	771.605,85
7 2	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI A LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO	55.651.777,00
7 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	44.482.347,87
7 5	ENPRESA PRIBATUEI A EMPRESAS PRIVADAS	4.719.735,04
7 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E A FAMILIAS E INSTIT. SIN FINES DE LUCRO	3.660.351,78
7 7	KANPORA AL EXTERIOR	27.000,00
<b>8</b>	<b>FINANTZA AKTIBOAK</b> <b>ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>11.845.916,55</b>
8 3	EPE LUZERAKO AURRERAKINAK ETA MAILEG. EM CONCESION ANTICIPOS Y PREST. LARGO PLAZO	200.000,00
8 8	BESTE ERAKUNDE BATZUK OTROS ENTES	11.645.916,55

<b>9</b>	<b>FINANTZA PASIBOAK</b>	<b>24.841.269,92</b>
	<b>PASIVOS FINANCIEROS</b>	
9.3	EPE LUZERAKO MAILEGUEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACION DE PRESTAMOS A LARGO PLAZO	24.841.269,92
	<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>2.159.759.347,58</b>

**GASTUEN LABURPENA SAILEN ARABERA/RESUMEN DE GASTOS POR DEPARTAMENTOS**

**01 BILTZAR NAGUSIAK / JUNTAS GENERALES**

<b>4</b>	<b>TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>5.431.640,45</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	
4.3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	5.431.640,45
	<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>5.431.640,45</b>

**02 DIPUTATU NAGUSIA / DIPUTADO GENERAL**

<b>1</b>	<b>LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>2.909.838,16</b>
	<b>GASTOS DE PERSONAL</b>	
1.0	GOI KARGUDUNAK ALTOS CARGOS	167.025,30
1.1	KABINETEETAKO BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL DE GABINETES	437.313,96
1.2	FUNTZIONARIOAK ETA ESTATUTUKOAK FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS	1.759.116,58
1.6	KUOTA, PREST. ETA GIZ. GAST. ENPL. KARGU	546.382,32

CUOTAS, PRESTAC.Y GAST.SOC.A CARGO EMPL.

<b>2</b>	<b>ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>4.867.374,00</b>
	<b>COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	
2 2	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	4.757.374,00
2 9	ASKOTARIKO GASTUAK GASTOS DIVERSOS	110.000,00
<b>4</b>	<b>TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>400.000,00</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	
4 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E A FAMILIAS E INSTITUC.SIN FINES DE LUCRO	400.000,00
	<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>8.177.212,16</b>

**10 FORU ETA TOKI ADM. ETA ESKUALDE GARAPENA / ADMINISTRA.FORAL Y LOCAL Y DESA.COMARCAL**

<b>1</b>	<b>LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>1.652.354,02</b>
	<b>GASTOS DE PERSONAL</b>	
1 0	GOI KARGUDUNAK ALTOS CARGOS	159.853,68
1 1	KABINETEETAKO BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL DE GABINETES	38.733,30
1 2	FUNTZIONARIOAK ETA ESTATUTUKOAK FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS	1.155.200,56
1 6	KUOTA, PREST. ETA GIZ. GAST. ENPL. KARGU CUOTAS, PRESTAC.Y GAST.SOC.A CARGO EMPL.	298.566,48
<b>2</b>	<b>ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>809.117,01</b>
	<b>COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	
2 2	KANPO ZERBITZUAK	809.117,01

	SERVICIOS EXTERIORES	
<b>3</b>	<b>FINANTZA GASTUAK</b>	<b>243.482,35</b>
	<b>GASTOS FINANCIEROS</b>	
3 6	GORDAILU, FIDANTZA ETA BESTE BATZUENAK DE DEPOSITOS, FIANZAS Y OTROS	243.482,35
<b>4</b>	<b>TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>181.926.265,82</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	
4 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	181.896.265,82
4 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E A FAMILIAS E INSTITUC.SIN FINES DE LUCRO	30.000,00
		<b>759.375,63</b>
<b>6</b>	<b>INBERTSIO ERREALAK</b>	
	<b>INVERSIONES REALES</b>	
6 1	ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	60.000,00
6 3	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	125.000,00
6 5	BERARIAZKO TRESNAK EQUIPOS ESPECIFICOS	180.000,00
6 6	IKERKETA, AZTERLANAK ETA PROIEKTUAK INVESTIGACION, ESTUDIOS Y PROYECTOS	114.375,63
6 7	GARRAIO ELEMENTUAK ELEMENTOS DE TRANSPORTE	280.000,00
<b>7</b>	<b>KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>39.419.947,08</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	
7 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	39.419.947,08
<b>8</b>	<b>FINANTZA AKTIBOAK</b>	<b>131.100,00</b>
	<b>ACTIVOS FINANCIEROS</b>	

8 8	BESTE ERAKUNDE BATZUK OTROS ENTES	131.100,00
	<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>224.941.641,91</b>

**20 OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTUAK / HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS**

<b>1</b>	<b>LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>15.750.356,70</b>
	<b>GASTOS DE PERSONAL</b>	
1 0	GOI KARGUDUNAK ALTOS CARGOS	238.821,57
1 1	KABINETEETAKO BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL DE GABINETES	40.027,23
1 2	FUNTZIONARIOAK ETA ESTATUTUKOAK FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS	11.417.598,60
1 4	BESTE LANGILE BATZUK OTRO PERSONAL	1.267.119,84
1 6	KUOTA, PREST. ETA GIZ. GAST. ENPL. KARGU CUOTAS, PRESTAC. Y GAST. SOC. A CARGO EMPL.	2.786.789,46
<b>2</b>	<b>ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>4.828.320,69</b>
	<b>COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	
2 2	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	4.550.320,69
2 3	ZERGAK TRIBUTOS	270.000,00
2 4	KALTE ORDAINAK INDEMNIZACIONES	8.000,00
<b>3</b>	<b>FINANTZA GASTUAK</b>	<b>13.997.500,00</b>
	<b>GASTOS FINANCIEROS</b>	
3 1	EPE LUZERAKO ZORRARENAK DE DEUDA A LARGO PLAZO	12.477.500,00
3 2	EPE LABURRERAKO MAILEGUENAK	1.000.000,00

	DE PRESTAMOS A CORTO PLAZO	
3 3	EPE LUZERAKO MAILEGUENAK	470.000,00
	DE PRESTAMOS A LARGO PLAZO	
3 6	GORDAILU, FIDANTZA ETA BESTE BATZUENAK	50.000,00
	DE DEPOSITOS, FIANZAS Y OTROS	
<b>4</b>	<b>TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>1.491.741.469,00</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	
4 0	ESTATUKO ADMINISTRAZIOARI	101.508.050,00
	A LA ADMINISTRACION DEL ESTADO	
4 2	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI	1.390.196.319,00
	A LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO	
4 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E	37.100,00
	A FAMILIAS E INSTITUC.SIN FINES DE LUCRO	
<b>6</b>	<b>INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>507.673,17</b>
	<b>INVERSIONES REALES</b>	
6 1	ERAIKUNTZAK	16.173,17
	CONSTRUCCIONES	
6 9	IBILGETU INMATERIALA	491.500,00
	INMOVILIZADO INMATERIAL	
<b>7</b>	<b>KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>54.560.460,00</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	
7 2	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI	54.560.460,00
	A LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO	
<b>9</b>	<b>FINANTZA PASIBOAK</b>	<b>24.841.269,92</b>
	<b>PASIVOS FINANCIEROS</b>	
9 3	EPE LUZERAKO MAILEGUEN AMORTIZAZIOA	24.841.269,92
	AMORTIZACION DE PRESTAMOS A LARGO PLAZO	
	<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>1.606.227.049,48</b>

**30 LEHENDAKARITZA / PRESIDENCIA**

<b>1</b>	<b>LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>16.287.651,67</b>
	<b>GASTOS DE PERSONAL</b>	
1 0	GOI KARGUDUNAK ALTOS CARGOS	360.349,86
1 1	KABINETEETAKO BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL DE GABINETES	72.361,11
1 2	FUNTZIONARIOAK ETA ESTATUTUKOAK FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS	10.967.893,51
1 4	BESTE LANGILE BATZUK OTRO PERSONAL	249.344,43
1 6	KUOTA, PREST. ETA GIZ. GAST. ENPL. KARGU CUOTAS, PRESTAC.Y GAST.SOC.A CARGO EMPL.	4.637.702,76
<b>2</b>	<b>ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>15.678.232,44</b>
	<b>COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	
2 2	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	15.645.232,44
2 3	ZERGAK TRIBUTOS	33.000,00
<b>4</b>	<b>TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>2.755.500,00</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	
4 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	1.010.000,00
4 5	ENPRESA PRIBATUEI A EMPRESAS PRIVADAS	402.000,00
4 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E A FAMILIAS E INSTITUC.SIN FINES DE LUCRO	1.343.500,00
<b>6</b>	<b>INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>7.512.918,85</b>
	<b>INVERSIONES REALES</b>	
6 1	ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	3.286.718,85

6 2	MAKINERIA, INSTALAZIOAK ETA TRESNAK MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE	220.000,00
6 3	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	78.000,00
6 4	INFORMAZIO PROZESUETARAKO TRESNAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION	311.000,00
6 5	BERARIAZKO TRESNAK EQUIPOS ESPECIFICOS	38.200,00
6 6	IKERKETA, AZTERLANAK ETA PROIEKTUAK INVESTIGACION, ESTUDIOS Y PROYECTOS	85.000,00
6 9	IBILGETU INMATERIALA INMOVILIZADO INMATERIAL	3.494.000,00
<b>7</b>	<b>KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	<b>3.921.600,00</b>
7 0	ESTATUKO ADMINISTRAZIOARI A LA ADMINISTRACION DEL ESTADO	85.000,00
7 2	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI A LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO	996.600,00
7 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	230.000,00
7 5	ENPRESA PRIBATUEI A EMPRESAS PRIVADAS	2.320.000,00
7 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E A FAMILIAS E INSTIT. SIN FINES DE LUCRO	290.000,00
<b>8</b>	<b>FINANTZA AKTIBOAK</b> <b>ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>7.800.640,00</b>
8 3	EPE LUZERAKO AURRERAKINAK ETA MAILEG. EM CONCESION ANTICIPOS Y PREST. LARGO PLAZO	200.000,00
8 8	BESTE ERAKUNDE BATZUK OTROS ENTES	7.600.640,00
	<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>53.956.542,96</b>

**40 NEKAZARITZA ETA INGURUMENA / AGRICULTURA Y MEDIO AMBIENTE**

<b>1</b>	<b>LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>5.839.164,48</b>
	<b>GASTOS DE PERSONAL</b>	
1 0	GOI KARGUDUNAK ALTOS CARGOS	158.687,70
1 1	KABINETEETAKO BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL DE GABINETES	38.733,30
1 2	FUNTZIONARIOAK ETA ESTATUTUKOAK FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS	4.431.509,71
1 4	BESTE LANGILE BATZUK OTRO PERSONAL	54.074,41
1 6	KUOTA, PREST. ETA GIZ. GAST. ENPL. KARGU CUOTAS, PRESTAC.Y GAST.SOC.A CARGO EMPL.	1.156.159,36
<b>2</b>	<b>ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>1.665.500,00</b>
	<b>COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	
2 2	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.665.500,00
<b>4</b>	<b>TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>4.692.500,00</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	
4 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	85.000,00
4 5	ENPRESA PRIBATUEI A EMPRESAS PRIVADAS	2.712.500,00
4 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E A FAMILIAS E INSTITUC.SIN FINES DE LUCRO	1.895.000,00
<b>6</b>	<b>INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>2.893.924,28</b>
	<b>INVERSIONES REALES</b>	
6 0	LURRAK ETA ONDASUN NATURALAK TERRENOS Y BIENES NATURALES	220.000,00

6 1	ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	2.155.924,28
6 5	BERARIAZKO TRESNAK EQUIPOS ESPECIFICOS	95.000,00
6 6	IKERKETA, AZTERLANAK ETA PROIEKTUAK INVESTIGACION, ESTUDIOS Y PROYECTOS	53.000,00
6 9	IBILGETU INMATERIALA INMOVILIZADO INMATERIAL	370.000,00
<b>7</b>	<b>KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	<b>4.628.156,13</b>
7 0	ESTATUKO ADMINISTRAZIOARI A LA ADMINISTRACION DEL ESTADO	686.605,85
7 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	902.023,46
7 5	ENPRESA PRIBATUEI A EMPRESAS PRIVADAS	2.399.735,04
7 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E A FAMILIAS E INSTIT. SIN FINES DE LUCRO	639.791,78
<b>8</b>	<b>FINANTZA AKTIBOAK</b> <b>ACTIVOS FINANCIEROS</b>	<b>4.830,00</b>
8 8	BESTE ERAKUNDE BATZUK OTROS ENTES	4.830,00
	<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>19.724.074,89</b>

**50 HERRILANAK ETA HIRIGINTZA / OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO**

<b>1</b>	<b>LANGILERIA GASTUAK</b> <b>GASTOS DE PERSONAL</b>	<b>5.406.577,84</b>
1 0	GOI KARGUDUNAK ALTOS CARGOS	158.559,75
1 1	KABINETEETAKO BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK	39.674,34

	PERSONAL EVENTUAL DE GABINETES	
1 2	FUNTZIONARIOAK ETA ESTATUTUKOAK FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS	4.021.021,58
1 6	KUOTA, PREST. ETA GIZ. GAST. ENPL. KARGU CUOTAS, PRESTAC.Y GAST.SOC.A CARGO EMPL.	1.187.322,17
<b>2</b>	<b>ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>7.556.965,91</b>
	<b>COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	
2 2	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	7.541.965,91
2 4	KALTE ORDAINAK INDEMNIZACIONES	15.000,00
<b>4</b>	<b>TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>4.060.821,80</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	
4 5	ENPRESA PRIBATUEI A EMPRESAS PRIVADAS	3.444.926,90
4 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E A FAMILIAS E INSTITUC.SIN FINES DE LUCRO	615.894,90
<b>6</b>	<b>INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>18.802.494,76</b>
	<b>INVERSIONES REALES</b>	
6 0	LURRAK ETA ONDASUN NATURALAK TERRENOS Y BIENES NATURALES	1.716.806,59
6 1	ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	16.669.688,17
6 2	MAKINERIA, INSTALAZIOAK ETA TRESNAK MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE	255.000,00
6 9	IBILGETU INMATERIALA INMOVILIZADO INMATERIAL	161.000,00
<b>7</b>	<b>KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>585.777,00</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	
7 2	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI A LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO	85.777,00

7 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	500.000,00
<b>8</b>	<b>FINANTZA AKTIBOAK</b>	<b>3.416.436,55</b>
	<b>ACTIVOS FINANCIEROS</b>	
8 8	BESTE ERAKUNDE BATZUK OTROS ENTES	3.416.436,55
	<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>39.829.073,86</b>

**60 INGURUMENA ETA HIRIGINTZA/MEDIO AMBIENTE Y URBANISMO**

<b>1</b>	<b>LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>5.859.589,63</b>
	<b>GASTOS DE PERSONAL</b>	
1 0	GOI KARGUDUNAK ALTOS CARGOS	158.559,75
1 1	KABINETEETAKO BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL DE GABINETES	39.909,60
1 2	FUNTZIONARIOAK ETA ESTATUTUKOAK FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS	4.491.993,30
1 6	KUOTA, PREST. ETA GIZ. GAST. ENPL. KARGU CUOTAS, PRESTAC.Y GAST.SOC.A CARGO EMPL.	1.169.126,98
		<b>7.044.108,00</b>
<b>2</b>	<b>ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	
	<b>COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	
2 2	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	7.000.661,00
2 4	KALTE ORDAINAK INDEMNIZACIONES	43.447,00
<b>4</b>	<b>TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>456.115,00</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	
4 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI	15.115,00

	AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	
4 5	ENPRESA PRIBATUEI A EMPRESAS PRIVADAS	8.000,00
4 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E A FAMILIAS E INSTITUC.SIN FINES DE LUCRO	433.000,00
<b>6</b>	<b>INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>11.146.089,98</b>
	<b>INVERSIONES REALES</b>	
6 0	LURRAK ETA ONDASUN NATURALAK TERRENOS Y BIENES NATURALES	580.608,94
6 1	ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	7.821.981,04
6 2	MAKINERIA, INSTALAZIOAK ETA TRESNAK MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE	17.500,00
6 6	IKERKETA, AZTERLANAK ETA PROIEKTUAK INVESTIGACION, ESTUDIOS Y PROYECTOS	549.400,00
6 8	BESTELAKO IBILGETU MATERIALA OTRO INMOVILIZADO MATERIAL	2.086.600,00
6 9	IBILGETU INMATERIALA INMOVILIZADO INMATERIAL	90.000,00
		<b>1.883.242,33</b>
<b>7</b>	<b>KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	
7 2	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI A LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO	8.940,00
7 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	1.404.302,33
7 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E A FAMILIAS E INSTIT. SIN FINES DE LUCRO	470.000,00
<b>8</b>	<b>FINANTZA AKTIBOAK</b>	<b>193.000,00</b>
	<b>ACTIVOS FINANCIEROS</b>	
8 8	BESTE ERAKUNDE BATZUK OTROS ENTES	193.000,00

**GUZTIRA/TOTAL** **26.582.144,94**

**70 KULTURA / CULTURA**

<b>1</b>	<b>LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>6.153.594,24</b>
	<b>GASTOS DE PERSONAL</b>	
1 0	GOI KARGUDUNAK ALTOS CARGOS	158.559,75
1 1	KABINETEETAKO BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL DE GABINETES	39.870,39
1 2	FUNTZIONARIOAK ETA ESTATUTUKOAK FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS	4.633.425,20
1 4	BESTE LANGILE BATZUK OTRO PERSONAL	106.548,47
1 6	KUOTA, PREST. ETA GIZ. GAST. ENPL. KARGU CUOTAS, PRESTAC.Y GAST.SOC.A CARGO EMPL.	1.215.190,43
<b>2</b>	<b>ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>2.463.909,00</b>
	<b>COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	
2 2	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.463.909,00
<b>4</b>	<b>TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>10.096.215,43</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	
4 2	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI A LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO	99.000,00
4 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	4.669.640,43
4 5	ENPRESA PRIBATUEI A EMPRESAS PRIVADAS	15.000,00
4 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E A FAMILIAS E INSTITUC.SIN FINES DE LUCRO	5.027.575,00
4 9	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK OTRAS TRANSFERENCIAS	285.000,00

<b>6</b>	<b>INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>1.068.250,00</b>
	<b>INVERSIONES REALES</b>	
6 1	ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	290.000,00
6 2	MAKINERIA, INSTALAZIOAK ETA TRESNAK MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE	7.250,00
6 3	ALTZARIAK ETA TRESNAK MOBILIARIO Y ENSERES	156.000,00
6 4	INFORMAZIO PROZESUETARAKO TRESNAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION	30.000,00
6 5	BERARIAZKO TRESNAK EQUIPOS ESPECIFICOS	49.000,00
6 6	IKERKETA, AZTERLANAK ETA PROIEKTUAK INVESTIGACION, ESTUDIOS Y PROYECTOS	487.000,00
6 8	BESTELAKO IBILGETU MATERIALA OTRO INMOVILIZADO MATERIAL	9.000,00
6 9	IBILGETU INMATERIALA INMOVILIZADO INMATERIAL	40.000,00
<b>7</b>	<b>KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>2.275.000,00</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	
7 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	365.000,00
7 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E A FAMILIAS E INSTIT. SIN FINES DE LUCRO	1.910.000,00
	<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>22.056.968,67</b>

**80 GIZARTE ONGIZATEA / BIENESTAR SOCIAL**

<b>1</b>	<b>LANGILERIA GASTUAK</b>	<b>969.128,26</b>
	<b>GASTOS DE PERSONAL</b>	
1 0	GOI KARGUDUNAK	240.230,80

	ALTOS CARGOS	
1 1	KABINETEETAKO BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL DE GABINETES	78.486,06
1 2	FUNTZIONARIOAK ETA ESTATUTUKOAK FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS	489.690,24
1 6	KUOTA, PREST. ETA GIZ. GAST. ENPL. KARGU CUOTAS, PRESTAC.Y GAST.SOC.A CARGO EMPL.	160.721,16
<b>2</b>	<b>ONDASUN ARRUNTEN ETA ZERBITZUEN EROSKETA</b>	<b>216.490,00</b>
	<b>COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS</b>	
2 2	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	204.800,00
2 9	ASKOTARIKO GASTUAK GASTOS DIVERSOS	11.690,00
<b>4</b>	<b>TRANSFERENTZIA ETA DIRULAGUNTZA ARRUNTAK</b>	<b>147.823.140,00</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES</b>	
4 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	146.185.995,00
4 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E A FAMILIAS E INSTITUC.SIN FINES DE LUCRO	1.549.275,00
4 7	KANPORA AL EXTERIOR	87.870,00
<b>6</b>	<b>INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>920.695,00</b>
	<b>INVERSIONES REALES</b>	
6 9	IBILGETU INMATERIALA INMOVILIZADO INMATERIAL	920.695,00
<b>7</b>	<b>KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>2.038.635,00</b>
	<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>	
7 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARI AL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	1.661.075,00
7 6	FAMILIEI ETA IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO E A FAMILIAS E INSTIT. SIN FINES DE LUCRO	350.560,00

7 7	KANPORA AL EXTERIOR	27.000,00
<b>8</b>	<b>FINANTZA AKTIBOAK</b>	<b>299.910,00</b>
	<b>ACTIVOS FINANCIEROS</b>	
8 8	BESTE ERAKUNDE BATZUK OTROS ENTES	299.910,00
	<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>152.267.998,26</b>

**99 BESTE SAIL BATZUK / OTROS DEPARTAMENTOS**

<b>6</b>	<b>INBERTSIO ERREALAK</b>	<b>565.000,00</b>
	<b>INVERSIONES REALES</b>	
6 8	BESTELAKO IBILGETU MATERIALA OTRO INMOVILIZADO MATERIAL	565.000,00
	<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>565.000,00</b>

**SARREREN LABURPENA OROKORRA/RESUMEN GENERAL DE INGRESOS**

<b>1</b>	<b>ZUZENEKO ZERGAK</b>	<b>866.584.000,00</b>
	<b>IMPUESTOS DIRECTOS</b>	
1 1	ERRENTAREN GAINEKO ZERGA IMPUESTO SOBRE LA RENTA	855.107.000,00
1 2	KAPITALAREN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE EL CAPITAL	11.477.000,00
<b>2</b>	<b>ZEHARKAKO ZERGAK</b>	<b>1.029.911.849,00</b>

<b>IMPUESTOS INDIRECTOS</b>		
2 1	OND. ESK. ETA E.J.D. ZERGA IMPUESTO S/TRANS.PATRIM.Y A.J.D.	21.240.000,00
2 2	BALIO ERANTSIAREN GAINEKO ZERGA IMPUESTO SOBRE EL VALOR AÑADIDO	763.060.078,00
2 3	ZERGA BEREZIAK IMPUESTOS ESPECIALES	226.081.045,00
2 4	ASEGURU PRIMEN GAINEKO ZERGA IMPUESTO SOBRE PRIMAS DE SEGURO	11.292.000,00
2 5	HIDROKARBURUEN TXIKIZKAKO SALMENTEN GAIN IMPUESTO VENTAS MINORISTAS HIDROCARBUROS	8.238.560,00
2 9	IRAUNGITAKO ZERGAK IMPUESTOS EXTINGUIDOS	166,00
<b>3</b>	<b>TASAK ETA PREZIO PUBLIKOAK</b>	<b>16.950.411,78</b>
<b>TASAS Y PRECIOS PUBLICOS</b>		
3 1	ZERGA TASAK TASAS FISCALES	7.789.209,27
3 2	ERREKARGUAK, ZEHAPENAK ETA BERANDUTZE KO RECARGOS, SANCIONES E INTER. DE DEMORA	6.441.774,00
3 3	KONTRIBUZIO BEREZIAK CONTRIBUCIONES ESPECIALES	385.000,00
3 4	ZERBITZU PUBLIKOEN TASAK TASAS POR SERVICIOS PUBLICOS	1.168.307,71
3 5	EREMU PUBLIKOAREN APROBETX. BER. TASAK TASAS POR APROVEC. ESP. DOMINIO PUBLICO	1.500,00
3 6	ONDASUNEN SALMENTAGATIKO PREZIO PUBLIKOA PRECIOS PUBLICOS POR VENTA DE BIENES	71.420,32
3 7	ZERBITZUEN PREZIO PUBLIKOAK PRECIOS PUBLICOS POR PRESTACION SERVICIO	148.751,75
3 8	ITZULKETAK REINTEGROS	78.000,00
3 9	HAINBAT ITZULKETA INGRESOS DIVERSOS	866.448,73
<b>4</b>	<b>TRANSFERENTZIA ARRUNTAK</b>	<b>82.776.120,99</b>

<b>TRANSFERENCIAS CORRIENTES</b>		
4 0	ESTATUKO ADMINISTRAZIOARENAK DE LA ADMINISTRACION DEL ESTADO	32.754.744,00
4 2	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARENAK DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO	47.406.539,00
4 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARENAK DEL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	1.105.228,00
4 6	FAMILIENAK ETA IRAB. XEDERIK GABEKO ERAK DE FAMILIAS E INSTIT. SIN FINES DE LUCRO	422.792,00
4 7	TRANSF. EB-KO HAINBAT PROGR. TRANSF. DE DIVERSOS PROGR. DE LA U.E.	1.086.817,99
<b>5</b>	<b>ONDARE SARRERAK</b>	<b>1.940.067,00</b>
<b>INGRESOS PATRIMONIALES</b>		
5 3	EPE LUZERAKO AURRERAK. ETA MAILEGUEN KOR INTERESES DE ANTICIP.Y PREST.A LARGO PL.	18.067,00
5 4	GORDAILUEN KORRITUAK INTERESES DE DEPOSITOS	1.600.000,00
5 6	ONDASUN HIGIEZINEN SALMENTAK RENTAS DE BIENES INMUEBLES	38.000,00
5 7	KONTZESIO ETA APROB. BEREZ. PRODUK. PRODUC.DE CONCESIONES Y APROVECH.ESPEC.	181.000,00
5 9	BESTE ONDARE SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS PATRIMONIALES	103.000,00
<b>6</b>	<b>INBERTSIO ERREALAK BESTERENTZEA</b>	<b>2.581.867,48</b>
<b>ENAJENACION DE INVERSIONES REALES</b>		
6 0	LURRENAK ETA ONDASUN NATURALENAK DE TERRENOS Y BIENES NATURALES	2.550.000,00
6 1	INBERTSIO ERREALAK DE INVERSIONES REALES	31.867,48
<b>7</b>	<b>KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>10.478.021,04</b>
<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>		
7 2	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARENAK	5.197.100,00

	DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO	
7 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARENAK DEL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	959.769,54
7 6	FAMILIENAK, IRAB. XEDERIK GABEKO ERAKUND DE FAMILIAS, INSTIT. SIN FINES DE LUCRO	240.000,00
7 7	TRANSF. EB-KO HAINBAT PROGR. TRANSF. DE DIVERSOS PROG. DE LA U.E.	4.081.151,50
<b>8</b>	<b>FINANTZA AKTIBOEN ALDAKUNTZA</b>	<b>30.476.550,29</b>
	<b>VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	
8 3	EPE LUZERAKO AURRER. ETA MAILEG. ITZULKE REINTEGROS ANTICIP.Y PREST.A LARGO PLAZO	200.000,00
8 7	DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERIA	30.276.550,29
<b>9</b>	<b>FINANTZA PASIBOAK</b>	<b>118.060.460,00</b>
	<b>PASIVOS FINANCIEROS</b>	
9 1	EPE LUZERAKO ZORRAREN JAULKIPENA EMISION DE DEUDA A LARGO PLAZO	118.060.460,00
	<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>2.159.759.347,58</b>

### **SARREREN LABURPENA OROKORRA/RESUMEN GENERAL DE INGRESOS**

<b>1</b>	<b>ZUZENEKO ZERGAK</b>	<b>866.584.000,00</b>
	<b>IMPUESTOS DIRECTOS</b>	
1 1	ERRENTAREN GAINEKO ZERGA IMPUESTO SOBRE LA RENTA	855.107.000,00
1 2	KAPITALAREN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE EL CAPITAL	11.477.000,00
<b>2</b>	<b>ZEHARKAKO ZERGAK</b>	<b>1.029.911.849,00</b>

<b>IMPUESTOS INDIRECTOS</b>		
2 1	OND. ESK. ETA E.J.D. ZERGA IMPUESTO S/TRANS.PATRIM.Y A.J.D.	21.240.000,00
2 2	BALIO ERANTSIAREN GAINEKO ZERGA IMPUESTO SOBRE EL VALOR AÑADIDO	763.060.078,00
2 3	ZERGA BEREZIAK IMPUESTOS ESPECIALES	226.081.045,00
2 4	ASEGURU PRIMEN GAINEKO ZERGA IMPUESTO SOBRE PRIMAS DE SEGURO	11.292.000,00
2 5	HIDROKARBUROEN TXIKIZKAKO SALMENTEN GAIN IMPUESTO VENTAS MINORISTAS HIDROCARBUROS	8.238.560,00
2 9	IRAUNGITAKO ZERGAK IMPUESTOS EXTINGUIDOS	166,00
<b>3</b>	<b>TASAK ETA PREZIO PUBLIKOAK</b>	<b>16.950.411,78</b>
<b>TASAS Y PRECIOS PUBLICOS</b>		
3 1	ZERGA TASAK TASAS FISCALES	7.789.209,27
3 2	ERREKARGUAK, ZEHAPENAK ETA BERANDUTZE KO RECARGOS, SANCIONES E INTER. DE DEMORA	6.441.774,00
3 3	KONTRIBUZIO BEREZIAK CONTRIBUCIONES ESPECIALES	385.000,00
3 4	ZERBITZU PUBLIKOEN TASAK TASAS POR SERVICIOS PUBLICOS	1.168.307,71
3 5	EREMU PUBLIKOAREN APROBETX. BER. TASAK TASAS POR APROVEC. ESP. DOMINIO PUBLICO	1.500,00
3 6	ONDASUNEN SALMENTAGATIKO PREZIO PUBLIKOA PRECIOS PUBLICOS POR VENTA DE BIENES	71.420,32
3 7	ZERBITZUEN PREZIO PUBLIKOAK PRECIOS PUBLICOS POR PRESTACION SERVICIO	148.751,75
3 8	ITZULKETAK REINTEGROS	78.000,00
3 9	HAINBAT ITZULKETA INGRESOS DIVERSOS	866.448,73
<b>4</b>	<b>TRANSFERENTZIA ARRUNTAK</b>	<b>82.776.120,99</b>

<b>TRANSFERENCIAS CORRIENTES</b>		
4 0	ESTATUKO ADMINISTRAZIOARENAK DE LA ADMINISTRACION DEL ESTADO	32.754.744,00
4 2	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARENAK DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO	47.406.539,00
4 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARENAK DEL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	1.105.228,00
4 6	FAMILIENAK ETA IRAB. XEDERIK GABEKO ERAK DE FAMILIAS E INSTIT. SIN FINES DE LUCRO	422.792,00
4 7	TRANSF. EB-KO HAINBAT PROGR. TRANSF. DE DIVERSOS PROGR. DE LA U.E.	1.086.817,99
<b>5</b>	<b>ONDARE SARRERAK</b>	<b>1.940.067,00</b>
<b>INGRESOS PATRIMONIALES</b>		
5 3	EPE LUZERAKO AURRERAK. ETA MAILEGUEN KOR INTERESES DE ANTICIP.Y PREST.A LARGO PL.	18.067,00
5 4	GORDAILUEN KORRITUAK INTERESES DE DEPOSITOS	1.600.000,00
5 6	ONDASUN HIGIEZINEN SALMENTAK RENTAS DE BIENES INMUEBLES	38.000,00
5 7	KONTZESIO ETA APROB. BEREZ. PRODUK. PRODUC.DE CONCESIONES Y APROVECH.ESPEC.	181.000,00
5 9	BESTE ONDARE SARRERA BATZUK OTROS INGRESOS PATRIMONIALES	103.000,00
<b>6</b>	<b>INBERTSIO ERREALAK BESTERENTZEA</b>	<b>2.581.867,48</b>
<b>ENAJENACION DE INVERSIONES REALES</b>		
6 0	LURRENAK ETA ONDASUN NATURALENAK DE TERRENOS Y BIENES NATURALES	2.550.000,00
6 1	INBERTSIO ERREALAK DE INVERSIONES REALES	31.867,48
<b>7</b>	<b>KAPITAL TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZA</b>	<b>10.478.021,04</b>
<b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL</b>		
7 2	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARENAK	5.197.100,00

	DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO	
7 3	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOARENAK DEL TERRITORIO HISTORICO DE ALAVA	959.769,54
7 6	FAMILIENAK, IRAB. XEDERIK GABEKO ERAKUND DE FAMILIAS, INSTIT. SIN FINES DE LUCRO	240.000,00
7 7	TRANSF. EB-KO HAINBAT PROGR. TRANSF. DE DIVERSOS PROG. DE LA U.E.	4.081.151,50
<b>8</b>	<b>FINANTZA AKTIBOEN ALDAKUNTZA</b>	<b>30.476.550,29</b>
	<b>VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>	
8 3	EPE LUZERAKO AURRER. ETA MAILEG. ITZULKE REINTEGROS ANTICIP.Y PREST.A LARGO PLAZO	200.000,00
8 7	DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERIA	30.276.550,29
<b>9</b>	<b>FINANTZA PASIBOAK</b>	<b>118.060.460,00</b>
	<b>PASIVOS FINANCIEROS</b>	
9 1	EPE LUZERAKO ZORRAREN JAULKIPENA EMISION DE DEUDA A LARGO PLAZO	118.060.460,00
	<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>2.159.759.347,58</b>

## ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

7230

**18/2011 Foru Araua, abenduaren 22koa, 2012. urterako Zerga Neurriei buruzkoa.**

Arabako Biltzar Nagusiek, 2011ko abenduaren 22an egindako Osoko Bilkuran ondoko Foru Araua onetsi dute:

18/2011 Foru Araua, abenduaren 22koa, 2012. urterako Zerga Neurriei buruzkoa.

## ZIOEN ADIERAZPENEA

Foru arau honen bidez aldaketa batzuk egingo dira Arabako Lurralde Historikoko zerga sisteman. Arabako Zergei buruzko Foru Arau Orokorrari dagokionez, baldintza jakin batzuk betez gero jakinarazpenak baliabide telematikoen bitartez egiteko modua arautu da. Halaber, foru arau horretako 108. artikulua aldatuko da bertarata egiten den jakinarazpena Zerga Administrazioaren egoitza elektronikoaren bitartez egin ahal izateko.

Toki ogasunei buruzko Foru Araua aldatuko da udalak gai izan daitezen tasak ezartzeko aurretik baimenik behar ez duten eta kontrolrik aplikatu behar ez zaien jarduerak sektoreko legerian ezarritako betekizunak betetzen dituztenez egiaztatzeko jarduerak egiteagatik.

Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergan egingo diren aldaketa garrantzitsuenak:

a) Gauzazko ordainsariei buruzko arau batzuk aldatuko dira, hain zuzen ere Foru Arauko 17.2.c) eta 17.2.h) artikulua.

b) Harpidetza eskubideak eskualdatuta lortzen diren etekinen gaineko zerga karga aldatuko da.

c) Gizarte aurreikuspeneko sistemetara egiten diren ekarpenen eta kontribuzioen ziozko txikipenaren mugak murriztuko dira.

d) Zerga batera ordaintzeagatik txikipenaren eta familia kenkariaren eta kenkari pertsonalen zenbatekoak eguneratuko dira.

e) Zergaren tarifa deflaktatuko da.

f) Aurrezkiaren gaineko karga aldatuko da gehikortasuna txertatzeko.

g) Sei urtetik gorako eta hamasei urtetik beherako ondorengo ziozko kenkaria ezarriko da.

h) Adinarengatik kenkaria zergadunaren zerga oinarriaren arabera mugatuko da.

i) Ohiko etxebizitza alokatzeagatik kenkariaren, ohiko etxebizitza erosteagatik kenkariaren eta jarduera ekonomiko bati ekiteko inbertsiorako kreditu erakundeetan kopuruak gordailutzeagatik kenkariaren araubide berezia aplikatzeko adina murriztuko da.

j) Ohiko etxebizitza erosteko inbertsioetarako zerga pizgarriaren urteko gehieneko zenbatekoa murriztuko da.

Sozietateen gaineko Zergaren ordainketarako ezarriko diren neurri garrantzitsuenak:

a) Enpresa txiki ez diren subjektu pasiboen aurreko ekitaldietako zerga oinarri negatiboen konpentsazioa gehienez ere konpentsazioaren aurreko zerga oinarri positiboaren % 70 izango da.

b) Enplegua sortzeagatik kenkaria indarra galtzar dago; hori dela eta, Sozietateen gaineko Zergaren arautegian sartu behar da berriro. Gainera, kenkariaren zenbatekoak gehituko dira, bai kasu orokorretan aplikatu daitezkeenak, bai lana aurkitzeko eragozpen handiak dituzten pertsonak kontratatzeagatik.

c) Enpresa txiki ez diren subjektu pasiboen kenkari mugadunen batura % 35 izango da gehienez (oraingo muga % 45 da).

d) Ondare sozietateen gaineko karga tasa aldatuko da Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren ordainketan aurrezkiaren gaineko karga aldatu den ildo beretik.

## JUNTAS GENERALES DE ÁLAVA

7230

**Norma Foral 18/2011, de 22 de diciembre, de Medidas Tributarias para el año 2012.**

Las Juntas Generales de Álava en su Sesión Plenaria celebrada el día 22 de diciembre de 2011, han aprobado la siguiente Norma Foral:

Norma Foral 18/2011, de 22 de diciembre, de Medidas Tributarias para el año 2012

## EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

La presente Norma Foral introduce modificaciones en diversos Impuestos del sistema tributario del Territorio Histórico de Álava. En lo que se refiere a la Norma Foral General Tributaria de Álava se regula la posibilidad de realizar notificaciones a través de medios telemáticos siempre que se cumplan determinados requisitos. Igualmente se modifica el artículo 108 de la citada Norma Foral a fin de permitir la notificación por comparecencia a través de la sede electrónica de la Administración tributaria.

En materia de Haciendas Locales se modifica su Norma Foral reguladora a fin de habilitar a los Ayuntamientos para que puedan establecer tasas por la realización de la actividad de verificación del cumplimiento de los requisitos establecidos en la legislación sectorial cuando se trate de actividades no sujetas a autorización o control previo.

En el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas se introducen, como modificaciones más importantes, las siguientes:

a) Modificaciones concretas en la regulación de las retribuciones en especie, en concreto en los artículos 17.2.c) y 17.2.h) de su Norma Foral reguladora.

b) Modificación de la tributación de los rendimientos obtenidos por la transmisión de los derechos de suscripción.

c) Minoración de los límites de reducción por aportaciones y contribuciones a sistemas de previsión social.

d) Actualización de los importes de la reducción por tributación conjunta, así como de las deducciones personales y familiares.

e) Deflactación de la tarifa del Impuesto.

f) Se modifica la tributación del ahorro, introduciendo elementos de progresividad.

g) Incorporación de una deducción a favor de los descendientes mayores de seis años y menores de dieciséis años.

h) Limitación de la aplicación de la deducción por edad en función de la base imponible del contribuyente.

i) Reducción de la edad para la aplicación del actual régimen especial establecido en la regulación de la deducción por alquiler de la vivienda habitual, en la deducción por adquisición de la vivienda habitual y en deducción por depósitos en entidades de crédito para la inversión en el inicio de una actividad económica.

j) Reducción del importe máximo anual que se incentiva fiscalmente en la inversión para la adquisición de la vivienda habitual.

Por lo que se refiere al Impuesto sobre Sociedades las medidas más destacadas que se incorporan en la presente Norma Foral son las siguientes:

a) Para los sujetos pasivos, que no tengan la consideración de pequeña empresa, la compensación de bases imponibles negativas procedentes de ejercicios anteriores será, como máximo, del 70 por ciento de la base imponible positiva previa a dicha compensación.

b) La deducción por creación de empleo perdía su vigencia y por este motivo se vuelve a incorporar a la normativa reguladora del Impuesto sobre Sociedades. Además se elevan las cantidades deducibles tanto para los supuestos generales, como para la contratación de personas incluidas en los colectivos de especial dificultad de inserción en el mercado de trabajo.

c) Para los sujetos pasivos que no tengan la consideración de pequeña empresa la suma de las deducciones que actualmente tienen límite no pueden exceder del 35 por ciento, frente al 45 por ciento actual.

d) Se modifica el tipo aplicable a las sociedades patrimoniales en la misma línea que la modificación introducida en la tributación del ahorro en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergaren ordainketan, orokorrean % 4ko tasa aplikatzen zaie etxebizitzaren eskualdaketei; bada, oraindik aurrera ez dira halakotzat hartuko hirigintzako sustapen bati ekin aurretik errausteko diren etxebizitzak.

Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zergaren ordainketan salbuespena kenduko zaie ondokoei: ezkontidearen, izatezko bikotekidearen (Eusko Legebiltzarrak maiatzaren 7an emandako 2/2003 Legearen arabera eratutako bikoteak), aurrekoen, ondorengoan, adoptatzaileen eta adoptatuen aldeko ondasun eta eskubide eskuraketak, dohaintza bidezkoak eta inter vivos kostu gabe egindako beste edozein negozio juridikoren bidezkoak (% 1,5eko tasa aplikatuko zaie).

Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren katastro balioak % 2 aplikatuta eguneratuko dira.

Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergaren ordainketan, udalek gehienez % 95eko hobaria ezarri ahal izango dute motor elektrikodun ibilgailuetarako.

Irabazteko xederik gabeko erakundeen eta mezenasgorako zerga pizgarrien zerga araubideari buruzko Foru Arauko 30. artikulua aldatuko da partzuergoan sorrera aipatzeko.

## I. KAPITULUA

### ZERGEI BURUZKO FORU ARAU OROKORRA

#### 1. artikulua. Arabako Zergei buruzko otsailaren 28ko 6/2005 Foru Arau Orokorra aldatzea.

Arabako Zergei buruzko otsailaren 28ko 6/2005 Foru Arau Orokorreko ondoko manuak aldatu dira (aldaketak foru arau hau indarrean jartzen denean sortuko ditu ondorioak):

Bat. 105. artikulua honela geratu da:

“105. artikulua. Zergen arloko jakinarazpenak.

1. Zergapekoei egin beharreko jakinarazpenen araubidea administrazio arau orokorretan ezarri da. Nolanahi ere, kontuan eduki behar dira foru arau honetako 98. artikuluan eta 179. artikuluko 4. idatz zatian eta atal honetan ezarritako espezialitateak.

2. Interesdunak baliabide telematikoko erabiltzearekin ados dagoela adierazi badu eta modu hori lehenetsi badu, jakinarazpenak telematikoki bidali ahal izango zaizkio, hurrengo 3. idatz zatian xedatutako gorabehera.

Jakinarazpenen sisteman jakinarazpena interesdunaren esku noiz jarri den zehaztuko da (eguna eta ordua), eta noiz irakurri den ere bai (ordutik aurrera jakinarazpena egintzat joko da ondorio guztietarako).

Interesdunak ez badu irakurtzen jakinarazpena egutegiko hogei egunetan, beraren esku jarri dela jakinik, ezetsi egin duela pentsatuko da eta horrek foru arau honetako 107. artikuluko 2. idatz zatian ezarritako ondorioak sortuko ditu (salbuespena: ofizioz edo jasotzaileak eskatuta jakinarazpena irakurtzerik ez dela egon egiaztatzen bada, ez dira sortuko ondorio horiek).

3. Zerga Administrazioak arau bidez ezarri ahal izango du ondoko interesdunek berarekin harremanak nahitaez baliabide elektronikoen bitartez eduki beharra: gaitasun ekonomiko edo teknikoagatik, lanbideagatik edo egiaztatutako beste arrazoiren bategatik behar diren baliabide teknologikoak erabil ditzaketen pertsona juridikoek eta pertsona fisikoek taldeek.”

Bi. 107. artikulua honela geratu da:

“107. artikulua. Jakinarazpenak jasotzeko legitimatutako pertsonak.

1. Jakinarazpena zergapekoak edo beraren ordezkariak berariaz adierazitako tokian egiten bada, edo bataren edo bestearen zerga egoiztan, eta jakinarazpena heltzean interesduna ez badago, bertan dagoen normarik jaso ahal izango du, nor den azaldu ondoren, bai eta jakinarazpen tokia edo zergapekoaren edo ordezkariaren zerga egoizta dagoen eraikineko auzoen edo jabeen erkidegoaren enplegatu batek ere.

En el Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados se señala que a efectos de la aplicación del tipo del 4 por ciento, aplicable a la transmisión de viviendas en general, no tienen esta consideración las edificaciones destinadas a su demolición con carácter previo a una nueva promoción urbanística.

En el Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones se procede a eliminar la actual exención establecida para el caso de donaciones y negocios jurídicos a título gratuito e inter vivos a favor del cónyuge, parejas de hecho -cuando se trate de parejas de hecho constituidas conforme a lo dispuesto en la Ley del Parlamento Vasco 2/2003, de 7 de mayo-, ascendientes, descendientes, adoptantes y adoptados, sometiéndolos a las mismas al tipo de gravamen del 1,5 por ciento.

Los valores catastrales del Impuesto sobre Bienes Inmuebles se actualizan en un 2 por ciento.

A efectos del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica se habilita a los Ayuntamientos para que puedan establecer una bonificación de hasta el 95 por ciento en el caso de vehículos de motor eléctrico.

Por lo que se refiere a la Norma Foral de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos e incentivos fiscales al mecenazgo, se modifica, entre otras cosas, el artículo 30 a fin de hacer referencia a la posible creación de consorcios.

## CAPÍTULO I

### NORMA FORAL GENERAL TRIBUTARIA

#### Artículo 1. Modificación de la Norma Foral 6/2005, de 28 de febrero, General Tributaria de Álava.

Con efectos desde la entrada en vigor de la presente Norma Foral, se modifican los siguientes preceptos de la Norma Foral 6/2005, de 28 de febrero, General Tributaria de Álava:

Uno. El artículo 105 quedará redactado de la siguiente forma:

“Artículo 105. Notificaciones en materia tributaria.

1. El régimen de notificaciones al obligado tributario será el previsto en las normas administrativas generales con las especialidades establecidas en los artículos 98 y 179.4 de esta Norma Foral y en la presente Sección.

2. Las notificaciones podrán practicarse a través de medios telemáticos cuando el interesado hubiere consentido expresamente su utilización y determinado dicho medio como preferente, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 3 siguiente.

El sistema de notificación permitirá acreditar la fecha y hora en que se produzca la puesta a disposición del interesado del acto objeto de notificación, así como la de acceso a su contenido, momento a partir del cual la notificación se entenderá practicada a todos los efectos.

Cuando existiendo constancia de la puesta a disposición transcurrieran veinte días naturales sin que se acceda a su contenido, se entenderá que la notificación ha sido rechazada con los efectos previstos en el apartado 2 del artículo 107 de esta Norma Foral, salvo que de oficio o a instancia del destinatario se compruebe la imposibilidad técnica o material del acceso.

3. Reglamentariamente, la Administración tributaria podrá establecer la obligatoriedad de comunicarse con ella utilizando sólo medios electrónicos, cuando los interesados se correspondan con personas jurídicas o colectivos de personas físicas que por razón de su capacidad económica o técnica, dedicación profesional u otros motivos acreditados tengan garantizado el acceso y disponibilidad de los medios tecnológicos precisos.”

Dos. El artículo 107 quedará redactado de la siguiente forma:

“Artículo 107. Personas legitimadas para recibir las notificaciones.

1. Cuando la notificación se practique en el lugar señalado al efecto por el obligado tributario o por su representante, o en el domicilio fiscal de uno u otro, de no hallarse presente en el momento de la entrega, podrá hacerse cargo de la misma cualquier persona que se encuentre en dicho lugar o domicilio y haga constar su identidad, así como los empleados de la comunidad de vecinos o de propietarios donde radique el lugar señalado a efectos de notificaciones o el domicilio fiscal del obligado o su representante.

Jakinarazpena baliabide telematikoen bidez egiten bada, zergapekoak edo beraren ordezkariak jaso dezake, edo bestela haiek aitorpenak, autoliquidazioak, eskaerak eta zergetan ondorioak sortzen dituzten gainerako agiri guztiak ordezkari gisa aurkezteko baimena ematen dioten pertsona fisiko zein juridikoek.

2. Interesdunak edo beraren ordezkariak jakinarazpena jaso nahi ez badu ere, egintzat joko da legezko ondorio guztietarako.”

Hiru. 108. artikulua honela geratu da:

“108. artikulua. Bertaratuta jakinaraztea.

1. Zerga egoitzan edo, prozedura interesdunak eskatuta hasi bada, interesdunak adierazitako tokian jakinarazteko bi ahalegin, gutxienez, egingo dira. Hala ere zergapekoari edo beraren ordezkariari ezin bazaio helarazi jakinarazpena Zerga Administrazioari ezin egotz dakizkiokkeen arrazoiengatik, espedienteen jakinarazpen ahaleginen inguruabarrak adieraziko dira. Jasotzailea aipatu egoitzan edo tokian ezezaguna bada, ahalegin bat nahikoa izango da.

Hala gertatzen denean, interesdunari edo beraren ordezkariari zitzazioa egingo zaio bertaratuta jakinarazteko. Horretarako iragarkiak argitaratuko dira ondokoetako batean (iragarki bat interesdun bakoitzeko):

a) Arabako Foru Aldundiaren egoitza elektronikoa edo, bestela, kasuan kasuko zerga administrazioaren egoitza elektronikoa, herritarrek zerbitzu publikoak baliabide elektronikoen bidez erabiltzeari buruzko ekainaren 22ko 11/2007 Legeko 10. eta 12. artikuluetan ezarri den bezala.

Arabako Foru Aldundiko Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak baliabide honen bitartez argitaratuko ditu zerga sistema aplikatzeko eskumenak erabilia eta aginduta daukan zerga bilketaren kudeaketan egin beharreko jakinarazpenen iragarkiak.

Gainerako zerga administrazioek modu hau hautatzen badute jakinarazpenen iragarkiak argitaratzeko, gobernu organoaren berariazko arau xedapenen bidez egin behar dute eta gero xedapen hori Arabako Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean argitaratu behar dute. Xedapenean ondorioak sortzen noiz hasiko den zehaztu behar da.

b) Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean.

Iragarkiak egoitza elektronikoa nola eta noiz argitaratu behar diren arau bidez zehaztuko da, eta modu berean finkatuko dira iragarkiak egoitza elektronikoa egon beharreko aldian ere.

Ezagutzen den azken egoitza Arabatik kanpo egonez gero, iragarkia ezagutzen den azken zerga egoitzari dagokion udaletxean ere jarri ahal izango da. Ezagutzen den azken egoitza atzerrian badago, iragarkia dena delako herrialdearen kontsulatuan edo enbaxadaren kontsulatu sailean jarri ahal izango da.

2. Iragarkia egoitza elektronikoa edo Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean argitaratzen bada, egiteko dauden jakinarazpenen zerrenda agertuko da eta datu haiek adieraziko dira: zergapekoa edo beraren ordezkaria nor den; jakinarazpena eragin duen prozedura zein den; prozedura izapidetzeko eskumena zer organok daukan; jasotzailea nora eta noiz joan behar den jakinarazpena jasotzera. Interesduna iragarkia egoitza elektronikoa edo Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik egutegiko hamabost egun pasatu baino lehen bertaratu behar da. Aldi horretan bertaratzen ez bada, jakinarazpena mugaegunaren biharamunean egintzat hartuko da legezko ondorio guztietarako.

Iragarki batean hainbat zergapeko aipatu ahal dira eta aurreko paragrafoan azaldutako betekizunak denei batera adierazi.

3. Ez zergapekoa ez beraren ordezkaria jakinarazpena jasotzera bertaratzen ez bada eta ondorioz prozedura baten hasiera edo beraren izapideetako bat jakinarazitzat jotzen bada, prozeduraren hurrengo

Quando la notificación se practique por medios telemáticos, podrá hacerse cargo de la misma tanto el obligado tributario o su representante como las personas físicas o jurídicas autorizadas por éstos para la presentación y consulta por medios telemáticos de declaraciones, autoliquidaciones, solicitudes y cualquier otro documento con trascendencia tributaria en representación de los mismos.

2. El rechazo de la notificación realizado por el interesado o su representante implicará que se tenga por efectuada la misma a todos los efectos legales.”

Tres. El artículo 108 quedará redactado de la siguiente forma:

“Artículo 108. Notificación por comparecencia.

1. Cuando no sea posible efectuar la notificación al obligado tributario o a su representante por causas no imputables a la Administración tributaria e intentada al menos dos veces en el domicilio fiscal, o en el designado por el interesado, si se trata de un procedimiento iniciado a solicitud del mismo, se harán constar en el expediente las circunstancias de los intentos de notificación. Será suficiente un solo intento cuando el destinatario conste como desconocido en dicho domicilio o lugar.

En este supuesto, se citará al interesado o a su representante para ser notificados por comparecencia por medio de anuncios que se publicarán, por una sola vez para cada interesado, por alguno de los siguientes medios:

a) En la sede electrónica de la Diputación Foral de Álava, o en su caso en la sede electrónica de la Administración tributaria de que se trate, en las condiciones establecidas en los artículos 10 y 12 de la Ley 11/2007, de 22 de junio, de acceso electrónico de los ciudadanos a los Servicios Públicos.

El Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos de la Diputación Foral de Álava publicará por este medio los anuncios correspondientes a las notificaciones que deba practicar, en el ejercicio de las competencias que le corresponden en aplicación del sistema tributario y en la gestión recaudatoria de los recursos que tiene atribuida o encomendada.

Las demás Administraciones tributarias, cuando opten por este medio de publicación, deberán hacerlo de forma expresa mediante disposición normativa de su órgano de gobierno publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava y en la que se haga constar la fecha en la que empieza a surtir efectos.

b) En el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava.

Reglamentariamente se determinarán las condiciones y fechas de publicación en sede electrónica, así como los plazos de permanencia de los anuncios en la sede electrónica.

En los supuestos en los que el último domicilio conocido estuviera fuera de Álava, estos anuncios podrán exponerse, asimismo, en el Ayuntamiento correspondiente al último domicilio fiscal conocido. En el caso de que el último domicilio conocido radicara en el extranjero, el anuncio se podrá exponer en el Consulado o sección consular de la Embajada correspondiente.

2. En la publicación en la sede electrónica y en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava constará la relación de notificaciones pendientes con indicación del obligado tributario o su representante, el procedimiento que las motiva, el órgano competente para su tramitación y el lugar y plazo en que el destinatario de las mismas deberá comparecer para ser notificado. En todo caso, la comparecencia deberá producirse en el plazo de quince días naturales, contados desde el siguiente al de la publicación en la sede electrónica o la publicación del anuncio en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava. Transcurrido dicho plazo sin comparecer, la notificación se entenderá producida a todos los efectos legales el día siguiente al vencimiento del plazo señalado.

En un mismo anuncio podrán referenciarse varios obligados tributarios, pudiendo hacerse comunes a todos ellos los requisitos enunciados en el párrafo anterior.

3. Cuando el inicio de un procedimiento o cualquiera de sus trámites se entiendan notificados por no haber comparecido el obligado tributario o su representante, se le tendrá por notificado de

jarduketak eta eginbideak ere jakinarazitzat joko dira eta bere hartan mantenduko da prozeduran zehar noiznahi bertaratzeko eskubidea. Hala ere, prozeduran ematen diren likidazioak eta, egonez gero, enbargatutako ondasunak besterentzeko erabakiak atal honetan ezarritakoaren arabera jakinarazi beharko dira.”

## II. KAPITULUA

### TOKI OGASUNEI BURUZKO FORU ARAUA

#### 2. artikulua. Toki Ogasunei buruzko uztailaren 19ko 41/1989 Foru Arauaren aldaketa.

Toki Ogasunei buruzko uztailaren 19ko 41/1989 Foru Arauko 20. artikuluko 3. idatz zatiko i) letra aldatu da eta honela geratu da:

“i) Establezimenduak irekitzeko lizentziak emateagatik, eta aurretik baimenik behar ez duten eta kontrolik aplikatu behar ez zaien jarduerak sektoreko legerian ezarritako betekizunak betetzen dituztenez egiaztatuzeko jarduerak egiteagatik.”

## III. KAPITULUA

### PERTSONA FISIKOEN ERRENTAREN GAINEKO ZERGA

#### 3. artikulua. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauaren aldaketa.

Lehenengoa. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauko ondoko manauk aldatu dira (aldaketak foru arau hau indarrean jartzen denean sortuko ditu ondorioak):

Bat. 9. artikuluko 7. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“7. Estatuko Loteria eta Apustuen Sozietateak eta autonomia erkidegoetako organoek eta erakundeek antolatutako loteria eta apustuetako sariak, Gurutze Gorriak antolatutako zozketetan irabazitako sariak eta Itsuen Erakunde Nazionalari baimendutako jokoen modalitateetan irabazitakoak.

Halaber, Europar Batasuneko edo Europako Esparru Ekonomikoko beste estatu batzuetan irabazteko asmorik gabe gizarte edo laguntza lanetan ari diren erakunde publikoek edo erakundeek antolatzen dituzten loteria, apustu eta zozketetako sariak, baldin eta beraien helburuak aurreko paragrafoan azaldu diren erakundeenak bezalakoak badira.”

Bi. 89. artikuluko 6. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“6. Ondoren azalduko diren kasuan jabeak bere ohiko etxebizitzan egiten dituen obrak birgaikuntzat hartuko dira: obrak ebazpen baten bidez jarduera babestu izendatu badira Ondare Urbanizatu eta Eraikia Birgaitzeko Jarduketako Babestuei buruzko Eusko Jaurlaritzaren abenduaren 30eko 317/2002 Dekretuaren ildotik; obrak jarduera babesgarriak badira abenduaren 12ko 2066/2008 Errege Dekretuarekin edo horren ordeko antzeko arauekin bat etorritz.”

Bigarrena. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauko 9. artikuluko 4. idatz zatiko bigarren eta hirugarren paragrafoak aldatu dira eta honela geratu dira (aldaketak 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera sortuko ditu ondorioak):

“Lan kontratua adiskidetze egintza baino lehen azkenduz gero, langilea kaleratzeagatik kalte ordainak salbuetsita egongo dira, baldin eta kaleratzea lanaren arloko indarreko legeriaren arabera bidegabekotzat joz gero jaso beharko zirenak gainditzen ez badute eta kontratua bi alderdiek elkar hartuta azkentzen ez bada baja pizgarri-dunetan oinarritutako taldeko plan edo sistemen barruan.

Aurreko paragrafoetan ezarritakoa eragotzi gabe, langilearen kaleratzea edo utzarazpena lan erregulazioko espediente baten ondorioz gertatzen bada (espediente Langileen Estatutuko 51. artikuluan xedaturikoaren arabera izapidetu eta agintari eskudunak onetsi ondoren) edo Langileen Estatutuko 52. artikuluko c) letran ezarritako arrazoietakoa bateagatik, eta, batera zein bestera, kaleratzea edo utza-

las sucesivas actuaciones y diligencias de dicho procedimiento, y se mantendrá el derecho que le asiste a comparecer en cualquier momento del mismo. No obstante las liquidaciones que se dicten en el procedimiento y, en su caso, los acuerdos de enajenación de los bienes embargados deberán ser notificados con arreglo a lo establecido en esta Sección.”

## CAPÍTULO II

### NORMA FORAL REGULADORA DE LAS HACIENDAS LOCALES

#### Artículo 2. Modificación de la Norma Foral 41/1989, de 19 de julio, reguladora de las Haciendas Locales.

Se modifica la letra i) del apartado 3 del artículo 20 de la Norma Foral 41/1989, de 19 de julio, reguladora de las Haciendas Locales, que queda redactada en los siguientes términos:

“i) Otorgamiento de las licencias de apertura de establecimientos, así como por la realización de la actividad de verificación del cumplimiento de los requisitos establecidos en la legislación sectorial cuando se trate de actividades no sujetas a autorización o control previo.”

## CAPÍTULO III

### IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FÍSICAS

#### Artículo 3. Modificación de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Primero. Con efectos desde la entrada en vigor de la presente Norma Foral se modifican los siguientes preceptos de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Uno. Se modifica el apartado 7º, del artículo 9, que queda redactado en los siguientes términos:

“7º. Los premios de las loterías y apuestas organizadas por la Sociedad Estatal Loterías y Apuestas del Estado o por los órganos o entidades de las Comunidades Autónomas, así como de los sorteos organizados por la Cruz Roja y de las modalidades de juegos autorizadas a la Organización Nacional de Ciegos.

Igualmente, los premios de loterías, apuestas y sorteos organizados por organismos públicos o entidades que ejerzan actividades de carácter social o asistencial sin ánimo de lucro establecidos en otros Estados miembros de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo y que persigan objetivos idénticos a los de los organismos o entidades señalados en el párrafo anterior.”

Dos. Se modifica el apartado 6 del artículo 89 que queda redactado en los siguientes términos:

“6. Se entenderá por rehabilitación, aquellas obras realizadas por el propietario en su vivienda habitual cuando haya sido dictada resolución calificando o declarando las mismas como actuación protegida en virtud de lo dispuesto en el Decreto del Gobierno Vasco 317/2002, de 30 de diciembre, sobre actuaciones protegidas de rehabilitación del patrimonio urbanizado y edificado, o en su caso, haya sido calificada como actuación protegible de conformidad con el Real Decreto 2066/2008, de 12 de diciembre, o normas análogas que lo sustituyan.”

Segundo. Con efectos a partir del 1 de enero de 2011 se modifican el segundo y tercer párrafo del apartado 4º del artículo 9 de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas que quedan redactados en los siguientes términos:

“Cuando se extinga el contrato de trabajo con anterioridad al acto de conciliación, estarán exentas las indemnizaciones por despido que no excedan de la que hubiera correspondido en el caso de que el mismo hubiera sido declarado improcedente, según la legislación laboral vigente, y no se trate de extinciones de mutuo acuerdo en el marco de planes o sistemas colectivos de bajas incentivadas.

Sin perjuicio de lo dispuesto en los párrafos anteriores, en los supuestos de despido o cese consecuencia de expedientes de regulación de empleo, tramitados de conformidad con lo dispuesto en el artículo 51 del Estatuto de los Trabajadores y previa aprobación de la autoridad competente, o producidos por las causas previstas en la letra c) del artículo 52 del citado Estatuto, siempre que, en ambos

razpena arrazoi ekonomiko, tekniko, antolakuntzako edo produkzio batek eragin badu edo ezinbestekoa bada, jaso den kalte ordainetik salbuetsita egongo da Langileen Estatutuan bidegabeko kaleratzerako ezarritako nahitaezko muga gainditzen ez duen kopurua. Muga hori berori dela, salbuetsita daude, halaber, ordezen kontratuaren itzalpean lan harremanak azkendu eta lanari behar baino lehenago uzten dioten langileek jasotzen dituzten kopuruak.”

Hirugarrena. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauari hogeita bigarren xedapen gehigarria erantsi zaio (2011ko maiatzaren 29tik aurrera sortuko ditu ondorioak):

“Hogeita bigarrena. 2011ko maiatzaren 29a baino lehen salbuetsita egon diren sarien zerga araubidea mantentzea.

Loteriak ez beste joko batzuetan irabazten diren sariak direla eta, foru arau honetako 9.7 artikuluan ezarritako salbuespena ondokoei soilik aplikatuko zaie: artikulua horretan aipatzen diren erakundeek antolatzen dituzten jokoetako sariei, hain zuzen ere 2011ko maiatzaren 29a baino lehen indarrean zegoen Zergaren arautegiaren arabera salbuetsita zeudenei.”

Laugarrena. Hainbat aldaketa egin dira Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauan (2012ko urtarrilaren 1etik aurrera sortuko dituzte ondorioak):

Bat. 17. artikuluko 2. idatz zatiko c) letra aldatu da eta honela geratu da:

“c) Aktiboan dauden langileei enpresaren beraren edo sozietate taldeko beste enpresa batzuen akzioak edo partaidetzak ematea dohain edo merkaturako prezio normala baino baxuagoan, langile bakoitzari egindako emate guztien artean urtean 6.000 euroko zatitari dagokionez, betiere arau bidez ezarritakoa betez.”

Bi. 17. artikuluko 2. idatz zatiko h) letra hutsik geratu da.

Hiru. 18.a).4 artikulua aldatu da eta honela geratu da:

“4. Gizarte aurreikuspeneko mutualitateekin hitzartutako aseguru kontratuen onuradunek jasotako prestazioak, baldin eta haien ekarpenen zati bat, gutxienez, jarduera ekonomikoen etekin garbia kalkulatzeko gastu kengarritzat hartu ahal izan bada, edo zati horrek zerga honen oinarria murriztu badu.

Kontratu horien ondoriozko erretiro eta elbarritasun prestazioak zerga oinarrian sartu behar dira, baldin eta jasotako zenbatekoa foru arau honetako 72. artikuluko 4. idatz zatiko a) letran eta zazpigarren xedapen gehigarrian edo zortzigarren xedapen gehigarrian ezarritako betekizunak ez betetzeagatik Zergaren oinarria murriztu edo gutxitu ez duten ekarpenak baino gehiago bada.”

Lau. 20. artikulua aldatu da eta honela geratu da:

“20. artikulua. Akzioen gaineko aukerak.

1. Lanaren etekinak zerbitzuak egin diren erakundearen, sozietate taldeko erakunde baten edo beste erakunde baten akzioen gaineko aukerak baliatuz sortzen badira, ondoko erregelak aplikatuko dira lanaren etekin osoen zenbatekoa kalkulatzeko:

a) Ondoko kasuan soilik pentsatuko da lanaren etekinak bi edo bost urte baino aldi luzeagoan sortu direla eta ez direla lortzen aldizka: aukera eskubidea ematen denetik hurrenez hurren bi edo bost urte pasatutakoan erabiltzen bada eta urtero ematen ez bada.

b) Aurreko 2. idatz zatiko a) letran aipatzen den integrazio ehuneko aplikatuko zaion etekinaren zenbatekoa ezin da izan arau bidez zehazten den kopurua etekina sortu den aldiko urteen kopuruaz biderkatzearen emaitza baino gehiago.

2. Akzioen gaineko aukeren emateek jarraian adieraziko diren baldintzak betez gero, aurreko idatz zatiko b) letran aipatutako mugaren zenbatekoa ezarritakoa halako bi izango da:

casos, se deban a causas económicas, técnicas, de fuerza mayor, organizativas o de producción, quedará exenta la parte de indemnización percibida que no supere los límites establecidos con carácter obligatorio en el mencionado Estatuto para el despido improcedente. Con los mismos límites quedarán exentas las cantidades que reciban los trabajadores que, al amparo de un contrato de sustitución, rescindan su relación laboral y anticipen su retiro de la actividad laboral.”

Tercero. Con efectos desde el 29 de mayo de 2011, se adiciona una Disposición Adicional nueva, la Vigésimosegunda, a la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, con el siguiente contenido:

“Vigésimosegunda. Mantenimiento del régimen fiscal aplicable a los premios ya exentos con anterioridad al 29 de mayo de 2011.

En relación con los premios obtenidos en juegos distintos de las loterías, la exención prevista en el artículo 9.7.º de esta Norma Foral sólo resultará de aplicación respecto de los juegos que ya se venían comercializando por las entidades previstas en dicho artículo, y estaban exentos con arreglo a la regulación de este Impuesto vigente antes del 29 de mayo de 2011.”

Cuarto. Con efectos a partir de 1 de enero de 2012 se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas:

Uno. Se modifica letra c) del apartado 2 del artículo 17 queda redactada en los siguientes términos:

“c) La entrega a los trabajadores en activo, de forma gratuita o por precio inferior al normal de mercado, de acciones o participaciones de la propia empresa o de otras empresas del grupo de sociedades, en la parte que no exceda, para el conjunto de las entregadas a cada trabajador, de 6.000 euros anuales, en las condiciones que reglamentariamente se establezcan.”

Dos. Se deja sin contenido la letra h) del apartado 2 del artículo 17.

Tres. Se modifica el artículo 18.a) 4ª que queda redactado como sigue:

“4.ª Las prestaciones percibidas por los beneficiarios de contratos de seguros concertados con mutualidades de previsión social cuyas aportaciones hayan podido ser, al menos en parte, gasto deducible para la determinación del rendimiento neto de actividades económicas u objeto de reducción en la base imponible de este Impuesto.

Las prestaciones por jubilación e invalidez derivadas de dichos contratos se integrarán en la base imponible en la medida en que la cuantía percibida exceda de las aportaciones que no hayan podido ser objeto de reducción o minoración en la base imponible del Impuesto por incumplir los requisitos previstos en la letra a) del apartado 4 del artículo 72 y en la Disposición Adicional Séptima o en la Disposición Adicional Octava de esta Norma Foral.”

Cuatro. Se modifica el artículo 20 que queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 20. Opciones sobre acciones.

1. En los supuestos de rendimientos del trabajo que se pongan de manifiesto con ocasión del ejercicio de opciones sobre acciones de la entidad en la que se presten servicios, de cualquiera del grupo de sociedades o de cualquier otra entidad con la que exista vinculación, se tendrán en cuenta las siguientes especificidades para la determinación del rendimiento íntegro del trabajo:

a) Sólo se considerará que el rendimiento tiene un período de generación superior a dos o a cinco años, y que no se obtiene de forma periódica o recurrente, cuando el ejercicio del derecho de opción se efectúe transcurridos, respectivamente, más de dos o de cinco años contados desde la fecha de su concesión, respectivamente, si, además, no se conceden anualmente.

b) La cuantía del rendimiento sobre la que se aplicarán los porcentajes de integración a que se refiere la letra a) del apartado 2 del artículo anterior, no podrá superar el importe que resulte de multiplicar la cantidad que reglamentariamente se determine por el número de años de generación del rendimiento.

2. El importe del límite a que se refiere la letra b) del apartado anterior se duplicará cuando las entregas de opciones sobre acciones cumplan los siguientes requisitos:

a) Eskuratutako akzioak edo partaidetzak gutxienez 3 urtean eduki behar dira erosteko aukera erabiltzen denetik.

b) Erosteko aukeren eskaintza baldintza bereberekin egin behar zaie enpresako, enpresa taldeko edo enpresa azpitaldeko langile guztiei.”

Bost. 45. artikuluarik k) letra gehitu zaio; hona:

“h) Ondasun higiezinaren kostu bidezko eskualdaketen ondoriozkoak, kostu gabe eskuratu badira.

Hala ere, letra honetan xedatutakoa ez da aplikatuko zergadunak frogatzen badu ondasun higiezinaren balioa aparteko inguruabarrengatik urritu dela, eta galera besterentzearen edo eskuraketaren berezko gastuek soilik eragiten dutenean ere ez.”

Sei. 49. artikuluko 1. idatz zatiko a) letra aldatu da eta honela geratu da:

“a) Europako Parlamentuak eta Kontseiluak 2004ko apirilaren 21ean finantza tresnen merkatuek emandako 2004/39/CE Zuzentarauan azaldutako balore merkatuetan negoziatzeko onartu ez diren baloreak, sozietate edo erakundearen funts propioetako partaidetzaren adierazten dutenak, kostu bidez eskualdatuz gero, ondare irabazia edo galera eskuraketa balioaren eta eskualdaketa balioaren arteko diferentzia da (eskuraketa balioa kalkulatzeko eskuraketa gertatzen denean ondasunak merkatuan daukan kotizazioa aplikatuko da, edo itundutako prezioa, kotizazioa baino gehiago bada).

Baloreak harpidetzeko eskubideak eskualdatuta lortutako zenbatekoa ondare irabazia izango da eskualdatzailearentzat eskualdaketa gertatzen den zergaldian.

Partzialki askatutako akzioak eskualdatuz gero, eskuraketa balioa zergadunak benetan ordaindutako zenbatekoa da.

Erabat liberatutako akzioak eskualdatuz gero, hauen eta hasierako akzioen eskuraketa balioa kalkulatzeko guztirako kostua titulu zahar eta askatuen artean banatu behar da.

Higiezinaren merkatuko inbertsioetako sozietate anonimo kotizatuen zerga araubidea aplikatzea hautatu duen sozietate baten kapitalaren partaidetza eskualdatuta lortzen den ondare irabazia salbuetsita egongo da, baina salbuespenak muga edukiko du, hain zuzen ere eragiketa honen emaitzako diferentzia positiboa: eskuraketa balioaren % 10a erakundeak zerga araubide hori aplikatu duen partaidetza ukantzako urteen kopuruaz biderkatu eta horren emaitzari foru arau honetako 37. artikuluko 3. idatz zatian xedatutakoa aplikatuta zergadunaren errentan sartu ez diren dibidenduen zenbatekoa kendu. Hala ere, eskualdatzailea lortutako erakundea izan bada (Sozietateen gaineko Zergari buruzko zuzendarren 5eko 24/1996 Foru Arauko 16. artikuluan ezarritakoaren arabera), partaidetza eskualdatuta lortutako ondare irabazia ez da egongo salbuetsita, eskualdatzaileak izandako galera berdindu arte. Eskualdaketa ondare galera sortu badu, hauxe bakarrik konputatuko da: partaidetza eskualdatu aurreko urtean jasotako dibidenduetatik zergadunaren errentan sartu ez diren zenbatekoa gainditzen duen kopurua.”

Zazpi. 49. artikuluko 4. idatz zatia indargabetu da.

Zortzi. 72. artikuluko 7. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“7. Mendekotasun larriaren edo mendekotasun handiaren arriskua bakarrik estaltzen duten aseguru pribatuei ordaindutako primak, autonomia pertsonala sustatzeko eta mendekotasun egoeran dauden pertsonen laguntza emateko legean xedatutakoaren arabera.

Halaber, zergadunaren hirugarren gradura arteko ahaide zuzenak edo alboko ahaideak, edo haren ezkontide edo izatezko bikotekideak, edo zergaduna tutoretza edo harrera araubidean euren kargura duten pertsonak, euren zerga oinarri orokorretik kendu ahal izango dituzte

a) Las acciones o participaciones adquiridas deberán mantenerse, al menos, durante 3 años, a contar desde el ejercicio de la opción de compra.

b) La oferta de opciones de compra deberá realizarse en las mismas condiciones a todos los trabajadores de la empresa, grupo o subgrupos de empresa.”

Cinco. Se añade una letra h) al artículo 45 que queda redactada en los siguientes términos:

“h) Las debidas a transmisiones onerosas de bienes inmuebles que procedan de una adquisición, previa, a título lucrativo.

No obstante lo dispuesto en esta letra no será de aplicación, cuando el contribuyente pruebe la disminución del valor del bien inmueble por circunstancias excepcionales o cuando la pérdida proceda, exclusivamente, de los gastos inherentes a la enajenación o a la adquisición.”

Seis. Se modifica la letra a) del apartado 1 del artículo 49 que queda redactada de la siguiente forma:

“a) De la transmisión a título oneroso de valores admitidos a negociación en alguno de los mercados regulados de valores definidos en la Directiva 2004/39/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 21 de abril de 2004 relativa a los mercados de instrumentos financieros y representativos de la participación en fondos propios de sociedades o entidades, la ganancia o pérdida se computará por la diferencia entre su valor de adquisición y el valor de transmisión, determinado por su cotización en dichos mercados en la fecha en que se produzca aquélla o por el precio pactado cuando sea superior a la cotización.

El importe obtenido por la transmisión de derechos de suscripción procedentes de estos valores tendrá la consideración de ganancia patrimonial para el transmitente en el período impositivo en que se produzca la citada transmisión.

Cuando se trate de acciones parcialmente liberadas, su valor de adquisición será el importe realmente satisfecho por el contribuyente.

Cuando se trate de acciones totalmente liberadas, el valor de adquisición tanto de éstas como de las que procedan resultará de repartir el coste total entre el número de títulos, tanto los antiguos como los liberados que correspondan.

Cuando se trate de la transmisión de la participación en el capital de las sociedades que hayan optado por la aplicación del régimen fiscal previsto para las Sociedades Anónimas Cotizadas de Inversión en el Mercado Inmobiliario, si resultase una ganancia patrimonial, estará exenta con el límite de la diferencia positiva entre el resultado de multiplicar el 10 por ciento del valor de adquisición por el número de años de tenencia de la participación durante los que la entidad ha aplicado dicho régimen fiscal, y el importe de los dividendos que no se hayan integrado en la renta del contribuyente por aplicación de lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 37 de esta Norma Foral. No obstante, la ganancia patrimonial generada en la transmisión de la participación no estará exenta en el caso de que se hubiese adquirido a una entidad vinculada en los términos establecidos en el artículo 16 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, hasta el importe de la pérdida que obtuvo dicha entidad en la transmisión de esa participación. Si resultase una pérdida patrimonial, sólo se computará la parte que exceda del importe de los referidos dividendos que no hayan sido integrados en la renta del contribuyente que se hayan percibido durante el año anterior a la transmisión de la participación.”

Siete. Se deroga el apartado 4 del artículo 49.

Ocho. Se modifica el apartado 7 del artículo 72 que queda redactado de la siguiente forma:

“7. Las primas satisfechas a los seguros privados que cubran exclusivamente el riesgo de dependencia severa o de gran dependencia conforme a lo dispuesto en la Ley de promoción de la autonomía personal y atención a las personas en situación de dependencia.

Igualmente, las personas que tengan con el contribuyente una relación de parentesco en línea directa o colateral hasta el tercer grado inclusive, o por su cónyuge o pareja de hecho o por aquéllas personas que tuviesen al contribuyente a su cargo en régimen de

aseguru pribatu horiei ordaindutako primak, foru arau honetako hurrengo artikuluan ezarritako txikipen muga kontuan izanik.

Zergadun batentzat urtean ordaindutako prima guztien ziozko txikipenen zenbatekoa, zergadunak berak egindakoak ere zenbatuta, ezin da izan 6.000 euro baino gehiago.

Zergadun batentzat hainbat prima ordaintzen direnean, lehenengo eta behin zergadunak berak ordaindutako primen txikipena aplikatuko da; hori 6.000 euroko mugara iristen ez bada, beste pertsona batzuek ere euren zerga oinarri orokorra txikitu ahal izango dute harentzat ordaindutako primengatik, behar den proportzioan.

Prima hauek ez daude Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zergaren kargapean.

Aseguru kontratuak aurreko 5. idatz zatiko a) eta c) letretan xedatutakoa bete behar du beti.

Foru arau honetan eta berau garatzen duten arauetan berariaz arautzen ez den guztian aurreko 5. idatz zatiko azken paragrafoan xedatutakoa aplikatuko da.

Idatz zati honetan ezarritakoa arau bidez garatuko da.”

Bederatzi. 73. artikulua aldatu da eta honela geratuko da idatzita:

“73. artikulua.- Murrizketa mugak gizarte aurreikuspeneko sistemaren aldeko ekarpen eta kontribuzioengatik.

1. Berariazko arategian jasotako muga finantzarioak eragotzi gabe, muga hauek izango dituzte gizarte aurreikuspeneko sistemaren aldeko ekarpen eta kontribuzioengatik egiten diren murrizketek:

a) Urteko 6.000 euro: bazkide, partaide, mutualista eta aseguratuak aurreko artikuluan aipatzen diren gizarte aurreikuspeneko sistemaren alde egindako ekarpenen baturarako.

Hala ere, bazkideek, partaideek, mutualistek edo aseguratuak berrogeita hamabi urte baino gehiago badituzte zergaren sortzapean egunean, aipatutako muga hori handiagoa izango da; hain zuzen ere, 500 euro gehitu zaizkio bazkide, partaide, mutualista edo aseguratuak berrogeita hamabi urtetik gora duen urte bakoitzeko. Nolanahi ere, hirurogeita bost urte baino gehiago dituzten bazkide, partaide, mutualista edo aseguratuak 12.500 euroko muga izango dute.

Ondorio horietarako, ez dira kontuan hartuko ondorengo b) leturan aipatzen diren enpresa-kontribuzioak.

b) 8.000 euro urteko: bazkide babesleek aurreko artikuluan 2. eta 3. idatz zatietan aipatzen diren enpleguko pentsio planen sustatzaileek edo enpresen gizarte aurreikuspeneko tresna gisa edo enpresen gizarte aurreikuspeneko planetan hartzaile gisa jarduten diren gizarte aurreikuspeneko mutualitateek bazkide, partaide, aseguratu edo mutualisten alde egin eta haiei egotzitako enpresa-kontribuzioen baturarako.

Ulertu behar da muga horren barruan sartuta daudela banakako enpresariak gizarte aurreikuspeneko entitate edo mutualitateei, aurreko artikuluan 2. eta 3. idatz zatietan aipatzen diren enpleguko pentsio planei edo enpresen aurreikuspeneko planei egindako ekarpen propioak, baldin eta enpresaria aldi berean sustatzailea eta partaide edo mutualista bada edo bazkide babesle eta onuradun gisa ageri bada.

Aurreko paragrafoan aipatutako borondatezko gizarte aurreikuspeneko entitateei egindako ekarpenek arauzko eran zehazten diren beharkizunak bete beharko dituzte.

c) 1. idatz zati honetako aurreko letretan finkatutakoaz gain eta horietan ezarritako mugak errespetatuz, gizarte aurreikuspeneko sistemei egindako ekarpen eta kontribuzioengatik murrizketen baterako muga urteko 12.000 eurokoa izango da.

2. Aurreko idatz zatian aipatutako mugak independenteki eta banaka aplikatuko zaizkio familia unitatean sartutako mutualista, partaide edo aseguratu edo bazkide bakoitzari.

3. Artikulu honen 1.etik 7.era bitarteko idatz zatietan aipatzen diren gizarte aurreikuspeneko sistemetan ekarpenak egin dituzten bazkide, partaide, mutualista edo aseguratuak aukera izango dute

tutela o acogimiento, podrán reducir en su base imponible general las primas satisfechas a estos seguros privados, teniendo en cuenta el límite de reducción previsto en el artículo siguiente de esta Norma Foral.

El conjunto de las reducciones practicadas por todas las personas que satisfagan primas a favor de un mismo contribuyente, incluidas las del propio contribuyente, no podrán exceder de 6.000 euros anuales.

A estos efectos, cuando concurren varias primas a favor de un mismo contribuyente, habrán de ser objeto de reducción, las primas satisfechas por el propio contribuyente, y sólo si las mismas no alcanzan el límite de 6.000 euros señalado, podrán ser objeto de reducción las primas satisfechas por otras personas a su favor en la base imponible general de éstas, la cual se realizará, en su caso, de forma proporcional.

Estas primas no estarán sujetas al Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones.

El contrato de seguro deberá cumplir en todo caso lo dispuesto en las letras a) y c) del apartado 5 anterior.

En los aspectos no específicamente regulados en esta Norma Foral y en sus normas de desarrollo, resultará de aplicación lo dispuesto en el último párrafo del apartado 5 anterior.

Reglamentariamente se desarrollará lo previsto en este apartado.”  
Nueve. Se modifica el artículo 73 que queda redactado de la siguiente forma:

“Artículo 73.- Límites de reducción por aportaciones y contribuciones a sistemas de previsión social.

1. Sin perjuicio de los límites financieros establecidos en su normativa específica, los límites de las reducciones por aportaciones y contribuciones a sistemas de previsión social será los siguientes:

a) 6.000 euros anuales para la suma de las aportaciones realizadas a sistemas de previsión social a que se refiere el artículo anterior, realizadas por los socios, partícipes, mutualistas o asegurados.

No obstante, en el caso de socios, partícipes, mutualistas o asegurados mayores de cincuenta y dos años en la fecha del devengo del Impuesto, el límite anterior se incrementará en 500 euros adicionales por cada año de edad del socio, partícipe, mutualista o asegurado que exceda de cincuenta y dos años, y con el límite máximo de 12.500 euros para socios, partícipes, mutualistas o asegurados de sesenta y cinco años o más.

A estos efectos, no se computarán las contribuciones empresariales a que se refiere la letra b) siguiente.

b) 8.000 euros anuales para la suma de las contribuciones empresariales realizadas por los socios protectores, promotores de planes de pensiones de empleo a que se refieren los apartados 2 y 3 del artículo anterior, mutualidades de previsión social que actúen como instrumento de previsión social empresarial o tomador en los planes de previsión social empresarial a favor de los socios, partícipes, asegurados o mutualistas e imputadas a los mismos.

Las aportaciones propias que el empresario individual realice a entidades o mutualidades de previsión social, a planes de pensiones de empleo a que se refieren los apartados 2 y 3 del artículo anterior o a planes de previsión social empresarial, de los que a su vez sea promotor y partícipe o mutualista o socio protector y beneficiario se entenderán incluidas dentro de este mismo límite.

Las aportaciones a entidades de previsión social voluntaria referidas en el párrafo anterior deberán cumplir los requisitos que se determinen reglamentariamente.

c) No obstante lo establecido en las letras anteriores de este apartado 1, y respetando los límites establecidos en las mismas, el límite conjunto de las reducciones por aportaciones y contribuciones a sistemas de previsión social será de 12.000 euros anuales.

2. Los límites establecidos en el apartado anterior, se aplicarán de forma independiente e individual a cada mutualista, partícipe, o asegurado o socio integrado en la unidad familiar.

3. Los socios, partícipes, mutualistas o asegurados que hubieran efectuado aportaciones a los sistemas de previsión social a que se refieren los apartados 1 a 7 del artículo anterior, podrán reducir en los

ekarpenak hurrengo bost urteetan murrizteko, aipatutako muga errespetatuz beti, baldin eta horien kopuruak zerga-oinarri orokorrean murriztu ezin izan badira artikulua honen 1. idatz zatiko a) letran ezarritako dagoen gehieneko muga gainditzeagatik.

Modu berean joka daiteke, bai Enpresa-kontribuzioen gehiegizko zenbatekoarekin, haien mugari dagokionez, bai artikulua honen 1. idatz zatiaren c) letran aipatzen den baterako muga aplikatu behar denean.

Era berean, ondorengo bost ekitaldietan murriztu daitezke aurreko artikulua honen 9. idatz zatian jasotakoaren indarrez egin eta idatz zati horretan jasotako muga gainditzeagatik zerga-oinarri orokorrean murriztu ezin izan diren ekarpenak.

Ekarpenak edo kontribuzioak zerga-oinarri orokorrean ezin izan direnean murriztu hori nahikoa ez izateagatik, ondorengo bost ekitaldietan murriztu daitezke, haiek gainditu gabe.

Arau hori ez zaie aplikatuko beren arautegi finantzarioan jasotako gehieneko mugak gainditzen dituzten ekarpen eta kontribuzioei.

4. Aurreko idatz zatian jasotakoaren ondorioetarako, ulertu behar da aplikatu gabeko kopuruak ekarpen eta kontribuzioei dagozkia, haien zenbateko osoaren proportzioan.

Hamar. 75. artikulua honela geratu da:

“75. artikulua. Zerga batera ordaintzeagatik txikipena.

1. Foru arau honetako 99. artikuluan xedatutakoaren arabera Zerga batera ordaintzea hautatuz gero, urteko autoliquidazioaren zerga oinarritik 4.114 euro ken daitezke.

2. Aurreko idatz zatian aipatutako txikipena 3.574 eurokoa izango da foru arau honetako 100. artikuluko 2. idatz zatian adierazitako familia unitateen autoliquidazioan.”

Hamaika. 77. artikuluko 1. idatz zatia honela geratu da:

“1. Likidazio oinarri orokorra ondoko eskalan agertzen diren tasekin kargatuko da:

LIKIDAZIO OINARRI OROKORRA, GEHIENEZ EUROAK	KUOTA OSOA EUROAK	LIKIDAZIO OINARRIAREN GAINERAKOA, GEHIENEZ EUROAK	TASA EHUNEKOA
0	0	15.160	23,00
15.160	3.486,80	15.160	28,00
30.320	7.731,60	15.160	35,00
45.480	13.037,60	19.490	40,00
64.970	20.833,60	Hortik gora	45,00”

Hamabi. 78. artikulua honela geratu da:

“78. artikulua. Aurrezkiaren likidazio oinarriaren gaineko karga tasak.

Aurrezkiaren likidazio oinarria ondoko eskalako tasekin kargatuko da:

AURREZKIAREN LIKIDAZIO OINARRIA EUROAK	TASA EHUNEKOA
10.000 arte	20
10.000,01etik gora	22”

Hamahiru. VII. tituluko II. kapitulua aldatu da eta honela geratu da:

## “II. KAPITULUA. KENKARI OROKORRA

80. artikulua. Kenkari orokorra.

Zergadunek 1.354 euroko kenkaria aplikatuko dute urtean. Kenkari hau autoliquidazio guztietan aplikatuko da”.

Hamalau. 81. artikuluko 1. eta 2. idatz zatiak honela geratu dira:

“1. Zergadunarekin bizi den ondorengo ahaide bakoitzeko kenkari hau aplikatuko da:

a) 570 euro urtean, lehenengoarengatik.

cinco ejercicios siguientes las cantidades aportadas que no hubieran podido ser objeto de reducción en la base imponible general por exceder del límite máximo previsto en la letra a) del apartado 1 de este artículo, respetando el citado límite.

Del mismo modo se podrá proceder tanto en los supuestos de exceso de las contribuciones empresariales respecto de su propio límite, como en el caso de que resulte de aplicación el límite conjunto a que se refiere la letra c) del apartado 1 de este artículo.

Asimismo, las aportaciones realizadas en virtud de lo dispuesto en el apartado 9 del artículo anterior que no hayan podido ser objeto de reducción en la base imponible general por exceder del límite previsto en dicho apartado, podrán reducirse en los cinco ejercicios siguientes.

Cuando las aportaciones o las contribuciones no hayan podido ser objeto de reducción en la base imponible general por insuficiencia de la misma, podrán asimismo ser objeto de reducción en los cinco ejercicios siguientes, sin exceder de las mismas.

Esta regla no resultará de aplicación a las aportaciones y contribuciones que excedan de los límites máximos previstos en su normativa financiera.

4. A los efectos de lo establecido en el apartado anterior, se entenderá que las cantidades no aplicadas se corresponden con aportaciones o contribuciones en proporción a su importe total.

Diez. El artículo 75 queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 75. Reducción por tributación conjunta.

1. En los supuestos en que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 99 de esta Norma Foral, se opte por la tributación conjunta, la base imponible general se reducirá en el importe de 4.114 euros anuales por autoliquidación.

2. La reducción señalada en el apartado anterior será de 3.574 euros en el caso de las unidades familiares señaladas en el apartado 2 del artículo 100 de esta Norma Foral.”

Once. El apartado 1 del artículo 77 queda redactado de la siguiente forma:

“1. La base liquidable general será gravada a los tipos que se indican en la siguiente escala:

BASE LIQUIDABLE GENERAL HASTA EUROS	KUOTA ÍNTEGRA EUROS	RESTO BASELIQUIDABLE HASTA EUROS	TIPO APLICABLE PORCENTAJE
0	0	15.160	23,00
15.160	3.486,80	15.160	28,00
30.320	7.731,60	15.160	35,00
45.480	13.037,60	19.490	40,00
64.970	20.833,60	En adelante	45,00”

Doce. El artículo 78 queda redactado de la siguiente forma:

“Artículo 78. Tipos de gravamen aplicable a la base liquidable del ahorro.

La base liquidable del ahorro será gravada a los tipos que se indican en la siguiente escala:

PARTE DE BASE LIQUIDABLE DEL AHORRO EUROS	TIPO APLICABLE PORCENTAJE
Hasta 10.000	20
Desde 10.000,01 en adelante	22”

Trece. Se modifica el Capítulo II del Título VII que queda redactado en los siguientes términos:

## “CAPÍTULO II. DEDUCCIÓN GENERAL

Artículo 80. Dedución general.

Los contribuyentes aplicarán una deducción de 1.354 euros anuales. Esta deducción se practicará por cada autoliquidación.”

Catorce. Los apartados 1 y 2 del artículo 81 quedan redactados de la siguiente forma:

“1. Por cada descendiente que conviva con el contribuyente se practicará la siguiente deducción:

a) 570 euros anuales por el primero.

- b) 705 euro urtean, bigarrenarengatik.
- c) 1.192 euro urtean, hirugarrenarengatik.
- d) 1.408 euro urtean laugarrenarengatik.
- e) 1.841 euro urtean, bosgarrenarengatik eta hurrengo bakoitzarengatik.

2. Zergadunarekin bizi den sei urtetik beherako ondorengo ahaide bakoitzarengatik, aurreko idatz zatiaren arabera dagokion kenkariatz gainera, urtean 326 euroko kenkari osagarria aplikatuko da.

Zergadunarekin bizi den sei urtetik gorako ondorengo ahaide bakoitzarengatik (sei urtekoak barne), aurreko idatz zatiaren arabera dagokion kenkariatz gainera, urtean 50 euroko kenkari osagarria aplikatuko da. Kenkari hau ezin da bateratu aurreko paragrafoan ezarritakoarekin.”

Hamabost. 83. artikuluko 1. idatz zatia honela geratu da:

“1. Egutegiko urte osoan eten gabe zergadunarekin bizi den aurreko bakoitzeko 272 euro kendu ahal izango dira.

Kenkari hau aplikatzeko, aurreko paragrafoan deskribatutako bizikidetzarekin parekatuko da kasu hau: ondorengo ahaideak bere ondarearen kontura diru kopuruak ordaintzen badizkie gizarte zerbitzuen foru sarearen edo parekatuaren barruan ez dauden eta aurreko ahaidea egutegiko urte osoan etengabe bizi den egoitzei.”

Hamasei. 84. artikuluko 1. idatz zatia honela geratu da:

“1. Ezinduta edo menpekotasunean dagoen zergadun bakoitzarengatik kenkari bat aplikatuko da; zenbatekoa urritasunaren edo menpekotasunaren graduaren eta ezinduak behar duen laguntzaren arabera izango da (urritasunaren gradua eta laguntzaren beharra arau bidez ezarriko dira). Hona hemen taula:

EZINTASUNAREN, MENDEKOTASUNAREN ETA BESTEREN LAGUNTZA BEHAR IZATEAREN GRADUA.	KENKARIA (EUROTAN)
Ezintasuna % 33koa edo handiagoa eta % 65etik beherakoa.	759
Ezintasuna % 65ekoa edo handiagoa.	
Menpekotasun ertaina (I. gradua)	1.084
Ezintasuna % 75ekoa edo handiagoa eta 15 - 39 puntu besteren laguntza behar izateagatik. Menpekotasun larria (II. gradua)	1.300
Ezintasuna % 75ekoa edo handiagoa eta 40 puntutik gora besteren laguntza behar izateagatik. Menpekotasun handia (III. gradua)	1.624

Aurreko paragrafoan aipatzen diren menpekotasunaren edo ezintasunaren gradua eta puntuak abenduaren 23ko 1971/1999 Errege Dekretuaren I. eta II. eranskinetan eta autonomia pertsonalaren sustapenari eta menpekotasuna duten pertsonentzako laguntzari buruzko abenduaren 14ko 39/2006 Legean menpekotasuna baloratzeko ezarritako baremoa onartu duen apirilaren 20ko 504/2007 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera neurtuko dira.”

Hamazazpi. 85. artikulua aldatu da eta honela geratu da:

“85. artikulua. Adinagatik kenkaria.

1. 30.000 euro baino gehiagoko zerga oinarria ez daukan zergadun bakoitzeko ondoko kenkaria aplikatuko da adinaren zioz:

ADINA: URTE KOPURU HONETATIK GORA	KENKARIA EUROAK
65	325
75	595

2. 30.000 - 35.000 euro bitarteko zerga oinarria edukiz gero, 65 urtetik gorako zergadunek eragiketa honen emaitzako kenkaria aplikatuko da: zerga oinarritik 30.000 euro kendu, emaitza 0,065ez biderkatu eta honen emaitza 325 eurotik kendu.

3. 30.000 - 35.000 euro bitarteko zerga oinarria edukiz gero, 75 urtetik gorako zergadunek eragiketa honen emaitzako kenkaria aplikatuko da:

- b) 705 euros anuales por el segundo.
- c) 1.192 euros anuales por el tercero.
- d) 1.408 euros anuales por el cuarto.
- e) 1.841 euros anuales por el quinto y por cada uno de los sucesivos descendientes.

2. Por cada descendiente menor de seis años que conviva con el contribuyente, además de la deducción que corresponda conforme al apartado anterior, se practicará una deducción complementaria de 326 euros anuales.

Por cada descendiente mayor de seis años, incluyendo esta edad, y menor de dieciséis años que conviva con el contribuyente, además de la deducción que corresponda conforme al apartado anterior, se practicará una deducción complementaria de 50 euros anuales. Esta deducción será incompatible con la establecida en el párrafo anterior.”

Quince. El apartado 1 del artículo 83 queda redactado de la siguiente forma:

“1. Por cada ascendiente que conviva de forma continua y permanente durante todo el año natural con el contribuyente se podrá aplicar una deducción de 272 euros.

A los efectos de la aplicación de esta deducción, se asimilarán a la convivencia descrita en el párrafo anterior los supuestos en que el descendiente satisfaga de su propio patrimonio cantidades a residencias, no incluidas en la red foral o asimilada de servicios sociales, donde el ascendiente viva de forma continua y permanente durante todo el año natural.”

Dieciséis. El apartado 1 del artículo 84 queda redactado en los siguientes términos:

“1. Por cada contribuyente que sea persona con discapacidad o dependencia, se aplicará la deducción que, en función del grado de dependencia o de discapacidad y de la necesidad de ayuda de tercera persona conforme a lo que reglamentariamente se determine, se señala a continuación:

GRADO DE DEPENDENCIA, DISCAPACIDAD Y NECESIDAD DE AYUDA DE TERCERA PERSONA.	DEDUCCIÓN (EUROS)
Igual o superior al 33 por ciento e inferior al 65 por ciento de discapacidad.	759
Igual o superior al 65 por ciento de discapacidad.	
Dependencia moderada (Grado I)	1.084
Igual o superior al 75 por ciento de discapacidad y obtener entre 15 y 39 puntos de ayuda de tercera persona. Dependencia severa (Grado II)	1.300
Igual o superior al 75 por ciento de discapacidad y obtener 40 ó más puntos de ayuda de tercera persona. Gran dependencia (Grado III)	1.624

El grado de dependencia, discapacidad y los puntos a que se refiere el párrafo anterior se medirán conforme a lo establecido en los Anexos I y II del Real Decreto 1971/1999, de 23 de diciembre, así como en el Real Decreto 504/2007, de 20 de abril, por el que se aprueba el baremo de valoración de la situación de dependencia establecido por la Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de promoción de la autonomía personal y atención a las personas en situación de dependencia.”

Diecisiete. Se modifica el artículo 85 que queda redactado en los siguientes términos:

“Artículo 85. Deducción por edad.

1. Por cada contribuyente cuya base imponible sea igual o inferior a 30.000 euros se aplicará la deducción por edad que corresponda con arreglo a lo siguiente:

EDAD SUPERIOR A AÑOS	DEDUCCIÓN EUROS
65	325
75	595

2. Los contribuyentes mayores de 65 años con una base imponible superior a 30.000 euros e inferior a 35.000 euros aplicarán una deducción de 325 euros menos el resultado de multiplicar por 0,065 la cuantía resultante de minorar la base imponible en 30.000 euros.

3. Los contribuyentes mayores de 75 años con una base imponible superior a 30.000 euros e inferior a 35.000 euros aplicarán

dezakete: zerga oinarritik 30.000 euro kendu, emaitza 0,119z biderkatu eta honen emaitza 595 eurotik kendu.

4. Artikulu honen ondorioetarako, zerga oinarriaren zenbatekoa zerga oinarri orokorraren eta aurrezkiaren oinarri orokorraren batura izango da, foru arau honetako 67. eta 68. artikuluetan ezarritakoari lotuta. Zerga oinarri orokorra negatiboa izanez gero, aurrean aipatutako batuketan zero konputatuko da.”

Hemezortzi. 88. artikuluko 1. eta 3. idatz zatiak aldatu dira eta honela geratu dira:

“1. Zergaldian ohiko etxebizitza alokatzeagatik dirua ordaindu duten zergadunek kenkari hau aplikatu ahal izango dute: zergaldian zehar ordaindutako gutzirako kopuruaren % 20 (gehienez 1.600 euro urtean).

Hala ere, kontzeptu horrengatik 30 urtetik beherako zergadunek, familia ugariaren titular direnek, ezintasun iraunkor osoa, erabatekoa edo ezintasun handia onartua dutenek eta artikulu honetako 4. idatz zatian aipatzen diren zergadunek % 25eko kenkaria aplikatu ahal izango dute, gehienez 2.000 euro urtean.”

“3. Zerga batera ordaintzea hautatzen bada eta kenkari horretarako eskubidea ematen duten pertsona batzuk badaude, batzuk 30 urtetik beherakoak eta beste batzuk adin horretatik gorakoak, aurreko 1. idatz zatiko bigarren paragrafoan ezarritako ehunekoa eta muga aplikatuko dira.”

Hemeretzi. 89. artikuluko 2. eta 4. idatz zatiak aldatu dira eta honela geratu dira:

“2. Aurreko 1. idatz zatian aipatzen diren kontzeptuen baturarengatik urtean 1.800 euro ken daitezke gehienez.”

“4. 30 urtetik beherako zergadunei, familia ugariaren titular direnei eta artikulu honetako 7. idatz-zatian aipatzen direnei erregela hauek aplikatuko zaizkie:

a) Aurreko 1. idatz zatian aipatzen den ehunekoa % 23 izango da, artikulu honetako 5. idatz zatiko b) letran aipatzen diren kasuetan izan ezik.

b) Aurreko 2. idatz zatian ezarritako urteko gehieneko kenkaria 2.300 izango da, artikulu honetako 5. idatz zatiko b) letran aipatzen diren kasuetan izan ezik.

Zerga batera ordaintzea hautatzen bada eta kenkari horretarako eskubidea duten pertsona batzuk badaude, batzuk 30 urtetik beherakoak eta beste batzuk adin horretatik gorakoak, idatz zati honetan ezarritako ehunekoa eta muga aplikatuko dira.”

Hogei. 92. artikuluko 1. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“1. Zergadunek kreditu erakundeetan gordailutatuko kopuruaren % 10eko kenkaria aplikatu ahal izango dute (urtean 2.000 euro gehienez), baldin eta kenkari eskubidea sortu duten kopuruak kontua ireki eta 3 urte pasatu baino lehen jarduera ekonomiko bati ekiteko gastuak ordaintzeko eta inbertsioak egiteko erabiltzen badira, horretarako eta ez beste ezertarako. Zergaduna emakumea edo 30 urtetik beherakoa bada, artikulu honetako kenkariaren ehunekoa % 15 izango da eta urteko muga 3.000 euro.”

Hogeita bat. 101. artikuluko 2. idatz zatiko d) letra aldatu da eta honela geratu da:

“d) Foru arau honetako 85. artikuluko 1. idatz zatian ezarritako kenkaria artikulu horretan adierazitako adina daukan zergadun bakoitzeko aplikatuko da.

Kenkari hau aplikatzeko ezinbestekoa da baterako zerga ordaintzetarako oinarria, artikulu horretako 4. idatz zatian ezarritakoaren arabera kalkulatua, 40.000 euro baino gehiago ez izatea.”

Hogeita bi. 101. artikuluko 2. idatz zatiko e) letra aldatu da eta honela geratu da:

“e) Foru arau honetako 89. artikuluko 3. idatz zatian aipatzen den 36.000 euroko zenbatekoa zergadun bakoitzeko aplikatuko da. Hala ere, foru arau honetako 89. artikuluko 2. eta 4. idatz zatietan aipatzen den urteko kenkaria ezin da izan 1.800 euro eta 2.300 euro

una deducción de 595 euros menos el resultado de multiplicar por 0,119 la cuantía resultante de minorar la base imponible en 30.000 euros.

4. A los efectos del presente artículo se considerará base imponible el importe resultante de sumar las bases imponibles general y del ahorro previstas en los artículos 67 y 68 de esta Norma Foral. Cuando la base imponible general arroje saldo negativo, se computará cero a efectos del sumatorio citado anteriormente.”

Dieciocho. Se modifican los apartados 1 y 3 del artículo 88 que quedan redactados de la siguiente forma:

“1. Los contribuyentes que satisfagan durante el período impositivo cantidades por el alquiler de su vivienda habitual podrán aplicar una deducción del 20 por ciento de las cantidades satisfechas en el período impositivo, con un límite de deducción de 1.600 euros anuales.

No obstante, en el caso de contribuyentes que tengan una edad inferior a 30 años, sean titulares de familia numerosa, tengan reconocida una incapacidad permanente total, absoluta o gran invalidez, y aquéllos a los que se refiere el apartado 4 de este artículo, la deducción prevista en el párrafo anterior será del 25 por ciento, con un límite de deducción de 2.000 euros anuales.”

“3. En el supuesto que se opte por la tributación conjunta y existan varias personas con derecho a aplicar esta deducción, unas con edad inferior y otras con edad superior a 30 años, se aplicará el porcentaje y el límite previstos en el párrafo segundo del apartado 1 anterior.”

Diecinueve. Se modifican los apartados 2 y 4 del artículo 89 que quedan redactados de la siguiente forma:

“2. La deducción máxima anual, por la suma de los conceptos a que se refiere el apartado 1 anterior, será de 1.800 euros.”

“4. En los supuestos en que el contribuyente tenga una edad inferior a 30 años o sea titular de familia numerosa y aquellos contribuyentes a que se refiere el apartado 7 de este artículo, se aplicarán las siguientes especialidades:

a) Los porcentajes establecidos en el apartado 1 anterior serán del 23 por ciento, excepto en los casos a que se refiere la letra b) del apartado 5 de este artículo.

b) La deducción máxima anual establecida en el apartado 2 anterior será de 2.300 euros, excepto en los casos a que se refiere la letra b) del apartado 5 de este artículo.

En el supuesto que se opte por la tributación conjunta y existan varias personas con derecho a aplicar esta deducción, unas con edad inferior y otras con edad superior a 30 años, se aplicarán los porcentajes y el límite previstos en este apartado.”

Veinte. Se modifica el apartado 1 del artículo 92 que queda redactado de la siguiente forma:

“1. Los contribuyentes podrán aplicar una deducción del 10 por ciento, con el límite anual máximo de 2.000 euros, de las cantidades depositadas en cuentas de entidades de crédito siempre que las cantidades que hayan generado el derecho a la deducción se destinen exclusivamente, antes del transcurso de 3 años, a partir de la fecha de apertura de la cuenta, a la realización de gastos e inversiones necesarios para el inicio de una actividad económica. En el caso de contribuyentes que sean mujeres o menores de 30 años la deducción contemplada en este artículo será del 15 por ciento con el límite anual máximo de 3.000 euros.”

Veintiuno. Se modifica la letra d) del apartado 2 del artículo 101 que queda redactada de la siguiente forma:

“d) La deducción prevista en el apartado 1 del artículo 85 de esta Norma Foral se aplicará por cada contribuyente que tenga la edad a que se refiere dicho artículo.

Para la aplicación de esta deducción, la base imponible en tributación conjunta, calculada conforme al apartado 4 del citado artículo, deberá ser igual o inferior a 40.000 euros.”

Veintidós. Se modifica la letra e) del apartado 2 del artículo 101 que queda redactada de la siguiente forma:

“e) La cifra de 36.000 euros a que se refiere el apartado 3 del artículo 89 de esta Norma Foral se aplicará individualmente por cada contribuyente. No obstante, la deducción máxima anual a que se refieren los apartados 2 y 4 del artículo 89 de esta Norma Foral no podrá

baino gehiago, hurrenez hurren, familia unitateko kideen kopurua gorabehera. Salbuespena: foru arau honetako 100. artikuluko 1. idatz zatian aipatzen diren famili unitateak baterako aitorpena aurkezten badute, gehieneko zenbatekoak aurrean adierazitakoak halako bi izango dira.”

Hogeita hiru. Hogeigarren xedapen gehigarria honela geratu da:

“Hogeigarrena.- Eguneratze koefizienteak.

Foru arau honetako 47. artikuluko 2. idatz zatian xedatutakoaren ondorioetarako, 2012ko ekitaldian egiten diren eskualdaketei eguneratze koefiziente hauek aplikatuko zaizkie:

EKITALDIA	KOEFIZIENTEA
1994 eta aurrekoak	1,509
1995	1,603
1996	1,544
1997	1,509
1998	1,476
1999	1,436
2000	1,387
2001	1,335
2002	1,288
2003	1,253
2004	1,216
2005	1,177
2006	1,138
2007	1,107
2008	1,065
2009	1,060
2010	1,043
2011	1,010
2012	1,000

Hala eta guztiz ere, ondare elementua 1994ko abenduaren 31n eskuratu den kasuetan aplikatu beharreko koefizientea 1,603 izango da.”

Hogeita lau. Beste xedapen iragankor bat gehitu da, hemeretzigarrena; hona:

“Hemeretzigarrena. 2012ko urtarrilaren 1a baino lehenagoko harpidetze eskubideen eskualdaketen zerga araubidea.

Foru arau honetako 49. artikuluko 1. idatz zatiko a) letran aipatzen den eskuraketa balioa kalkulatzeko, 2012ko urtarrilaren 1a baino lehen egindako harpidetza eskubideen eskualdaketen ondoriozko zenbatekoa kendu behar da, ondoko kasuan izan ezik: eskualdaketen bidez lortutako zenbatekoa ondare irabazia izatea eskualdatzailearentzat eskualdaketa gertatu den zergaldian.”

#### IV. KAPITULUA

##### SOZietateen GAINEKO ZERGA

#### 4. artikulua. Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren aldaketa.

Lehenengoa. Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko xedapen hauek aldatu dira (aldaketek 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera hasten diren zergaldietan sortuko dituzte ondorioak):

Bat. 2. artikuluko 1. paragrafoa aldatu da eta honela geratu da:

“1. Foru arau honetan xedatutakoa ondoren azalduko diren subjektu pasiboek aplikatuko zaie:

a) Zerga egoitza Araban daukatenei, ondoko baldintzak betetzen badira:

- aurreko ekitaldian eragiketa bolumena 7 milioi eurotik gorakoa izatea

- ekitaldi horretan eragiketen bolumenaren % 75 edo gehiago lurralde erkidean egitea, edo Euskal Autonomia Erkidegoan egindako eragiketa guztiak beste bi lurralde historikoetako batean egitea.

superar, respectivamente, las cantidades de 1.800 y 2.300 euros, independientemente del número de miembros de la unidad familiar, salvo en el caso de declaración conjunta de las unidades familiares a que se refiere el apartado 1 del artículo 100 de esta Norma Foral en que dichos límites se duplicarán.”

Veintitres. La Disposición Adicional Vigésima queda redactada de la siguiente forma:

“Vigésima.- Coeficientes de actualización.

A los efectos de lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 47 de esta Norma Foral, los coeficientes de actualización aplicables a las transmisiones realizadas durante el ejercicio 2012, serán los siguientes:

EJERCICIO	COEFICIENTE
1994 y anteriores	1,509
1995	1,603
1996	1,544
1997	1,509
1998	1,476
1999	1,436
2000	1,387
2001	1,335
2002	1,288
2003	1,253
2004	1,216
2005	1,177
2006	1,138
2007	1,107
2008	1,065
2009	1,060
2010	1,043
2011	1,010
2012	1,000

No obstante, cuando el elemento patrimonial hubiese sido adquirido el 31 de diciembre de 1994 será de aplicación el coeficiente 1,603.”

Veinticuatro. Se añade una Disposición Transitoria, la Decimonovena, con el siguiente contenido:

“Decimonovena. Régimen fiscal aplicable a las transmisiones de derechos de suscripción anteriores al 1 de enero de 2012.

Para la determinación del valor de adquisición, a que hace referencia la letra a) del apartado 1 del artículo 49 de esta Norma Foral, se deducirá el importe obtenido por las transmisiones de los derechos de suscripción anteriores al 1 de enero de 2012, salvo que el importe obtenido en dichas transmisiones hubiese tenido la consideración de ganancia patrimonial para el transmitente en el período impositivo en que se produjo la transmisión.”

#### CAPÍTULO IV

##### IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES

#### Artículo 4. Modificación de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

Primero. Con efectos para los períodos impositivos iniciados a partir del 1 de enero de 2011, se modifican las siguientes disposiciones de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades:

Uno. Se modifica el apartado 1 del artículo 2, que queda redactado como sigue:

“1. Lo dispuesto en esta Norma Foral será de aplicación a los sujetos pasivos que se relacionan a continuación:

a) Los que tengan su domicilio fiscal en Álava, excepto aquéllos en los que concurren las dos siguientes circunstancias:

- su volumen de operaciones en el ejercicio anterior hubiera excedido de 7 millones de euros,

- en dicho ejercicio hubieran realizado en territorio común el 75 por ciento o más de su volumen de operaciones, o en otro caso, el total de las operaciones realizadas en el País Vasco se hubiera realizado en uno de los otros dos Territorios Históricos.

b) Zerga egoitza Bizkaian edo Gipuzkoan daukatenei, ondoko baldintzak betetzen badira:

- aurreko ekitaldian eragiketa bolumena 7 milioi eurotik gorakoa izatea
- aurreko ekitaldiko eragiketa bolumenaren % 75 edo gehiago ez egitea lurralde erkidean
- aurreko ekitaldian EAEn egindako eragiketa guztiak Araban egitea.

c) Zerga egoitza lurralde erkidean daukatenei, ondoko hiru baldintzak betetzen badira:

- aurreko ekitaldian eragiketa bolumena 7 milioi eurotik gorakoa izatea
- eragiketa guztiak EAEn egitea

- Araban beste lurralde historiko bakoitzean baino eragiketa bolumen handiagoa egitea.”

Bi. 37. artikuluko 3. idatz zatiri c) letra gehitu zaio; hona:

“c) Kontzesio erabaki bati lotutako zerbitzu publiko bat emateko kontzesioa duten enpresek eraikitako edo eskuratutako azpiegituretan egiten dituzten inbertsioak, abenduaren 23ko EHA/3362/2010 Agindua, Kontabilitateko Plan Orokorra azpiegitura publikoen kontzesioa duten enpresetarako moldatzeko arauak onartu dituen, indarrean jarri zenetik ibilgetu ukiezin edo finantza aktibo gisa kontabilizatzen direnak.”

Artikulu honetako 4. idatz zatian xedatutakoaren ondorioetarako, azpiegitura horiek beren izaeraren arabera dagokien aktibo ez korrontetzat hartuko dira.”

Hiru. 37. artikuluko 6. idatz zatiko 1. erregelako lehenengo paragrafoa aldatu da eta honela geratu da:

“1. Aktiboak eskuratzen direnean, kenkariaren oinarrian hitzartutako kontraprestazio osoa sartuko da, ondokoak izan ezik: korrituak, zeharkako zergak eta haien errekaruak, eraikuntzaren marjina, lizitazioaren gastu teknikoak eta ixtearen edo erretiratzearen ondorioz hartutako obligazioei dagozkien kostuak (horiek guztiak ez dira zenbatuko kenkariaren oinarrian, baina kontuan har daitezke aktiboak balioesteko).”

Lau. 37. artikuluko 6. idatz zatiko 4. erregelako lehen paragrafoa honela geratu da:

“4. Inbertsioa aplikatzen den ondasunak hirugarrenei eskualdatzen, alokatzen edo lagatzen bazaizkie foru arau honetako 46. artikuluko 5. paragrafoan aipatutako epealdian, aplikatutako kenkariengatik ordaindu ez ziren kuotak ordaindu beharko dira, bai eta berandutza korrituak ere. Kopuru hau desafektazioa gertatu den ekitaldiko aitortpenaren kuotari gehitu behar zaio.”

Bost. 46. artikuluko 3. idatz zatiko lehenengo paragrafoa aldatu eta honela geratu da:

“3. Kenkariaren oinarrian hitzartutako kontraprestazio osoa sartuko da, ondokoak izan ezik: korrituak, zeharkako zergak eta haien errekaruak, eraikuntzaren marjina eta lizitazioaren gastu teknikoak (horiek guztiak ez dira zenbatuko kenkariaren oinarrian, baina kontuan har daitezke aktiboak, edo gastuak, balioesteko).”

Sei. 91. artikuluko 1. idatz zatiko azken paragrafoa honela geratu da:

“Idatz zati honetan adierazten diren eragiketen ondoriozko errentak ez dira sartuko zerga oinarrian, nahiz eta erakunde eskuratzailerari karga tasa edo zerga araubide berezia aplikatu. Erakunde eskuratzailerari ez bazaio aplikatzen erakunde eskualdatzailerari aplikatzen zaion karga tasa edo zerga araubide berezi bera, eragiketa egiten denean dauden ondare elementuak eskualdatuta lortzen den errenta, haren ondoren egindakoa, eskualdatutako elementuaren edukialdi osoan linealki sortutzat joko da, besterik frogatu ezean. Eragiketa egin arte sortutako errentaren zatia erakunde eskualdatzailerak jasan

b) Los que tengan su domicilio fiscal en Bizkaia o Gipuzkoa, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

- su volumen de operaciones en el ejercicio anterior hubiera excedido de 7 millones de euros,
- en dicho ejercicio, no hubieran realizado en territorio común el 75 por ciento o más de su volumen de operaciones,
- en dicho ejercicio, el total de las operaciones realizadas en el País Vasco se hubiera realizado en Álava.

c) Los que tengan su domicilio fiscal en territorio común, siempre que se cumplan las tres siguientes condiciones:

- su volumen de operaciones en el ejercicio anterior hubiera excedido de 7 millones de euros,
- hubieran realizado la totalidad de sus operaciones en el País Vasco,
- hubieran realizado en Álava una proporción mayor del volumen de sus operaciones que en cada uno de los otros Territorios Históricos.”

Dos. Se añade una nueva letra c) al apartado 3 al artículo 37 que queda redactada de la siguiente forma:

“c) A las inversiones que se realicen en infraestructuras construidas o adquiridas por la empresa concesionaria para prestar un servicio público vinculado al acuerdo de concesión, contabilizadas como inmovilizado intangible o como activo financiero desde la entrada en vigor de la Orden EHA/3362/2010, de 23 de diciembre, por la que se aprueban las normas de adaptación del Plan General de Contabilidad a las empresas concesionarias de infraestructuras públicas.

A efectos de lo dispuesto en el apartado 4 del presente artículo, dichas infraestructuras tendrán la consideración del activo no corriente que les corresponda por su naturaleza.”

Tres. Se modifica el primer párrafo de la regla 1ª del apartado 6 del artículo 37, que queda redactado como sigue:

“1ª. En las adquisiciones de activos, formará parte de la base para la deducción la totalidad de la contraprestación convenida, con exclusión de los intereses, impuestos indirectos y sus recargos, margen de construcción, gastos técnicos de licitación y los costes correspondientes a las obligaciones asumidas derivadas del desmantelamiento o retiro, que no se computarán en aquella, con independencia de su consideración a efectos de la valoración de los activos.”

Cuatro. El primer párrafo de la regla 4ª del apartado 6 del artículo 37 queda redactado en los siguientes términos:

“4ª La transmisión, arrendamiento o cesión a terceros para su uso de los bienes en los que se materialice la inversión durante el plazo a que se refiere el apartado 5 del artículo 46 de esta Norma Foral, determinará la obligación de ingresar las cuotas no satisfechas en su momento por las deducciones aplicadas y los correspondientes intereses de demora, importe que deberá sumarse a la cuota resultante de la declaración del impuesto correspondiente al ejercicio en que se produzca la desafectación.”

Cinco. Se modifica el primer párrafo del apartado 3 del artículo 46 que queda redactado como sigue:

“3. Formará parte de la base de la deducción la totalidad de la contraprestación convenida, con exclusión de los intereses, impuestos indirectos y sus recargos, margen de construcción y gastos técnicos de licitación, que no se computarán en aquella, con independencia de su consideración a efectos de la valoración de los activos o, en su caso, de los gastos.”

Seis. El último párrafo del apartado 1 del artículo 91 queda redactado en los siguientes términos:

“Se excluirán de la base imponible las rentas derivadas de las operaciones a que se refiere este apartado aunque la entidad adquirente disfrute de la aplicación de un tipo de gravamen o un régimen tributario especial. Cuando la entidad adquirente disfrute de la aplicación de un tipo de gravamen o un régimen tributario especial distinto del de la transmitente, la renta derivada de la transmisión de elementos patrimoniales existentes en el momento de la operación, realizada con posterioridad a ésta, se entenderá generada de forma lineal, salvo prueba en contrario, durante todo el tiempo de

beharko zuen karga tasa eta aplikatu beharko zuen zerga araubidea aplikatuta kargatuko da.”

Zazpi. 135 bis artikuluko 1. idatz zatia honela geratu da:

“1. Zergaren ikuskapena Arabako Foru Aldundiak egingo du ondoko kasuetan:

a) Subjektu pasiboak Araban dauka sozietate egoitza. Honetatik salbuetsita daude aurreko ekitaldiko eragiketen bolumena 7 milioi eurotik gorakoa eduki dutenak, baldin eta ekitaldi horretan egindako eragiketen bolumenaren % 75 edo gehiago lurralde erkidean egin badute edo, bestela, Euskal Autonomia Erkidegoan egindako eragiketa guztiak beste bi lurralde historikoetako batean egin badituzte.

b) Subjektu pasiboak Bizkaian edo Gipuzkoan dauka zerga egoitza, baldin eta aurreko ekitaldiko eragiketen bolumena 7 milioi eurotik gorakoa izan bada, ekitaldi horretan lurralde erkidean eragiketen bolumenaren % 75 edo gehiago egin ez badu eta, ekitaldi horretan bertan, Euskal Autonomia Erkidegoan egindako eragiketa guztiak Araban egin baditu.

c) Subjektu pasiboak lurralde erkidean dauka zerga egoitza, baldin eta aurreko ekitaldiko eragiketen bolumena 7 milioi eurotik gorakoa izan bada, ekitaldi horretan eragiketa guztiak Euskal Autonomia Erkidegoan egin baditu eta, gainera, Araban gainerako lurralde historikoetan egindako eragiketa bolumena baino proportzio handiagoa egin badu.”

Zortzi. Hamalaugarren xedapen gehigarria honela geratu da:

“Hamalaugarrena. Lege mailako xedapenak eta lehia babesteari buruzko arauak betetzeko egindako aktiboan eskualdaketen zerga araubidea.

1. 2002ko urtarrilaren 1etik aurrera argitaratzen diren lege mailako xedapenetan ezarritako betebeharrak edota data horretatik aurrerako Europar Batzordearen nahiz Ministroen Kontseiluaren erabakiak beteta egiten diren foru arau honetako 22. artikuluko 1. idatz zatiko bigarren paragrafoan zehazten diren balore eskualdaketek, enpresa kontzentraziozko prozesuetan lehia babesteko arauak aplikatuta, tratamendu hau izango dute Sozietateen gaineko Zergan:

a) Eskualdaketa bidez lortutako zenbateko guztia berrinbertitzen bada foru arau honetako 22. artikuluan zehaztu den bezala, lortutako errenta positiboa ez da integratuko zerga oinarrian.

Errenta positiboa berrinbertsioa aplikatzen den ondasunak eta eskubideak eskualdatzen, edo beste edozein arrazoiengatik balantzean baja metan zaien, ekitaldiko zerga oinarrian sartuko da. Horrelako errentei foru arau honetako 22. artikuluko 1. idatz zatiko bigarren paragrafoan xedatutakoa aplikatuko zaie.

b) Berrinbertsioa gauzatzen den ondare elementuen balioa eskualdatutako baloreena bera izango da errenta positiboa kalkulatzeko (ez beste ezertarako). Zati bat berrinbertitzen bada, balio horri zerga oinarrian sartutako errenta gehituko zaio.

2. Ez dira sartuko zerga oinarrian errenta positibo hauek: Espainiako Erresumak eta Portugalgo Errepublikak energia elektrikoaren merkatu iberikoa sortzeko Compostelako Santiagon 2004ko urriaren 1ean sinatutako hitzarmeneko 4. artikuluan aipatzen diren Espainiako egoiliar diren sozietate kudeatzaileen akzioak eta partaidetzak eskualdatuta sortzen diren errenta positiboak, baldin eta eskualdaketa xedea aipatu berri den merkatua sortzea bada eta kontraprestazio gisa (kontraprestazio osoa edo zati bat) hitzarmen horretako 4. artikuluan aipatzen diren Portugalgo egoiliar diren sozietate kudeatzaileen akzioak edo partaidetzak jasotzen badira.

tenencia del elemento transmitido. La parte de dicha renta generada hasta el momento de realización de la operación será gravada aplicando el tipo de gravamen y el régimen tributario que hubiera correspondido a la entidad transmitente.”

Siete. El apartado 1 del artículo 135 bis, que queda redactado como sigue:

“1. La inspección del Impuesto se realizará por la Diputación Foral de Álava cuando:

a) El sujeto pasivo tenga su domicilio fiscal en Álava, excepto en relación con los sujetos pasivos cuyo volumen de operaciones en el ejercicio anterior hubiera excedido de 7 millones de euros y, además, o bien en dicho ejercicio hubieran realizado en territorio común el 75 por ciento o más de su volumen de operaciones, o bien, en otro caso, el total de las operaciones realizadas en el País Vasco se hubiera realizado en uno de los otros dos Territorios Históricos.

b) El sujeto pasivo tenga su domicilio fiscal en Bizkaia o Gipuzkoa, siempre que su volumen de operaciones en el ejercicio anterior hubiera excedido de 7 millones de euros, en dicho ejercicio no hubieran realizado en territorio común el 75 por ciento o más de su volumen de operaciones, y en ese mismo ejercicio, el total de las operaciones realizadas en el País Vasco se hubiera realizado en Álava.

c) El sujeto pasivo tenga su domicilio fiscal en territorio común, su volumen de operaciones en el ejercicio anterior hubiera excedido de 7 millones de euros, en dicho ejercicio hubiera realizado la totalidad de sus operaciones en el País Vasco y en ese mismo ejercicio realice en Álava una proporción mayor del volumen de sus operaciones que en cada uno de los otros Territorios Históricos.”

Ocho. La Disposición Adicional Decimocuarta queda redactada en los siguientes términos:

“Decimocuarta. Régimen fiscal de las transmisiones de activos realizadas en cumplimiento de disposiciones con rango de Ley y de la normativa de defensa de la competencia.

1. Las transmisiones de valores a que hace referencia el párrafo segundo del apartado 1 del artículo 22 de esta Norma Foral que se efectúen en cumplimiento de obligaciones establecidas por disposiciones con rango de Ley, publicadas a partir de 1 de enero de 2002, o por acuerdos de la Comisión Europea o del Consejo de Ministros adoptados a partir de esa misma fecha, en aplicación de las normas de defensa de la competencia en procesos de concentración empresarial, tendrán el siguiente tratamiento en el Impuesto sobre Sociedades:

a) La renta positiva que se obtenga no se integrará en la base imponible, si el importe total obtenido en la transmisión se reinvierte en las condiciones establecidas en el artículo 22 de esta Norma Foral.

Dicha renta positiva se integrará en la base imponible del período en el que se transmitan, o por cualquier otro motivo se den de baja en el balance, los bienes y derechos objeto de la reinversión, resultando de aplicación, para dicho tipo de rentas, lo dispuesto en el párrafo segundo del apartado 1 del artículo 22 de esta Norma Foral.

b) Los elementos patrimoniales en que se materialice la reinversión se valorarán, a los exclusivos efectos de cálculo de la renta positiva, por el mismo valor que tenían los valores transmitidos. En el caso de reinversión parcial, dicho valor se incrementará en el importe de la renta integrada en la base imponible.

2. No se integrarán en la base imponible las rentas positivas que se pongan de manifiesto con ocasión de las transmisiones de acciones y participaciones sociales en la sociedad gestora de mercado residente en España a que se refiere el artículo 4 del Convenio internacional relativo a la constitución de un mercado ibérico de la energía eléctrica entre el Reino de España y la República portuguesa, hecho en Santiago de Compostela el 1 de octubre de 2004, que se realicen para la creación de dicho mercado, siempre que la contraprestación recibida en dichas transmisiones, en su totalidad o parte, sean acciones o participaciones sociales en la sociedad gestora de mercado residente en Portugal a que se refiere dicho artículo 4.

Errenta positibo horiek aipatutako akzioak edo partaidetzak eskualdatzen, edo beste edozein arrazoiengatik balantzean baja metan zaien, ekitaldiko zerga oinarrian sartuko dira, edo horiei zerga kenkaria dakarren balio zuzenketa aplikatzen zaien ekitaldikoan, bajaren edo balio zuzenketa zenbatekoaren proportzioan.”

Bederatzi. Beste xedapen gehigarri bat txertatu da, hogeita bigarrena; hona:

“Hogeita bigarrena. Enpresa kontzesiodunek eraikitako edo eskuratutako azpiegituretan egiten diren inbertsioak.

Foru arau honetan xedatutakoaren ondorioetarako, kontzesio erabaki bati lotutako zerbitzu publiko bat emateko kontzesioa duten enpresek eraikitako edo eskuratutako azpiegituretan egiten dituzten inbertsioak aktibo ez korronte izango dira. Inbertsio horiek ibilgetu ukiezin edo finantza aktibo gisa kontabilizatzen izan dira abenduaren 23ko EHA/3362/2010 Agindua, Kontabilitateko Plan Orokorra azpiegitura publikoen kontzesioa duten enpresetarako moldatzeko arauak onartu dituen, indarrean jarri zenetik.”

Bigarrena. Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko ondoko xedapenak aldatu dira (aldaketak foru arau hau indarrean jartzen denean sortuko ditu ondorioak):

Bat. 107. artikuluko f) letra aldatu da eta honela geratu da:

“f) Erauzte industrien hondakinak kudeatzeari eta meatzaritzak narriatutako naturguneak babesteari eta birgaitzeari buruzko ekainaren 12ko 975/2009 Errege Dekretuan ezarritako lehengoratzte planetan zehazten diren jarduketak.”

Bi. Beste xedapen gehigarri bat txertatu da, hogeigarrena; hona:

“Hogeigarrena. Kontseiluaren 90/434/CEE Zuzentarauaren aipamenak.

Foru arau honetan eta beste xedapen batzuetan Kontseiluaren 90/434/CEE Zuzentaria, uztailaren 23koa, Batasuneko estatuetako sozietateen bategiteen, bereizketen, bereizketa partzialen, aktibo ekarpenen eta akzio trukeen eta SE edo SCE bat Batasuneko estatu batetik beste batera aldatzearen baterako zerga araubideari buruzkoa, aipatzen denean, aipamenak ondokoari dagozkio: Kontseiluaren 2009/133/CE Zuzentaria, urriaren 19koa, Batasuneko estatuetako sozietateen bategiteen, bereizketen, bereizketa partzialen, aktibo ekarpenen eta akzio trukeen eta SE edo SCE bat Batasuneko estatu batetik beste batera aldatzearen baterako zerga araubideari buruzkoa.”

Hirugarrena. Hainbat xedapen aldatu dira Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauan (aldaketak 2012ko urtarrilaren 1etik aurrera hasten diren zergaldietan sortuko dituzte ondorioak):

Bat. 24. artikuluko 1. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“1. Likidatu edo autolikidatu diren zerga oinarri negatiboak hurrengo urteetan amaitzen diren zergaldietako errenta positiboekin konpentsa daitezke.

Foru arau honetako 49. artikuluan enpresa txikitat hartzeko ezarritakoa betetzen ez duten subjektu pasiboek aurreko ekitaldian likidatu edo autolikidatutako zerga oinarri negatiboetan aplikatzen diren konpentsazioa gehienez ere konpentsazioaren aurreko zerga oinarri positiboaren % 70 izango da.”

Bi. 44 bis artikuluko lehenengo paragrafoa aldatu da eta honela geratu da:

“Zergadunak langileen alde egotzitako enpresa ekarpenen zenbatekoaren % 10eko kenkaria aplikatu ahal izango du kuota likidoan (ekarpenak muga dauka: urtean 6.000 euro langile bakoitzeko), baldin eta ekarpen horiek langileen multzoari badagozkio, erregelamendu bidez

Dichas rentas positivas se integrarán en la base imponible del período impositivo en el que se transmitan, o por cualquier otro motivo se den de baja en el balance las citadas acciones o participaciones recibidas, o cuando se compute en estas últimas una corrección de valor fiscalmente deducible, en proporción al importe de dicha baja o corrección de valor.”

Nueve. Se añade una nueva Disposición Adicional, la Vigésimo-segunda, con el siguiente contenido:

“Vigésimosegunda. Inversiones realizadas en infraestructuras construidas o adquiridas por empresas concesionarias.

A efectos de lo dispuesto en esta Norma Foral, tendrán la consideración del activo no corriente que les corresponda por su naturaleza las inversiones que se realicen en infraestructuras construidas o adquiridas por la empresa concesionaria para prestar un servicio público vinculado al acuerdo de concesión, contabilizadas como inmovilizado intangible o como activo financiero desde la entrada en vigor de la Orden EHA/3362/2010, de 23 de diciembre, por la que se aprueban las normas de adaptación del Plan General de Contabilidad a las empresas concesionarias de infraestructuras públicas.”

Segundo. Con efectos desde la entrada en vigor de esta Norma Foral se modifican las siguientes disposiciones de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades:

Uno. La letra f) del artículo 107 queda redactada en los siguientes términos:

“f) Actuaciones comprendidas en los planes de restauración previstos en el Real Decreto 975/2009, de 12 de junio, sobre gestión de los residuos de las industrias extractivas y de protección y rehabilitación del espacio afectado por actividades mineras.”

Dos. Se añade una Disposición Adicional nueva, la Vigésima con el siguiente contenido:

“Vigésima. Referencias a la Directiva 90/434/CEE del Consejo.

Las referencias normativas efectuadas en esta Norma Foral y en otras disposiciones a la Directiva 90/434/CEE del Consejo, de 23 de julio, relativa al régimen fiscal común aplicable a las fusiones, escisiones, escisiones parciales, aportaciones de activos y canjes de acciones realizados entre sociedades de diferentes Estados miembros y al traslado del domicilio social de una SE o una SCE de un Estado miembro a otro, se entenderán realizadas a los preceptos correspondientes de la Directiva 2009/133/CE del Consejo, de 19 de octubre, relativa al régimen fiscal común aplicable a las fusiones, escisiones, escisiones parciales, aportaciones de activos y canjes de acciones realizados entre sociedades de diferentes Estados miembros y al traslado del domicilio social de una SE o una SCE de un Estado miembro a otro.”

Tercero. Con efectos para los períodos impositivos que se inicien a partir del 1 de enero de 2012, se modifican las siguientes disposiciones de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades:

Uno. Se modifica el apartado 1 del artículo 24 que queda redactado como sigue:

“1. Las bases imponibles negativas que hayan sido objeto de liquidación o autoliquidación podrán ser compensadas con las rentas positivas de los períodos impositivos que concluyan en los años sucesivos.

Para los sujetos pasivos que no cumplan los requisitos previstos en el artículo 49 de esta Norma Foral para ser considerados pequeñas empresas, la compensación a aplicar, de bases imponibles negativas que hayan sido objeto de liquidación o autoliquidación procedentes de ejercicios anteriores, será como máximo del 70 por ciento de la base imponible positiva previa a dicha compensación.”

Dos. Se modifica el primer párrafo del artículo 44 bis que queda redactado de la siguiente forma:

“El contribuyente podrá practicar una deducción en la cuota líquida del 10 por ciento de las contribuciones o aportaciones empresariales imputadas a favor de los trabajadores, con el límite de 6.000 euros anuales de aportación por trabajador, siempre que tales contri-

ezartzen denaren arabera, eta enpleguko pentsio planetara, enpresako gizarte aurreikuspeneko planetara, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2003ko ekainaren 3ko 2003/41/EE Zuzentarauan, enpleguko pentsio funtsen jardueri eta gainbegiraketari buruzkoan, araututako pentsio planetara, gizarte aurreikuspeneko mutualitateetara edo borondatezko gizarte aurreikuspeneko erakundeetara egiten badira, horiek guztiak gizarte aurreikuspeneko tresna gisa badihardute eta subjektu pasiboa erakunde horien sustatzailea edo bazkide babeslea bada.”

Hiru. 45. artikulua honela geratu da:

“45. artikulua. Enplegua sortzeagatikoen kenkaria.

1. Zergaldian zehar behin betiko kontratatua egiten zaion pertsona bakoitzeko 4.900 euro kendu ahal izango da kuota likidotik.

Kopuru horri 4.300 euro gehituko zaizkio kontratatzen den pertsona, arauz ezarritakoaren arabera, laneratzeko zailtasun bereziak dituztenetakoa bada.

Lanaldi partzialeko kontratua duten langileen kasuan, kenkariaren zenbatekoa langileak egindako lanaldiaren araberakoa izango da, lanaldi osoari dagokionez.

2. Aurreko idatz zatian ezarritako kenkaria aplikatzeko beharrezkoa izango da behin betiko lan kontratua dutenen plantillako batez besteko kopurua aurreko azken zergaldikoaren aldean gehitzea, eta kenkarirako eskubidea sortzen den zergaldiaren amaiera egunaren hurrengo bi urteetako bakoitzean mantentzea, arauz bidez ezartzen denarekin bat etorriz.

Batez besteko langile kopurua kalkulatzeko, lanaldi partzialean eta egutegiko urtea baino laburragoak diren aldiatarako kontratatutako langileak benetan egindako lan orduen kopuruaren proportzioan konputatuko dira.

Idatz zati honetan xedatutakoaren ondorioetarako, ez gertatuzat joko dira Langileen Estatutuak 47. artikuluan ezarritakoaren arabera izapidetzen diren enplegu erregulazioko espedienteen bitartez onartzen diren lan harremanen etendurak eta lanaldien murrizketak (Langileen Estatutuak 47. artikuluan araututakoak).

3. Sozietate berriak sortzeko sozietate eta banakako enpresen bat egite, banantze eta eraldatze eragiketak gauzatzeak ez du ekarriko, berez, artikulua honetan jasotzen den kenkariaren aplikaziorik.

4. Foru arau honetako 16. artikuluko 3. idatz zatian ezarritako kasuetan, kenkari honen aplikazioan kontuan eduki beharko da lotutako erakundeen egoera bateratua.”

Lau. 46. artikuluko 1. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“1. Oro har, titulu honetako IV., V. eta VI. kapituluetan ezarritako kenkariaren batura, 41 – 43 bitarteko artikuluetan jasotzen direnak izan ezik, ezin da izan kuota likidoaren % 45 baino gehiago.

Aurreko paragrafoan xedatutakoa gorabehera, foru arau honetako 49. artikuluan enpresa txikitat hartzeko ezarritakoa betetzen ez duten subjektu pasiboen aitorpenean titulu honetako IV., V. eta VI. kapituluetan ezarritako kenkariaren batura, 41 – 43 bitarteko artikuluetan jasotzen direnak izan ezik, ezin da izan kuota likidoaren % 35 baino gehiago.”

Bost. 46. artikuluko 7. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“7. Kuota likidoko kenkariak hurrenkera honetan aplikatu behar dira:

Lehenengo, aurreko ekitaldietan sortutako kenkariak aplikatu behar dira, bakoitzaren arautegian ezarritako muga errespetatuta.

Ondoren, aurreko 1. idatz zatian ezarritako muga aplikatu behar zaion ekitaldi bereko kenkariak.

buciones o aportaciones afecten al colectivo de trabajadores, en los términos y condiciones que se determinen reglamentariamente, y se realicen a planes de pensiones de empleo, a planes de previsión social empresarial, a planes de pensiones regulados en la Directiva 2003/41/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 3 de junio de 2003, relativa a las actividades y la supervisión de fondos de pensiones de empleo, a mutualidades de previsión social o a entidades de previsión social voluntaria que actúen como instrumento de previsión social de los que sea promotor o socio protector el contribuyente.”

Tres. El artículo 45 queda redactado de la siguiente forma:

“Artículo 45. Deducción por creación de empleo.

1. Será deducible de la cuota líquida la cantidad de 4.900 euros por cada persona contratada, durante el período impositivo, con contrato laboral de carácter indefinido.

Esta cantidad se incrementará en 4.300 euros cuando la persona contratada se encuentre incluida en alguno de los colectivos de especial dificultad de inserción en el mercado de trabajo, en los términos que se determinen reglamentariamente.

En el caso de trabajadores con contrato a tiempo parcial el importe de la deducción será proporcional a la jornada desempeñada por el trabajador, respecto de la jornada completa.

2. Para la aplicación de la deducción establecida en el apartado anterior será necesario que se incremente el promedio de plantilla con contrato laboral indefinido respecto del correspondiente al ejercicio inmediatamente anterior y se mantenga durante cada uno de los dos años siguientes a la fecha de cierre del período impositivo en que se genere el derecho a la deducción, en los términos que reglamentariamente se establezcan.

A efectos del cálculo del promedio de plantilla, los trabajadores contratados a tiempo parcial y por períodos inferiores al año natural serán computados proporcionalmente al número de horas efectivamente trabajadas.

A efectos de lo dispuesto en el presente apartado, se tendrán por no producidas las suspensiones de la relación laboral y las reducciones de jornada a que se refiere el artículo 47 del Estatuto de los Trabajadores, autorizados como consecuencia de expedientes de regulación de empleo tramitados de conformidad con lo dispuesto en dicho artículo 47.

3. La realización de operaciones de fusión, escisión y transformación de sociedades y empresas individuales para la creación de nuevas sociedades no dará lugar, por sí misma, a la aplicación de la deducción regulada en este artículo.

4. En los supuestos contemplados en el apartado 3 del artículo 16 de esta Norma Foral, la aplicación de la presente deducción habrá de tener en cuenta la situación conjunta de las entidades vinculadas.”

Cuatro. Se modifica el apartado 1 del artículo 46 que queda redactado como sigue:

“1. Con carácter general, la suma de las deducciones previstas en los Capítulos IV, V y VI del presente Título, excepto las contempladas en los artículos 41 a 43 anteriores, no podrán exceder conjuntamente del 45 por ciento de la cuota líquida.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, para los sujetos pasivos que no cumplan los requisitos previstos en el artículo 49 de esta Norma Foral para ser considerados pequeñas empresas, la suma de las deducciones previstas en los Capítulos IV, V y VI del presente Título, excepto las contempladas en los artículos 41 a 43 anteriores, no podrán exceder conjuntamente del 35 por ciento de la cuota líquida.”

Cinco. Se modifica el apartado 7 del artículo 46 que queda redactado de la siguiente forma:

“7. La aplicación de las deducciones de la cuota líquida deberá seguir el siguiente orden:

En primer lugar se aplicarán las deducciones generadas en ejercicios anteriores respetando el límite preestablecido en sus respectivas normativas.

A continuación se aplicarán las deducciones del ejercicio a las que sean de aplicación los límites establecidos en el apartado 1 anterior.

Ondoren, aurreko ekitaldietako kuota mugarik gabeko kenkariak.

Azkenik, kuota likidoaren gaineko mugarik gabe aplikatzen diren ekitaldiko kenkariak aplikatuko dira.

Kuota likidoaren gaineko muga daukaten kenkarien batura ezin da izan inolaz ere kuota likido horri artikuluko honetako 1. idatz zatian aipatzen den ehunekoa aplikatzearen emaitzako zenbatekoa baino gehiago, kenkariak zein ekitalditan sortu diren kontuan hartu gabe.”

Sei. 67. artikuluko 1. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“1. Ondare sozietateen zerga oinarria zehazteko ez da kengarriztat hartuko inolako gasturik, galera eta irabazien kontuan kontabilizatu bada ere, artikuluko honetako hurrengo idatz zatian xedatutakoa salbuesita.

Zerga oinarria, beraz, erakundearen sarrera osoen zenbatekoa izango da; ezin zaio aplikatu foru arau honetako IV. tituluan xedatutakoa (salbuespena: 15 - 18 bitarteko artikuluetan eta 20. eta 21. artikuluetan ezarritakoa) eta, bidezkoa izanez gero, foru arau honetako 115. eta 122 duodecien artikuluetan xedatutakoa aplikatuko zaio.”

Zazpi. 68. artikuluko 1. idatz zatia honela geratu da:

“1. Ondoko eskalako karga tasak aplikatuko dira:

LIKIDAZIO OINARRIAREN ZATIA EUROAK	TASA EHUNEKOA
10.000 arte	20
10.000,01etik gora	22”

Zortzi. 68. artikuluarri 3. idatz zatia gehitu zaio; hona:

“3. Aurreko idatz zatian xedatutakoa gorabehera, behar den kasuetan foru arau honetako 122 duodecien artikuluan ezarritako kenkariak aplikatu ahal izango dira kuota osoan.”

Bederatzi. 122 duodecien artikuluko 1. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“1. Zerga honen subjektu pasiboek higiezin merkatuko inbertsioetako sozietate anonimo kotizatuen zerga araubidea aplikatzen den ekitaldietako mozkin edo erreserben kargura banatutako dibidenduak jasotzen badituzte, hain zuzen ere % 20ko karga tasa jasaten duten errenten ondoriozkoak, hauxe integratu behar dute zerga oinarrian: jasotako dibidenduei dagokien sarrera kontabilizatuen % 80. Errenta horri ezin zaio aplikatu zergapetze bikoitza saihesteko kenkaria, foru arau honetako 33. artikuluan ezarritakoa.

Kasu honetan, kuotatik zerga oinarrian sartutako errentaren % 20 kendu ahal izango da (edo subjektu pasiboaren karga tasa, txikiagoa izanez gero). Kenkari hau ez da aplikatuko 33. artikuluko 4. idatz zatian azaldutako kasuetan; salbuespena: idatz zati horretako d) letrako kasuan kenkaria jasotako dibidenduaren % 20 izango da. Idatz zati horretan aipatzen den probaren ondorioetarako, partaidetza erakunde bati eskuratu bazaio, gainbalioen barneko zergapetze bikoitzaren ziozko kenkarizat joko da artikuluko honetako 2. idatz zatian ezarritakoa.

Kuota osoaren eskasiagatik aplikatu ez diren kenkariak hurrengo urteetan amaitzen diren zergaldietan aplikatu ahal izango dira.

Tasa orokorarekin kargatzen diren errenten ondoriozko mozkinen kargura banatzen diren dibidenduei Zergaren araubide orokorra aplikatuko zaie.”

Hamar. 122 duodecien artikuluko 2. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“2. Higiezin merkatuko inbertsioetako sozietate anonimo kotizatuentzat ezarritako zerga araubidea aplikatzea erabaki duten sozietateen kapitalean partaidetzaren eskualdaketaren ondoriozko errentak lortu dituzten zerga honetako subjektu pasiboek kenkaria aplikatu ahal izango dute, kuota osoan, foru arau honetako 33. artikuluko 5.

Seguidamente se practicarán las deducciones que se apliquen sin límite sobre la cuota líquida derivadas de ejercicios anteriores.

Finalmente se practicarán las deducciones que se aplican sin límite sobre la cuota líquida correspondientes al ejercicio.

En ningún caso la suma de las deducciones con límite de cuota líquida podrá exceder del importe resultante de aplicar a dicha cuota líquida los porcentajes a que se refiere el apartado 1 de este artículo, con excepción de lo dispuesto en el apartado siguiente de este artículo.”

Seis. Se modifica el apartado 1 del artículo 67 que queda redactado como sigue:

“1. Para determinar la base imponible de las sociedades patrimoniales no se considerará deducible ningún gasto, aun cuando hubiera sido contabilizado en la cuenta de pérdidas y ganancias, con excepción de lo dispuesto en el apartado siguiente de este artículo.

La base imponible coincidirá, por tanto, con los ingresos íntegros de la entidad, sin que les resulte de aplicación lo dispuesto en el Título IV de esta Norma Foral, con excepción de lo dispuesto en los artículos 15 a 18, 20 y 21 de la misma, y aplicando, en su caso, lo dispuesto en los artículos 115 y 122 duodecien de esta Norma Foral.”

Siete. El apartado 1 del artículo 68 queda redactado de la siguiente forma:

“1. Los tipos de gravamen aplicables serán los resultantes de la siguiente escala:

PARTE DE BASE LIQUIDABLE EUROS	TIPO APLICABLE PORCENTAJE
Hasta 10.000	20
Desde 10.000,01 en adelante	22”

Ocho. Se añade un nuevo apartado 3 al artículo 68 con el siguiente contenido:

“3. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, en su caso, serán de aplicación las deducciones de la cuota íntegra previstas en el artículo 122 duodecien de esta Norma Foral.”

Nueve. Se modifica el apartado 1 del artículo 122 duodecien que queda redactado como sigue:

“1. Los sujetos pasivos de este Impuesto que perciban dividendos distribuidos con cargo a beneficios o reservas de ejercicios en los que haya sido de aplicación el régimen fiscal previsto para las Sociedades Anónimas Cotizadas de Inversión en el Mercado Inmobiliario procedentes de rentas sujetas al tipo de gravamen del 20 por ciento, integrarán en la base imponible el resultado de multiplicar por 100/80 el ingreso contabilizado correspondiente a los dividendos percibidos. Sobre dicha renta no será de aplicación la deducción para evitar la doble imposición establecida en el artículo 33 de esta Norma Foral.

En este caso, de la cuota podrá deducirse el 20 por ciento ó el tipo de gravamen del sujeto pasivo de ser inferior, de la renta integrada en la base imponible. No se aplicará esta deducción cuando se manifieste alguno de los casos establecidos en el apartado 4 del referido artículo 33, excepto en el caso de la letra d) de dicho apartado 4, donde la deducción será del 20 por ciento del dividendo percibido. A efectos de la prueba a que se refiere dicho apartado, cuando la adquisición de la participación se haya realizado a una entidad, se entenderá también como deducción por doble imposición interna de plusvalías la establecida en el apartado 2 de este mismo artículo.

Las cantidades no deducidas por insuficiencia de cuota íntegra podrán deducirse de las cuotas íntegras de los períodos impositivos que concluyan en los años sucesivos.

A los dividendos distribuidos con cargo a beneficios procedentes de rentas sujetas al tipo general de gravamen, se aplicará el régimen general del Impuesto.”

Diez. Se modifica el apartado 2 del artículo 122 duodecien que queda redactado como sigue:

“2. Los sujetos pasivos de este Impuesto que hayan obtenido rentas derivadas de la transmisión de la participación en el capital de las sociedades que hayan optado por la aplicación del régimen fiscal previsto para las Sociedades Anónimas Cotizadas de Inversión en el Mercado Inmobiliario, podrán aplicar la deducción en la cuota íntegra

idatz zatian ezarritakoari lotuta, dagokion gainbalioaren zatiaren gainean, sozietateak eskualdatutako partaidetza izan duen denboran sortutako banatu gabeko onuren –karga tasa aplikatzen zaien errenten ondoriozkoak– arabera.

Sozietateak eskualdatutako partaidetza eduki duen denboran sortutako mozkinetatik, tasa orokorrarekin kargatutako errenten ondoriozkoetatik, banatu gabe geratu direnei dagokien gainbalioaren zatia dela eta, zerga oinarrian integratu beharreko errenta mozkin horien % 80 izango da, eta kuota osotik integrazioaren emaitzako zenbatekoaren % 20 kendu ahal izango da (edo subjektu pasiboaren karga tasa, txikiagoa bada).

Kuota osoaren eskasiagatik aplikatu ez diren kenkariak hurrengo urteetan amaitzen diren zergaldietan aplikatu ahal izango dira.

Kenkari hori foru arau honetako 33. artikuluko 3. idatz zatian aipatzen diren kasuetan ere aplika daiteke.

Partaidetzaren eskualdaketak galera sortzen badu eta eskualdatzailea foru arau onetako 16. artikuluan ezarritakoaren arabera lotutako pertsona edo erakundea bada, kopuru hori ezin kendu izango da, pertsona edo erakunde horrek partaidetzaren eskualdaketan lortutako errenta salbuetsia berdindu arte.”

Hamaika. Bosgarren xedapen gehigarria honela geratu da:

“Bosgarrena.

2012. urtean hasten diren zergaldietan koefiziente hauek aplikatuko dira (foru arau honetako 15. artikuluko 11. idatz zatiko a) letran ezarritakoak):

	KOEFIZIENTEAK
1984ko urtarrilaren 1a baino lehen	2,391
1984. urtean	2,172
1985. urtean	2,004
1986. urtean	1,887
1987. urtean	1,798
1988. urtean	1,717
1989. urtean	1,635
1990. urtean	1,571
1991. urtean	1,519
1992. urtean	1,473
1993. urtean	1,460
1994. urtean	1,432
1995. urtean	1,366
1996. urtean	1,318
1997. urtean	1,296
1998. urtean	1,349
1999. urtean	1,300
2000. urtean	1,213
2001. urtean	1,196
2002. urtean	1,175
2003. urtean	1,158
2004. urtean	1,144
2005. urtean	1,123
2006. urtean	1,103
2007. urtean	1,064
2008. urtean	1,038
2009. urtean	1,027
2010. urtean	1,026
2011. urtean	1,010
2012. urtean	1,000

Koefizienteak honela aplikatuko dira:

a) Eskuraketa prezioari edo ekoizpen kostuari, kasuan kasukoa ondare elementua eskuratu edo ekoiztu den urtearen arabera. Hobekuntzei aplikatu beharreko koefizientea egin diren urtekoa izango da.

en las condiciones establecidas en el apartado 5 del artículo 33 de esta Norma Foral sobre la parte de plusvalía que se corresponda, en su caso, con los beneficios no distribuidos generados por la sociedad durante todo el tiempo de tenencia de la participación transmitida procedentes de rentas sujetas al tipo general de gravamen.

Respecto de la parte de plusvalía que se corresponda, en su caso, con los beneficios no distribuidos generados por la sociedad durante todo el tiempo de tenencia de la participación transmitida procedentes de rentas que estarían sujetas al tipo de gravamen del 20 por ciento, la renta a integrar en la base imponible será el resultado de multiplicar el importe de esos beneficios por 100/80, pudiéndose deducir de la cuota íntegra el 20 por ciento, o el tipo de gravamen del sujeto pasivo de ser inferior, del importe que resulte de dicha integración.

Las cantidades no deducidas por insuficiencia de cuota íntegra podrán deducirse de las cuotas íntegras de los períodos impositivos que concluyan en los años sucesivos.

Esta deducción será también aplicable a los supuestos a los que se refiere el apartado 3 del artículo 33 de esta Norma Foral.

La pérdida generada en la transmisión de la participación no será deducible en el caso de que se hubiese adquirido a una persona o entidad vinculada en los términos establecidos en el artículo 16 de esta Norma Foral, hasta el importe de la renta exenta que obtuvo dicha persona o entidad en la transmisión de esa participación.”

Once. La Disposición Adicional Quinta queda redactada de la siguiente forma:

“Quinta.

Con relación a los períodos impositivos que se inicien durante el año 2012, los coeficientes previstos en la letra a) del apartado 11 del artículo 15 de esta Norma Foral serán los siguientes:

	KOEFIZIENTEAK
1984ko urtarrilaren 1a baino lehen	2,391
1984. urtean	2,172
1985. urtean	2,004
1986. urtean	1,887
1987. urtean	1,798
1988. urtean	1,717
1989. urtean	1,635
1990. urtean	1,571
1991. urtean	1,519
1992. urtean	1,473
1993. urtean	1,460
1994. urtean	1,432
1995. urtean	1,366
1996. urtean	1,318
1997. urtean	1,296
1998. urtean	1,349
1999. urtean	1,300
2000. urtean	1,213
2001. urtean	1,196
2002. urtean	1,175
2003. urtean	1,158
2004. urtean	1,144
2005. urtean	1,123
2006. urtean	1,103
2007. urtean	1,064
2008. urtean	1,038
2009. urtean	1,027
2010. urtean	1,026
2011. urtean	1,010
2012. urtean	1,000

Los coeficientes se aplicarán de la siguiente manera:

a) Sobre el precio de adquisición o coste de producción, atendiendo al año de adquisición o producción del elemento patrimonial. El coeficiente aplicable a las mejoras será el correspondiente al año en que se hubieran realizado.

b) Kontabilizatutako amortizazioei, egin diren urtearen arabera.”

Hamabi. Beste xedapen gehigarri bat txertatu da, hogeita batgarrena; hona:

“Hogeita batgarrena. Higiezin errentamendua ustiapen ekonomikotzat hartzea.

Foru arau honen ondorioetarako higiezin errentamendua ustiapen ekonomikotzat hartuko da Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarilaren 29ko 3/2007 Foru Arauko 25. artikuluko 3. idatz zatian ezarritako kasuetan.”

## V. KAPITULUA

### EZ-EGOILIARREN ERRENTAREN GAINEKO ZERGA

#### 5. artikulua. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 19ko 7/1999 Foru Arauaren aldaketa.

Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 19ko 7/1999 Foru Arauko 2. artikuluko 1. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da (aldaketak 2011ko urtarilaren 1etik aurrera hasitako zergaldietan sortuko ditu ondorioak):

“1. Foru arau honetan xedatutakoa ondokoei ezarriko zaie:

a) Espainiako lurraldean egoitzarik eduki ez eta Arabako Lurralde Historikoan establezimendu iraunkorrik gabe errentak lortzen dituzten pertsona fisikoei eta erakundeei, foru arau honetako 12. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz.

b) Espainiako lurraldean egoitzarik eduki gabe Arabako Lurralde Historikoan establezimendu iraunkorraren bitartez errentak lortzen dituzten pertsona fisikoei eta erakundeei, ondoko bi baldintzak betetzen dituztenei izan ezik:

- Aurreko ekitaldian eragiketa bolumena 7 milioi eurotik gorakoa izatea.

- Ekitaldi horretan eragiketaren bolumenaren % 75 edo gehiago lurralde erkidean egitea, edo Euskal Autonomia Erkidegoan egindako eragiketa guztiak beste bi lurralde historikoetako batean egitea.

c) Espainiako lurraldean egoitzarik eduki gabe Bizkaiko edo Gipuzkoako Lurralde Historikoan establezimendu iraunkorraren bitartez errentak lortzen dituzten pertsona fisikoei eta erakundeei, baldin eta:

- aurreko ekitaldian eragiketa bolumena 7 milioi eurotik gorakoa izan bada

- aurreko ekitaldiko eragiketa bolumenaren % 75 edo gehiago lurralde erkidean egin ez bada

- aurreko ekitaldian EAEn egindako eragiketa guztiak Araban egin badira

d) Espainiako lurraldean egoitzarik eduki gabe lurralde erkidean establezimendu iraunkorraren bitartez errentak lortzen dituzten pertsona fisikoei eta erakundeei, baldin eta:

- aurreko ekitaldian eragiketa bolumena 7 milioi eurotik gorakoa izan bada

- eragiketa guztiak EAEn egin badituzte

- Araban beste lurralde historiko bakoitzean baino eragiketa bolumen handiagoa egin badituzte.”

## VI. KAPITULUA

### ONDARE ESKUALDAKETA ETA EGINTZA JURIDIKO DOKUMENTATUEN GAINEKO ZERGA

#### 6. artikulua. Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergari buruzko martxoaren 31ko 11/2003 Foru Arauaren aldaketa.

Hainbat aldaketa egin dira Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergari buruzko martxoaren 31ko 11/2003 Foru Arauan; hona:

Bat. 43. artikuluko lehenengo idatz zatiko b) letra aldatu da eta honela geratu da:

b) Sobre las amortizaciones contabilizadas, atendiendo al año en que se realizaron.”

Doce. Se añade una Disposición Adicional nueva, la Vigésimo-primerá, con el siguiente contenido:

“Vigésimo-primerá. Consideración de explotación económica del arrendamiento de inmuebles.

A los efectos de lo dispuesto en esta Norma Foral, se entenderá que el arrendamiento de inmuebles tiene la consideración de explotación económica cuando concurren las circunstancias previstas en el apartado 3 del artículo 25 de la Norma Foral 3/2007 de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.”

## CAPÍTULO V

### IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE NO RESIDENTES

#### Artículo 5. Modificación de la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

Con efectos para los períodos impositivos iniciados a partir del 1 de enero de 2011 se modifica el apartado 1 del artículo 2 de la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes que queda redactado en los siguientes términos:

“1. Lo dispuesto en esta Norma Foral será de aplicación:

a) A las personas físicas o entidades no residentes en territorio español que, sin mediación de establecimiento permanente, obtengan rentas en el Territorio Histórico de Álava, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 12 de la presente Norma Foral.

b) A las personas físicas o entidades no residentes en territorio español que obtengan rentas mediante establecimiento permanente domiciliado en el Territorio Histórico de Álava excepto aquéllos en los que concurren las dos siguientes circunstancias:

- Su volumen de operaciones en el ejercicio anterior hubiera excedido de 7 millones de euros.

- En dicho ejercicio, hubieran realizado en territorio común el 75 por ciento o más de su volumen de operaciones o, en otro caso, el total de las operaciones realizadas en el País Vasco se hubiera realizado en uno de los otros dos Territorios Históricos.

c) A las personas físicas o entidades no residentes en territorio español que obtengan rentas mediante establecimiento permanente domiciliado en los Territorios Históricos de Gipuzkoa o Bizkaia, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

- Su volumen de operaciones en el ejercicio anterior hubiera excedido de 7 millones de euros.

- En dicho ejercicio, no hubieran realizado en territorio común el 75 por ciento o más de su volumen de operaciones.

- En dicho ejercicio, el total de las operaciones realizadas en el País Vasco se hubiera realizado en Álava.

d) A las personas físicas o entidades no residentes en territorio español que obtengan rentas mediante establecimiento permanente domiciliado en el territorio común, siempre que se cumplan las tres siguientes condiciones:

- Su volumen de operaciones en el ejercicio anterior hubiera excedido de 7 millones de euros.

- Hubieran realizado la totalidad de sus operaciones en el País Vasco.

- Hubieran realizado en Álava una proporción mayor del volumen de sus operaciones que en cada uno de los otros Territorios Históricos.”

## CAPÍTULO VI

### IMPUESTO SOBRE TRANSMISIONES PATRIMONIALES Y ACTOS JURÍDICOS DOCUMENTADOS

#### Artículo 6. Modificación de la Norma Foral 11/2003, de 31 de marzo, del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

Se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 11/2003, de 31 de marzo, del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados:

Uno. Se modifica la letra b) del apartado Uno del artículo 43, que queda redactada en los siguientes términos:

“b) Aurreko letran xedatutakoa gorabehera, etxebizitzaren eskualdaketak, orokorrean, garaje plazaren eskualdaketak barne direla (gehenez bi eta beraien eranskinak, eraikin berekoak eta denak batera eskualdatzen direnean), % 4ko karga tasa jasango dute. Honetatik salbu daude ondoko letran azaldutakoak. Hori dela eta, negozio lokalak ez dira hartuko etxebizitza eranskintzat, nahiz eta harekin batera eskualdatu.

Halaber, ez dira etxebizitzatzat hartuko hirigintzako sustapen bati ekin aurretik errausteko diren etxebizitzak.”

Bi. 76. artikuluko 5. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“5. Ondasun higigarriak epeka saltzeko kontratuak eta mailegu kontratuak, ondasun higigarrien epeko salmentari buruzko uztailaren 13ko 28/1998 Legean aipatzen direnak, lege horretako 15. artikuluan azaltzen den erregistroan sar daitezke zerga egoerari buruzko administrazio oharrik egin gabe.”

## VII. KAPITULUA

### GINORDETZA ETA DOHAINZTEN GAINEKO ZERGA

#### 7. artikulua. Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zergari buruzko maiatzaren 16ko 11/2005 Foru Arauaren aldaketa.

Hainbat aldaketa egin dira Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zergari buruzko maiatzaren 16ko 11/2005 Foru Arauan (2012ko apirilaren 1etik aurrera sortuko dituzte ondorioak):

Bat. 8. artikulua aldatu da eta honela geratu da:

“8. artikulua. Usteko zerga gaiak.

1. Kostu gabeko eskualdaketa gerta dela pentsatuko da zerga erregistroetatik edo administrazioaren eskuetan dauden datuetatik ondorioztatzen bada pertsona baten ondarea murriztu dela eta, aldi berean edo geroago (baina foru arau honetako 27. artikuluko preskripzioaldiaren barruan) horren pareko ondare gehikuntza izan duela ezkontideak, izatezko bikotekideak (Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 7ko 2/2003 Legean xedatutakoaren arabera eraturako bikotea), aurreko edo ondorengo ahaide batek, adoptatzaile edo adoptatu batek, edo jaraunle edo legatu-hartzaile batek.

2. Adingabe diren ondorengoen ordezkari gisa haien aurrekoek kostu bidez egiten dituzten eskuraketetan, ondorengoei kostu gabeko eskualdaketa egin zaiela pentsatuko da eta horren balioa eskualdatutako ondasun edo eskubideena izango da, salbu eta adingabearen ondarean eskuraketa egiteko nahiko baliabide edo ondasun egon direla eta xede horretarako erabili direla frogatzen denean.

3. Zerga ondorioetarako, ezkontideen, izatezko bikotekideen (Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 7ko 2/2003 Legean xedatutakoaren arabera eraturako bikoteak), aurreko eta ondorengo ahaideen, adoptatzaileen eta adoptatuen arteko dohaintzak ez dira egintzat hartuko frogatzen ez bada dohaintza hartzailearen ondare gehikuntza eta dohaintza emaitzailearen ondare gutxitze baliokidea aldi berean gertatu direla.

4. Aurreko idatz zatietan aipatutako presuntzioak interesdunei jakinaraziko zaizkie, beren eskubideen aldeko alegazioak eta frogak aurkez ditzaten. Gero, behar den kasuetan, likidazioa igorriko da.”

Bi. 9. artikuluko c) letra honela geratu da:

“c) Jaraunspen, legatu edo beste edozein oinordetza tituluren bidez egiten diren ondasun eta eskubideen eskuraketak –bizitza aseguru kontratuen onuradunenak barne direla, heriotza gertatzekotan–, ezkontidearen, izatezko bikotekidearen (Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 7ko 2/2003 Legean xedatutakoaren arabera eraturako izatezko bikotea), aurreko edo ondorengo ahaideen eta adoptatu edo adoptatzaileen alde direnean.”

Hiru. 23. artikuluar 3. idatz zatia gehitu zaio; hona:

“3. Ondasunak eta eskubideak dohaintza bidez edo dohaineko beste edozein negozio juridiko dela bide inter vivos eskuratzen badira

“b) Por excepción a lo dispuesto en la letra anterior, la transmisión de viviendas en general, excepto las señaladas en la letra siguiente, tributarán al 4 por ciento incluidas las plazas de garaje, con un máximo de dos unidades y anexos, también con un máximo de dos unidades, siempre que unas y otros estén situados en el mismo edificio y se transmitan conjuntamente. A estos efectos no tendrán la consideración de anexos a viviendas los locales de negocio, aunque se transmitan conjuntamente con la vivienda.

Así mismo, a estos efectos, no tendrán la consideración de viviendas las edificaciones destinadas a su demolición con carácter previo a una nueva promoción urbanística.”

Dos. Se modifica el apartado 5 del artículo 76 que queda redactado en los siguientes términos:

“5. Los contratos de ventas de bienes muebles a plazo y los de préstamo, a los que se refiere la Ley 28/1998, de 13 de julio, de venta a plazos de bienes muebles, tendrán acceso al Registro a que se refiere el artículo 15 de la misma Ley, sin necesidad de que conste en aquéllos nota administrativa sobre su situación fiscal.”

## CAPÍTULO VII

### IMPUESTO SOBRE SUCESIONES Y DONACIONES

#### Artículo 7. Modificación de la Norma Foral 11/2005 de 16 de mayo, del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones.

Con efectos desde el 1 de abril de 2012 se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 11/2005, de 16 de mayo, del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones:

Uno. Se modifica el artículo 8 que queda redactado de la siguiente forma:

“Artículo 8. Presunciones de hechos imponible.

1. Se presumirá la existencia de una transmisión lucrativa cuando de los Registros Fiscales o de los datos que obren en la Administración resultare la disminución del patrimonio de una persona y simultáneamente o con posterioridad, pero siempre dentro del plazo de prescripción a que se refiere el artículo 27 de la presente Norma Foral, el incremento patrimonial correspondiente en el cónyuge, miembro de la pareja de hecho constituida conforme a lo dispuesto en la Ley del Parlamento Vasco 2/2003, de 7 de mayo, ascendientes, descendientes, adoptantes, adoptados, herederos o legatarios.

2. En las adquisiciones a título oneroso realizadas por los ascendientes como representantes de los descendientes menores de edad, se presumirá la existencia de una transmisión lucrativa a favor de éstos por el valor de los bienes o derechos transmitidos, a menos que se pruebe la previa existencia en el patrimonio del menor de bienes o medios suficientes para realizarla y su aplicación a este fin.

3. A efectos tributarios, las donaciones entre cónyuges, miembros de la pareja de hecho constituida conforme a lo dispuesto en la Ley del Parlamento Vasco 2/2003, de 7 de mayo, ascendientes y descendientes o adoptantes y adoptados, se tendrán por no realizadas si no puede acreditarse que el incremento de patrimonio del donatario es simultáneo a una disminución patrimonial equivalente del donante.

4. Las presunciones a que se refieren los apartados anteriores se pondrán en conocimiento de los interesados para que puedan formular cuantas alegaciones y pruebas estimen convenientes a su derecho, antes de girar, en su caso, las liquidaciones correspondientes.”

Dos. La letra c) del artículo 9 queda redactada de la siguiente forma:

“c) Las adquisiciones de bienes y derechos, incluidas las de beneficiarios de contratos de seguros de vida para el caso de fallecimiento, por herencia, legado o cualquier otro título sucesorio, a favor del cónyuge, pareja de hecho, cuando se trate de parejas de hecho constituidas conforme a lo dispuesto en la Ley del Parlamento Vasco 2/2003, de 7 de mayo, ascendientes, descendientes, adoptantes y adoptados.”

Tres. Se añade un apartado 3 al artículo 23 con el siguiente contenido:

“3. La adquisición de bienes o derechos por donación o cualquier otro negocio jurídico a título gratuito e inter vivos a favor de descen-

ondorengo ahaideen edo adoptatuen alde, ondasunok edo esku-bideok aurreko bost urteetan modu berean eskuratu ondoren beste ondorengo edo adoptatu baten dohaintza baten bidez edo inter vivos dohaineko negozio juridiko baten bidez, eragiketa horren gaineko karga finkatzeko kontuan edukiko da lehenengo dohaintza emailearen eta azken dohaintza hartzailearen arteko ahaidetasuna, eta behar den kasuetan lehenengo dohaintzaren gaineko kuota deskontatuko da.”

Lau. Oraingo 24. artikuluko testua 1. idatz zatira pasatu da eta 2. idatz zatia gehitu da; hona sortutako idatz zatia:

“2. Dohaintzetan eta kostu gabeko inter vivos negozio juridikoetan, baldin eta eskuratzaila eskualdatzailearen ezkontidea, izatezko bikotekidea (Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 7ko 2/2003 Legearen arabera eratutako bikotea), ondorengo, aurrekoa, adoptatzailea edo adoptatua bada, kuota osoa likidazio oinarriaren % 1,5 izango da.”

Bost. 36. artikulua aldatu da eta honela geratu da:

“36. artikulua. Dohaintzak eta kostu gabeko beste eskualdaketa batzuk metatzea.

1. Dohaintza emaile batek hainbat dohaintza eta kostu gabeko inter vivos eskualdaketa egiten badizkio dohaintza hartzaile berari hiru urteko epealdiaren barruan eta eragiketok salbuetsita ez badaude, Zergaren likidaziorako eskualdaketa bakartzat joko dira, eta zerga kuota kalkulatzeko zerga oinarri guztiak batu behar dira. Metatutako dohaintzengatik eta kostu gabeko gainerako eskualdaketakengatik aurretik ordaindutako kuotak metatzearen ondorioz egiten den likidazioan kendu ahal izango dira.

2. Aurreko idatz zatian aipatutako dohaintzak eta kostu gabeko gainerako eskualdaketak dohaintza emaileak dohaintza hartzailearen alde eragiten duen oinordetzaren zerga oinarrian metatu ahal izango dira (salbuetsita egon ezean), baldin eta eragiketa horiek gertatu direnetik oinordetza eratu arte hiru urte baino gehiago pasatu ez badira. Dohaintza eta eskualdaketa horiek eskuraketa bakartzat joko dira zerga kuota kalkulatzeko. Oinordetzaren likidazioan metatutako dohaintzengatik eta kostu gabeko gainerako eskualdaketakengatik ordaindutako zenbatekoa kendu ahal izango da, bidezkoa den kasuetan. Haien zenbatekoen batura oinordetzaren likidazioaren emaitzako zenbatekoa baino gehiago bada, ordaindutako guztia edo zati bat itzuliko da.”

## VIII. KAPITULUA

### ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGA

**8. artikulua. Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 42/1989 Foru Arauaren aldaketa.**

Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 42/1989 Foru Arauko 19. artikuluko 2. eta 3. idatz zatiak aldatu dira eta honela geratu dira:

“2. Zehatz-mehatz, udalei alta eta baje izapidetza eta likidazioa, errolden jendaurreko erakusketa, helegite eta galdapenen ebazpena, zergaren kobrantza, salbuespen eta hobarien aplikazioa eta zerga honen arloei dagozkien zergadunarentzako urgazpen eta informaziorako jarduketak dagozkie.

Aurreko paragrafoan xedatutakoa gorabehera, foru arau honetan araupetutako salbuespenak eta hobariak ematen edo ukatzen direnean, udal eskudunak ematen duen ebazpena Foru Aldundiari helarazi beharko zaio.

3. Arabako Foru Aldundiari ez besteri dagozkie lurzorua mugaketak eta balioztapen txostenak egitea eta onartzea, baita mugaketa horiek eta katastro balioak finkatzea, berrikustea eta aldatzea ere. Orobat, katastroei eta zerga erroldari dagozkien pres-takuntza, berrikuspena, kontserbazioa eta gainerako funtzioak ere berari dagozkie.

dientes o adoptados, precedida de otra adquisición de los mismos bienes o derechos, realizada dentro de los últimos cinco años inmediatamente anteriores a la citada adquisición, por donación o negocio jurídico a título gratuito e inter vivos a favor del ascendiente o adoptante y realizada por otro descendiente o adoptado del mismo, tributará teniendo en cuenta el parentesco del primer donante con respecto al último donatario, descontándose, en su caso, la cuota ingresada correspondiente a la primera donación.”

Cuatro. El actual contenido del artículo 24 pasa a incluirse en el apartado 1 que se crea a estos efectos y se añade un apartado 2 a dicho artículo 24 con el siguiente contenido:

“2. Tratándose de donaciones o cualquier otro negocio jurídico a título gratuito e inter vivos, si el adquirente fuese cónyuge, pareja de hecho, cuando se trate de parejas de hecho constituidas conforme a lo dispuesto en la Ley del Parlamento Vasco 2/2003, de 7 de mayo, descendiente, ascendiente, adoptante o adoptado del transmitente, para el cálculo de la cuota íntegra se aplicará un tipo fijo del 1,5 por ciento sobre la base liquidable.”

Cinco. Se modifica el artículo 36 que queda redactado de la siguiente forma:

“Artículo 36. Acumulación de donaciones y demás transmisiones lucrativas.

1. Las donaciones y demás transmisiones lucrativas inter vivos que se otorguen por un mismo donante a un mismo donatario dentro del plazo de tres años, a contar desde la fecha de cada una, y que no hubieran sido declaradas exentas, se considerarán como una sola transmisión a los efectos de la liquidación del Impuesto, por lo que la cuota tributaria se obtendrá en función de la suma de todas las bases imponibles. Las cuotas satisfechas con anterioridad por las donaciones y demás transmisiones lucrativas acumuladas serán deducibles de la liquidación que se practique como consecuencia de la acumulación.

2. Las donaciones y demás transmisiones lucrativas a que se refiere el apartado anterior serán acumulables a la base imponible en la sucesión que se cause por el donante a favor del donatario, salvo que se trate de sucesiones declaradas exentas, siempre que el plazo que medie entre ésta y aquéllas no exceda de tres años, y se considerarán a los efectos de determinar la cuota tributaria como una sola adquisición. De la liquidación practicada por la sucesión será deducible, en su caso, el importe de lo ingresado por las donaciones y demás transmisiones lucrativas acumuladas, procediéndose a la devolución de todo o parte de lo ingresado por éstas cuando la suma de sus importes sea superior al de la liquidación que se practique por la sucesión.”

## CAPÍTULO VIII

### IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES

**Artículo 8. Modificación de la Norma Foral 42/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.**

Se modifican los apartados 2 y 3 del artículo 19, de la Norma Foral 42/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles que quedarán redactados de la siguiente forma:

“2. En concreto, corresponde a los Ayuntamientos la tramitación y liquidación de altas y bajas, exposición al público de padrones, resolución de recursos y reclamaciones, cobranza del Impuesto, aplicación de exenciones y bonificaciones y actuaciones para la asistencia e información al contribuyente referidas a las materias de este Impuesto.

Sin perjuicio de lo establecido en el párrafo anterior, la concesión y denegación de las exenciones y bonificaciones previstas en esta Norma Foral requerirán, en todo caso, el posterior traslado a la Diputación Foral de la resolución que se adopte por el Ayuntamiento competente.

3. Corresponde de forma exclusiva a la Diputación Foral de Álava la realización y aprobación de las delimitaciones del suelo y de las Ponencias de Valores, así como la fijación, revisión y modificación de dichas delimitaciones y valores catastrales y la formación, revisión, conservación y demás funciones inherentes a los Catastros y al Padrón del Impuesto.

Udalek katastroa prestatzen eta kontserbatzen lagunduko diote Foru Aldundiari.

Era berean, Foru Aldundiari dagokio ordainagiriak egitea. Foru arau honetako 15. artikuluko 7. eta 9. idatz zatietan eta 14. artikuluko 4. eta 5. idatz zatietan aipatzen diren hobari pertsonalak udalek zehazten badituzte, ordainagiriak ere udalek berek egingo dituzte. Era berean, Foru Aldundiari dagokio Zergaren katastro ikuskaritza egitea.”

### **9. artikulua. Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga: katastro balioak eguneratzea.**

Bat. Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren katastroko balio guztiak 1,02 koefizientea aplikatuz eguneratuko dira. Egunerapenak 2012ko urtarrilaren 1ean sortuko ditu ondorioak. Koefizientea honela aplikatuko da:

a) Katastroan dauden datuen arabera balioetsitako ondasun higiezinaren balioa eguneratzeko, koefizientea 2011. urterako esleitutako balioaren gainean aplikatuko da.

Hain zuzen ere, koefizientea lurzoruaren edo luraren balioari eta eraikuntzen balioari aplikatuko zaie.

b) Ondasun higiezinak katastroan dauden datuen arabera aldaketa fisiko edo juridikorik jasan badute eta jasandako aldaketa horiek eraginkortasunik izan ez badute, aipatutako koefizientea ondasun horiei esleitutako balioaren gainean aplikatuko da, zirkunstantzia berriak kontuan hartuz, eta udalerriko gainerako ondasun higiezinaren katastro balioak finkatzeko oinarri izan diren modulua aplikatuz. Artikulu honetako aurreko letrako bigarren paragrafoan ezarritakoa ere aplikatuko da kasu horietan.

Bi. Aurreko lehenengo idatz zatian ezarritakoa aplikatzeko, kontuan hartuko da, bidezko diren neurri eta kasuetan, Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 42/1989 Foru Arauan xedatutakoa.

## **IX. KAPITULUA**

### **JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGA**

### **10. artikulua. Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 43/1989 Foru Arauaren aldaketa.**

Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergari buruzko ekainaren 19ko 43/1989 Foru Arauko 14. artikuluko 5. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“5. Salbuespenak emateko eta ukatzeko ezinbestekoa da hartutako ebazpena Foru Aldundiari jakinaraztea.”

## **X. KAPITULUA**

### **TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA**

### **11. artikulua. Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 44/1989 Foru Arauaren aldaketa.**

Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 44/1989 Foru Arauko xedapen batzuk aldatu dira (aldaketek 2012ko urtarrilaren 1etik aurrera sortuko dituzte ondorioak):

Bat. 4. artikuluko 3. idatz zatia aldatu da eta honela geratu da:

“3. Ibilgailuen mota ezberdinen kontzeptua eta tarifak ezartzeko arauak, araubidez zehaztuko dira. Zerga honen ordainketarako auto-karabanak turismoak dira.”

Bi. 4. artikuluko 6. idatz zatia honela geratu da:

“6. Zerga ordenantzek, koefizientea handitzeagatik kuota handitu den edo ez gorabehera, honako hobariak arautu ahal izango dituzte Zergaren kuotari dagokionez:

a) % 75era arteko hobaria ibilgailuak kontsumitzen duen erregaiaren arabera, hain zuzen ere erregaiak ingurugiroan duen eraginaren arabera.

Los Ayuntamientos colaborarán con la Diputación Foral para la formación y conservación del Catastro.

Igualmente corresponde a la Diputación Foral la confección de los recibos cobratorios. En los casos en que los Ayuntamientos establezcan las bonificaciones de tipo personal a que se refieren los apartados 7 y 9 del artículo 15 de esta Norma Foral, así como en los supuestos previstos en los apartados 4 y 5 del artículo 14 del citado cuerpo legal, la confección de los recibos corresponderá a los Ayuntamientos. Igualmente corresponde a la Diputación Foral la inspección catastral del Impuesto.”

### **Artículo 9. Impuesto sobre Bienes Inmuebles: actualización de los valores catastrales.**

Uno. Con efectos de 1 de enero de 2012, se actualizarán todos los valores catastrales del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, mediante la aplicación del coeficiente del 1,02. Este coeficiente se aplicará en los siguientes términos:

a) Cuando se trate de bienes inmuebles valorados conforme a los datos obrantes en el Catastro, se aplicará sobre el valor asignado a dichos bienes para el año 2011.

A este respecto el citado coeficiente se aplicará sobre el valor del suelo o del terreno y sobre el valor de las construcciones.

b) Cuando se trate de inmuebles que hubieran sufrido alteraciones de orden físico o jurídico conforme a los datos obrantes en el Catastro, sin que dichas variaciones hubieran tenido efectividad, el mencionado coeficiente se aplicará sobre el valor asignado a tales inmuebles, en virtud de las nuevas circunstancias, con aplicación de los módulos que hubieran servido de base para la fijación de los valores catastrales del resto de los bienes inmuebles del municipio. A estos supuestos también se aplicará lo establecido en el párrafo segundo de la letra anterior de este artículo.

Dos. A efectos de aplicar lo dispuesto en el apartado Uno anterior, se tendrá en cuenta, en la medida y supuestos procedentes, lo establecido en la Disposición Transitoria Primera de la Norma Foral 42/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

## **CAPÍTULO IX**

### **IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS**

### **Artículo 10. Modificación de la Norma Foral 43/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Actividades Económicas.**

Se modifica el apartado 5 del artículo 14 de la Norma Foral 43/1989, de 19 de junio, del Impuesto sobre Actividades Económicas, que quedará redactado de la siguiente forma:

“5. La concesión y denegación de exenciones requerirá el traslado a la Diputación Foral de la resolución que se adopte.”

## **CAPÍTULO X**

### **IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA**

### **Artículo 11. Modificación de la Norma Foral 44/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica.**

Con efectos de 1 de enero de 2012 se modifican los siguientes preceptos de la Norma Foral 44/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica:

Uno. Se modifica el apartado 3 del artículo 4 que queda redactado como sigue:

“3. Reglamentariamente se determinará el concepto de las diversas clases de vehículos y las reglas para la aplicación de las tarifas. A los efectos de este Impuesto, las autocaravanas tributarán como turismos.”

Dos. El apartado 6 del artículo 4 queda redactado de la siguiente forma:

“6. Las Ordenanzas fiscales podrán regular, sobre la cuota del Impuesto, incrementada o no por la aplicación del coeficiente, las siguientes bonificaciones:

a) Una bonificación de hasta el 75 por ciento en función de la clase de carburante que consuma el vehículo, en razón a la incidencia de la combustión de dicho carburante en el medio ambiente.

b) % 75era arteko hobaria, ibilgailuaren motorraren ezaugarrien eta motorrek ingurumenean duten eraginaren arabera. Hobari hau % 95ekoa izan daiteke, gehienez, motor elektrikodun ibilgailuen kasuan.

c) % 100era arteko hobaria ibilgailu historikoentzat edota gutxienez hogeita bost urte dituztenentzat, fabrikazio datatik zenbatuta; fabrikazio data zein den jakin ezean, lehenengo matrikulatzea hartuko da halakotzat, edo bestela, ibilgailu mota hori edo aldaerak egiteari utzi zitzaion data.

Aurreko letretako hobarien gainerako edukiko nahiz formako alderdiak zerga ordenantzan arautuko dira.”

## XI. KAPITULUA

### ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA

#### 12. artikulua. Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 45/1989 Foru Arauaren aldaketa.

Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 45/1989 Foru Arauko 4. artikuluko 3. idatz zatiko b) letra aldatu da eta honela geratu da (aldaketak 2012ko urtarilaren 1etik aurrera sortuko ditu ondorioak):

“b) % 95era arteko hobaria eguzki energiaren autokontsumorako aprobetxamendu termikoa edo elektrikorako sistemak ezartzen dituzten eraikuntza, instalazio edo obren alde. Hobari hau aplikatzeko ezinbestekoa izango da beroa sortzeko instalazioan administrazio eskudunak homologatutako kolektoreak jartzea.

Hobari hau eguzkiaren energia aprobetxatzeko sistemetarako kopuruei soilik aplikatu ahal izango zaie, baldin eta inbertsioa nahitaezkoa ez bada indarreko legeriaren arabera.

Letra honetan ezarritako hobaria aurreko a) letrako hobaria aplikatzearen emaitzako kuotari aplikatuko zaio, halakorik egonez gero.”

## XII. KAPITULUA

### KOOPERATIBEN ZERGA ARAUBIDEA

#### 13. artikulua. Kooperatiben Zerga Araubideari buruzko ekainaren 9ko Foru Arauaren aldaketa.

Kooperatiben Zerga Araubideari buruzko ekainaren 9ko 16/1997 Foru Arauko 7. artikuluko 2. idatz zatiko a) letra aldatu da eta honela geratu da:

“a) Kooperatibak edozein prozedura erabilita berak edo bere bazkideek ustiatzeko xedearekin eskuratzen, alokatzen, lantzen, ekoizten, egiten edo fabrikatzen dituen gaiak, produktuak nahiz zerbitzuak ez zaizkie bazkideak ez diren hirugarrenei lagako, salbu eta kooperatibaren jardueraren gerakin arruntak badira edo kooperatibari egotzi ezin zaizkion inguruabarren ondorioz laga badira.

Nekazaritzako kooperatibek txikizka banatu ahal izango dizkiete petrolio produktuak bazkide ez diren hirugarrenei, Euskadiko Kooperatibei buruzko ekainaren 24ko 4/1993 Legean ezarritako mugak betez gero.”

## XIII. KAPITULUA

### IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO ERAKUNDEAK ETA MEZENASGORAKO ZERGA PIZGARRIAK

#### 14. artikulua. Irabazteko Xederik Gabeko Erakundeen Zerga Araubideari eta Mezenasgorako Zerga Pizgarrii buruzko uztailaren 12ko 16/2004 Foru Arauaren aldaketa.

Hainbat aldaketa egin dira Irabazteko Xederik Gabeko Erakundeen Zerga Araubideari eta Mezenasgorako Zerga Pizgarrii buruzko uztailaren 12ko 16/2004 Foru Arauan (2012ko urtarilaren 1etik aurrera sortuko dituzte ondorioak):

b) Una bonificación de hasta el 75 por ciento en función de las características de los motores de los vehículos y su incidencia en el medio ambiente. Esta bonificación podrá llegar hasta el 95 por ciento en el caso de vehículos de motor eléctrico.

c) Una bonificación de hasta el 100 por ciento para los vehículos históricos o aquéllos que tengan una antigüedad mínima de veinticinco años, contados a partir de la fecha de su fabricación o, si ésta no se conociera, tomando como tal la de su primera matriculación o, en su defecto, la fecha en que el correspondiente tipo o variante se dejó de fabricar.

La regulación de los restantes aspectos sustantivos y formales de las bonificaciones a que se refieren las letras anteriores se establecerá en la Ordenanza fiscal.”

## CAPÍTULO XI

### IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS

#### Artículo 12. Modificación de la Norma Foral 45/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras.

Con efectos de 1 de enero de 2012, se modifica la letra b) del apartado 3 del artículo 4 de la Norma Foral 45/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, que queda redactada como sigue:

“b) Una bonificación de hasta el 95 por ciento a favor de las construcciones, instalaciones u obras en las que se incorporen sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar. La aplicación de la bonificación estará condicionada a que las instalaciones para producción de calor incluyan colectores que dispongan de la correspondiente homologación de la Administración competente.

Esta bonificación será aplicable, exclusivamente, sobre las cantidades destinadas a sistemas de aprovechamiento de la energía solar y cuya inversión no sea obligatoria de acuerdo con la legislación vigente.

La bonificación prevista en esta letra se aplicará a la cuota resultante de aplicar, en su caso, la bonificación a que se refiere la letra a) anterior.”

## CAPÍTULO XII

### RÉGIMEN FISCAL DE LAS COOPERATIVAS

#### Artículo 13. Modificación de la Norma Foral 16/1997, de 9 de junio, sobre Régimen Fiscal de las Cooperativas.

La letra a) del apartado 2, del artículo 7, de la Norma Foral 16/1997, de 9 de junio, sobre Régimen Fiscal de las Cooperativas, queda redactada en los siguientes términos:

“a) Que las materias, productos o servicios, adquiridos, arrendados, elaborados, producidos, realizados o fabricados por cualquier procedimiento, por la cooperativa, con destino exclusivo para sus propias explotaciones o para las explotaciones de sus socios, no sean cedidos a terceros no socios, salvo que se trate de los remanentes ordinarios de la actividad cooperativa o cuando la cesión sea consecuencia de circunstancias no imputables a la cooperativa.

Las cooperativas agrarias podrán distribuir al por menor productos petrolíferos a terceros no socios dentro de los límites establecidos en el apartado 2 del artículo 110 de la Ley 4/1993, de 24 de junio de Cooperativas de Euskadi.”

## CAPÍTULO XIII

### ENTIDADES SIN FINES LUCRATIVOS E INCENTIVOS FISCALES AL MECENAZGO

#### Artículo 14. Modificación de la Norma Foral 16/2004 de 12 de julio, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos e incentivos fiscales al mecenazgo.

Con efectos de 1 de enero de 2012, se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 16/2004 de 12 de julio, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos e incentivos fiscales al mecenazgo:

Bat. 30. artikuluko 2. idatz zatiko b) eta c) letrak aldatu dira eta honela geratu dira:

“b) Programa betearaziko duen partzuergoa sortzea edo administrazio organoa sortzea; erakunde horrek egiten diren gastuak eta inbertsioak programaren helburuetarako eta planetarako egokiak direnez egiaztatuko du.

Partzuergo edo organo horretan nahitaez egon beharko dira ordezkak gertakariaren interesa duten administrazioak, eta ezinbestean Arabako Foru Aldundiko Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saila.

Ziurtagiria emateko, Arabako Foru Aldundiko Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailaren ordezkariak aldeko botoa eman beharko du.

c) Gertakaria laguntzeko antolatzen diren jardueren oinarriko ildoak; hori gorabehera, ondoren partzuergoak edo administrazio organoak berariazko jardura planetan eta programetan garatu ahal izango dituzte.

Bi. 30. artikuluko 3. zenbakiko lehenengo idatz zatia honela geratu da:

“Lehenengoa. Sozietateen gaineko Zergaren subjektu pasiboek, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga ordaintzen dutenek (zuzeneko zerbatespenaren araubideko ekonomi jarduerak egiten badituzte) eta Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zerga ordaintzen dutenek (establezimendu iraunkorraren bidez badihardute) Zergaren kuotatik kendu ahal izango dute partzuergoak edo administrazio organoak ezarritako planak eta programak betetzeko egiten dituzten gastuen eta inbertsioen % 15, ondoko kontzeptu hauek direla eta:

a) Ibilgetu materialaren osagai berriak eskuratzea; lurrak ez dira inola ere hor sartuko.

Ez dira hartuko partzuergoak edo administrazio organoak ezarritako jardura planak eta programak betetzeko inbertsioetat telekomunikazio eta elektrizitate zerbitzuen sareak instalatzeko edo zabaltzeko egiten direnak, ez eta urrez, gasez eta horrelakoez hornitzeko egiten direnak ere.

b) Eraikinak eta bestelako eraikuntzak zaharberritzea, kasuan kasuko programarako erabiliko den eremu fisikoa hobetzeko.

Zaharberrikuntza obra horiek etxebizitzaren arloko jarduketa babestuen finantzaketari buruzko arautegian ezarritako baldintzak bete behar dituzte. Gainera, arkitekturen eta hirigintzari dagokionez, programaren esparruan sartzen diren udalek berariaz ezartzen dituzten arauak bete beharko dira, bai eta programa antolatu eta betearazteko ardura duen partzuergoak edo administrazio organoak ezartzen dituenak ere.

c) Urte anitzeko gastuak egitea dena delako gertakariaren berri zabaltzeko eta berri buruzko publizitatea egiteko.

Publizitatearen helburu nagusia gertakariaren berri zabaltzea izanez gero, kenkariaren oinarria inbertsioaren zenbateko osoa izango da. Bestela, kenkariaren oinarria inbertsioaren % 25 izango da.

Kenkariaren zenbatekoa, Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko VII. tituluko IV., V. eta VI. kapituluetan araututakoekin batera (39 – 43 bitarteko artikuluetan ezarritakoak izan ezik), ezin da izan foru arau horretako 46. artikuluko 1. idatz zatian aipatutako kuota likidoaren ehunekoa baino gehiago, eta ez da bateragarria izango, ondasun edo gastu berberetarako, foru arau horretan bertan ezarritakoekin.”

Hiru. 30. artikuluko 3. zenbakiko bigarren idatz zatia honela geratu da:

“Bigarrena. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga ordaintzen dutenek, Sozietateen gaineko Zergaren subjektu pasiboek eta, establezimendu iraunkorraren bidez jardunez gero, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zerga ordaintzen dutenek, aurreko idatz zatian ezarritakoaren arabera sortu den partzuergoaren edo organoaren

Uno. Las letras b) y c) del apartado 2, del artículo 30 quedan redactadas de la siguiente forma:

“b) La creación de un consorcio o la designación de un órgano administrativo que se encargue de la ejecución del programa y que certifique la adecuación de los gastos e inversiones realizadas a los objetivos y planes del mismo.

En dicho consorcio u órgano estarán representadas, necesariamente, las Administraciones públicas interesadas en el acontecimiento y, en todo caso, el Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos de la Diputación Foral de Álava.

Para la emisión de la certificación será necesario el voto favorable de la representación del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos de la Diputación Foral de Álava.

c) Las líneas básicas de las actuaciones que se vayan a organizar en apoyo del acontecimiento, sin perjuicio de su desarrollo posterior por el consorcio o por el órgano administrativo correspondiente en planes y programas de actividades específicas.”

Dos. El apartado Primero, del número 3, del artículo 30 queda redactado en los siguientes términos:

“Primero. Los sujetos pasivos del Impuesto sobre Sociedades, los contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas que realicen actividades económicas en régimen de estimación directa y los contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de no Residentes que operen mediante establecimiento permanente podrán deducir de la cuota respectiva del Impuesto el 15 por ciento de los gastos e inversiones que, en cumplimiento de los planes y programas de actividades establecidos por el consorcio u órgano administrativo correspondiente, realicen en los siguientes conceptos:

a) Adquisición de elementos del inmovilizado material nuevos, sin que, en ningún caso, se consideren como tales los terrenos.

Se entenderá que no están realizadas en cumplimiento de los planes y programas de actividades establecidos por el consorcio u órgano administrativo correspondiente las inversiones efectuadas para la instalación o ampliación de redes de servicios de telecomunicaciones o de electricidad, así como para el abastecimiento de agua, gas u otros suministros.

b) Rehabilitación de edificios y otras construcciones que contribuyan a realzar el espacio físico afectado, en su caso, por el respectivo programa.

Las citadas obras deberán cumplir los requisitos establecidos en la normativa sobre financiación de actuaciones protegidas en materia de vivienda y, además, las normas arquitectónicas y urbanísticas que al respecto puedan establecer los Ayuntamientos afectados por el respectivo programa y el consorcio u órgano administrativo encargado de su organización y ejecución.

c) Realización de gastos de propaganda y publicidad de proyección plurianual que sirvan directamente para la promoción del respectivo acontecimiento.

Quando el contenido del soporte publicitario se refiera de modo esencial a la divulgación del acontecimiento, la base de la deducción será el importe total de la inversión realizada. En caso contrario, la base de la deducción será el 25 por ciento de dicha inversión.

Esta deducción conjuntamente con las reguladas en los Capítulos IV, V y VI del Título VII de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, excepto las contempladas en los artículos 41 a 43, no podrá exceder conjuntamente de los porcentajes de la cuota líquida a que se refiere el apartado 1 del artículo 46 de la citada Norma Foral, y será incompatible para los mismos bienes o gastos con las previstas en la citada Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.”

Tres. El apartado Segundo, del número 3, del artículo 30 queda redactado en los siguientes términos:

“Segundo. Los contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, los sujetos pasivos del Impuesto sobre Sociedades y los contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de no Residentes que operen mediante establecimiento permanente tendrán derecho a las deducciones previstas, respectivamente, en los artículos 21,

alde egin diren dohaintza eta ekarpenen kenkarirako eskubidea izango dute, hain zuzen ere, foru arau honetako 21., 22. eta 23. artikuluetan ezarritako kenkarietarako, hurrenez hurren.

Foru arau honetako aurreko artikuluan ezarritako lehentasunezko mezenasgoaren araubidea gertakariarekin zerikusia duten programa eta jardueri aplikatu ahal izango zaie, hori burutzeko ardura duen partzuergoak edo administrazio organoak onartzen baditu eta foru arau honetako 4. eta 18. artikuluetan aipatutako erakundeek edo esandako partzuergoak edo organoak egiten badituzte.

Lau. 30. artikuluko 3. zenbakiko laugarren idatz zatia honela geratu da:

“Laugarrena. Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren subjektu pasiboek kuotaren % 95eko hobaria edukiko dute jarduera burutzeko egiten dituzten arte, kultura, zientzia eta kirol jardueren kuotetan eta errekarquetan, baldin eta partzuergoak edo administrazio organoak egindako jarduera plan eta programen barruan badaude.”

### XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa. Lehentasuneko partaidetzen eta maiatzaren 25eko 13/1985 Legean ezarritako zor tresna batzuen zerga araubidea.

1. Hauxe da finantza bitartekarien inbertsio koefizientei, berezko baliabideei eta informatu beharrei buruzko maiatzaren 25eko 13/1985 Legeko bigarren xedapen gehigarriko 1. eta 4. idatz zatietan ezarritako betekizunak beteta jaulkitzen diren lehentasuneko partaidetzen zerga araubidea:

a) Maiatzaren 25eko 13/1985 Legeko bigarren xedapen gehigarriko 1. idatz zatiko c) letran aipatutako ordainsaria gastu kengarria izango da erakunde jaulkitzailearentzat.

b) Lehentasuneko partaidetzek ematen dituzten errentak norberaren kapitalak lagata lortutako etekintzat hartuko dira, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtaririlaren 29ko 3/2007 Foru Arauko 38. artikuluan ezarritakoaren arabera.

c) Eskumendeko sozietateek egiten dituzten jaulkipenetan ez zaie aplikatu behar inolako atxikipenik kredituko sozietate nagusian lortutako baliabideak gordailatzeak sortutako etekinei. Behar den kasuetan, gainera, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 13ko 7/1999 Foru Arauko 13. artikuluko 1. idatz zatiko e) letran ezarritako salbuespena aplikatu ahal izango da.

d) Establezimendu iraunkorrik ez duten Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren subjektu pasiboek lortutako lehentasuneko partaidetzek ematen dituzten errentak zerga horretatik salbuetsita daude, hain zuzen ere Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 15eko 7/1999 Foru Arauko 13. artikuluan ezarritakoaren arabera herri zorraren ondoriozko etekinak dauden bezala.

e) Lehentasuneko partaidetzak jaulkitzearen ondoriozko eragiketak salbuetsita daude Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergatik sozietate eragiketen modalitatean.

2. Kreditu erakundeen talde edo azpitalde finkagarrietako erakunde nagusiek araz ezartzen den moduan jakinarazi beharko diote Zerga Administrazioari eskumendeko erakundeek maiatzaren 25eko 13/1985 Legeko bigarren xedapen gehigarriko 1. idatz zatiko a) letran aipatzen diren jardueretako bat egin dutela, eta haiek jaulkitako baloreen titular diren Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadunen eta Sozietateen gaineko Zergaren subjektu pasiboen berri eman beharko diote, bai eta Espainiako lurraldean dagoen establezimendu iraunkor baten bitartez balore horien ondoriozko errentak lortzen dituzten Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunen barri ere.

3. Xedapen honetako 1. eta 2. idatz zatietan ezarritako araubidea ondoko kasuetan ere aplikatuko da: maiatzaren 25eko 13/1985 Legeko bigarren xedapen gehigarriko 1. idatz zatiko a) letran ezarritako betekizunak betetzen dituzten erakundeek, antolatutako merkatu batean

22 y 23 de esta Norma Foral, por las donaciones y aportaciones que realicen a favor del consorcio u órgano que en su caso se cree con arreglo a lo establecido en el apartado anterior.

El régimen de mecenazgo prioritario previsto en el artículo anterior de esta Norma Foral será de aplicación a los programas y actividades relacionados con el acontecimiento, siempre que sean aprobados por el consorcio u órgano administrativo encargado de su ejecución y se realicen por las entidades a que se refieren los artículos 4 y 18 de esta Norma Foral o por el citado consorcio u órgano.”

Cuatro. El apartado Cuarto, del número 3, del artículo 30 queda redactado en los siguientes términos:

“Cuarto. Los sujetos pasivos del Impuesto sobre Actividades Económicas tendrán una bonificación del 95 por ciento en las cuotas y recargos correspondientes a las actividades de carácter artístico, cultural, científico o deportivo que hayan de tener lugar durante la celebración del respectivo acontecimiento y que se enmarquen en los planes y programas de actividades elaborados por el consorcio u órgano administrativo correspondiente.”

### DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera. Régimen fiscal aplicable a las participaciones preferentes y a determinados instrumentos de deuda previstos en la Ley 13/1985, de 25 de mayo.

1. El régimen fiscal de las participaciones preferentes emitidas en las condiciones establecidas en los apartados 1 y 4 de la Disposición Adicional Segunda de la Ley 13/1985, de 25 de mayo, de coeficientes de inversión, recursos propios y obligaciones de información de los intermediarios financieros, será el siguiente:

a) La remuneración a que se refiere la letra c) del apartado 1 de la Disposición Adicional Segunda de la Ley 13/1985, de 25 de mayo, tendrá la consideración de gasto deducible para la entidad emisora.

b) Las rentas derivadas de las participaciones preferentes se calificarán como rendimientos obtenidos por la cesión a terceros de capitales propios, de acuerdo con lo establecido en el artículo 38 de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

c) En los supuestos de emisiones realizadas por una sociedad filial, no estarán sometidos a retención alguna los rendimientos generados por el depósito de los recursos obtenidos en la entidad de crédito dominante, siendo de aplicación, en su caso, la exención establecida en la letra e) del apartado 1 del artículo 13 de la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

d) Las rentas derivadas de las participaciones preferentes obtenidas por sujetos pasivos del Impuesto sobre la Renta de no Residentes sin establecimiento permanente estarán exentas de dicho Impuesto en los mismos términos establecidos para los rendimientos derivados de la deuda pública en el artículo 13 de la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

e) Las operaciones derivadas de la emisión de participaciones preferentes estarán exentas de la modalidad de operaciones societarias del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

2. La entidad de crédito dominante de un grupo o subgrupo consolidable de entidades de crédito tendrá la obligación de informar a la Administración tributaria, en la forma en que reglamentariamente se establezca, de las actividades realizadas por las filiales a que se refiere la letra a) del apartado 1 de la Disposición Adicional Segunda de la Ley 13/1985, de 25 de mayo, y de la identidad de los contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y los sujetos pasivos del Impuesto sobre Sociedades, que sean titulares de los valores emitidos por aquéllas, así como los contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de no Residentes que obtengan rentas procedentes de tales valores mediante establecimiento permanente situado en territorio español.

3. El régimen previsto en los apartados 1 y 2 anteriores de esta Disposición será también aplicable a las emisiones de instrumentos de deuda realizados por entidades que cumplan los requisitos de la letra a) del apartado 1 de la Disposición Adicional Segunda de la Ley

kotizatzen dutenek, zor tresnak jaulkitzen dituztenean. Eskumendeko erakundeen kasuan, jaulkipenaren helburu edo xede bakarra lehen-tasuneko partaidetzak edota beste zor tresna batzuk jaulkitzea izan behar da, eta gainera erakundeak antolatutako merkatu batean kotizatu behar du eta dirua sozietate nagusia inbertitu behar du, aurrean aipatutako idatz zatiko g) eta b) letretan ezarri den bezala. Halaber, araubide hori ondokoei ere aplikatu ahal izango zaie: Higiezinetak Inbertsioetarako Sozietateen eta Funtsen Araubideari eta Hipoteka Tituluen Funtsei buruzko uztailaren 7ko 19/1992 Legeak araututako hipoteka tituluen funtsen kargura jaulki eta antolatutako merkatu batean kotizatzen duten baloreei, eta apirilaren 14ko 3/1994 Legeko bosgarren xedapen gehigarrian araututako aktiboen tituluen funtsei (lege horren bidez Espainiako kredituen arloko legeria bankuen koordinaziorako bigarren zuzentzura moldatu da eta beste aldaketa batzuk sartu dira finantza sistemari).

4. Orobat, xedapen gehigarri honetan xedatutakoa maiatzaren 25eko 13/1985 Legeko bigarren xedapen gehigarriko 6. idatz zatian aipatutako lehentasuneko partaidetzei eta zor tresnei ere aplikatu ahal izango zaie.

5. Aurreko bi idatz zatietan aipatzen diren zor tresnen jaulkipenei ez zaie aplikatuko Kapital Sozietateei buruzko Legearen testu bategina onartu duen uztailaren 2ko 1/2010 Legegintzako Errege Dekretuko 205. eta 411. artikuluetan ezarritako muga kapitalaren eta erreserben arabera, ez eta sozietate jaulkitzaileari ez taldeko sozietate nagusiari dagokienez ere.

Bigarrena. Ohiko etxebizitza erosteko kontuetan gordetako dirua erabiltzeko epealdia.

Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauko 89. artikuluko 5. idatz zatiko b) letra eta zerga horren araudia ezarri duen abenduaren 11ko 76/2007 Foru Dekretuko 69. artikuluko 1. idatz zatian aipatzen den epealdia 2012ko urtarrilaren 1etik 2012ko abenduaren 31ra bitartean amaitzen den kontuetan bildutako dirua ohiko etxebizitza erosteko erabiltzeko epealdia zazpi urtekoa izango da kontua irekitzen denetik.

Epealdi horretan etxebizitza kontuan gordetzen den diruak kenkaria aplikatzeko eskubidea emango du, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 29ko 3/2007 Foru Arauko 89. artikuluan ezarri den bezala.

Hirugarrena. Ekonomialarien elkargoek eta merkataritzako tituludunen elkargoek bat egitea.

Ekonomialarien Kontseilu Nagusia (ekonomialarien elkargoen eta merkataritzako tituludunen elkargoen baterakuntza) sortu duen urriaren 4ko 30/2011 Legearen eta horretaz ematen den erkidegoko arautegiaren ondorioz ekonomialarien elkargoak eta merkataritzako tituludunen elkargoak bateratuz gero, eragiketari Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko VIII. tituluko X. kapituluaren araututako araubide berezia aplikatuko zaio.

Halako bateratzeak Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergaren kargapean egongo dira sozietate eragiketen modalitatean, eta Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergari buruzko martxoaren 31ko 11/2003 Foru Arauko 69. artikuluko lehenengo idatz zatiko B) letrako 25. eta 26. idatz zatietan ezarritakoa aplikatuko zaie.

#### XEDAPEN IRAGANKORRAK

Lehenengoa. Lehentasuneko partaidetzen zerga araubide iragankorra.

Foru arau honetako lehenengo xedapen gehigarrian ezarritakoa indarrean jartzeak ez du aldatuko 2011ko apirilaren 13a baino lehen jaulkitako lehentasuneko partaidetzen eta bestelako zor tresnen zerga araubidea.

Bigarrena. Zerga ordenantzak moldatzeko epealdia.

Toki erakundeek 2012ko uztailaren 1era arteko epealdia edukiko dute zerga ordenantzetan behar diren aldaketak egiteko arautegia foru honetan ezarritakora moldatzeko.

13/1985, de 25 de mayo, y que coticen en mercados organizados. Además, en el caso de emisiones realizadas por una entidad filial su actividad u objeto exclusivo será la emisión de participaciones preferentes y/u otros instrumentos financieros y deberán cumplirse los requisitos de cotización en mercados organizados y de inversión en la entidad dominante que se establecen en las letras g) y b) de dicho apartado. Igualmente, resultará aplicable el citado régimen a los valores cotizados en mercados organizados y emitidos con cargo a fondos de titulización hipotecaria, regulados por la Ley 19/1992, de 7 de julio, sobre régimen de sociedades y fondos de inversión inmobiliaria y sobre fondos de titulización hipotecaria, y a fondos de titulización de activos regulados por la Disposición Adicional Quinta de la Ley 3/1994, de 14 de abril, por la que se adapta la legislación española en materia de entidades de crédito a la segunda Directiva de coordinación bancaria y se introducen otras modificaciones relativas al sistema financiero.

4. Lo dispuesto en esta Disposición Adicional será aplicable, igualmente, a las participaciones preferentes y a los instrumentos de deuda a que se refiere el apartado 6 de la Disposición Adicional Segunda de la Ley 13/1985, de 25 de mayo.

5. A las emisiones de instrumentos de deuda a las que se refieren los dos apartados precedentes no les será de aplicación la limitación impuesta, por razones de capital y de reservas, en los artículos 405 y 411 del Real Decreto Legislativo 1/2010, de 2 de julio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Sociedades de Capital, ni en relación con la sociedad emisora ni con la sociedad dominante del grupo.

Segunda. Plazo para la materialización de las cantidades depositadas en cuentas destinadas a la adquisición de vivienda habitual.

Cuando se trate de cuentas en las que el plazo a que se refieren la letra b) del apartado 5 del artículo 89 de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, y el apartado 1 del artículo 69 del Decreto Foral 76/2007, de 11 de diciembre, regulador del Reglamento del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, finalice entre el 1 de enero de 2012 y el 31 de diciembre de 2012, el plazo para proceder a materializar las cantidades depositadas en la adquisición de vivienda habitual será de siete años contados a partir de la fecha de la apertura de la citada cuenta.

Las cantidades depositadas en la cuenta vivienda en el plazo previsto en el párrafo anterior darán derecho a la práctica de la deducción prevista en el artículo 89 de la Norma Foral 3/2007, de 29 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Tercera. Unificación de los Colegios de Economistas y Titulares Mercantiles.

A la unificación de los Colegios de Economistas y de Titulares Mercantiles que se produzca como consecuencia de lo dispuesto en la Ley 30/2011, de 4 de octubre, sobre la creación del Consejo General de Economistas (unificación de las organizaciones colegiales de economistas y de titulares mercantiles) y en la normativa autonómica que se dicte, le resultará de aplicación el régimen especial regulado en el Capítulo X del Título VIII de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

Dicha unificación estará sujeta a la modalidad de Operaciones Societarias del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, con aplicación de lo previsto en los apartados 25 y 26 de la letra B) del apartado Uno del artículo 69 de la Norma Foral 11/2003, de 31 de marzo, del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos.

#### DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera. Régimen fiscal transitorio para las participaciones preferentes.

La entrada en vigor de lo previsto en la Disposición Adicional Primera de esta Norma Foral no modificará el régimen fiscal aplicable a las participaciones preferentes y otros instrumentos de deuda que se hubieran emitido con anterioridad al 13 de abril de 2011.

Segunda. Plazo de adaptación para las Ordenanzas fiscales.

Las entidades locales dispondrán hasta el 1 de julio de 2012 para modificar las Ordenanzas fiscales que sean necesarias al objeto de adaptar su normativa a lo previsto en esta Norma Foral.

## XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Foru arau honetan xedatutakoaren aurka dauden xedapen guztiak indargabetu dira.

Berariaz, zergen arloko hainbat xedapen aldatu dituen maiatzaren 10eko 7/2004 Foru Arauko laugarren xedapen gehigarria indargabetu da.

## AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa. Estatuko Loteria eta Apustuen enpresa publikoaren aipamenak.

Arabako Lurralde Historikoko zergen arloko arautegian Estatuko Loteria eta Apustuen enpresa publikoa aipatzen den guztietan testuak dioena Estatuko Loteria eta Apustuen Sozietateari dagokio, eratu denetik hona.

Bigarrena. Baimena Foru Aldundiari.

Foru Aldundiak baimena dauka foru arau hau garatzeko eta aplikatzeko behar diren xedapen guztiak emateko.

Hirugarrena. Indarrean jartzea.

Foru arau hau ALHAOn argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean, testuan ezarritako salbuespenekin.

Hain zuzen ere, foru arau honetako lehenengo xedapen gehigarriak 2011ko apirilaren 13tik aurrera sortuko ditu ondorioak.

Vitoria – Gasteiz, 2011ko abenduaren 22a.– Lehendakaria, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

## ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

7233

**Biltzar Nagusiek, abenduaren 20ko 17/2011 foru araua, 2012. urteko Lurralde Historikoaren aurrekontuen gauzatzeari buruzkoa, berronetsi dute.**

Arabako Biltzar Nagusiek, 2011ko abenduaren 22ko Osoko Bilkuran, Iharduera-Arautegiko 132bis. 3) artikuluari jarraituz, eta 49/88 Foru Arauak emandako testuaz, berronetsi egin dute abenduaren 20ko 17/2011 Foru Araua, 2012ko Aurrekontuen Gauzatzeari buruzkoa, Ogasun, Finantza eta Aurrekontuetarako (II.) Batzordeak onartua araugintzarako ahalmen osoz.

Vitoria-Gasteiz, 2011ko abenduaren 22a.– Lehendakaria, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

## DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Quedan derogadas cuantas disposiciones se opongan a lo dispuesto en la presente Norma Foral.

En particular, se deroga la Disposición Adicional Cuarta de la Norma Foral 7/2004, de 10 de mayo, de modificación de diversas disposiciones tributarias.

## DISPOSICIONES FINALES

Primera. Remisiones a la entidad pública empresarial Loterías y Apuestas del Estado.

Cualquier referencia a la entidad pública empresarial Loterías y Apuestas del Estado contenida en la normativa tributaria del Territorio Histórico de Álava se entenderá efectuada a la Sociedad Estatal Loterías y Apuestas del Estado a partir de su constitución.

Segunda. Autorización a la Diputación Foral.

Se autoriza a la Diputación Foral para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo y aplicación de la presente Norma Foral.

Tercera. Entrada en vigor.

La presente Norma Foral entrará en vigor el día siguiente a su publicación en el BOTHA, sin perjuicio de los efectos expresos previstos en su articulado.

En particular, la Disposición Adicional Primera de esta Norma Foral surtirá efectos a partir del 13 de abril de 2011.

Vitoria-Gasteiz, 22 de diciembre de 2011.– El presidente, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

## JUNTAS GENERALES DE ÁLAVA

7233

**Refrendo del Pleno de las Juntas Generales de Álava de la Norma Foral 17/2011 de 20 de diciembre, de Ejecución del Presupuesto del Territorio Histórico para el año 2012.**

Las Juntas Generales de Álava, en su Sesión Plenaria celebrada el día 22 de diciembre de 2011, de acuerdo con el artículo 132bis. 3) del Reglamento de Funcionamiento, según redacción dada por la Norma Foral 49/88, han refrendado la Norma Foral 17/2011, de 20 de diciembre, de Ejecución Presupuestaria para 2012 aprobada con capacidad normativa plena por la Comisión (II) de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.

Vitoria-Gasteiz, 22 de diciembre de 2011.– El presidente, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.